

KÉSZÜLJÜNK AZ
ÉRETTSÉGIRE!

NAT
2020

Seres Krisztina

Spanyol

szóbeli gyakorlatok

Érettségizőknek
és nyelvvizsgázóknak



OKTATÁSI
HIVATAL

Seres Krisztina

Spanyol

szóbeli gyakorlatok

ÉRETTSÉGIZŐKNEK ÉS NYELVVIZSGÁZÓKNAK

A kiadvány 2021. 10. 12-től tankönyvi engedélyt kapott a TKV/2934-22/2021. számú határozattal.

A tankönyv megfelel az érettségi vizsga követelményeinek: a többször módosított 100/1997.

(VI. 13.) Kormányrendelet, a 40/2002 (V. 24.) OM-rendelet, 33/2015. (VI. 24.) EMMI-rendelet „Az érettségi vizsga részletes követelményeiről szóló 40/2002. (V. 24.) OM-rendelet módosításáról” követelményeinek (5.2020. (I. 31.).

A tankönyv megfelel a módosított NAT 2020 előírásainak:

5/2020. (I. 31.) kormányrendelet (NAT 2020) és a hozzá illeszkedő tartalmi szabályozók előírásainak:

Élő idegen nyelv. Spanyol. A második idegen nyelv tantárgy kerettanterve, 9-12. évfolyam.

Alkalmas a szakgimnáziumokban és a technikumokban való használatra is.

A tankönyvvé nyilvánítási eljárásban közreműködő szakértők:

Bagi Krisztina, Zarubay Attila

Anyanyelvi lektor:

Juanjo Luján Egea

Fedélfotó:

Ungor Ferenc

Fotók:

Shutterstock: 13/2, 14/3, 26/2,3,5,6, 32/1,3, 33/1,4, 34/1,2,3,4, 47/2,3,4,5,6, 48/1, 52/1,4, 54/1,3, 63/1,2,4,5, 68/1-6, 79/4-6, 83/2,3,6, 93/1,3, 99/1-4, 100/1, 101/1,4, 102/2-4, 117/2, 119/1,3, 124/3, 125/1,3, 126/3, 142/3, 144/1, 153/1-4, 157/3,4, 158/1, 165/2, 169/2, 170/1,2, 176/2-6, 178

© Shutterstock szerkesztői képek: 63/3 Anton Kishinskiy, 118/1 Restuccia Giancarlo,

119/2 Jens Mommens_Jens Mommens, 124/4 Mundofoto, 125/2 FooTToo, 125/4 Vitalii Vitleo, 126/4 NMK-Studio, 142/4 Ryan Fletcher, 143/3 csikiphoto, 144/4 Benoit Daoust,

154 FrameStudio, és sentretvector, 158/2Twin Design, 168/2 Giorgia Basso, 168/3 Donald Thoreby, 168/4. Henry Saint John, 169/1 agsaz, 169/3 Kamira, 169/4 Leica dream,

119/4 és 187 © Iberfoto / Bridgeman Images

© iStock: 52/2, 53/1,3, 54/2, 79/1-3, 100/3,4, 142/1, 144/3, 80, 83/1, 117/1, 118/3, 142/2, 153/1,

© Thinkstock: 10/1-3, 13/1,3,4, 14/1,2,4, 32/4, 47/1, 48/2, 63/4, 69/1,2, 93/2, 117/3, 119/2, 124/2, 143/2,4, 165/1

137, 188 Budapest metróhálózata, BKK, 2025

Szerzői fotók: Seres Krisztina: 54/3, 142/1

Kurucz Klári: 69/4

Tipográfia:

B&B Grafikai Stúdió Kft.

Felelős szerkesztő:

Ungor Barbara

A könyv Róth Nóra – Senkár Szilvia – Tóth Zita: Angol szóbeli gyakorlatok.

Átdolgozott, bővített kiadás című műve alapján készült.

© Seres Krisztina, Róth Nóra, Senkár Szilvia, Tóth Zita, Oktatási Hivatal (Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet), 2016

Minden jog fenntartva, beleértve a sokszorosítás, a mű bővített, illetve rövidített változatának kiadási jogát is!

A kiadó írásbeli engedélye nélkül sem a teljes mű, sem annak része semmiféle formában nem reprodukálható.

1 DATOS PERSONALES, FAMILIA Conversación Situaciones Presentación 6

Datos personales y etapas de la vida	1/1	1/1	1/1
Vida familiar y relaciones familiares	1/2, 1/3	1/2	1/2
Vida cotidiana en la familia y quehaceres domésticos	1/4	1/3	1/3
Planes personales	1/5	1/4	1/4

2 GENTE Y SOCIEDAD Conversación Situaciones Presentación 19

Rasgos físicos y característicos, semejanzas y diferencias entre la gente	2/1	2/1	-
Amigos	2/2	2/3	-
Adolescentes y sus relaciones con los demás	2/3	2/2	2/1
Papeles masculinos y femeninos en la sociedad	2/4	-	2/4
Servicio comunitario	2/5	2/7	2/5
Tolerancia	2/6	-	2/6
Conflictos	2/7	2/6	-
Vacaciones, acontecimientos y celebraciones familiares	2/8, 2/9,	2/4	2/2
Moda y ropa	2/10	2/5	2/3

3 ENTORNO Y MEDIO AMBIENTE Conversación Situaciones Presentación 42

Vivienda, el lugar donde vivimos y su entorno	3/1, 3/2	3/1, 3/2	3/1
Lo que hay que ver en mi ciudad / aldea	3/4	3/3	3/2
Vivir en la ciudad o en el campo	3/3	-	3/3
Plantas y animales que nos rodean	3/5	3/4	3/4
El tiempo que hace	3/6	3/5	3/5
Protección del medio ambiente	3/7	3/6	3/3

4 ESCUELA Y ESTUDIOS Conversación Situaciones Presentación 60

Tu escuela	4/1	4/1	4/1
Asignaturas, horario, intereses y estudios	4/2	4/3	4/2
Maneras de estudiar	4/3	4/6	4/3
Importancia de aprender idiomas extranjeros	4/4	4/4	-
Actividades extraescolares, tradiciones escolares	4/5	4/2, 4/5	4/4, 4/5

5 EL MUNDO DEL TRABAJO Conversación Situaciones Presentación 75

Trabajo de verano, trabajo a tiempo parcial	5/1, 5/2	5/1, 5/2, 5/3	5/1
Buscar trabajo o seguir estudiando	5/3, 5/4, 5/5	5/4	5/2, 5/3

6 ESTILO DE VIDA Conversación Situaciones Presentación 87

Rutina diaria, cómo administrar el tiempo	6/1	6/1	6/1
Vida sana	6/2	6/2	6/2
Hábitos familiares relacionados con la comida	6/3	6/4	6/3, 6/4
Comidas, platos, plato preferido	6/4	6/3	-
Comer en la cantina y en restaurantes de comida rápida	6/5	6/5, 6/6	6/5
Enfermedades, lesiones, accidentes	6/6	6/7	6/6
Tratamientos médicos (médico de cabecera, especialistas, hospital)	6/7	6/7	6/7
Adicciones	6/8	-	6/8

7 DIVERSIONES	Conversación	Situaciones	Presentación	110
Actividades de tiempo libre, hobbies	7/1, 7/7	7/1	7/1, 7/3, 7/5	
Teatro, cine, conciertos, exposiciones	7/2	7/2, 7/3, 7/6	7/2	
Deportes	7/3	7/4, 7/5	7/4	
Lectura, radio, televisión, ordenador	7/4, 7/5	7/7	7/6	
Acontecimientos culturales	7/6	7/8	7/2	

8 VIAJE Y VACACIONES	Conversación	Situaciones	Presentación	132
Desplazarse, transporte público	8/1	8/1, 8/2	8/1, 8/2	
Vacaciones dentro y fuera del país	8/2, 8/4	8/3, 8/4	8/3, 8/4	
Preparativos, planes y organización de las vacaciones	8/3	8/5	8/5	
Ir de vacaciones, viaje organizado	8/5	8/6	8/6	

9 CIENCIA Y TECNOLOGÍA	Conversación	Situaciones	Presentación	150
Ciencias populares	9/1	9/1	9/1	
Tecnología en la vida cotidiana, ordenadores, Internet	9/2, 9/3, 9/4	9/2, 9/3, 9/4	9/2, 9/3	

10 CUESTIONES FINANCIERAS	Conversación	Situaciones	Presentación	161
Presupuesto familiar, el dinero en la vida cotidiana	10/1, 10/2	10/1	-	
Banca	10/3	10/2	10/1	
Tiendas y compras, anuncios	10/4, 10/6	10/3, 10/4	10/2, 10/3, 10/5	
Servicios	10/5	-	10/4	

SITUACIONES – PISTAS	175
-----------------------------	------------

ELŐSZÓ

Kiadványunk olyan gyakorlókönyv, amely elsősorban a középszintű spanyol érettségi vizsga szóbeli részére való felkészüléshez / felkészítéshez kíván segítséget nyújtani.

A könyvben található gyakorlófeladatok megfelelnek a középszintű idegen nyelvi szóbeli érettségi követelményeinek, tartalmazzák az összes jellemző feladattípust.

A könyv a tíz érettségi témakörre épül. A tematikus fejezetekben az adott témához tartozó kérdések és mintaválaszok, szituációk és önálló témakifejtési feladatok találhatók. A szituációkhoz és az önálló témakifejtési feladatokhoz mintamegoldásokat is adunk. Ezekben a szövegekben félkövér betűvel kiemeltük a beszélgetés, illetve önálló beszéd során jól használható kifejezéseket, szófordulatokat. Valamennyi fejezetet tematikus szöszedet zárja*.

A *társalgási feladat* kérdései –segítségképpen– további alkérdésekre bomlanak, és a tanuló igénye szerint válogathat a változatos szókinccset felvonultató mintaválaszok között.

A *szituációk* próbára teszik a tanulók problémamegoldó képességét, kezdeményező és interakciós készségét. A diáktárs vagy tanár által alakított beszélgetőpartnernek szóló információk (pistas) a könyv végén találhatók.

Az *önálló témakifejtési feladatok* képi stimulussal segítik a vizsgázót abban, hogy önállóan meg tudjon nyilvánulni egy adott témával kapcsolatban. A megadott irányító szempontok segítséget nyújtanak a gondolatok egybefüggő, szabatos kifejtéséhez, és az általános vélemény kifejtésétől a személyes élmények, tapasztalatok, gondolatok megfogalmazása felé vezetik a tanulót.

Ezt a feladatgyűjteményt jó szívvel ajánljuk más szóbeli nyelvvizsgákra való felkészüléshez is, mert az érettségi vizsga és a nyelvvizsgák feladattípusai számos esetben megegyeznek vagy nagyon hasonlítanak, valamint ugyanazokat a részkészségeket mérik, ellenőrzik. Mivel a különböző nyelvvizsgák között eltérések is vannak, fontos, hogy a tanuló tájékozódjon arról a vizsgatípusról, amelyre jelentkezik.

Könyvünk nem csak tanórai kereteken belüli feldolgozásra alkalmas, az önálló otthoni felkészüléshez is hasznos lehet. Reméljük, kiadványunk beváltja a hozzá fűzött reményeket, és valóban megkönnyíti nem csak a diákok, hanem a tanárok munkáját is.

A SZÓBELI ÉRETTSÉGI VIZSGA MENETE

A szóbeli tétel három feladtból áll. Kidolgozásukhoz felkészülési idő nincs, de a második és harmadik feladat végiggondolásához a vizsgázónak rövid (körülbelül fél perc) gondolkodási idő áll rendelkezésére. A vizsga rövid *bevezető, bemelegítő kérdésekkel* kezdődik, amelyek célja az, hogy a vizsgázó ráhangolódjon a spanyol nyelv használatára. Az itt elhangzottakat nem értékeli.

Az *első feladatban*, a *társalgásban* a vizsgázó néhány olyan kérdésre válaszol, amelyek saját személyéhez, közvetlen környezetéhez és hétköznapi tevékenységeihez kapcsolódnak. A társalgás egy témát érint.

A *második feladat*, a *szerepjáték* során a vizsgázónak egy mindennapi élethelyzethez hasonlító szituációban kell részt vennie, amelyben partnere a vizsgáztató. A vizsgázó feladata az, hogy a tételben meghatározott beszédhelyzetben, a meghatározott cél elérése érdekében különböző kommunikációs szándékok felhasználásával beszélgetést (interakciót vagy tranzakciót) folytasson, azaz megfelelő kérdéseket tegyen fel, illetve az elhangzottakra adekvát módon reagáljon.

A vizsgázó számára készült spanyol nyelvű leírás rögzíti a szituációt, a szerepeket és az elérendő célt, továbbá tartalmazhat néhány szavas spanyol szöveget, egyszerű képet, rajtot, ábrát.

A *harmadik feladatban*, az *önálló témakifejtésben*, a vizsgázónak azt kell megmutatnia, hogy képes-e hétköznapi, élettapasztalataihoz kapcsolódó témákban gondolatait, véleményét részletesen, összefüggően kifejezni verbális vagy vizuális segédanyagok alapján. A vizsgázónak ebben a feladatban egy témáról a hozzá kapcsolódó két kép (fénykép, rajz) és megadott irányítószempontok vagy kizárólag irányító szempontok alapján kell beszélnie. Ha a vizsgázó elakad, a vizsgáztató rövid segítő kérdéseket tehet fel. A feladatok megoldásához szótár nem használható.

* Információ a tematikus szöszedetekhez:

A szöszedetekben nem minden főnév áll névelővel. Ha a főnév végződéséből (-a vagy -o végű) vagy a mellette álló jelzőből (pl.: *red inalámbrica, instalaciones deportivas*) nyilvánvaló a neme, illetve ha egy kifejezés része (pl.: *buscar material, evitar discusiones*), nem szerepel előtte névelő.

Minden más esetben az alábbi szempontok szerint tüntettük fel a névelőt:

- az -e vagy mássalhangzó végű főneveknél, kivéve az alapszintű szavakat (pl.: *calle, lápiz*);
- a -*tad*-, -*dad*-, -*ción*-, -*sión* végű főneveknél, kivéve az alapszintű szavakat (pl.: *universidad, vacaciones*);
- a rendhagyó nemű szavaknál (pl.: *el problema, el día*);
- az azonos végű szavaknál csak a kevésbé ismert esetben (pl.: *comedor – el tocador*).

1/1 ¿QUÉ DIRÍAS SOBRE TI MISMO,A?

- ¿Te gusta tu nombre? ¿Sabes lo que significa?** Me llamo / Mi nombre es ... y creo que es un nombre (muy bonito / de moda / tradicional / húngaro / común / exótico...)
Viene del (griego / latín / alemán...) y significa ...
Me gusta mi nombre porque (suena muy bien / me lo pusieron por mi abuelo,a...).
- ¿Cuándo y dónde naciste?** Nací en (Budapest...) el (21 de enero de 1996...)
Mi cumpleaños es el (21 de enero...)
Mi lugar de nacimiento es (Budapest...).
- ¿Dónde vives?** Vivo en una ciudad / un pueblo al lado de (Székesfehérvár...)
Crecí en (Sopron...), pero cuando tenía 10 años nos trasladamos / mudamos a (Zalaegerszeg...).
- ¿A qué te dedicas y qué escuela frecuentas / frecuentabas?** Soy (estudiante a tiempo completo / graduado,a...)
Estudio en (el Instituto ... / la Escuela Secundaria ...) en (Pécs...)
Asisto a un curso de (inglés / matemáticas...).
- ¿Puedes decirme algo sobre tu personalidad, tu familia y tus aficiones?** Me parezco a (mi madre / mi padre...) en la personalidad porque soy (decidido,a / trabajador,a / sociable...)
Tengo una familia (pequeña / grande / mediana...), tengo (solo unos primos / muchos tíos y primos...)
Me gusta(n) (la naturaleza / los animales / leer / escuchar música...).
- ¿Cuáles crees que son los hechos más importantes de tu vida?** Me acuerdo perfectamente de cuando (empecé la primaria / fui a mi primer entrenamiento de fútbol / me encontré por primera vez con mi mejor amigo,a / murió mi abuela...), pero, claro, no recuerdo muy bien cuando (aprendí a andar / empecé a hablar...)
Fue también muy importante para mí aprender a (escribir / leer / contar / tocar el piano / conducir / cocinar...) porque (llegó a ser mi afición / disfruté haciéndolo / hice buenos amigos durante el curso...)
El día que (terminé la primaria / empecé la secundaria / empecé a estudiar español / empecé a ir solo,a a la escuela...) cambió mi vida porque (tenía más responsabilidad / me hice mayor para mis padres / pude tomar decisiones...).

1/2 ¿PODRÍAS DECIRME ALGUNAS COSAS SOBRE TU FAMILIA CERCANA Y MÁS AMPLIA?

- ¿Cómo presentarías a tu familia a alguien?** Tengo una familia (pequeña / grande / mediana...), somos (cinco: mi madre, mi padre, mi hermano mayor, mi hermana menor...) y yo. Tengo (varios / seis / unos cuantos / muy pocos...) primos, (muchos / pocos...) tíos y (solo dos / por suerte los cuatro...) abuelos.
No mantenemos el contacto con (mis parientes americanos porque viven muy lejos / nuestros parientes lejanos, ya que no nos vemos nunca...)
Mantenemos el contacto con (casi todos mis parientes / la mayoría de mis parientes...).
- ¿Cómo son tus padres? ¿Qué hacen / A qué se dedican?** Mis padres tienen (48 años...) y trabajan (en una empresa internacional / en el sector educativo...)
Mi madre / Mi padre tiene (el pelo castaño / mechas...)
Les gusta (trabajar en el jardín / el cine clásico / jugar a las cartas...).
- ¿Tienes hermanos? ¿Cómo son?** Tengo (dos...) hermano(s) y (una...) ... hermana(s).
Mi hermana (mayor / gemela...) / Mi hermano (menor...) se parece a (mi madre / mi abuelo / mí...)
Son todos (estudiantes...) / Ya todos (trabajan...), excepto mi (hermana mayor / hermano menor...) que es todavía estudiante.

¿Cómo pasas el tiempo con tu familia normalmente?

Nos reunimos con nuestros parientes lejanos (en las fiestas familiares / al celebrarse una boda / una vez al año en las fiestas de Navidad...).

A veces voy al (parque de atracciones / zoológico...) con mis (padres / hermanos / abuelos...).

Lo que me encanta es (estar en casa y jugar juegos de mesa / dar una vuelta en el bosque cercano / trabajar juntos en el jardín / hacer una barbacoa en el jardín...).

¿Tienes un miembro favorito de tu familia?

Mi (tío americano / primo,a músico,a...) es la oveja negra de la familia. Él / ella (es muy raro,a / es siempre muy divertido,a / lleva ropa extraña...), pero todos lo / la queremos mucho.

Mi (abuelo / abuela...) es quien más me gusta porque él / ella (siempre está alegre / siempre está contándome historias fantásticas / me enseñó cosas como pescar y jugar al ajedrez...).

Me gustan todos igualmente, creo que todos son (gente maravillosa / generosos y cariñosos...).

1/3 ¿QUÉ TIPOS DE FAMILIAS HAY EN HUNGRÍA Y EN EL EXTRANJERO?**¿Qué tipos de familias ves a tu alrededor?**

Las familias pueden ser muy diferentes en tamaño. En algunos casos (la madre / el padre...) está ausente por (divorcio / separación / muerte...) o porque (la madre tuvo el hijo/la hija fuera del matrimonio / la familia siempre ha sido una familia monoparental...).

Algunas familias son más grandes de lo corriente porque (varias generaciones viven juntas / los padres decidieron adoptar a más hijos / los padres trajeron a sus hijos de su relación anterior creando familias reconstituidas...), pero es (estupendo / muy divertido...) tener tanta gente a nuestro lado porque (podemos aprender unos de los otros / nos cuentan historias fantásticas / siempre estamos en compañía / tenemos a alguien para charlar / no nos aburrimos nunca en casa...).

A veces (no es muy fácil / no me gusta del todo...) vivir en una familia grande porque (tenemos menos intimidad / con algunos no es muy fácil convivir / discutimos mucho / los hijos mayores tienen más responsabilidad cuidando de los menores...).

Soy hijo,a único,a y (de hecho me gusta estar solo,a / a veces es difícil ser el centro de atención de mis padres / a veces sería bueno tener un hermano...).

¿Te has encontrado alguna vez con alguien que tenga una familia diferente a la tuya?

La mayoría de mis amigos y compañeros de clase tiene una familia típica, viven con su madre, padre y uno o dos hermanos, pero tengo algunos (cuyos padres están divorciados / que viven en una familia monoparental / que viven con sus abuelos / que viven en una familia/casa de acogida...).

He hablado con varias personas extranjeras en salas de chat que (son "chicos bumerán" que quiere decir que siguen viviendo en casa con sus padres / se trasladaron al extranjero para trabajar y dejaron a sus familias atrás / ya tienen una familia propia a una edad muy temprana / no pueden salir de casa y empezar una vida independiente porque, o están en el paro, o simplemente no pueden ganarse la vida...) lo que (es muy interesante / es difícil de creer / es muy común en Hungría también...) con lo que (no puedo identificarme / no estoy de acuerdo...).

He oído decir que (hay comunidades con familias polígamas en los EE. UU. en las que un hombre tiene varias mujeres / en todo el mundo hay cada vez menos matrimonios y cada vez más parejas de hecho...).

¿Qué tipo de familia te gustaría tener en el futuro?

Me gustaría tener una familia (pequeña / grande / normal...) en el futuro con (solo un hijo / muchos hijos / dos hijos...).

Hasta ahora no había pensado en ello, pero si no puedo tener hijos propios, aún podré (adoptar un niño más tarde / encontrarme con alguien que tenga ya hijos de una relación anterior...).

Creo que primero querría centrarme en (mis estudios / mi carrera / fundar una familia...) y/e (ir al extranjero / hacer una carrera / tener hijos...) más tarde.

¿Cuáles son las posibilidades para conocer a gente y crear relaciones hoy en día?

Me parece que si vas a (conciertos / fiestas / discotecas / eventos deportivos / culturales...) puedes (encontrarte con mucha gente / hacer amigos / establecer relaciones / encontrar a tu media naranja / encontrar un amor...) con bastante facilidad.

Hoy en día es difícil de verdad conocer a gente porque (nadie sale / todos están en casa delante del ordenador / la gente no tiene confianza como antes...).

Últimamente hay maneras absolutamente nuevas de conocer

a gente como (salas de chat por Internet / páginas de citas en línea / redes sociales...) que ayudan a la gente a encontrarse, pero puede ser (peligroso / difícil...) (encontrarse con ellos/ellas / conocerlos/conocerlas / encontrar a tu media naranja / tener confianza en ellos/ellas...).

1/4 ¿CON QUÉ FRECUENCIA AYUDAS EN LAS TAREAS DOMÉSTICAS?

¿Qué tienes que hacer en casa?

No me gusta mucho (lavar los platos / hacer la colada / fregar el suelo / planchar / barrer el suelo...). A pesar de que odio (quitar el polvo / pasar la aspiradora / lavar los cristales...) tengo que hacerlo a veces.

Siempre hay muchas cosas que hacer, por eso suelo ayudar a mi madre a (regar las plantas / limpiar la casa / ponerlo todo en orden / tender la ropa...).

Nunca es fácil compartir los quehaceres domésticos, pero en mi familia (cada uno tiene que ayudar en algo / cada uno tiene que limpiar su propia habitación...).

¿Quién crees que trabaja más en casa?

Creo que todos trabajamos mucho. Debo reconocer que (es mi madre quien hace la mayoría de las tareas / podría ayudar más a mi madre / a veces dejo que mi hermano haga la mayor parte de la limpieza...).

No es fácil decir quién (trabaja más, ya que compartimos los quehaceres...).

¿Qué puede hacer más fáciles estos deberes?

Por suerte, tenemos algunos aparatos que nos ahorran trabajo, como (la aspiradora / la batidora / el (horno) microondas / la lavadora / el lavavajillas...).

El uso de estos aparatos electrodomésticos puede hacer (la vida / la preparación de la comida / la limpieza de la casa...) (mucho más fácil / rápida...). Hasta mi padre aprendió cómo usar (la lavadora / el lavavajillas / la cafetera / el tostador...).

¿Con qué frecuencia limpias tu habitación?

No soy una persona muy organizada, así que (mi madre me ayuda a menudo a limpiar mi cuarto / mi madre me dice con frecuencia que ponga orden en mi habitación / normalmente tengo ropas y libros por todo el suelo en mi cuarto...).

Me gusta tener mi cuarto limpio y ordenado, por eso (siempre guardo mis cosas en la estantería / tengo unos cajones muy bien organizados...).

Por lo general hago la limpieza (los sábados / los viernes por la tarde / los domingos por la mañana...) porque (es cuando tengo tiempo...).

1/5 ¿CUÁLES SON TUS PLANES PERSONALES PARA EL AÑO QUE VIENE, O PARA LOS 5-10 SIGUIENTES?

¿Sueles hacer planes a largo plazo?

Nunca hago planes porque (no sé lo que me espera en el futuro / pueden ser influidos por tantas cosas...).

No me gusta hacer planes a largo plazo, pero me gustaría de todos modos (tener una familia / vivir en el campo / tener varios hijos...) en los próximos 10 años.

A veces pienso en (mis planes para ir a la Universidad / mi vida cuando cumpla los cuarenta o los cincuenta...).

¿Cómo piensas que será el año que viene para ti?

Si quiero llegar a ser (abogado,a / médico,a / veterinario,a / profesor,a...) tendré que ir a la Facultad de (Derecho / Medicina / Filología...).

¿Piensas ir a la Universidad o a una Escuela Superior?

No me gustaría / No quiero estudiar (química / literatura / matemáticas...) porque nunca (me ha gustado / he entendido qué sentido tiene...).
Me gustaría estudiar (ingeniería / biología / contabilidad...) para llegar a ser (ingeniero,a / profesor,a de biología / contable...).
No sé / No estoy seguro,a de (qué / dónde...) quiero (estudiar / trabajar...), pero tengo que decidirlo tarde o temprano.

¿Qué va a pasar dentro de cinco años cuando hayas terminado la carrera? ¿Dónde te gustaría trabajar?

Tengo que encontrar (un lugar de trabajo / un puesto de aprendiz...) donde pueda (empezar a trabajar / aprender los diferentes aspectos de un trabajo...). Incluso podría intentar buscar trabajo (en el extranjero / en una escuela privada / en una empresa internacional / en una fábrica cercana...).
Podría ser cualquier tipo de empleo mientras (paguen un salario razonable / ofrezcan un ambiente agradable / me sienta satisfecho,a con el trabajo...).

¿Dónde te gustaría vivir?

Sería estupendo vivir (en una ciudad grande / en la capital / en el extranjero...).
Voy a (quedarme a vivir en casa con mi familia durante un tiempo...) o (alquilar un piso...).
Podría incluso (solicitar una beca en el extranjero / pedir un préstamo al banco y comprar un piso...).

¿Qué planes tienes para el futuro?

De lo que estoy seguro,a es que (quiero tener un trabajo fijo y un buen salario antes de tener una familia / intentaré conseguir un puesto lo antes posible...).
A lo mejor me casaré a los (30...) años y (tendré hijos / sentaré la cabeza...).
Tener (una familia / un puesto bien remunerado...) también forma parte de mis planes para el futuro.

1/1 PRESENTATE

Eres un,a estudiante húngaro,a y pasas dos semanas en un campamento internacional. Te has encontrado con un estudiante colombiano (interpretado,a por tu examinador,a). Preséntate y pregúntale lo que sigue:

- de dónde es
- acerca de su familia
- acerca de su escuela
- acerca de sus aficiones / intereses.

Empieza saludando al estudiante colombiano.

1/2 ELIGE UNA FAMILIA ANFITRIONA

Participas en un programa de intercambio estudiantil de verano. Te quedarás a vivir un mes con una familia argentina. Estás hablando con el coordinador del programa (interpretado,a por tu examinador,a) que te muestra tres familias. Pregúntale sobre las familias y elige una de ellas:

- la población en la que vive la familia
- la profesión de los padres
- el número de hijos, su nombre y su edad
- las mascotas que tienen.



la familia Acosta



la familia Rojas



la familia Martínez

Empieza saludando al coordinador del programa.

1/3 PONTE DE ACUERDO EN LOS QUEHACERES DOMÉSTICOS

Eres un estudiante de intercambio en Andalucía y tus anfitriones han salido durante el fin de semana, dejando a su hijo,a a tu cuidado. Estás en casa con el/la niño,a (interpretado,a por tu examinador,a) y tienes que intentar ponerte de acuerdo con él/ella en quién va a hacer las siguientes cosas durante el fin de semana: cocinar, hacer la colada, hacer la compra, regar las plantas. Puedes añadir otros quehaceres domésticos.

Empieza diciéndole al/a la hijo,a que quieres hablar con él/ella.

1/4 DALE CONSEJOS A UN,A AMIGO,A SOBRE SU FUTURO

Estás hablando con un,a amigo,a español,a (interpretado,a por tu examinador,a) por teléfono. Está desilusionado,a porque no le salió bien el examen de ingreso a la Universidad. Dale consejos sobre qué tendría que hacer hasta la próxima oportunidad de examen. Usa las siguientes pistas para tener ideas:

- aprender algo (a conducir / una lengua)
- ayudar en casa (en el negocio de la familia)
- trabajar
- ir al extranjero.

Empieza saludando a tu amigo,a por teléfono.

1/1 PRESENTATE

- A – ¡Hola! ¿Qué tal? Me llamo ..., y tú, ¿cómo te llamas?
 B – ¡Hola! Yo me llamo ..., encantado,a.
 A – Encantado,a. ¿De dónde eres?
 B – Soy de Colombia. ¿Y tú?
 A – Soy de Hungría.
 B – Vaya, nunca me he encontrado con nadie de Hungría, pero sé que la capital es Budapest. ¿Vives allí?
 A – No, no, vivo en Székesfehérvár. Es una ciudad que no está muy lejos de Budapest. Y tú, ¿dónde vives en Colombia?
 B – En Bogotá, pero estudio en un internado en Medellín.
 A – ¿De verdad? Y ¿cómo es?
 B – La escuela es muy buena y tengo muchos amigos allí.
 A – ¿No echas de menos a tu familia?
 B – No, es que los veo cada dos semanas y, además, mi hermano también estudia allí. Y tú, ¿qué tal? ¿Tienes una familia grande?
 A – ¡Qué va! Soy hijo,a único,a y vivo con mis padres y mi abuela.
 B – Ah, vale. ¿Y estudias en Székesfehérvár?
 A – Sí, en una clase especial de inglés en un instituto bilingüe.
 B – ¿Es una escuela buena? ¿Te gusta estudiar allí?
 A – Sí, mucho. Tiene un ambiente estupendo y además tengo muchos amigos con los que juego al baloncesto por las tardes.
 B – ¡Qué bien! A mí también me encanta jugar al baloncesto. Es una de mis aficiones favoritas, aunque no tengo mucho tiempo libre para practicarlo.
 A – ¿Qué te parece si nos ponemos a jugar ahora?
 B – Vale, muy bien.

1/2 ELIGE UNA FAMILIA ANFITRIONA

- A – Hola, buenos días.
 B – Buenos días. Siéntese. ¿En qué puedo ayudarle?
 A – Verá, acabo de apuntarme al programa de intercambio estudiantil y quisiera elegir una familia.
 B – Muy bien, puede elegir una de estas familias en las fotos.
 A – ¿Puedo hacerle unas preguntas sobre ellas?
 B – Pues claro, adelante. ¿Qué quiere saber?
 A – Bueno, vamos a ver. Antes que nada, ¿dónde viven?
 B – Tenemos a los Acosta en Buenos Aires, los Rojas en Mar del Plata, en la costa del mar argentino, y los Martínez en una granja cerca de Mendoza.
 A – ¿Qué tal los de Buenos Aires? ¿A qué se dedican los padres?
 B – La madre es médica y el padre es abogado. Viven en el centro de la ciudad.
 A – ¿Qué edad tienen los niños?
 B – Rosa tiene 5 y Pedro 12.
 A – ¿Tienen alguna mascota?
 B – Que yo sepa, tienen peces dorados.
 A – Qué bien. ¿Y la segunda familia? ¿Qué hacen los padres?
 B – El padre es pescador y la madre es dependienta. Su hijo tiene la misma edad que usted.
 A – ¿Cómo se llama?
 B – Se llama Pablo.
 A – Bueno, entonces esta es la familia de Mar del Plata, ¿verdad? ¿En qué parte de la ciudad viven?
 B – En una zona muy bonita cerca de la costa del sur.
 A – ¡Vaya! Y ellos ¿también tienen peces dorados?
 B – No, no, pero tienen tres gatos.
 A – ¿De verdad? Me encantan los gatos, pero me gustaría elegir una familia con una hija de la misma edad que yo.
 B – Pues entonces aquí tiene la familia en la tercera foto. Tienen tres hijos y la mayor es de la misma edad que usted.
 A – ¿Cómo se llama?
 B – Se llama María y tiene cinco gatos.
 A – ¡Vaya! ¿Cinco gatos? Y ¿dónde viven?
 B – En una granja, por eso tienen muchos animales.
 A – Pues vale. Me gustaría elegir esta familia, ya que nunca he vivido en una granja.
 B – Muy bien. Es una buena decisión. Le prepararé los documentos.
 A – Muchas gracias.

1/3 PONTE DE ACUERDO EN LOS QUEHACERES DOMÉSTICOS

- A – **Oye, hay algo de lo que tenemos que hablar.** Tus padres se han ido para el fin de semana y hay algunas cosas que tenemos que hacer.
- B – **¿A qué te refieres?**
- A – A los quehaceres domésticos. Sabes, hacer la colada, limpiar, regar las plantas...
- B – ¿Quieres decir que los tenemos que hacer ahora?
- A – **Sí, eso es.** Creo que tenemos que compartir las tareas. **¿Qué te parece?**
- B – **Pues vale. Como quieras.**
- A – Entonces, ¿qué te parece cocinar, por ejemplo?
- B – **No, ¡ni hablar!** Lo quemaría todo.
- A – **Pues vale,** cocino yo. ¿Y qué tal si haces la colada?
- B – **Pues no,** tampoco. Encogería toda la ropa.
- A – **¡Venga ya!** Pero tienes que hacer algo.
- B – **Vale, vamos a ver.** Puedo dar de comer al perro y al gato, si te parece.
- A – **Muy bien, ¿qué más?** ¿Podrías hacer la compra también?
- B – **De acuerdo.**
- A – Y tendrías que regar las plantas.
- B – Y tú, ¿qué vas a hacer?
- A – Yo voy a limpiar las habitaciones y voy a hacer la colada. Ah, y ¡no nos olvidemos de la preparación de la comida! A cambio podrías fregar los platos después de comer.
- B – **Vale, vale. ¿Esto es todo?**
- A – **Sí, creo que no hay nada más.**

1/4 DALE CONSEJOS A UN/A AMIGO/A SOBRE SU FUTURO

- A – **¡Hola ...! ¡Qué alegría oír tu voz! ¿Qué tal estás?**
- B – ¡Hola ...! **Pues regular, ya ves,** es que no me salió bien el examen de ingreso en la Universidad y estoy desilusionado.
- A – **¡Vaya! Lo siento mucho.** Pero estoy seguro de que encontrarás algo que hacer hasta la próxima vez que puedas examinarte.
- B – **No lo sé. No sé qué hacer.** Soy un fracaso.
- A – **¡Qué va, hombre! Ya verás como todo se arregla.** ¡Tienes tantas posibilidades con las que pasar este año!
- B – ¿Por ejemplo?
- A – Por ejemplo irte al extranjero.
- B – **Pues no sé,** yo nunca he sido muy aventurero...
- A – **Vale,** entonces ponte a estudiar algo.
- B – No sé...
- A – **Mira,** todavía no tienes el carné de conducir. Podrías sacártelo.
- B – Pero cuesta mucho dinero y yo ahora no tengo.
- A – Podrías conseguir un trabajo de media jornada, o preguntarle a tu padre a ver si puedes trabajar en el negocio de la familia por un salario aceptable.
- B – **No está mal esta idea.** Así podría adquirir un poco de experiencia también.
- A – **¿Ves? Al fin y al cabo** no estás tan perdido.
- B – Pues un carné de conducir me vendría bien.
- A – Y también puedes aprender lenguas. Yo que tú, aprovecharía este año para hacer un examen de lengua. Cuando empieces la carrera, ya no tendrás tanto tiempo pero lo necesitarás para el título.
- B – **Pues sí, tienes razón, pero no creo que** pueda juntar tanto dinero en un año.
- A – Podrías pedirles a tus padres que te apoyen. A largo plazo sacarías provecho de todo ello.
- B – **Pues es verdad.** Ya me has puesto ansioso, en serio. Creo que voy a preguntar a mis padres esta noche si pueden ayudarme. **Gracias por los consejos, ¿eh?**
- A – **De nada, hombre. Dame un toque** después para ver cómo te fue.
- B – **Claro, por supuesto,** te llamaré. **¡Hasta ahora!**
- A – **Vale, ¡adiós!**

1/1 ETAPAS DE LA VIDA

Estas fotos muestran diferentes etapas de la vida de una persona. Compáralas. Incluye los puntos que siguen:



- las etapas de la vida de una persona
- los acontecimientos más importantes durante estas etapas
- los momentos más memorables de tu vida
- cómo esperas que sea tu vida más tarde.

1/2 TIPOS DE FAMILIA

Estas fotos muestran diferentes tipos de familias. Compáralos. Incluye los puntos que siguen:



- los tipos de familia hoy en día
- ventajas y desventajas de vivir en una familia grande / pequeña
- el tipo de familia que tú tienes ahora
- el tipo de familia que quieres tener en el futuro.

1/3 QUEHACERES DOMÉSTICOS

Estas fotos muestran diferentes tipos de tareas domésticas. Compáralas. Incluye los puntos que siguen:



- los quehaceres domésticos más frecuentes
- cómo se comparten normalmente estas tareas
- en qué tareas pueden ayudar los niños
- cuál de ellas te gusta más / menos.

1/4 PLANES PARA EL FUTURO

Estas fotos muestran diferentes ideas para planear el futuro. Compáralas. Incluye los puntos que siguen:



- los planes de un estudiante después del bachillerato
- los planes típicos para un futuro más lejano
- lo que influye en la elección de estos planes
- cuáles son tus planes para los siguientes 5-10 años.

1/1 ETAPAS DE LA VIDA

Pues la gente atraviesa diferentes etapas durante su vida. **Es decir**, uno nace, se hace niño, después adolescente y adulto, y al final, llega a ser anciano antes de morir. Cada etapa tiene sus características individuales y la gente cambia mucho a lo largo de su vida.

Los niños necesitan la ayuda de los adultos, su existencia depende de ellos. Necesitan dormir mucho y requieren atención y cuidado. En los primeros años aprenden mucho sobre el mundo que les rodea, empiezan a andar y a hablar poco a poco. Aprenden cosas básicas como los colores, los diferentes objetos, las estaciones del año, los animales y las plantas. Empiezan a comer y a vestirse solos. **Luego** van a la guardería donde pueden encontrarse con otros niños.

Los adolescentes se hacen cada vez más independientes, a menudo suelen ser rebeldes. Su aspecto, su ropa, su estilo de hablar pueden tender a lo extremo. Empiezan a formarse una opinión propia, pero se dejan llevar por la de los demás con mucha facilidad. Corren el riesgo de tomar drogas, alcohol o fumar, ya que asocian estas actividades con hacerse adulto. **Pienso que** es una etapa muy importante de la vida **porque** es cuando eligen su profesión posterior y deciden su futuro.

Los adultos son independientes económicamente. Se ganan la vida, salen del hogar familiar y forman su propia familia. No solo son responsables de sus hijos, sino muchas veces de sus empleados también.

Los ancianos poseen una sabiduría que han ido acumulando durante toda su vida. Ya pueden sentarse y descansar después de muchos años de trabajo y esfuerzos. Pueden dedicar más tiempo a sus aficiones y mimar a sus nietos. **Desafortunadamente**, al envejecer, se hacen más dependientes de otras personas. Muchas veces se enferman y se sienten solos y deprimidos.

Nunca olvidaré el día cuando nació mi hermana. Toda la familia estaba tan contenta y a mí me encantaba ayudar a mi madre con el bebé. Otro acontecimiento memorable fue mi graduación en la primaria. Lo celebramos con una gran fiesta en casa. **En mi opinión**, todas las etapas tienen sus rasgos positivos y negativos, **pero** uno puede sentirse feliz en cualquiera de ellas. No sé cómo será cuando sea mayor, o cómo seré yo, pero haré todo lo posible para vivir una vida larga, feliz y completa.

1/2 TIPOS DE FAMILIA

Existen diferentes tipos de familia, **por ejemplo**, familias grandes, nucleares y monoparentales. **Creo que** las familias tradicionales, de varias generaciones juntas, ya están pasadas de moda. Hoy en día, los jóvenes quieren salir de casa de sus padres lo más pronto posible. Si se quedan a vivir con ellos, es solo por razones económicas. No se casan siempre, prefieren vivir juntos y centrarse en su vida profesional. Mucha gente se divorcia, por varias razones, formando familias monoparentales. **Así** asumen mucha responsabilidad, al cuidar de sus hijos y ganarse la vida al mismo tiempo.

A mi juicio, la convivencia de diferentes generaciones tiene sus ventajas y desventajas. Mientras los padres trabajan, los abuelos pueden cuidar de los niños o ayudar con los trabajos domésticos, si ya están jubilados. Es algo bueno para los abuelos también, ya que no tienen que vivir solos. **Por otro lado**, esta situación puede provocar tensiones y conflictos, **ya que** las diferentes generaciones a menudo tienen valores y modos de pensar diferentes; es lo que se llama "brecha generacional".

En cuanto a mí, me siento afortunado por haber crecido en una familia feliz. Mis padres hacen lo mejor posible para asegurarnos todo lo que necesitamos, y nosotros les tenemos respeto por todo ello. Por lo general les obedecemos y creemos que quieren lo mejor para nosotros. A veces discutimos, pero al final hacemos las paces.

Respecto al futuro, espero tener una familia tan grande, cariñosa y comprensiva como la nuestra, porque me parece muy importante que mis hijos crezcan en un ambiente tranquilo y solidario.

1/3 QUEHACERES DOMÉSTICOS

Al hablar de los quehaceres domésticos, todos piensan en hacer la limpieza o la colada. **Pero para ser exactos**, hay muchas más cosas que hacer en y alrededor de la casa. La gente limpia las habitaciones quitando el polvo a las estanterías, limpiando los muebles y pasando la aspiradora por las alfombras. En el cuarto de baño se limpia la bañera y el inodoro, se friega el suelo, se limpia el espejo. En la cocina se lavan los platos, se limpia la cocina de gas y el suelo. Todo esto se hace normalmente una vez por semana en la mayoría de los hogares, junto al lavado y planchado de las ropas. **No obstante**, algunos trabajos se hacen solo unas veces por año, como por ejemplo limpiar los cristales. **Y** hay otros que no parecen trabajos domésticos, pero hay que hacerlos cada semana, como regar las plantas, hacer la compra o pulir los zapatos.

Tradicionalmente las tareas domésticas pertenecen a las mujeres, **sin embargo**, hoy en día los hombres ayudan cada vez más. Normalmente sacan la basura, lavan el coche, cortan el césped y reparan lo que haga falta alrededor de la casa. Estos tampoco son quehaceres domésticos por excelencia, **pero** deben ser realizados por alguien.

Creo que los niños también pueden ayudar, **por ejemplo**, pueden ordenar su habitación guardando sus juguetes en su lugar o haciendo su cama.

Yo **también** tenía que participar en los trabajos domésticos desde pequeño, y me acuerdo de lo entusiasmado que estaba la primera vez que pude fregar los platos, aunque apenas alcanzaba el fregadero. **Para ser sincero**, últimamente no me gusta del todo hacerlo, ¡qué alivio cuando mis padres se compraron un lavavajillas para Navidad! **Por otra parte**, me encanta regar las plantas y cuidarlas. Me paso horas y horas los fines de semana ocupándome de ellas por toda la casa y mi cuarto parece una auténtica jungla con tantas macetas verdes.

1/4 PLANES PARA EL FUTURO

Estoy convencido, a de que todos tenemos planes para el futuro, sean a corto o a largo plazo, pero **probablemente** son diferentes. Las generaciones diferentes piensan sobre el futuro de maneras diferentes.

Los planes a corto plazo de los adolescentes son, **por ejemplo**, viajar al extranjero, aprender a conducir o asistir a un curso. La mayoría de ellos tienen que tener en cuenta la parte económica al inscribirse en un curso porque puede costar mucho dinero.

Los planes a largo plazo pueden ser: ir a la Universidad y empezar una carrera con éxito. Si van a la Universidad o a una Escuela Superior, pueden **también** solicitar una beca o un préstamo, o pueden conseguir un trabajo de media jornada o de verano. Muchos jóvenes salen de la casa familiar y forman su propia familia. Otros empiezan a ahorrar para comprarse un coche o un piso.

Cuando toman sus decisiones, los adolescentes se ven influidos, generalmente, por consideraciones económicas, por sus padres, sus profesores, sus amigos o la moda. A veces optan por una profesión **porque** es una tradición familiar **o porque** la ejerce una persona que admiran. Otras veces los amigos no quieren separarse y **por eso** van a la misma Universidad. Hoy en día, mucha gente elige una profesión de moda. Estas decisiones se toman por diferentes razones.

Yo **también** tengo mis planes. **Por ejemplo**, me gustaría aprender a conducir, ir a la Universidad, y viajar al extranjero. **Además** querría aprender más lenguas extranjeras y empezar a hacer *kick boxing* como un deporte nuevo. Como a todo el mundo, a mí tampoco me gusta hacer planes a muy largo plazo. No sé cuándo me casaré, o dónde viviré. Algunas cosas no se pueden planear.

DATOS PERSONALES, ETAPAS DE LA VIDA

datos personales	személyes adatok
el nombre de pila	keresztnév
apellido	családnév / vezetéknev
segundo nombre	második keresztnév
apellido de soltera	leánykori név
nombre completo	teljes név
apodo	becenév
la dirección	cím
sexo	nem
masculino	férfi
femenino	nő
estado civil	családi állapot
soltero,a	egyedülálló, szingli
solterona	egyedülálló nő (pej.)
solterón	aggregény
casado,a	házas
divorciado,a	elvált
viudo,a	özvegyember / -asszony
la nacionalidad	nemzetiség
identidad étnica	etnikai hovatartozás
la religión	vallás
fecha y lugar de nacimiento	születési hely és idő
nacer	(meg)születik
la edad	kor
infancia, la niñez	gyermekkor
adolescencia	kamaszkor
edad adulta, la adultez	felőttkor
tercera edad	időskor
el bebé	csecsemő, kisbaba
el/la adolescente	serdülő / kamasz
hacerse mayor	nagykorúvá válik
estar a principios / a mediados / a finales de sus 20/30/etc.	a húszas / harmincas / stb. éveinek elején / közepén / végén van
de mediana edad	középkorú
envejecer	megöregszik
mayor, anciano,a	idős
guardería, jardín infantil, jardín de infancia	bölcsőde
guardería	óvoda
escuela primaria	általános iskola
instituto	gimnázium
escuela secundaria técnica	szakközépiskola
escuela (de formación) profesional	szakmunkásképző
la universidad	egyetem
escuela superior	főiskola
ir a la escuela	iskolába jár
licenciarse	lediplomázik
el nivel superior de educación, nivel de estudios	legmagasabb iskolai végzettség
elegir la carrera de ...	valamilyen pályát választ
carrera profesional	szakmai karrier
vida privada	magánélet
jubilarse	nyugdíjba megy, visszavonul
jubilado,a, pensionista	nyugdíjas
morir(se) de algo	meghal vmiben
la muerte	halál
el funeral	temetés

TIPOS Y MIEMBROS DE LA FAMILIA

familia cercana / extendida	szűkebb / tágabb család
familia nuclear	nukleáris család (szülők + gyerek/ek)
familia monoparental	csonka család
familia dispersa	szétszóródott család
familia reconstituida	mozaik-család
familia / casa de acogida	nevelő család / -otthon
miembros de la familia	családtagok
los parientes	rokonok
pareja de hecho	élettársak
monogamia	egynejűség
poligamia	többnejűség
hijo,a único,a	egyke
hermanos,as	testvérek
gemelos,as / mellizos,as	ikrek
huérfano,a	árva
madrastra	nevelőanya
padrastra	nevelőapa
hermanastro,a	féltestvér
abuelos	nagyszülők
nieto,a	fiúunoka, lányunoka
padrinos	keresztszülők
ahijado,a	vki keresztfia / -lánya
madrina	keresztanya
padrino	keresztapa
primo,a	unokatestvér
tío,a	nagybácsi, nagynéni
sobrino,a	unokaöcs, unokahúg
familia política	a házastárs hozzátartozói
suegro,a	após, anyós
cuñado,a	sógor, sógornő
nuera	meny
yerno	vő
oveja negra de la familia	a család fekete báránya

ETAPAS DE UNA RELACIÓN

amor de juventud	kamasz szerelem
la relación	kapcsolat
salir, tener una cita con alguien	randizik vkivel
cita	randi
empezar a salir juntos	járni kezdenek
salir con alguien	jár valakivel
encontrar a un,a novio,a	barátot / barátnőt talál
enamorarse de alguien	beleszeret valakibe
amor a primera vista / el flechazo	szerelmem első látásra
estar enamorado,a de alguien	szerelmes vkibe
convivencia	együttélés
quedarse soltero,a	egyedülálló marad
comprometerse con alguien	eljegyzik egymást
novia	menyasszony
novio	vőlegény
casarse	összeházasodik
estar casado,a	házas
matrimonio	(házas)pár / házasság
boda	esküvő
dama de honor	nyoszolyólány
el/la testigo, padrino de boda	vőlegény tanúja
formar una familia	családot alapít

vivir felices juntos
 dar a luz a un,a hijo,a
 parecerse a alguien
 heredar
 criar a un niño
 crecer
 discutir, pelearse
 con alguien
 cortar, romper con alguien
 separarse
 divorciarse
 estar divorciado,a
 (ex)mujer / marido
 volver a casarse

VIDA FAMILIAR

lazos familiares fuertes
 los valores familiares
 problemas cotidianos
 compartir los problemas
 llevarse bien /
 mal con alguien
 cuidar de alguien
 tener confianza en alguien
 dedicar tiempo a
 alguien / algo
 prestar atención,
 atender a alguien
 hacer planes
 discutir con alguien
 sobre algo
 hacer las paces
 mandar
 pasarse de la raya
 brecha generacional,
 diferencia generacional
 niño,a educado,a /
 problemático,a /
 mimado,a
 rebelde
 pesado,a
 salir de casa de sus
 padres, mudarse
 independiente
 ganarse la vida
 depender de algo
 niño bumerán, "niñulto"

TRABAJO DOMÉSTICO

trabajo doméstico
 tareas domésticas,
 quehaceres domésticos
 tener una asistenta
 hacer la compra
 hacer la colada,
 lavar la ropa
 tender la ropa
 fregar, lavar los platos
 secar los platos
 planchar

boldogan élnek együtt
 gyermeket hoz világra
 hasonlít vkire
 örököl
 felnevel egy gyereket
 felnő
 összeveszik vkivel
 szakít vkivel
 különvállik
 elvállik
 elvált
 (volt) feleség / férj
 újraházasodik

erős családi kötelékek
 családi értékek
 mindennapi problémák
 megosztja a problémákat
 jól / rosszul jön ki vkivel

törődik vkivel
 megbízik vkiben
 időt szentel vkire / vmire

figyelmet fordít vkire

terveket sző
 vitatkozik vkivel vmiről

kibékül
 parancsolgat
 túlzásba visz
 generációs szakadék

jól nevelt /
 problémás /
 elkényeztetett gyerek
 lázadó
 idegesítő
 elköltözik otthonról

független
 eltartja magát
 függ vmitől
 bumerángxerek, szüleinél
 élő, felnőni, önállósodni
 képtelen fiatal

házimunka
 háztartási teendők

takarítónőt tart
 bevásárol
 mos, kimossa a ruhákat

kiteregeti a ruhákat
 mosogat
 eltörölgeti az edényeket
 vasal

limpiar la casa / el piso
 poner en orden todo,
 hacer la limpieza
 mantener la limpieza
 hacer la cama
 quitar el polvo
 pasar la aspiradora
 barrer el suelo
 fregar el suelo
 limpiar las ventanas
 regar las plantas
 limpiar los zapatos
 lavar el coche
 preparar / hacer la
 comida, cocinar
 sacar la basura
 cortar el césped
 sacar las malas hierbas
 llevar a los niños
 a la escuela
 pagar las facturas (del agua,
 del gas, de la luz)

kitakarítja a lakást
 rendet rak, kitakarít

tisztaságot tart
 beágyaz
 letörli a port
 porszívózik
 felsöpri a padlót
 felmossa a padlót
 megtisztítja az ablakot
 megöntözi a növényeket
 cipőt tisztít
 lemossa az autót
 elkészíti az ételt, főz

kiviszi a szemetet
 lenyírja a fűvet
 gyomlál
 elviszi iskolába
 a gyerekeket
 befizeti a (víz-, gáz-, villany-)
 számlákat

2/1 ¿PODRÍAS DESCRIBIR A UN MIEMBRO DE TU FAMILIA?

¿Cómo es él / ella?

Creo que (mi hermano,a / mi madre / mi primo,a...) **es** (bastante guapo,a / bonito,a / atractivo,a / de aspecto corriente...).

No diría que **es** (el/la más guapo,a / hermoso,a...), **pero creo que tiene** (los ojos / la cara...) **bonitos / bonita**.

Es (alto,a / gordito,a / delgado,a / robusto,a / una persona con sobrepeso...), **lo que heredó de** (mis abuelos / sus padres).

¿Cómo es su constitución / pelo / cara / ojos / nariz / boca / etc?

Tiene el pelo (corto / largo / castaño / rubio...), **los ojos** (azules / marrones...), **la nariz** (grande / chata...), **los labios** (gruesos / estrechos...).

Siempre ha soñado con tener (el pelo rizado / ondulado / rubio), **los ojos** (verdes...), **la nariz** (más pequeña...), **pero lo/los/la tiene** (liso / morenos / grande...).

Hasta pensó en (cortarse / teñirse el pelo / hacerse la permanente / usar lentillas en vez de gafas...).

¿A quién te pareces de tu familia?

Tengo (la personalidad / el aspecto...) **de** (mi madre / mi padre...).

Me parezco a (mi madre / mi padre / mi abuelo,a...).

Mi familia dice que he salido a (mi abuelo,a / mi tío,a...).

¿Cómo es tu personalidad?

Soy bastante / muy (modesto,a / amable / sincero,a / alegre / paciente...).

A veces me siento (mandón/mandona / malhumorado,a / insoportable / aislado,a...).

En la mayoría de los casos soy una persona (atenta / cortés / despreocupada / segura / sociable / fiable / flexible...).

2/2 HÁBLAME DE TUS AMIGOS.

¿Cuántos amigos tienes?

Tengo **muchos amigos** (de la escuela / del club deportivo / del bloque de pisos / en la casa donde vivo...), **pero solo algunos son muy amigos míos**.

La mayoría de mis amigos (son mis compañeros de clase / son del pueblo donde vivo...).

Creo que tengo suerte porque tengo (muchos amigos en mi clase / un,a muy buen,a amigo,a...) **y podemos** (hablar sobre cualquier cosa / ir juntos,as a todas partes...).

¿Desde cuándo los conoces? ¿Dónde os conocisteis?

Nos conocimos (en la escuela primaria / en el club de ajedrez / en el entrenamiento de fútbol...).

Vamos todos a la misma/al mismo (escuela / iglesia / curso de baile...).

Éramos miembros del mismo (gimnasio / equipo de fútbol / grupo de teatro...).

¿A qué se dedican? ¿Qué hacen?

Son todos (estudiantes / miembros del equipo de fútbol...).

Algunos de ellos (viven en mi ciudad natal / van a mi escuela / tocan en mi banda...), **mientras que los otros** (viven en los pueblos vecinos / van a una escuela diferente / los veo muy poco...).

¿Quién es tu mejor amigo,a?

Se llama (Tamás / Kati...) **y** (estudiamos en la misma escuela / llevamos 10 años siendo los/las mejores amigos,as...).

Ambos,as (somos estudiantes de la misma escuela / tenemos 17 años / somos aficionados,as al baloncesto / nos alojamos en la misma residencia estudiantil / somos miembros del mismo taller de alfarería...).

Somos bastante parecidos,as porque (a los/las dos nos gusta la naturaleza / jugar al fútbol / ambos,as somos amables y pacientes...).

¿Qué os gusta hacer juntos,as? ¿Tenéis los mismos intereses / objetivos / rasgos característicos / etc.?

Normalmente, vamos (al cine / a conciertos / a fiestas...).

Generalmente, nos vemos (los sábados / los domingos por la tarde...) **en** (el parque cercano / en un cibercafé / en un centro comercial...).

Nos interesa(n) a los/las dos (la historia / los deportes / las películas...), **pero en cuanto a** (la música / los planes del futuro...), **tenemos** (planes / ideas / gustos...) **distintos,as**.

2/3 ¿QUÉ TAL TE LLEVAS CON LOS MIEMBROS DE TU FAMILIA?

¿Cuáles son vuestros,as rasgos característicos e intereses comunes?

Nos encanta(n) a todos,as (la música / la naturaleza / los deportes...)
 Nos gusta ir (de viaje / de paseo por el bosque / a exposiciones / a conciertos...)
 Nos lo pasamos muy bien cuando (celebramos eventos familiares / hacemos una barbacoa en el jardín / jugamos a la cartas / a los bolos...).

¿Cuál es la diferencia entre tú y tus padres? ¿Qué piensas que significa la expresión "brecha generacional"?

Ellos no entienden (mis sentimientos / mis gustos / mis problemas...)
 Ellos (crecieron / vivieron...) en un mundo diferente y por eso (tienen opiniones diferentes / no están de acuerdo con mis decisiones...)
 Dicen / Piensan que (mis amigos son raros / pierdo el tiempo jugando en el ordenador / no soy demasiado fiable / no soy responsable...).

¿Cuáles son las razones por las que más discuten los miembros de una familia?

Los padres no dejan a sus hijos (hacer lo que quieran / organizar fiestas / ir a conciertos...) y, generalmente, no les gusta(n) (su actitud hacia la escuela / sus amigos / su forma de vestir...)
 Las hermanas (siempre se ponen la ropa la una de la otra / nunca se ayudan para limpiar la habitación / nunca pueden ir a la discoteca...)
 Aparte de las escasas discusiones, (se respetan / se quieren / se valoran los esfuerzos / se apoyan en todo...).

¿Cambiarías algo en tus padres o tus abuelos?

Sería estupendo si fueran (más comprensivos / más tolerantes / menos estrictos / más flexibles...)
 Ojalá (fueran como los padres de mi amigo / entendieran mis problemas / me dieran más libertad...)
 Me gustan tal como son.

¿Crees que deberías cambiar tu comportamiento?

Podría ser más (sincero,a / trabajador,a / fiable...)
 A lo mejor debería (mostrar más respeto / ayudar más con los quehaceres domésticos / estudiar más...)
 Es verdad que (no soy un,a santo,a / a veces miento...), pero yo no (quiero ofenderles / suelo pasarme de la raya...).

2/4 ¿CUÁLES SON LOS PAPELES TÍPICOS DE UNA MUJER Y DE UN HOMBRE EN LA SOCIEDAD TRADICIONAL?

¿Cuál es el papel de una mujer y de un hombre en la sociedad / en una familia?

Se espera que los hombres sean (cortesés / protectores / fuertes...) y que (mantengan a la familia / paguen las facturas / se ganen la vida para sacar adelante a la familia...). Tradicionalmente las mujeres son (susceptibles / reconfortantes / el centro de la familia).
 Hoy en día no es sorprendente que un hombre / una mujer (elija un trabajo insólito / trabaje como ... / cuide de la casa / se quede en casa con los niños).

¿Qué es lo que normalmente hace un hombre?

Los hombres son, en general, el sostén de la familia.
 Los hombres trabajan, normalmente, (como ejecutivos / gerentes / líderes / en trabajos intelectuales/físicos...)
 Los hombres se consideran más aptos para (trabajos físicos / puestos de gerente...).

¿Cuáles son las profesiones típicas de una mujer?

La mayoría de los (profesores / maestros...) son mujeres.
 Las mujeres siguen siendo consideradas (amas de casa / madres y mujeres antes que nada...)
 Para las mujeres aún sigue de moda llegar a ser (modelos / secretarías / dependientas / profesoras...).

¿Qué trabajos domésticos hace tu madre y tu padre?

Mi madre (hace la compra / prepara la comida / plancha / lava la ropa / hace la limpieza...) mientras que mi padre (lo arregla / repara todo...) ... o (está sentado enfrente de la tele / va al bar de la esquina...)
 Mi padre nunca haría (ningún tipo de trabajo doméstico / la colada / la limpieza / la comida...)
 De hecho, a veces es mi padre el que (prepara la cena / friega los platos / trabaja en el jardín / repara las cosas que se estropean / saca al perro a pasear...).

¿Cuál es tu trabajo ideal? ¿Es un trabajo típicamente femenino o masculino?

De mayor me gustaría ser (artista / médico,a / abogado,a / economista / músico,a / policía / profesor,a...).

Espero que un día llegue a ser (ejecutivo en un banco / gerente de una empresa / una estrella de cine / programador,a de ordenadores / arquitecto,a...).

Puede que la gente diga que ser (un,a médico,a / abogado,a / gerente...) es un trabajo típicamente femenino/masculino, pero yo creo que ser un,a ... podría ser igual de (popular / interesante / gratificante / desafiante / atractivo...) para mí.

2/5 ¿QUÉ PIENSAS DEL SERVICIO COMUNITARIO?

¿Has hecho alguna vez un trabajo voluntario o servicio comunitario?

Nunca he hecho un trabajo voluntario, pero (ahora es obligatorio en la escuela secundaria / siempre he querido hacer algo similar / ya he estado pensando en probar el servicio comunitario / estoy de acuerdo en que tenemos que ser más activos en ayudar y hacernos responsables de los demás...).

En realidad, (ya he ayudado a juntar ropa para gente pobre en nuestra parroquia / el año pasado participé en un evento caritativo llamado "caja de zapatos" / ya me he apuntado este invierno para trabajar en el comedor comunitario y servir comida a los sintechos de mi ciudad / siempre hago trabajo voluntario durante las vacaciones de verano y me gustaría enseñar con el ejemplo y mostrarles a mis amigos lo gratificante que es...).

El trabajo voluntario y el servicio comunitario (son muy populares en los EE. UU. / son cada vez más populares en Hungría...) y creo que (es una tendencia muy buena / este tipo de actividades es muy gratificante / es importante devolver algo a los que más lo necesitan / tenemos que despertar la conciencia hacia los problemas de la gente menos afortunada / tenemos que sensibilizarnos en relación con asuntos como la violencia doméstica o la pobreza...).

¿Has tenido que hacerte responsable de algo o de alguien alguna vez?

Hacerse responsable de alguien o algo (es un asunto muy serio / no es tan fácil si eres muy joven / supone que ya eres un adulto...).

La responsabilidad para la gente de mi edad, normalmente, significa que (a veces tienes que cuidar de tu hermano pequeño / tienes que prestar atención a cómo gastas tu paga / procuras no perder tus pertenencias / das de comer a los perros y gatos en casa / mantienes la limpieza en tu habitación...).

No he estado nunca en una situación en la que (tuviera que hacerme responsable de alguien...), (solo tenía que cuidar de mis hermanos menores / pero tengo mis deberes en casa como regar las plantas y dar de comer a los perros / pero soy el/la jefe,a del equipo de balonvolea, lo que conlleva cierta responsabilidad aunque no es lo mismo que hacerse responsable de alguien personalmente...).

¿Cómo piensas que podrías ayudar personalmente a los necesitados?

No sé lo que podría hacer, (así que he pensado visitar una organización y preguntar por programas y proyectos / pero buscaré por Internet organizaciones benéficas y me pondré en contacto con ellos / pero tendré que hacer algo para cumplir los requisitos de la graduación de la escuela secundaria...).

Creo que podría (hacer algún trabajo voluntario en el hospital de la ciudad / limpiar las jaulas y dar de comer a los animales en un refugio de animales / clasificar donativos de comida/ropa para la Cruz Roja durante mi servicio comunitario / trabajar con niños en un campamento de verano / ayudar en una casa de acogida para mujeres / servir comida en nuestro comedor comunitario antes de Navidad / empezar a recaudar fondos para las víctimas de una inundación en nuestra escuela...).

Es muy importante que (tengamos edificios públicos que sean accesibles / la gente discapacitada disponga de un sistema de atención satisfactorio / toda la gente discapacitada disponga de apoyo...), pero es más bien el deber del gobierno y de los líderes locales, y no estoy seguro,a de cómo podría contribuir yo personalmente a todo esto.

2/6 ¿QUÉ SIGNIFICA PARA TI LA TOLERANCIA?

¿Qué diferencias hay entre la gente?

Hay personas con (creencias religiosas / orígenes étnicos / capacidades físicas o intelectuales / un fondo cultural / color de la piel...) **diferente,s y tenemos que aceptarlas y tolerarlas a ellas y sus diferencias.**

La tolerancia es (una actitud positiva hacia los demás / aceptar a la gente como es...), **pero no significa que** (tengamos que aceptar un comportamiento descortés o irrespetuoso / tengamos que pasar por alto la mala conducta / romper las reglas sociales sea válido...).

Para mí la tolerancia significa (una actitud receptiva a las diferencias entre la gente / respetar a los demás / valorar las diferencias / acercar diferencias culturales / rechazar estereotipos injustos / descubrir bases comunes / crear vínculos...).

¿Conoces a personas en tu entorno que sean diferentes de ti?

Tengo (un tío que tuvo un accidente y ahora está en silla de ruedas desde entonces / una hermana que tiene intolerancia alimentaria y tenemos que prepararle la comida separadamente / un compañero de clase que sufrió una hemorragia cerebral al nacer y no puede usar su brazo izquierdo / un vecino que es discapacitado y necesita una educación especial...).

A mi (tío / padre / abuela...) le fue diagnosticado (cáncer / alzhéimer / epilepsia...) **y desde entonces nuestra vida ha cambiado, ya que tenemos que** (ayudarlo con los quehaceres cotidianos y con su medicación / asumir más responsabilidad / prestar atención y anticipar los ataques / ayudarlo emocionalmente / levantarle el ánimo...).

Tenía varios compañeros de clase extranjeros cuya(s) (costumbres diarias / religión / creencias y tradiciones culturales...) **era(n) diferentes a las nuestras, pero** (eran muy simpáticos / era(n) bastante abiertos y nos enseñaban su mundo / podíamos aprender mucho de ellos...).

¿Cómo puedes ayudar a la gente discapacitada?

Creo que la mayor ayuda a las personas discapacitadas es (si las respetamos y las aceptamos tal y como son / si podemos pasar por alto sus discapacidades y tratarlas como iguales / si les preguntamos lo que necesitan en vez de intentar descubrirlo y tener vergüenza...).

Hay cosas pequeñas que podemos hacer por las personas discapacitadas cada día como (empujar sus sillas de ruedas / abrirles la puerta / coger algo de un estante alto / leerles algo en voz alta...) **dependiendo de qué tipo de discapacidad tienen.**

Creo que el apoyo emocional es muy importante para los discapacitados **porque** (a menudo se sienten aislados / pueden sentir la exclusión de la sociedad / siempre experimentan ofensas o mala conducta / puede darles vergüenza tener que pedir ayuda...), **pero a veces su familia también puede sentirse** (culpable por sus problemas / explotada si tienen que asumir todas las responsabilidades...).

2/7 ¿QUÉ CONFLICTOS HAY EN TU VIDA Y CÓMO PUEDES SUPERARLOS?

¿Qué es lo que ves en casa?

Tengo suerte (por vivir en una casa muy tranquila / por tener una familia amable con muy pocos conflictos...), **así que** (no he visto muchos conflictos / solo veo disputas muy raramente...).

Por desgracia, (mis padres riñen por cualquier cosa / mi madre y mi padre discuten mucho por cuestiones de dinero...) **y yo** (, generalmente, voy a mi cuarto y cierro la puerta / no quiero escucharlos / me siento estresado,a por estos conflictos...).

A veces tengo conflictos con (mi padre / mi madre / mi abuelo / mi hermana...) **en relación con** (mis obligaciones domésticas / mis notas de la escuela / mis costumbres / mis amigos / mi pereza como la llaman / mis cosas...).

Mi casa es bastante armoniosa, **pero** (mi mejor amiga tiene un padre muy agresivo / uno de mis compañeros de clase sufrió abusos en su infancia / nuestro vecino le pegó a su hijo una vez y fue arrestado por violencia doméstica...).

¿Qué tipo de conflictos tienes en la escuela o fuera de tu casa?

Creo que mi escuela (tiene un ambiente muy comprensivo y positivo / tiene unas reglas muy estrictas en cuanto a los conflictos y la violencia / tiene unos profesores muy comprensivos y un director realmente bueno y si surge algo lo podemos resolver todo...).

Ya he visto muchas veces (a los chicos pelearse en mi escuela / que los mayores acosan a los pequeños camino de la escuela / que las pandillas aterrorizan a los estudiantes...), lo que (es una tendencia alarmante en las escuelas hoy en día / necesita ser tratado y parado / fue un choque para mí y no tenía ni idea de qué podía hacer yo...).

Ya he oído hablar de conflictos entre (los estudiantes y los profesores en algunas escuelas que es una situación muy delicada / profesores y padres...) y, normalmente, es el hijo el que sufre más en estas situaciones.

¿Has visto alguna vez a alguien acosado por otro? ¿Cómo puedes tratar estos conflictos?

Nunca (he visto a nadie siendo acosado / me he encontrado con este fenómeno...), ya que (no está presente en nuestra escuela / la comunidad de mi escuela está estrechamente unida...).

Tenía un amigo que había sido acosado en la primaria por niños mayores que (le quitaron su dinero / le chantajearon con su móvil / difundieron chismes sobre él en Facebook...), lo que (le dio mucho miedo / le dejó unas heridas emocionales...) y finalmente lo resolvimos (utilizando el "sistema de colegas" que significa que fuimos a todas partes en parejas / denunciándoles a nuestro profesor / diciéndoles todo a nuestros padres / mostrando un rostro imperturbable e ignorando a los malos / esquivando a estos chicos que querían acosarnos...).

Acosar está muy extendido y hay que pararlo porque en algunos casos (puede llevar al suicidio / la gente puede recibir heridas para toda su vida / puede ocasionar tiroteos escolares u otros crímenes...).

2/8 ¿QUÉ ACONTECIMIENTOS CELEBRAS CON TU FAMILIA?

¿Cuál / Cuáles de los siguientes celebras: los cumpleaños, los santos, la Navidad, la Pascua?

Como mi familia es bastante grande, (celebramos muchos cumpleaños / a menudo nos reunimos para celebrar el santo de alguien / hemos tenido muchas bodas últimamente...).

Celebramos (la Pascua / la Navidad...).

Mi familia se reúne por diferentes motivos, por ejemplo (la graduación / los esponsales / los aniversarios...).

¿Cómo celebráis estos acontecimientos?

Para mi cumpleaños el año pasado (invitamos a todos mis amigos y organizamos una fiesta / fuimos de viaje a ... / salimos a comer a un restaurante...) y luego (apagué las velas y deseé algo / nos lo pasamos muy bien...).

En Navidad, normalmente, (nos quedamos en casa / vamos de viaje / visitamos a todos nuestros parientes...) mientras que en la Pascua (cocinamos jamón / pintamos muchos huevos / vamos a la iglesia...).

Si alguien celebra su (cumpleaños / santo / graduación...), normalmente, comemos (una tarta / pasteles...) bebemos (refrescos / cava...) y (charlamos / nos reímos / hasta bailamos a veces...).

¿Qué haces estos días?

En Navidad (siempre visitamos a mi abuela que vive en la comunidad de Zala / a veces salimos a un restaurante...).

Nunca dejamos de ir a (la Misa del Gallo en nuestra iglesia / la fiesta navideña del pueblo...).

En vez de salir, normalmente, invitamos a (mis primos y mis tíos / mis abuelos para varios días / algunos parientes el 26 de diciembre...).

Algunos días antes de Navidad (hacemos los pasteles / decoramos la casa y el árbol / compramos y envolvemos los regalos...) y la Nochebuena (abrimos los regalos / invitamos a mis abuelos / jugamos a las cartas / vamos de paseo / visitamos a los parientes / vemos programas navideños en la tele...).

Generalmente, comemos (sopa de pescado / repollo relleno / pavo / pastel de semilla de adormidera ...) y mis padres beben (licor de huevo / cava...).

En (las bodas / las fiestas de graduación / los aniversarios / las fiestas de cumpleaños...) (comemos pasteles / bebemos algo / nos lo pasamos bien...).

¿Cuál es tu fiesta familiar favorita?

Ya casi no puedo esperar (mi graduación / la boda de mi prima en julio / la Navidad...) cuando (me encuentro con mis parientes / puedo comer muchos pasteles / puedo hablar con mi primo americano...).

Lo que más me gusta es (la Navidad / la Pascua / la Nochevieja...).

Creo que (la Navidad...) es la mejor porque (todos recibimos regalos / toda la casa está decorada / toda la familia está junta...).

¿Te acuerdas de algún regalo que te hizo mucha ilusión?

Nunca olvidaré aquella (fiesta de cumpleaños / Navidad...) cuando recibí (mi primer reloj / el último disco de Shakira / un móvil...).

El mejor regalo que recibí fue (un libro sobre la vida de Cristóbal Colón / un reproductor de DVD / un patinete...).

Siempre recibo regalos estupendos de (mi mejor amigo / mi hermana / mis padres...) porque parece que puede(n) leer mi mente ya que sabe(n) lo que más me gusta.

2/9 ¿QUÉ FIESTAS NACIONALES SE CELEBRAN Y CONMEMORAN DURANTE EL AÑO?

¿Cuándo las celebramos?

El (15 de marzo / 20 de agosto / 23 de octubre...) conmemoramos (la Revolución Húngara y la Guerra de Independencia / la Fundación del Estado / la Revolución del 1956...).

Estos días son festivos nacionales, por eso no tenemos que ir a (la escuela / trabajar...).

Estos días marcaron un hito en la historia de Hungría.

En la escuela siempre las celebramos un día antes.

¿Qué hace la gente estos días?

En ... la gente lleva (ropa formal / una escarapela...) y va (a fiestas conmemorativas / al centro de la ciudad...) y ve (discursos en la tele / películas sobre estos acontecimientos / espectáculos / fuegos artificiales...).

Hay (eventos / desfiles...) (en los parques / en las plazas...) donde la gente (pasea / marcha / escucha los discursos...).

Algunas personas solo (se quedan en casa y disfrutan del día libre / se van de viaje si es un puente / siguen los acontecimientos por televisión...).

¿Cómo las celebráis en la escuela?

En la escuela, normalmente, tenemos (representaciones de clase / clases más cortas / una fiesta conmemorativa corta...) y hasta a veces (colocamos una corona de flores en las estatuas...).

La ceremonia de la escuela es organizada por (una clase superior / uno de los profesores / el comité de estudiantes...) y representada por (estudiantes / artistas invitados / profesores...).

Los estudiantes, normalmente, llevan (una camisa/blusa blanca / una falda / un traje oscuro, o / unos pantalones oscuros / la insignia de la escuela...).

¿Qué fiesta nacional prefieres y por qué?

(La Revolución Húngara y la Guerra de Independencia...) fueron un punto de inflexión en la historia del país y en la vida de la gente también.

(La Fundación del Estado...) es la fiesta que más me emociona porque es lo que más determinó nuestra historia.

(La Revolución de 1956...) ocurrió hace (... años), pero sigue en la memoria de mucha gente.

2/10 ¿QUÉ ROPA LLEVAS NORMALMENTE?

¿Qué ropa llevas en las diferentes estaciones?

Depende del tiempo que haga, si hace frío me pongo (un abrigo / unas botas impermeables...), pero en verano, generalmente, llevo (unas bermudas / una camiseta...).

En verano me gusta llevar (sandalias / chanclas / ropa de colores / minifalda / pantalones cortos / gafas de sol / gorras...).

En invierno siempre llevo (un abrigo de invierno / un gorro / unos guantes / una bufanda / unas botas...).

¿Qué prefieres llevar?

En la mayoría de los casos llevo (pantalones / faldas / camisetas / camisas / vaqueros...).

Cuando estoy en casa, normalmente, llevo (pantalones holgados / ropa cómoda / mi chándal viejo / mis vaqueros favoritos...).

Prefiero la ropa (informal / cómoda / de diseño / de moda...) a la ropa (formal / incómoda / de segunda mano / heredada...).

No me gusta mucho la ropa (deportiva / formal / desgastada / de colores / lisa...).

Tenía mucha ropa heredada de mi hermano,a, pero ahora ya (puedo comprarme ropa / somos mayores y nos prestamos ropa...).

¿Qué te pones si vas a un acontecimiento especial o de fiesta?

Si se trata de (una boda / una fiesta / una ocasión especial...), me gusta ponerme elegante.

Incluso (voy a la peluquería / visito a la esteticista / hojeo revistas de moda...) para parecer (más guapa / moderna / estupenda...).

Para estas ocasiones a veces me compro (un traje / una corbata / una camisa / un vestido / una falda / un par de zapatos de tacón...) nuevo(s),a.

¿Qué llevas un día normal?

No me concentro mucho en qué llevar en la escuela, solo me pongo (unos vaqueros / unas zapatillas deportivas / unos pantalones / una camiseta...).

Lo que me pongo depende (del tiempo / de mi humor / de la ocasión / del momento del día).

No tardo mucho en vestirme por las mañanas porque solo (abro mi armario y me pongo la primera ropa que veo / me pongo unos vaqueros y una camiseta...).

Tardo mucho en vestirme por las mañanas porque (tengo que maquillarme / nunca sé qué llevar / nunca encuentro la ropa que busco...).

¿Sigues la moda generalmente?

Me gusta hojear las revistas de moda, pero (no sigo mucho la moda...).

Si tuviera más dinero, me compraría ropa más (de diseño / de moda / elegante...).

Tengo que confesar que no me interesa mucho la moda.

2/1 PREGÚNTALE A UN,A AMIGO,A POR SU HERMANA

La hermana de tu amigo,a español,a (interpretado,a por tu examinador,a) va a llegar de Madrid. Tendrás que ir tú a por ella porque tu amigo,a está muy ocupado,a. Pregúntale lo que sigue:

- la hora de la llegada
- el aspecto detallado de su hermana
- su estilo de ropa habitual
- el corte de pelo, el maquillaje, las joyas etc. que suele llevar.

Empieza preguntándole a tu amigo,a cuándo llega su hermana.

2/2 ELIGE A UN,A ESTUDIANTE DE INTERCAMBIO QUE VA A VIVIR CONTIGO

Vas a hospedar a un,a estudiante de intercambio y tendrás que elegir a uno,a de los/las siguientes estudiantes. Pregúntale al coordinador (interpretado,a por tu examinador,a) lo que sigue:

- de dónde son
- lo que hacen
- sus aficiones e intereses
- cualquier rasgo particular.



Roberto (16)



Andrés (17)



Merche (17)

Empieza por saludar al coordinador.

2/3 QUIERES SALIR EL FIN DE SEMANA CON LOS AMIGOS

Estás alojado,a en España en casa de una familia anfitriona. Quieres salir el fin de semana con tus amigos, pero tu madre anfitriona (interpretado,a por tu examinador,a) no quiere que salgas. Intenta convencerle de que tus amigos son gente muy simpática y que nadie va a hacerse daño ni a meterse en líos durante el fin de semana.



Miguel



Pilar



Gabriel

Empieza por decirle a tu madre anfitriona que quieres salir el fin de semana.

2/4 ORGANIZA UNA FIESTA DE DESPEDIDA

Eres un,a estudiante y estás organizando la fiesta de despedida de tu clase. Llama al propietario del bar de tapas (interpretado,a por tu examinador,a) y pregúntale los detalles que siguen:

- cabida y horario del bar
- menú posible (comidas y bebidas)
- música
- precio.

Empieza por saludar al propietario por teléfono.

2/5 ELIGE TU ROPA PARA LA CEREMONIA DE LA GRADUACIÓN

Estás terminando tus estudios. Estás en el taller del sastre (interpretado,a por tu examinador,a) y tienes que hablar con él/ella sobre la ropa que vas a llevar en la ceremonia de la graduación. Discute y ponte de acuerdo en los aspectos que siguen:

- ropa para las chicas (falda o pantalones) y para los chicos (traje o pantalones con chaleco)
- tela
- colores
- precio y plazo.

Empieza por decirle al sastre que quieres hablar con él sobre la ropa para la ceremonia de graduación.

2/6 TRATA UN CONFLICTO FAMILIAR

Tu hermano,a (interpretado,a por tu examinador,a) lleva días sin hablar contigo y tú no entiendes por qué. Dirígete a él/ella e intenta resolver la situación. Usa las ideas que siguen:

- pregúntale sobre sus problemas, sus sentimientos
- dile cómo te sientes en cuanto a la situación
- ofrécele diferentes opciones para hacer las paces
- dile cómo evitarás situaciones similares en el futuro.

Empieza por saludar a tu hermano,a.

2/7 ELIGE UN TRABAJO VOLUNTARIO PARA CUMPLIR LOS REQUISITOS DE LA GRADUACIÓN

Tienes que elegir un trabajo voluntario o un servicio comunitario para cumplir los requisitos de la graduación. Tienes las cuatro posibilidades que siguen. Habla sobre ellas con el consejero estudiantil (interpretado,a por tu examinador,a) y elige una.

- trabajar para la Cruz Roja – clasificar donativos, empaquetar cajas para enviar, etc.
- trabajar en el refugio local de animales – limpiar las jaulas, dar de comer a los animales, etc.
- trabajar en casa de un anciano – cuidar de él/ella, leerle en voz alta, etc.
- trabajar para la municipalidad – recoger basura de las calles, etc.

Empieza por saludar al consejero.

2/1 PREGÚNTALE A UN,A AMIGO,A POR SU HERMANA

- A – ¡Hola! ¿Cuándo va a llegar tu hermana?
 B – Llegará mañana. Ah, y **qué bien que me lo hayas preguntado.**
 A – **¿Qué quieres decir?**
 B – **Pues justo quería preguntarte si** podrías ir por ella al aeropuerto.
 A – ¿Por qué?
 B – Porque tengo una clase particular por la tarde.
 A – Vale. ¿Cuándo llega exactamente?
 B – El vuelo llega a las 2.55 de la tarde.
 A – Y ¿cómo es ella? ¿No tendrás una foto?
 B – **No, lo siento**, no la tengo. Pero puedo describirtela.
 A – **Bueno, soy todo oídos.**
 B – Pues es alta y delgada.
 A – ¿Y qué tal el pelo y los ojos?
 B – Tiene el pelo largo y castaño y los ojos azules.
 A – Y ¿qué ropa lleva normalmente?
 B – Le gusta llevar vaqueros con una camiseta.
 A – **Pero ¡hombre!**, casi todos llevamos vaqueros y camiseta. ¿No te habrá dicho qué ropa va a llevar?
 B – Pues, me dijo que tendría una mochila roja y que llevaría su gorra favorita del Barça.
 A – **Así suena mucho mejor.** ¿Tiene algún rasgo característico especial?
 B – Tiene un lunar sobre la boca.
 A – **¡Vaya!** ¡No me has dicho que la que llega es Cindy Crawford!
 B – **Qué gracioso...** Y su nombre no es Cindy sino Celia.
 A – Vale, vale. **Pero me debes una.**
 B – **De acuerdo.**

2/2 ELIGE A UN,A ESTUDIANTE DE INTERCAMBIO QUE VA A VIVIR CONTIGO

- A – Buenos días, Srta. Fernández.
 B – Buenos días, **¿En qué puedo ayudarte?**
 A – Pues soy uno de los anfitriones en el programa de intercambio y me gustaría elegir a un estudiante que va a vivir conmigo.
 B – **¡Vale! Muy bien.** Quedan tres estudiantes.
 A – ¿Sólo quedan tres para elegir?
 B – Sí, pero parecen todos muy simpáticos.
 A – Entonces ¿quiénes son?
 B – **Vamos a ver.** Tenemos una chica de las Islas Filipinas, un chico de Sevilla y otro de Cancún.
 A – Vale, esto **suena muy interesante.** **¿Puedo echar un vistazo a** las fichas?
 B – **Toma, aquí las tienes.**
 A – Vaya, **me gustaría elegir a** Merche, pero me temo que no sea la mejor idea. **Podría ser** incómodo para ambos.
 B – ¿Por qué lo dices?
 A – Tengo una novia y seguro que no le gustaría la idea de que yo pase semanas viviendo con una chica estupenda. Y además estropearía la aventura de Merche si no disfrutara su estancia.
 B – Pues **es muy atento de tu parte. Me alegro de que** lo hayas mencionado. Entonces, **¿qué te parecen** los chicos?
 A – Ya veo que uno de ellos toca la guitarra y el otro practica deporte.
 B – Sí. Y tú ¿haces algo parecido?
 A – Bueno, la verdad es que yo juego al hockey sobre hielo, pero no toco ningún instrumento de música.
 B – Vale. **¿Qué me dices** del resto de las informaciones?
 A – Pues que uno es alérgico al pelo de animales y el otro le tiene miedo a los perros.
 B – ¿Tienes perros o gatos en casa?
 A – Sólo tenemos peces, así que esto no sería un problema.
 B – **¡Suena perfecto!** Y ¿a quién te gustaría elegir?
 A – **Creo que** elijo a Roberto.
 B – **Pues yo pensaba que** dirías Andrés. ¿Por qué Roberto?
 A – Me gusta la música y a lo mejor él podría darme algunas ideas sobre cómo empezar a aprender a tocar un instrumento. Y también podría ser que él acabe interesándose por los deportes. Podríamos aprender mucho el uno del otro.
 B – **¡Qué idea más buena!** Voy a asignarte a Roberto y a él también le avisaremos.
 A – Vale, **estupendo.**
 B – ¿Tienes algo más que preguntar o decirme?
 A – No, **esto es todo.**
 B – Vale, entonces **ya hablamos más tarde.**
 A – Gracias. Adiós.

2/3 QUIERES SALIR EL FIN DE SEMANA CON LOS AMIGOS

- A – Señora..., **quisiera** salir el fin de semana con mis amigos. **¿Me deja** ir con ellos?
 B – ¿Qué? ¿Quieres salir fuera? ¿Adónde quieres ir?
 A – Un amigo, Miguel, tiene un chalé junto al lago. Queremos salir el viernes por la noche y volver el domingo.
 B – Y ¿con quién vas a ir?
 A – Con mis amigos.
 B – Ya, **ya me lo has dicho**, pero ¿quiénes son?
 A – Tengo algunas fotos si quiere verlos.
 B – Vale. **Déjame ver**. ¿Quién es este?
 A – Este es Miguel. Trabaja en el zoológico como voluntario. En esta foto sale con una serpiente.
 B – ¡Qué asco! ¿No serán venenosas? Y ¿no es peligroso cogerlas así?
 A – **No lo creo**.
 B – ¿Y esta chica? ¿Quién es ella?
 A – Se llama Pilar. A veces trabaja como monitora de snowboard a tiempo parcial. Creció en Navarra y se trasladó aquí hace algunos años. Le encantan los deportes, sobre todo los de invierno.
 B – Bueno. Y ¿quién es este chico en la siguiente foto?
 A – Ah, este es Gabriel. La foto fue sacada en una fiesta.
 B – ¿Estaba borracho?
 A – No, ¡qué va! Estuvimos bebiendo cerveza sin alcohol. Créame.
 B – **Claro. ¿Y qué pensáis hacer** allí?
 A – **Tal vez** nadar y pescar un poco. **Queremos hacer** una barbacoa también. E irnos a dar una vuelta en el bosque, qué sé yo. Sólo queremos descansar y pasarlo bien.
 B – ¡De acuerdo! Puedes salir, pero ¡ten mucho cuidado! **¡No bebas si conduces!** Y no vayas al agua si has bebido o si ya es de noche. **Lo mismo** para el bosque.
 A – Vale. ¡Lo prometo! ¡Tendré mucho cuidado!
 B – ¡Y tus amigos también!
 A – **¡Por supuesto! ¡Y no se preocupe!**
 B – Ya, ya. Ya puedes irte.
 A – ¡Gracias!

2/4 ORGANIZA UNA FIESTA DE DESPEDIDA

- A – Buenas tardes. **Querría hablar con** el señor Ramírez.
 B – Buenas tardes. Soy yo. **¿En qué puedo ayudarle?**
 A – **Quisiera** organizar una fiesta de despedida para mi clase y **me gustaría saber si** la podríamos celebrar en su bar.
 B – ¿Cuándo quieren venir?
 A – El primer sábado de julio. ¿Tiene mesas libres?
 B – Sí, sí.
 A – ¿Cuántas personas caben en el bar?
 B – Pues hasta cincuenta personas. ¿Cuántos vendrían?
 A – Veamos, hay 36 alumnos en la clase y nos gustaría invitar a algunos profesores también.
 B – Muy bien, **no hay ningún problema**. ¿Quieren tomar platos combinados o solo tapas?
 A – Pues no sé. ¿Tengo que decidirlo ahora?
 B – No, pero en cuanto lo sepan, avísame por favor. **Podemos ofrecerles** menús variados pero necesitamos saber **con unos días de antelación** si los quieren o no.
 A – Vale, de acuerdo. Y en cuanto a las bebidas, ¿tienen alguna oferta?
 B – Pues una copa de cava y una botella de agua mineral están incluidas en el precio, pero por el resto deberán pagar aparte.
 A – Vale, está bien. ¿Habrá música en vivo?
 B – No, **lamentablemente** solo tenemos una máquina de discos y un reproductor de CD.
 A – ¿Podemos traer música con nosotros?
 B – **Por supuesto**. ¿Desea saber algo más?
 A – ¿A qué hora cierra el bar los sábados?
 B – A las 4 de la noche.
 A – ¿Y cuánto cuesta?
 B – 5 000 florines por persona.
 A – Estupendo, hablaré con mis compañeros de clase y **le llamaré más tarde**.
 B – **Muy bien, adiós**.
 A – **Adiós**.

2/5 ELIGE TU ROPA PARA LA CEREMONIA DE LA GRADUACIÓN

- A – Buenas tardes.
 B – Buenas tardes. **¿En qué puedo ayudarle?**
 A – He venido a elegir la ropa para la ceremonia de la graduación.
 B – Muy bien, **sigame por favor**. Lo tenemos todo aquí. **¿En qué está pensando exactamente?**
 A – Pues con mi clase hemos estado pensando en algo tradicional.
 B – **Vale, pues quiere decir** ropa formal, **¿verdad?**
 A – Sí, y algo simple para que nos la podamos poner en cualquier otra ocasión también.
 B – **Una elección muy sabia**. ¿Y cómo se la imagina?
 A – Hemos quedado en que las chicas llevarían una falda y una blusa y los chicos un traje.
 B – **De acuerdo**. ¿De qué tela la quieren?
 A – Nos gustaría alguna tela natural porque puede que en mayo haga mucho calor cuando tengamos la ceremonia y no queremos sudar.
 B – **Muy bien**, tenemos unas bonitas prendas de algodón que son muy cómodas incluso si hace calor.
 A – **Sí, sería perfecto**.
 B – **¿Qué tal** el color?
 A – Las faldas y los trajes tendrían que ser negros, y las camisas y blusas blancas. Las corbatas serían de color azul marino, es el color de nuestra escuela.
 B – **Permítame** tomar algunas notas. ¿Cuántos estudiantes hay en su clase?
 A – Diez chicos y dieciocho chicas.
 B – ¿Y cuándo es exactamente la ceremonia de la graduación?
 A – El primer fin de semana de mayo.
 B – Perfecto. Sus compañeros de clase tendrán que venir para que les podamos tomar las medidas.
 A – **¿Cuánto se tarda normalmente** en hacer la ropa?
 B – Tres meses más o menos. Estará lista una o dos semanas antes de la ceremonia.
 A – **¿Y qué pasa si** nos queda grande o pequeña?
 B – Podemos tener una cita más de ajuste cuando esté lista y si hay algo que corregir, podremos hacerlo.
 A – **Estupendo**. ¿Y cuánto costará?
 B – Tenemos unos precios razonables. Le daré un folleto donde encontrará todos los modelos y los precios.
 A – Gracias. Hablaré con mis compañeros de clase y volveremos para pedir la ropa.
 B – Pero **tenga en cuenta que** necesitamos tiempo para hacerla, pues avísenos lo más pronto posible por favor.
 A – **Por supuesto**. Tomaremos una decisión antes del fin de esta semana.
 B – **Perfecto. Muchas gracias y ¡que tenga un muy buen día!**
 A – Gracias. Adiós.

2/6 TRATA UN CONFLICTO FAMILIAR

- A – ¡Hola ...!
 B – Hola.
 A – **¿Tienes un rato para hablar conmigo?**
 B – ¿Por qué?
 A – ¿Está bien todo?
 B – Claro.
 A – Entonces ¿por qué no me hablas? Sabes, **tengo la impresión de que** algo no está bien entre nosotros.
 B – ¿Y qué?
 A – Pues es muy incómodo para mí, y me gustaría resolver esta situación. **¿Podrías decirme** qué es lo que te molesta? ¿Te he hecho daño de alguna manera?
 B – Ya, pero si te lo digo, ¿cambiarás de verdad?
 A – **Lo intentaré, pero solo si** llego a saber lo que he hecho mal.
 B – Pues, **para empezar, podrías** dejar de usar mis cosas sin mi permiso.
 A – **Ay, perdona**. No pensaba que te iba a ofender con esto.
 B – Es que me gusta saber dónde están mis cosas y que no le pasa nada a mi reproductor de MP3.
 A – **Vale, lo entiendo**. Te lo preguntaré en el futuro.
 B – Pues sí, **es lo que tendrías que hacer**.
 A – **¿Esto es todo?**
 B – **¿Qué tal con** los trabajos domésticos? **Ya estoy hasta las narices de hacer** casi todo solo y tú no me ayudas en nada. **Sabes** que tenemos que ayudar a mamá mientras esté tan enferma.
 A – Ya lo sé, pero ¡yo también hago cosas! Y sabes muy bien que no puedo barrer, pasar la aspiradora y quitar el polvo porque soy alérgico, a al polvo.
 B – **De acuerdo, pero podrías** hacer otras cosas, por ejemplo, hacer la colada o fregar los platos.

- A – Vale. **Entonces me haré cargo** de la ropa desde ahora. Y pondré la mesa y también la limpiaré. **¿Qué te parece?**
- B – **Suena mucho mejor.**
- A – Vale, y ¿ahora ya vas a hablar conmigo?
- B – **Ya lo veré.** Espero que tu entusiasmo dure más de un día.
- A – **¡Venga ya! ¡Tienes que darme una oportunidad!** ¿Ya estamos en paz?
- B – **Por ahora sí, estamos en paz.**
- A – ¡Gracias, hermanito,a!

2/7 ELIGE UN TRABAJO VOLUNTARIO PARA CUMPLIR LOS REQUISITOS DE LA GRADUACIÓN

- A – Buenas tardes, Sra. Fernández. ¿Cómo está?
- B – Buenas tardes, ¿Qué tal? **¿En qué puedo ayudarte?**
- A – Estoy cursando el último año y necesito hacer algún trabajo voluntario para cumplir los requisitos de la graduación.
- B – **Ah, sí. Tienes razón.**
- A – **¿Podría ayudarme** a encontrar alguno?
- B – **Por supuesto. ¿Tienes algo en mente** o quieres que veamos las posibilidades que hay?
- A – **Pues a mí me interesa todo.**
- B – Vale, entonces tenemos, por ejemplo, las posibilidades que siguen. Las acabamos de recibir.
- A – **Vamos a ver.** ¿La Cruz Roja?
- B – Sí, **¿qué te parece?**
- A – Pues creo que trabajar para la Cruz Roja **sería un honor enorme para mí**, ya que hacen tantas cosas buenas a la gente. **Sería fantástico formar parte de ellos.**
- B – **Tienes razón, pero** debes ser fuerte físicamente para poder trabajar. Empaquetar cajas no es de los trabajos más fáciles.
- A – **¡Qué pena!** Probablemente el trabajo en el refugio de animales también requiere fuerza física. ¿A que sí?
- B – **Pues sí, supongo que sí. Parece que no es lo más adecuado para** una chica joven y fina como tú.
- A – **Entonces, ¿qué me recomienda? Creo que esto significa** que la recogida de basura está también **fuera de mi alcance.**
- B – Sí, lo está, pero **a lo mejor el cuarto es el que te conviene.**
- A – ¿Trabajar en residencias de ancianos?
- B – Pues sí, podrías ayudarles.
- A – Bueno, **el folleto dice** que tendríamos que darles los medicamentos. **Creo que eso sí que podría hacerlo. ¿Qué más hay aquí?** De vez en cuando hablar con ellos, leerles en voz alta o jugar con ellos. Me suena muy bien.
- B – **Es para** darles un poco de ánimo, romperles la monotonía, ya sabes.
- A – Pues sí, ya me imagino lo solitarios y aburridos que están allí.
- B – **Estoy segura de que** algunos se pondrán muy contentos de tener tu compañía. ¿Puedo apuntarte en la lista?
- A – Sí, gracias. ¿Cuándo tengo que empezar?
- B – Voy a ponerme en contacto con la organización y preguntarles para cuándo te quieren, y después podrás elaborar tu horario con ellos.
- A – **Suena muy bien.** Creo que podría pasar una o dos tardes allí cada semana.
- B – Muy bien, entonces **te aviso** cuando tenga los detalles.
- A – Muchas gracias. ¡Adiós!
- B – ¡Adiós!

2/1 ADOLESCENTES

Estas fotos muestran adolescentes en diferentes situaciones. Compáralas. Incluye los puntos que siguen:



- los jóvenes y sus pasatiempos favoritos
- cuáles son las actividades de las que más provecho sacan
- lo que piensan sus padres de estas actividades
- la forma en la que tú pasas el tiempo libre.

2/2 FIESTAS FAMILIARES

Estas fotos muestran celebraciones de diferentes fiestas familiares. Compáralas. Incluye los puntos que siguen:



- qué fiestas familiares se celebran en Hungría
- cómo se celebran tradicionalmente
- qué es lo que te gusta y te disgusta en relación con ellas
- cómo celebraste tu último cumpleaños.

2/3 MODA Y ROPA

Estas fotos muestran personas vestidas con ropa diferente. Compáralas. Incluye los puntos que siguen:



- la ropa informal y las situaciones para llevarla
- la ropa formal, los complementos y las ocasiones para ponérselos
- el tipo de ropa que prefieres llevar y tu conjunto favorito
- las prendas que no te gusta llevar y la razón por qué.

2/4 PAPEL DEL HOMBRE Y DE LA MUJER EN LA SOCIEDAD

Estas fotos muestran diferentes situaciones para mujeres y para hombres. Compáralas. Incluye los puntos que siguen:



- los papeles tradicionales masculinos y femeninos en la familia
- los rasgos característicos de los diferentes papeles
- hombres y mujeres en papeles insólitos y las posibles razones
- tu papel en tu futura familia.

2/5 TRABAJO VOLUNTARIO

Estas fotos muestran diferentes actividades voluntarias. Compáralas. Incluye los puntos que siguen:



- los tipos de trabajo voluntario y servicio social
- por qué es gratificante ayudar a los demás y participar en trabajos voluntarios
- las posibilidades que hay en tu región
- qué es lo que te gustaría hacer y por qué.

2/6 GENTE DISCAPACITADA

Estas fotos muestran personas con diferentes discapacidades. Compáralas. Incluye los puntos que siguen:



- las discapacidades que conoces
- cómo limitan la vida de la gente
- en qué les afecta emocionalmente a ellos y a los miembros de su familia
- cómo puedes ayudar personalmente a estas personas.

2/1 ADOLESCENTES

Hay adolescentes a los que les gusta estar juntos y hacer un montón de actividades. Son extrovertidos, **en otras palabras**, sociables, habladores, abiertos y amistosos. Muchas veces van a fiestas o de viaje juntos. Les gusta pasárselo bien y normalmente tienen muchos amigos.

Por el contrario, hay adolescentes que prefieren estar solos. Por lo general son tímidos, reservados y no les gusta ser el centro de atención. Pasan el tiempo sentados delante de su ordenador jugando, o ven la tele. **Así** van perdiendo sus amigos y se vuelven solitarios. Si eres extrovertido y tienes muchos amigos, puedes mejorar tus relaciones personales y tus destrezas sociales. Aprendes a formar parte de un grupo y a cooperar con los demás, lo que puede ser muy útil en el futuro.

En mi opinión, pasar el tiempo enfrente del ordenador también puede ser ventajoso, pero de una manera diferente. Hay un montón de informaciones en la Red de las que puedes aprender. **Es también verdad que** puedes mantener relaciones virtuales, **pero** no son las mismas que las de la vida real.

Los padres nunca están satisfechos con lo que hacen sus hijos porque quieren protegerles de todo: de los amigos de poca confianza o de las actividades peligrosas. Así, si eres extrovertido, tus padres probablemente se preocupen mucho por ti, pero si pasas demasiado tiempo solo, también les dará miedo la posibilidad de que no tengas ningún amigo.

Creo que hay muchas actividades interesantes que los adolescentes pueden hacer. **Por ejemplo**, viajar e ir de fiesta. Es muy divertido estar con los amigos y descubrir lugares nuevos, visitar ciudades, y compartir estas experiencias. Puedes jugar al fútbol, o practicar otros deportes, hacer manualidades, ir de compras o simplemente salir al parque y disfrutar del aire libre mientras paseas.

Yo, normalmente, voy al cine con mis amigos, o vamos de paseo por las calles de moda de mi ciudad mirando escaparates. Podemos charlar de todo tipo de cosas y nos lo pasamos muy bien. A veces vamos al zoológico o al parque de atracciones. **Pienso que** puedes hacer lo que quieras, lo que importa es estar juntos y pasártelo bien.

2/2 FIESTAS FAMILIARES

Pues las fiestas familiares más importantes en Hungría son la Navidad, la Pascua, los cumpleaños, los santos, los aniversarios de boda, los bautizos, la graduación, etc.

En Navidad los miembros de la familia se compran regalos. Decoramos el árbol de Navidad y nos reunimos alrededor de él en la Nochebuena para celebrar el nacimiento de Jesús. Mi madre siempre prepara una cena navideña riquísima que tomamos juntos en un ambiente acogedor.

En la Pascua las familias comen mucho jamón y conejos de chocolate. El lunes de Pascua los chicos rocían a las chicas con agua o con algún perfume para que queden frescas y jóvenes.

Lo que no me gusta de estos banquetes es que mis padres siempre exigen que limpie mi habitación, pero lo que yo prefiero es estar con ellos y jugar a las cartas o charlar.

Lo que más me gusta son los cumpleaños. No puedo imaginar el mío sin la tarta y la cena con mi familia. También suelo recibir regalos, lo que me encanta, pero claro, no es lo más importante. Mi último cumpleaños me hizo mucha ilusión porque mi madre preparó una tarta deliciosa de chocolate y me organizaron una fiesta sorpresa. Visité a uno de mis amigos el sábado y cuando llegué a casa todos mis amigos y parientes estaban ya allí, lo cual me sorprendió mucho porque no había visto ningún coche enfrente de nuestra casa. Nos reímos un montón y nos lo pasamos muy bien. Nunca olvidaré esta fiesta estupenda.

2/3 MODA Y ROPA

Pues cuando la gente está en casa, normalmente lleva un chándal con una camiseta porque es muy cómodo. Cuando salen con amigos, visitan a los parientes, o simplemente bajan a la tienda, llevan camisa o camiseta con unos vaqueros que nunca está pasado de moda. Básicamente, puedes ponerte cualquier ropa con la que te sientes bien, pero tienes que elegir una prenda que refleje tu personalidad y tu gusto.

Mucha gente lleva ropa formal para ir a trabajar, pero la mayoría de la gente la lleva solo en ocasiones especiales como bodas, funerales, fiestas de graduación, para ir al teatro, a la ópera, o a bailes. Los hombres llevan generalmente un traje y corbata con una camisa y zapatos elegantes. Las mujeres tienen más posibilidades para elegir, **pero tal vez por eso es que sea** más difícil encontrar la ropa adecuada. Pueden elegir entre las prendas de vestir, trajes o falda con una blusa. Cuando **por fin** ya han decidido qué ropa llevar, tienen que encontrar los complementos que combinan, **como por ejemplo** zapatos, bolsas y joyas.

En cuanto a mí, cuando estoy en casa, prefiero llevar mi chándal viejo. Cuando voy a la escuela, me pongo unos vaqueros y un jersey. A veces llevo una falda para verme guapa. **Lo que más me gusta es** una camiseta de rayas que recibí de mi hermana para mi cumpleaños. Normalmente me la pongo con mis vaqueros de color azul oscuro y mi rebeca favorita que compré en Austria.

No me gusta la ropa formal por la simple razón que me siento incómoda con ella. Mi madre siempre quiere que lleve una blusa blanca de seda horrorosa con unos zapatos de tacón bajo pasados de moda, pero a mí me gustan los de tacón alto para parecer más alta. Si tengo que ir a una ocasión especial, me los pongo, pero tengo unas ganas enormes de quitármelos en cuanto llego a casa.

2/4 PAPEL DEL HOMBRE Y DE LA MUJER EN LA SOCIEDAD

Para empezar, tradicionalmente los hombres eran el sostén de la familia, ganaban dinero para poder vivir, y las mujeres eran las amas de casa, que se quedaban en casa con los niños y mantenían la limpieza.

Antes los hombres hacían la mayoría de los trabajos físicos. Se dedicaban a la política, y tomaban decisiones, asumían la responsabilidad y jugaban roles de liderazgo. Las mujeres siempre eran consideradas como miembros del sexo débil que tenían que ocuparse de los trabajos domésticos, educar y cuidar de los niños, u ocuparse de la generación mayor. **Además**, tenían que ser tiernas, cariñosas y amables, apoyar a su marido y crear un hogar pacífico para él y para toda la familia.

Sin embargo, con los movimientos feministas, el aumento de derechos y la emancipación en el siglo XX, estos papeles se han cambiado.

En nuestros días los papeles se han mezclado y podemos encontrar tanto mujeres como hombres con cualquier tipo de profesión y ejerciendo cualquier papel. **Por ejemplo**, muchas mujeres tienen una carrera y se encuentran en posiciones altas ganando a veces más que sus propios maridos. **Asimismo**, hay mujeres en el ejército, algunas conducen autobuses o camiones. **En cambio**, hay enfermeros, maestros de guardería o contables. Los hombres pueden quedarse en casa con los niños oficialmente de baja por paternidad si quieren.

Creo que yo soy bastante moderna y también me gustaría tener una familia moderna en la que no necesitamos esas reglas y esos papeles pasados de moda. **Me gustaría que** mi marido me ayudara en los quehaceres domésticos y con la educación de los niños, pero también querría tener una carrera. **Pienso** que si compartes los deberes equitativamente, puedes llevar una vida equilibrada entre carrera y familia.

2/5 TRABAJO VOLUNTARIO

El trabajo voluntario significa que tomamos una decisión deliberada de hacer algún trabajo gratis para ayudar a la gente o a alguna organización pública, mientras que el servicio comunitario significa que ayudamos a esa gente o a esa organización de alguna manera, pero no necesariamente de forma voluntaria.

Normalmente, se trata de ayudar a gente desfavorecida, como son, **por ejemplo**, los discapacitados, los pobres, los que viven en refugios o en casas de acogida, o los que han sido víctimas de abusos o de violencia. Otras formas de trabajo voluntario pueden ser ocuparse de los animales en los refugios de animales, hacer algo por el medio ambiente como recoger basura, plantar árboles o ayudar en eventos deportivos, en campamentos para niños, en museos o bibliotecas.

A mi modo de ver, hacer algo bueno y ayudar a los demás desinteresadamente es siempre un sentimiento fantástico y enriquecedor. Se puede cambiar de verdad la vida de la gente pobre y desfavorecida con solo dedicarles unas horas de tu tiempo y ayudándoles para que sientan que alguien se ocupa de ellos y que pertenecen a algún lugar. El trabajo voluntario y el servicio comunitario nos enseñan mucho de la vida y pueden crear vínculos entre la gente. Proporcionan una oportunidad para fomentar el espíritu de grupo si trabajas con amigos o compañeros de clase.

Yo tengo muchas posibilidades a mi alrededor de hacer el trabajo que se necesita. Puedo ayudar en el comedor comunitario, en el refugio de animales, en el hospital, y en residencias de ancianos, **pero también** podría elegir un campamento, un museo o una biblioteca.

Estoy pensando en elegir el comedor comunitario. **La verdad es que** conozco a una mujer sin techo y a veces me pongo a hablar con ella delante del supermercado donde suele ir a pedir limosna. **Creo que** es importante conocer sus historias porque a menudo son víctimas y no tienen la culpa de sus condiciones. Me gustaría trabajar en ese comedor para poder conocer a más gente como ella y escuchar sus historias para que un día sea capaz de hacer algo más por ellos.

2/6 GENTE DISCAPACITADA

Desafortunadamente, hay muchos trastornos y condiciones genéticas que dificultan la vida de la gente y son difíciles de superar. **Algunas personas** tienen discapacidades visibles como la falta de una parte del cuerpo, ser parapléjico o estar atado a una silla de ruedas, o moverse con dificultad utilizando bastones o andadores ortopédicos. **Otras personas** tienen discapacidades ocultas como daños cerebrales, enfermedades crónicas, intolerancia alimentaria, alergias, diabetes, etc. **Algunos** tienen problemas de comportamiento, disfunciones acústicas o del habla, que también les hace la vida cotidiana más dura.

Teniendo alguna discapacidad, deficiencia o enfermedad significa que tienes que llevar una vida distinta a la de los demás. Tus movimientos pueden estar restringidos, o puede que tengas que tomar medicamentos cada día, y hasta las cosas más sencillas como respirar o hablar pueden ser imposibles para ti. **Puede que** no seas capaz de salir, o utilizar el transporte público, entrar en ciertos edificios que no son accesibles, comer fuera, bailar en una fiesta con tus amigos, conducir un coche, etc. Las discapacidades no solo causan restricciones físicas **sino también** pueden significar una exclusión social. Cuanto más alejado te quedes de estas actividades,

menos amigos tendrás y menos te relacionarás con gente. **Esto quiere decir** que estas personas a menudo están aisladas y solitarias, **por eso** las discapacidades no solo causan limitaciones físicas y dolores periódicos, sino aislamiento social también.

Las personas que están más cerca de ellos son sus familiares que deben asumir una mayor responsabilidad y disponibilidad para ayudar en todo. **En algunos casos** ellos también tienen que enfrentarse con el aislamiento o la exclusión social. Pueden sentirse explotados y la situación en la que se encuentran es difícil emocionalmente también.

Por ejemplo, en nuestra escuela hay una chica con silla de ruedas y todos mis compañeros de la escuela intentan ayudarlo en lo que sea, abriendo las puertas o en cualquier otra situación. **Creo que** es muy importante que integremos a estas personas en la sociedad. Tenemos que hacerles sentir que son parte de la sociedad, son miembros de valor. Estoy seguro, a de que tenemos que tratarles igualmente y mirar más allá de sus discapacidades. **Es también muy importante** saber qué es lo que necesitan y enseñar a los niños y a los jóvenes cómo tratar las situaciones en las que una persona discapacitada está involucrada. Despertar la conciencia de la sociedad es también crucial.

ASPECTO FÍSICO Y RASGOS CARACTERÍSTICOS

aspecto físico	külső megjelenés
parecer guapo,a / atractivo,a	csinos / vonzó küsejű
parecerse a alguien	hasonlít vkire
ser igual de (alto, delgado) que alguien	pont olyan (magas, karcsú) mint vki
ser de complexión corriente gordo,a / delgado,a / flaco,a	normál testalkatú túlsúlyos / karcsú / sovány
tener buena figura	jó alakja van
ser de estatura corriente / media	átlagos magasságú / középmagas
tener el pelo rizado / ondulado / liso	göndör / hullámos / egyenes haja van
hacerse / tener mechas	melíroztat / melírozott hajú
tener la cara redonda / ovalada / delgada	kerek / ovális / keskeny arca van
tener pecas / granos / arrugas	szeplős / pattanásos / ráncos
llevar bigote / barba	bajusza / szakálla van
maquillarse	sminkeli magát
la personalidad	személyiség
rasgos característicos	jellemző tulajdonságok
amistoso	barátságos
alegre	vidám
sociable	társaságkedvelő
marchoso,a	bulizós, partiar
divertido,a	szórakoztató, humoros
enérgico,a	energikus
vivaz	eleven
despreocupado,a	laza
altruista	önzetlen, adakozó
generoso,a	nagylelkű
seguro,a	magabiztos
sincero,a	őszinte
paciente	türelmes
fiable	megbízható
práctico,a	gyakorlatias
creativo,a	kreatív
susceptible	érzékeny
tímido,a	félénk
prudente	óvatos
olvidadizo,a	feledékeny
caprichoso,a	szeszélyes
impulsivo,a	lobbanékony
nervioso,a	ideges
egoísta	önző
descarado,a	szemtelen
presuntuoso,a	beképzelt, nagyképű
celoso,a	féltékeny
envidioso,a	irigy

AMIGOS Y AMISTAD

hacer amigos	barátokat szerez
mejores amigos / amigos íntimos	legjobb / közeli barátok
tertulia	asztaltársaság
semejanzas y diferencias	hasonlóságok és különbségek
tener algo en común	van valami közös bennük

compartir sentimientos / secretos con alguien	megosztja az érzéseit / titkait vkivel
estar interesado,a en las mismas cosas	ugyanaz az érdeklődési körük
son iguales / como dos gotas de agua	egyformák / olyanok, mint két tojás
los opuestos se atraen	az ellentétek vonzzák egymást
ir juntos,as a algún lugar	együtt mennek / járnak vhoval
pasar el tiempo juntos,as pasárselo bien	együtt töltik az időt jól érzi magát, jól szórakozik
enviarse un correo electrónico / chatear / hablar por skype	e-maileznek / csetelnek / szkájpolnak

RELACIONES CON LA GENTE

miembros de la familia	családtagok
parientes	rokonok
conocidos	ismerősök
compañeros de escuela	iskolatársak
contemporáneos	kortársak
vecinos	szomszédok
tener una relación buena / mala con alguien	jó / rossz kapcsolata van vkivel
llevarse bien / mal con alguien	jól / rosszul jön ki vkivel
mantenerse en contacto con alguien	kapcsolatot tart vkivel
mostrar respeto	tiszteletet tanúsít
dar consejo / aconsejar	tanácsot ad
evitar discusiones	elkerüli a vitákat
obedecer	engedelmeskedik
tener un estilo de vida / un gusto / una forma de vestir diferente	más az életstílusuk / ízlésük / öltözködési stílusuk
discutir de algo con alguien	vitatkozik vmiről vkivel
pelearse / la pelea	veszekszik / veszekedés
hacer las paces	kibékül
ofender / herir a alguien	megbánt / megsért vkit
insultar a alguien	sérteget vkit
tenerle manía a alguien	utazik / pikkel vkire
meterse con alguien	piszkál vkit
burlarse de alguien	csúfol, gúnyol vkit
amenazar a alguien	fenyeget vkit
pegar, golpear a alguien	megüt vkit
acosar a alguien	terrorizál, megfélemlít vkit
quitarle el dinero / el móvil a alguien	elveszi vki pénzét, mobiltelefonját
dar un empujón a alguien	meglök vkit

PAPELES DEL HOMBRE Y DE LA MUJER EN LA SOCIEDAD

el papel social	társadalmi szerep
profesiones típicamente femeninas / masculinas	tipikus női / férfi szakmák
ser el sostén de la familia	családfenntartó
ser (el) cabeza de la familia	családfő
ganar dinero	pénzt keres
mantener a la familia	eltartja a családot
hacer una carrera de éxito en algo	karriert csinál vmiben
acceder a un puesto más alto	magasabb pozícióba kerül

mantener el equilibrio entre el trabajo y la familia
 un trabajo de 24 horas
 cuidar de la casa
 el ama de casa
 criar / educar a los niños
 quedarse en casa con los niños (enfermos)
 cuidar de los parientes mayores
 compartir la responsabilidad / los deberes / las tareas domésticas
 comportarse de forma cortés
 ceder el asiento
 ayudar a llevar los objetos pesados / las bolsas
 ceder el paso a las mujeres
 abrir / mantener abierta la puerta para una mujer

összeegyezteti a munkát és a családot
 24 órás munka
 vezeti a háztartást
 háziasszony
 felneveli a gyerekeket
 otthon marad a (beteg) gyerekekkel
 ápolja az idősebb rokonokat
 megosztja a felelősséget / kötelességeket / házimunkát
 udvariasan viselkedik
 átadja a helyét
 segít cipelni a nehéz tárgyakat / a táskákat
 előreengedi a nőket
 kinyitja / tartja az ajtót a nőnek

RESPONSABILIDAD, TOLERANCIA

enseñar con el ejemplo
 servir de modelo
 ser sensible / abierto,a a algo
 hacer un esfuerzo
 tratar a alguien con respeto
 ser respetuoso,a
 darse cuenta de algo
 entender / tolerar / aceptar las diferencias
 mostrar tolerancia
 luchar contra los estereotipos
 la gente con fondo étnico / una religión / una cultura diferente
 la sociedad multicultural

példát mutat
 példaképpül szolgál
 érzékeny / nyitott vmi iránt
 igyekszik
 tisztelettel bánik vkivel
 tisztelettudó
 észrevesz
 megérti / tolerálja / elfogadja a másságot
 toleranciát tanúsít
 küzd a sztereotípiák ellen
 eltérő etnikai hátterű / vallású / kultúrájú emberek
 multikulturális társadalom

TRABAJO VOLUNTARIO

trabajar como voluntario,a
 requisito escolar
 servicio comunitario
 ayudar a los que están alrededor
 ayudar a los necesitados / a los pobres
 pobreza
 grupos desfavorecidos
 huérfano,a
 orfanato
 centro de acogida para niños / mujeres
 residencia de ancianos
 comedor comunitario
 servir comida
 clasificar donativos de comida / ropa

önkéntesként dolgozik
 iskolai követelmény
 közösségi munka
 segít a környezetében lévőeknek
 segít a rászorulóknak / a szegényeknek
 szegénység
 hátrányos helyzetű csoportok
 árva
 árvaház
 női / gyermek menhely
 idősek otthona
 népkonyha
 ételt oszt
 étel- / ruhaadományt válogat

donar
 limpiar / dar de comer a los animales en un refugio
 evento de caridad
 evento para recaudar fondos
 subastar algo

DISCAPACIDADES

gente discapacitada, ~ con discapacidades
 tener una discapacidad física / mental
 aislamiento / integración social
 actitud positiva / negativa
 sordo,a
 audífono
 usar el lenguaje de señas
 ciego,a
 bastón (blanco)
 perro de servicio, perro guía (para ciegos)
 ser parapléjico,a
 la gente en silla de ruedas
 edificios físicamente accesibles
 rampa de acceso
 el autobús / el tranvía de piso bajo
 aseos para discapacitados
 aparcamiento / permiso de discapacitados
 empujar una silla de ruedas
 permanecer postrado,a en casa
 permanecer postrado,a en cama
 terapia
 la recuperación, la rehabilitación
 residencia de ancianos
 servicio de enfermería

adományoz
 állatokat gondoz / etet menhelyen
 jótékonyági rendezvény
 adománygyűjtő esemény
 elárverez vmit

fogyatékkal élő emberek
 testi / szellemi fogyatékkal élők
 társadalmi elszigeteltség / integráció
 pozitív / negatív hozzáállás siket
 hallókészülék
 jelnyelvet használ
 vak
 fehér bot
 segítőkutya (vakvezető)
 lebényt
 kerekesszékes emberek
 akadálymentesített épületek
 kerekesszék számára kialakított rámpák
 alacsonypadlós busz / villamos
 wc mozgás-korlátozottaknak
 parkoló, engedély mozgáskorlátozottaknak
 kerekesszéket tol
 házhoz kötött (betegség miatt)
 ágyhoz kötött
 terápia
 rehabilitáció
 idősek otthona
 ápolási segítség

FIESTAS FAMILIARES Y RELIGIOSAS

celebrar
 la reunión familiar
 organizar una fiesta de cumpleaños
 invitar a los parientes / amigos / huéspedes
 tarta de cumpleaños
 apagar las velas y pedir un deseo
 globo
 la graduación
 compromiso
 boda
 ceremonia de boda / banquete de ~
 aniversario de boda
 Papá Noel / Santa Claus

ünnepel
 családi összejövetel
 születésnap bulit rendez
 rokonokat / barátokat / vendégeket hív
 születésnap torta
 elfújja a gyertyákat és kíván vmit
 léggömb
 ballagás
 eljegyzés
 esküvő
 esküvői szertartás / lakodalom
 házassági évforduló
 Mikulás

nacimiento de Cristo
Nochebuena
el día de Navidad
el día de San Esteban
decorar la casa
montar el árbol de Navidad
preparar / comprar /
envolver / recibir /
dar regalos
desear Feliz Navidad
a alguien
ir a la iglesia /
a la Misa del Gallo
ir a la misa de Navidad
comer platos especiales
sopa de pescado
repollo relleno
pavo asado
pescado rebozado
pastel de semilla de
adormidera
pan de especias
Nochevieja
Año Nuevo
desear Feliz Año Nuevo
a alguien
hacer una resolución /
un propósito de año nuevo
comer lentejas
quedarse levantado, a
hasta medianoche
beber cava, champán
Semana Santa
Viernes Santo
Domingo / Lunes de
Pascuas
la resurrección de Jesús
conejo de Pascuas
pintar / recoger huevos
rociar a las chicas
el Pentecostés
día de la Madre / del Padre

FIESTAS PÚBLICAS

el día festivo nacional
conmemorar algo
Revolución Húngara y
Guerra de Independencia
llevar una escarapela
el día del Trabajo
ingreso en la UE

el día de San Esteban
Fundador del Estado
(20 de agosto)
la fundación del Estado
fuegos artificiales
el día de la República
(23 de octubre)
Revolución de 1956
el día de Todos los Santos
(1 de noviembre)

Krisztus születése
szenteste
karácsony napja (dec. 25.)
karácsony másnapja (26.)
feldíszíti a házat
karácsonyfát állít
ajándékot készít / vásárol /
becsomagol / kap / ad

boldog karácsonyt kíván

templomba / éjféli misére
megy
elmegy a karácsonyi misére
különleges ételeket eszik
halászlé
töltött káposzta
pulykasült
rántott hal
mákos beigli

mézeskalács
szilveszter
újév, január elseje
boldog új évet kíván

újévi fogadalmat tesz

lencsét eszik
éjfélig fennmarad

pezsgőt iszik
nagyhét
nagypéntek
húsvétvasárnap / -hétfő

Krisztus feltámadása
húsvéti nyuszi
tojást fest / gyűjt
meglocsolja a lányokat
püünkösd
anyák / apák napja

nemzeti ünnep
megemlékezik vmiről
magyar forradalom és
szabadságharc
kokárdát visel
a munka ünnepe
az EU-hoz való
csatlakozás
Államalapító Szent István
ünnepe

államalapítás
tűzijáték
a köztársaság napja

az 1956-os forradalom
mindenszentek napja

el día de los Muertos
visitar el cementerio
encender una vela

FIESTAS HISPANAS

el día de los Reyes Magos
(6 de enero)
las Fallas (19 de marzo)

Feria de Abril
fiesta de Moros y
Cristianos (julio)
los sanfermines (7 de julio)
Tomatina (último miércoles
de agosto)
el día de la Hispanidad
(12 de octubre)
el día de la Constitución
Española (6 de diciembre)

MODA Y ROPA

armario
vestido / conjunto
abrigo
abrigo de piel
chaqueta / cazadora
chaqueta / blazer
rebeca
el jersey
sudadera
chaleco
camisa
el traje
corbata
el cinturón
pantalones
vaqueros, tejanos
falda
vestido
vestido de noche
bermudas
el chándal
ropa interior
el sujetador
calzoncillos / bragas
calcetines / medias
el pijama
el camisón
cuello
de cuello de cisne
de mangas largas / cortas
el botón
cremallera
bolsillo
zapatos de tacón alto / bajo
zapatos planos
zapatillas deportivas
sandalias
botas
zapatillas, pantuflas
complementos
joyas

halottak napja
kimegy a temetőbe
gyertyát gyújt

vízkereszt, a háromkirályok
ünnepe
az ácsok (Szent József)
ünnepe Valenciában
vásár Sevillában
a Reconquista ünnepe
Alicantében
bikafuttatás Pamplonában
paradicsomdobálás
Buñolban
Amerika felfedezésének
napja
a spanyol alkotmány
ünnepe

ruhásszekrény
szerezés, öltözék, szett
kabát
bunda
zakó / dzseki
blézer
kardigán
pulóver
melegítőfelső
mellény
ing
öltöny / kosztüm
nyakkendő
öv
nadrág
farmer
szoknya
ruha
estélyi ruha
bermuda
melegítő
fehérmű
melltartó
alsónadrág / női alsó
zokni / harisnya
pizsama
hálóing
gallér
garbónyakú
hosszú / rövidujjú
gomb
cipzár
zseb
magas / alacsony sarkú cipő
lapos cipő
sportcipő
szandál
bakancs / csizma
papucs
kiegészítők
ékszerek

pulsera	karkötő
anillo	gyűrű
el collar	nyaklánc
los pendientes, los aretes	fülbevaló
pañuelo	kendő
bufanda	sál
los guantes	kesztyű
los mitones	egyujjas / ujj nélküli kesztyű
gorro / sombrero	sapka / kalap
el algodón	pamut
(de tela) vaquera	farmer(anyagú)
el cuero, la piel	bőr
lana	gyapjú
seda	selyem
terciopelo	bársony
liso, a	sima, egyszínű
estampado, a	mintás
de rayas	csíkos
de lunares	pöttyös
de cuadros	kockás
ajustado, a	szűk, testhezálló
holgado, a	bő, buggyos
deportivo, a	sportos
formal	ünneplő
informal	lezser
elegante	elegáns
confeccionado, a	konfekció
hecho, a a medida	méretre készített
vestirse adecuadamente / como Dios manda	alkalomhoz illően öltözik
de moda, a la moda	divatos
pasado, a de moda	divatja múlt
anticuado, a	ódivatú
tradicional	hagyományos
conservador, a	konzervatív
de buen gusto	ízléses
ropa heredada	megörökölt ruhák
pasarse de moda	kimegy a divatból
vestirse a la moda	divatosan öltözködik
seguir la moda	követi a divatot
ignorar la moda / no seguir la moda	nem törődik a divattal / nem követi a divatot
vestirse de buen / mal gusto	jó / rossz ízléssel öltözködik
reflejar la personalidad de alguien	tükrözi vki személyiségét
combinar con algo	vmi megy / illik vmihez
quedarle bien a alguien	vmi jó vkire (méretben) / vmi jól áll vkinek
ponerse / quitarse algo	felvesz / levesz vmit
ponerse elegante	kiöltözik

3/1 ¿CÓMO ES TU HABITACIÓN?

¿Cómo describirías tu habitación? Mi (habitación / cuarto / dormitorio) **es** (bonito,a / grande / mediano,a / pequeño, a / espacioso,a / ruidoso, a / tranquilo,a...). **Tiene** (mucha / poca) **luz porque tengo una** (gran / pequeña) **ventana que da** (a la calle / a un parque / al patio...). **Las paredes son** (blancas / amarillas / azules...) **y delante de las ventanas hay cortinas** (blancas / rojas / verdes...). **El color que domina en mi cuarto es el** (rojo / pardo / azul oscuro / verde claro...) **que es mi color preferido.**

¿Qué muebles hay en tu habitación? ¿Cómo son? ¿De qué son?

Pues mi cuarto está bien amueblado, **tiene** (una antigua butaca / una cama bastante cómoda / un gran escritorio muy práctico / una silla giratoria / una estantería moderna con muchos libros / un enorme armario para mi ropa...) **que ocupa(n)** (mucho / poco) **lugar. La mayoría de los muebles son de** (madera / plástico / metal...) **y son** (modernos / antiguos / clásicos / llamativos / prácticos...).

¿Qué tienes puesto en las paredes?

En las paredes **hay** (pósteres / cuadros / fotos de famosos / un calendario...) **pero a mis padres no les gusta(n) porque lo/la/los/las encuentran** (de mal gusto / feos,as...). **Según ellos en lugar de** (los pósteres / las fotos...) **debería poner** (pinturas / fotos familiares / reproducciones...). **Sin embargo, a mí me gustaría poner en la pared** (mis propios dibujos / mi guitarra / una nueva estantería...).

¿Cómo te gustaría cambiar tu cuarto? ¿Por qué?

Mi cuarto **no es muy bonito porque es** (viejo / pequeño...) **y por eso me gustaría** (pintar las paredes de un color claro / empapelar las paredes / cambiar la moqueta...) **y tener un,a nuevo,a** (cama / escritorio / televisor...). **También sería bueno tener un mobiliario más** (juvenil / moderno / cómodo...).

¿Por qué consideras especial tu cuarto?

Porque creo que (mi / nuestro cuarto) **refleja** (mi / nuestro) **gusto y personalidad, ya que el cuarto lo** (decoré yo / decoramos con mi hermano...). **Sin embargo, me gustaría cambiar algunas cosas más.**

3/2 ¿CÓMO DESCRIBIRÍAS TU CASA?

¿Dónde vivís?

Por desgracia, **vivimos en un piso bastante** (pequeño / viejo / oscuro...) **que, además, queda lejos** (de la escuela / del supermercado...) **y tampoco es céntrico. Al piso (no) le corresponde plaza de garaje. Por suerte, vivimos en** (un piso nuevo / espacioso / luminoso...) **que acabamos de comprar. Vivimos en una casa unifamiliar que está** (en las afueras de la ciudad / bien comunicada...).

¿Qué tipos de habitaciones hay en vuestra casa?

Nuestra casa **no es muy grande, tenemos solo** (dos dormitorios / una cocina / un cuarto de baño / un salón...) **y también una terraza que da** (al jardín / a la calle...). **Nuestra casa es un dúplex. En el primer piso hay** (un salón / un comedor / una cocina / un lavabo ...) **y en el segundo está(n)** (los dormitorios / el otro cuarto de baño...). **Tenemos también un jardín** (grande / bien cuidado...) **con** (árboles / flores / árboles frutales...).

¿Cómo son las habitaciones de vuestra casa?

Nuestro,a (salón / comedor / cocina...) **es** (espacioso,a / luminoso,a / bien equipado,a / moderno,a...). **Tenemos** (un sofá / una gran mesa con cuatro sillas / una cocina eléctrica...) **y en las paredes hay** (estanterías / pinturas / fotos / reproducciones...). **Tenemos diferentes aparatos electrodomésticos. En** (el salón / la cocina / el cuarto de baño...) **hay** (un televisor / un lavavajillas / una lavadora / una secadora...).

¿Cuáles son los colores / materiales / estilos dominantes?

El **color dominante en** (el salón / el dormitorio / la cocina...) **es/son** (el blanco / el verde claro / los diferentes matices del azul / los rojos y naranjas...). **Nos gustan** (mucho) **los muebles** (de madera / de metal...). **A mis padres les gusta el estilo** (moderno / clásico / rústico / mediterráneo...), **por eso gran parte de los muebles son** (modernos / tradicionales / heredados de los abuelos / comprados en el extranjero...).

A tu modo de ver, ¿qué diferencia hay entre vivir en un piso o en una casa unifamiliar?

Creo que la casa unifamiliar es más (grande / cómoda / espaciosa...) y tiene un ambiente más (agradable / acogedor...) que un piso.

Siendo más grande, (no hay que compartir el cuarto / se puede invitar a mucha gente / hay más espacio para guardar las cosas...).

Sin embargo, (los gastos también son mayores / está más lejos del centro / no hay conserje...).

En un piso hay (vecinos alrededor / menos espacio...), por eso es menos cómodo. Pero hay que tener en cuenta que (el conserje se ocupa del edificio / la calefacción cuesta menos...).

3/3 EN EL FUTURO, ¿TE GUSTARÍA VIVIR EN LA CIUDAD O EN EL CAMPO?

¿Cómo es la vida en la ciudad?

Vivir en la ciudad (es muy agitado / puede ponerte nervioso / supone peligros...) por la gran actividad que tiene.

Hay muchas posibilidades si quieres (salir con los amigos / tomar una copa / ir de compras / hacer deporte / comenzar un curso...). También es fácil encontrar (un banco / un cajero automático / un gimnasio / un cine...).

Es (mucho) más simple obtener trabajo (fijo / para el verano...).

Por desgracia, la ciudad se caracteriza por (la falta del aire limpio / la contaminación / mucha basura / la falta de grandes espacios verdes / la delincuencia / mucho ruido...), por eso tenemos en casa (un perro / muchos peces / un hámster / unas plantas...) para tener la naturaleza más cerca de nosotros.

¿Cómo es la vida en el campo?

El campo es el lugar ideal para (educar a los hijos / gozar de la naturaleza / producir verduras / criar animales / vivir en un entorno saludable / conservar las tradiciones...). Sin embargo, hay cosas que pueden faltar como (la gran variedad de tiendas / muchos programas culturales / la red de transporte público...).

Lo bueno en el campo es que la gente es más (tranquila / amable / hospitalaria / servicial...) y la vida es más (segura / tradicional / familiar), pero los vecinos también se meten más en la vida privada de los demás. Es bueno que no hay grandes distancias, pero hay que viajar mucho si quieres ir (al cine / al teatro...) o ver (una exposición / un partido de fútbol...).

¿Qué diferencias hay entre la vida en la ciudad y en el campo?

Se dice que (la ciudad / el campo...) es (seguro, a / peligroso, a / limpio, a / interesante / aburrido, a...). Yo creo que (es al revés / (no) tienen razón / es así...) porque la vida en (la ciudad / el campo...) es (acelerada / tranquila / impersonal / llena de desafíos / tradicional / segura...), por eso ofrece (más / menos) posibilidades (de trabajo / métodos curativos naturales...).

¿Qué es lo bueno / malo de tener un jardín?

Si uno tiene un jardín, puede cultivar (plantas / flores / árboles frutales...) y criar animales. Esto es muy romántico, pero no hay que olvidar que en el jardín hay que (remover la tierra / regar las plantas / recoger las hojas en otoño) y si uno cría animales, tiene que (levantarse temprano para darles de comer / limpiar su espacio / llevarlos al veterinario...).

Me parece fantástico que uno pueda (comer las frutas producidas en su propio jardín / estar sentado en el jardín en una tarde soleada / ver como crecen las plantas / los animales...).

¿Te gustaría vivir en el campo o en la ciudad? ¿Por qué?

A mí me gustaría vivir en (la ciudad / el campo...) porque (mis amigos / mi familia...) también vive(n) ahí, además, no puedo imaginar tener que vivir en (una casa unifamiliar / un bloque de pisos...).

No me (gusta / importa...) pasar mucho tiempo viajando (en transporte público...) a mi trabajo cada día.

Aunque no es fácil, pero si tuviera que elegir, yo elegiría (la ciudad / el campo) porque (hay menos contaminación / tiene una larga historia / la naturaleza está inalterada / no podría tener mascotas en un piso / hay más movimiento...).

3/4 ¿CÓMO DESCRIBIRÍAS LA CIUDAD O EL PUEBLO DONDE VIVES?

¿Dónde vives? ¿Dónde está situado, a tu ciudad / pueblo?

Vivo en... que es (una, a gran / pequeño, a ciudad / pueblo / la capital de Hungría...). Se encuentra en el (norte / sur...) del país y está (cerca / lejos del río... / del lago... / del monte... / de la ciudad de...). Está rodeado, a por los montes de... y lo/la atraviesa (el río / el arroyo...). Tiene unos ... habitantes.

¿Qué se puede ver en tu ciudad / pueblo?

En mi ciudad / pueblo hay (muchos, as / algunos, as) (edificios antiguos / monumentos / curiosidades...).

Las calles son (amplias / estrechas / modernas / muy antiguas...) y en la plaza mayor hay (una estatua ecuestre / un monumento dedicado a... / una iglesia gótica...).

También es conocido, a por su(s) (casco histórico / iglesia románica / reserva natural / cocina / vino / ruinas romanas...).

Como es un centro balneario, tiene un baño termal que es muy bueno para el tratamiento (del reumatismo / de las enfermedades cardiovasculares / del asma...).

¿Qué servicios hay?

Hay muchas posibilidades para los que quieran divertirse o descansar. Tenemos (una piscina / un centro de deporte / un museo de bellas artes / una galería de arte / un museo etnográfico al aire libre / una biblioteca / un cine...).

Si uno quiere ir de compras, puede hacerlo en (el centro comercial / el mercado / el mercadillo del sábado...).

¿Por qué es un lugar atractivo para los turistas?

Lo más interesante en mi (ciudad / pueblo) es, tal vez, que hay (museos / galerías / monumentos / edificios...) muy (bonitos, as / interesantes) que vale la pena ver.

El monumento más conocido (de la ciudad / del pueblo...) representa (al escritor... / a la Santísima Trinidad / al personaje más famoso de la ciudad/del pueblo...). Es del siglo ... y de estilo (gótico / barroco / clasicista / moderno...) y está situado (en la plaza mayor / enfrente del ayuntamiento...). Su arquitecto es... Muchos vienen aquí para (visitar el/la... que se encuentra en... / curar sus enfermedades / degustar nuestro vino / hacer esquí acuático...).

¿Cuál es el acontecimiento más importante de tu ciudad / pueblo?

En mi (ciudad / pueblo...) cada año se organiza (una competición deportiva / una carrera de Fórmula 1 / un festival de verano / un concierto al aire libre / un concurso de chorizos...) que es muy popular también entre los extranjeros. A mí me encanta este evento, ya que me gusta(n) mucho (los deportes / la música / comer...).

Si uno quiere visitar (nuestra ciudad / nuestro pueblo...), le aconsejo venir (en mayo / el 20 de agosto...). A mi modo de ver, este es el programa (más interesante / con mayor número de visitantes...).

3/5 ¿QUÉ ANIMALES Y PLANTAS TIENES EN CASA?

¿Qué plantas tenéis en casa y cultiváis en vuestro jardín?

Tenemos (varias plantas de interior / varias flores en el salón...) porque a mi madre le encantan. Como no tenemos jardín, siempre (compramos / nos regalan...) diferentes tipos de plantas.

En el jardín hay varios árboles como (pino / tila / sauce / tuya / diferentes árboles frutales...) y también arbustos como (el rosal / la lila / el frambueso / el hibisco...).

Los árboles frutales son (el nogal / el cerezo / el guindo / el ciruelo...).

Tenemos arriates con muchas flores que son diferentes en cada época del año. A finales del invierno aparece la campanilla blanca, después, en primavera, vienen (el narciso, el jacinto, el tulipán, la violeta...). Nuestras flores de verano son (la rosa / el lirio / el crisantemo...).

¿Cuáles son las verduras y frutas que producís vosotros y cuáles las que compráis en el mercado?

Como nuestro jardín es bastante grande, podemos producir diferentes verduras como (cebolla / tomate / pimiento / zanahoria...).

Tenemos (nogales / cerezos / manzanos / perales...).

No teniendo jardín, si queremos comer verduras y frutas, tenemos que comprarlas en el supermercado o en el mercado. En general compramos (patatas / ajo / pepino / apio...) y (uvas / ciruelas / albaricoques / melón...).

¿Cuáles son las mascotas más populares?

La mayoría de la gente y de mis amigos tienen (gatos / perros / hámsters / conejillos de Indias / peces dorados / canarios / tortugas...) y uno de mis compañeros de clase tiene hasta (una serpiente / una araña / una salamandra...). Hay gente que prefiere los animales exóticos como (la víbora / algún insecto raro / el hurón...), pero alguno de estos puede ser muy peligroso. Nosotros tenemos en casa (un perro / un gato...) del que (me ocupo yo / se ocupa mi hermano...). Le doy de comer y le saco a pasear tres veces al día. Por desgracia, nosotros no tenemos ninguna mascota en casa aunque yo siempre he querido tener (un perro / una tortuga...), pero mis padres no me dejan. Cuando sea mayor, mis hijos seguro que podrán tener algún animal en casa.

¿Qué otros animales domésticos se puede tener?

En el campo la gente tiene (gallinas y gallos / patos / ocas / cerdos / caballos / vacas...). Mis abuelos antes tenían también (pavos / un burro...), pero ahora, siendo bastante mayores, ya no tienen ningún animal. Estos animales los criamos por su (carne / leche / piel...), los perros sirven para guardar la casa y los gatos para cazar los ratones.

¿Qué animales se crían en los zoológicos? ¿Por qué?

Los animales exóticos como (el león / la cebra / el oso polar / el puma / el elefante...), en general, viven en los zoológicos porque (están en peligro de extinción / necesitan un ambiente especial para sobrevivir / son peligrosos / demasiado grandes para guardarlos en una casa normal...). En la mayoría de los zoológicos suele haber (jirafas / leones / camellos / chimpancés...) y en el zoológico de (Budapest / Nyiregyháza...) hay (pandas...). Si uno quiere ver (tiburones / guanacos / liebres de la Patagonia...), tiene que ir al zoológico de Madrid donde hay también una exhibición de delfines. Según algunos es una crueldad tener los animales entre condiciones artificiales, pero yo pienso que (así se les salva de la extinción / podemos conocerlos desde cerca / se puede despertar el interés de los niños por la naturaleza...).

3/6 ¿CÓMO ES EL CLIMA DE HUNGRÍA?

¿Cómo es el clima de Hungría?

El clima de Hungría es continental. Esto significa que (hay cuatro estaciones / los inviernos son fríos / los veranos son calurosos / en primavera el tiempo es muy variable...) y la diferencia entre (las estaciones / el verano y el invierno...) es bastante grande. La temperatura media anual (es de unos 10 grados / cambia según las regiones del país / en el sur del país, en general, es más elevada...).

¿Qué características tiene el tiempo de las diferentes estaciones? ¿Cómo tenemos que vestirnos?

En (invierno / verano...) el tiempo, en general, es (frío / con mucha nieve / nublado / desagradable / caluroso...). En esa época del año tenemos que (abrigarnos mucho / llevar ropa de abrigo / botas / ponemos ropa ligera...). La estación más (calurosa / fría / agradable / lluviosa...) del año es (el verano / la época entre junio y agosto...), cuando tenemos posibilidad de (bañarnos en... / ir a esquiar / ir de excursión...). Para estos programas tenemos que ponernos (impermeable / botas...).

¿Cuál es tu estación preferida? ¿Por qué?

Mi estación preferida es (el verano / la primavera...) porque puedo ir (a esquiar / de excursión / a la playa...) y hace un tiempo (agradable / caluroso...). También es posible (comer frutas / tomar el sol / hacer muñecos de nieve...), así que esta época del año es ideal para (descansar / cargarnos de energía / reponer fuerzas / organizar fiestas / pasar más tiempo con la familia...).

¿Por qué es bueno ver el pronóstico?

Normalmente, suelo ver el pronóstico para saber (qué ropa ponerme / cómo organizar mi día / si hay algún frente que influye en mi estado físico...) y si tengo que llevarme (paraguas / impermeable / guantes...). Si uno sabe qué tiempo hace, puede (evitar mojarse / planear las vacaciones...).

¿Qué tiempo hizo ayer?

El tiempo de ayer fue (agradable / desagradable ...) porque hacía (calor / frío...), por la (mañana / tarde... llovía / hacía viento...) y había (más / menos) ... grados. Ese tiempo (no) me gusta (en absoluto) porque prefiero que (haga sol / nieve...). Cuando (hace... / nieva / llueve...), (no) me gusta (nadar / trabajar en el jardín / quedarme en casa / jugar al tenis...).

¿Cuál es tu opinión en cuanto al cambio climático y el efecto invernadero?

En la clase de (Biología / Geografía / Física...) estudiamos sobre el cambio climático que causa (el calentamiento de la Tierra / la futura desaparición de las diferentes estaciones del año / una deforestación cada vez más extendida / fenómenos meteorológicos extraordinarios como los huracanes, tornados o el tsunami...).

El efecto invernadero es un fenómeno natural que significa que (algunos gases retienen la energía / la Tierra se calienta cada vez más / la emisión del dióxido de carbono daña la capa de ozono/el clima de la Tierra).

Sin embargo, no solo la naturaleza y el tiempo son responsables de los cambios climáticos, sino también la actividad humana como (la contaminación de los mares y el suelo con petróleo / el perjuicio causado a la capa de ozono / la provocación del efecto invernadero / la extinción de especies de animales y plantas...).

3/7 ¿QUÉ PODEMOS HACER PARA PROTEGER NUESTRO MEDIO AMBIENTE?

¿De qué manera es posible proteger diariamente el medio ambiente?

A mi modo de ver, es muy importante tener en cuenta los problemas (del medio ambiente / de la contaminación del aire / del aumento de la cantidad de los residuos...), por eso siempre trato de (usar cosas no desechables / comprar productos que respeten el medio ambiente / evitar el uso de materias contaminantes...).

Creo que no tenemos que hacer maravillas solo prestar atención a (apagar la luz / ahorrar energía / no derrochar el agua / no imprimir demasiados documentos / no tirar la basura en la calle...).

¿Qué relación hay entre el uso de coches y la contaminación del aire?

Pues hay que ver que el humo emitido por los coches (aumenta el efecto invernadero / daña la capa de ozono / causa problemas de respiración / reduce la cantidad de oxígeno...).

Pero no solo los coches contaminan el aire, sino también (las estufas / los combustibles de mala calidad / las fábricas...) y, por eso me parece importante convencer a los familiares para ellos también (eviten el uso del coche / intenten optar por la energía solar / monten más en bicicleta / usen materiales que respetan la naturaleza...).

¿Con qué tipo de transporte podemos proteger más el medio ambiente?

En lugar de tomar el coche podríamos (ir en transporte público / montar en bicicleta / caminar...). Tampoco es aconsejable viajar solo en coche. Las empresas también deberían transportar sus productos en (tren / barco / avión...) en vez de usar (coches / camiones / furgonetas...).

¿Qué sabes sobre los recursos de energía en el mundo? ¿Qué pasa si se agotan?

Actualmente las fuentes de energía más conocidas son el carbón y el petróleo, pero las energías renovables como la energía (solar / eólica / hidráulica...) también son cada vez más populares.

Estas nuevas fuentes de energía son muy importantes porque si las tradicionales se agotan, hay que sustituirlas.

¿Qué importancia tiene la protección del medio ambiente y salvar las selvas y especies de la desaparición?

Es muy importante (salvarlo / protegerlo / mantenerlo / cuidarlo...) porque de otra manera (no vamos a tener bastante comida / desaparecerán algunas especies / se agotarán las fuentes de energía...) dentro de unas décadas.

Hay que pensar en las futuras generaciones, así que ya desde ahora tenemos que (ocuparnos de los problemas medioambientales / prestar más atención a la educación ecológica / respetar la naturaleza en nuestra vida cotidiana...). Si no hacemos algo, la Tierra (se convertirá en desierto / será inhabitable...).

¿Qué es el protocolo de Kioto?

(No sé nada sobre / He leído en la Red que es / En la clase de Geografía estudiamos sobre...) el protocolo de Kioto. (Supongo que) es un acuerdo internacional sobre el medio ambiente cuyo objetivo es (responder a la amenaza del cambio climático / reducir los gases de efecto invernadero / hacer posible la compra y venta de "derechos de emisión"...).

No sé si tiene mucha influencia porque (no noto cambios en la actitud ecológica de los países / no hay menos contaminación / siguen desapareciendo especies...).

3/1 BUSCANDO PISO

Eres estudiante de último curso en la escuela secundaria. En septiembre empezarás la universidad en otra ciudad y por eso quieres alquilar un piso. Has encontrado un anuncio en el periódico. Tienes que llamar al propietario (interpretado, a por tu examinador, a) y preguntarle por lo siguiente:

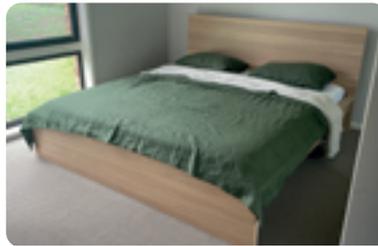
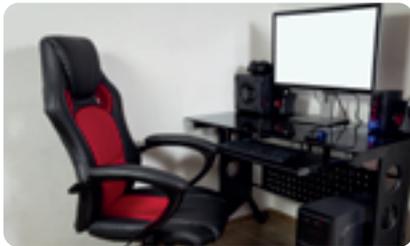
- ubicación y transporte público
- mobiliario
- alquiler mensual.



Al empezar, que no se te olvide saludar al propietario del piso.

3/2 AMUEBLANDO TU HABITACIÓN

Quieres cambiar el lugar de los muebles en tu habitación. Convince a tu padre / madre (interpretado, a por tu examinador, a) para que te compren los siguientes muebles y explícales por qué los necesitas.



Empieza la conversación explicándole a tu padre / madre que necesitas nuevos muebles.

3/3 VISITA A LA CIUDAD DURANTE UN INTERCAMBIO ESTUDIANTIL

Tu amigo, a español, a (interpretado, a por tu examinador, a) pasará una semana contigo. Es sábado por la mañana y quieres organizar un programa para esta tarde y noche. Propón una serie de programas y visitas a tu amigo. Para hacer un buen programa:

- pregúntale qué le gustaría hacer
- ofrécele diferentes posibilidades (museos, iglesias...)
- explícale qué se puede ver en esos lugares (pinturas, estatuas, obras de arte...)
- proponle varias posibilidades para divertirse por la noche.

Al empezar explícale a tu amigo, a que esta tarde vais a salir.

3/4 REGALANDO UNA MASCOTA

Quieres comprarle una mascota a tu amigo, a español, a para su cumpleaños. Estás en una tienda de mascotas para decidir cuál escoger. Pregúntale al dependiente (interpretado, a por tu examinador, a):



- cuánto tiempo viven
- cómo hay que cuidarlas
- qué tipo de instalación necesitan
- cuánto cuestan.

Al empezar, que no se te olvide saludar al dependiente.

3/5 EL PRONÓSTICO

Estamos en mayo y tu amigo,a español,a va a llegar a Hungría mañana (domingo) para quedarse 10 días. Estáis conversando por teléfono (tu amigo,a será interpretado,a por tu examinador,a). Cuéntale:

- qué tiempo hace actualmente en Hungría
- el tiempo que hará en los cinco días siguientes
- qué tiempo es posible durante los días que no figuran en el pronóstico
- qué ropa necesitará.

Domingo 09 mayo		Lunes 10 mayo		Martes 11 mayo		Miércoles 12 mayo		Jueves 13 mayo		Viernes 14 mayo		Sábado 15 mayo	
Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min
14°	3°	12°	1°	15°	1°	13°	-2°	13°	-1°	15°	1°	17°	5°
18 km/h		14 km/h		11 km/h		14 km/h		7 km/h		11 km/h		18 km/h	
0 mm		0 mm		0 mm		0 mm		0 mm		0 mm		0 mm	
07:00		07:00		07:00		07:00		07:00		07:00		07:00	
4° Domingo, 07:00 Despejado		4° Lunes, 07:00 Nuboso		2° Martes, 07:00 Despejado		3° Miércoles, 07:00 Despejado		0° Jueves, 07:00 Despejado		0° Viernes, 07:00 Despejado		2° Sábado, 07:00 Despejado	
13:00		13:00		13:00		13:00		13:00		13:00		13:00	
13° Domingo, 13:00 Despejado		11° Lunes, 13:00 Intervalos nubosos		13° Martes, 13:00 Despejado		12° Miércoles, 13:00 Despejado		11° Jueves, 13:00 Despejado		13° Viernes, 13:00 Despejado		15° Sábado, 13:00 Poco nuboso	
Ahora		19:00		19:00		19:00		19:00		19:00		19:00	
8° Domingo, 21:00 Despejado		7° Lunes, 19:00 Intervalos nubosos		9° Martes, 19:00 Despejado		7° Miércoles, 19:00 Despejado		7° Jueves, 19:00 Despejado		8° Viernes, 19:00 Despejado		12° Sábado, 19:00 Cubierto	

(fuente: <http://www.eltiempo.es/budapest.html>)

Al empezar, que no se te olvide saludar a tu amigo,a.

3/6 DÍA DE LA TIERRA

Es el Día de la Tierra. Eres miembro de un grupo de protección del medio ambiente y quieres organizar un evento para conmemorar este día. Discute con otro miembro del grupo (interpretado por tu examinador,a) las ideas que podríais realizar este día y elige una de ellas:

- recoger la basura en el bosque
- trabajo voluntario en un refugio de animales
- plantar árboles en el centro de la ciudad.

Empieza la conversación proponiéndole al otro miembro del grupo hacer algo juntos este día.



3/1 BUSCANDO PISO

- A – Hola, buenas tardes. Llamo por el anuncio del piso que alquilan.
 B – Buenas tardes. **¿Qué desea saber?**
 A – Pues, **en primer lugar**, ¿dónde está el piso?
 B – Está en las afueras de la ciudad, en una zona tranquila, calle Los Rosales.
 A – ¿Hay alguna línea de metro por ahí?
 B – **Sí, claro**, la zona está muy bien comunicada y aparte del metro, el autobús también le deja cerca de la casa.
 A – **¡Ah, estupendo!** ¿Cuál es el tamaño del piso? Y ¿cuántos dormitorios tiene? Quiero compartirlo con unos amigos.
 B – Es de 130 m² y tiene tres dormitorios y dos cuartos de baño.
 A – ¿Le corresponde plaza de garaje?
 B – Sí, sí, y hay también ascensor.
 A – ¿Lo alquila amueblado o sin amueblar?
 B – **Como usted desee**. El precio depende de eso.
 A – **Ah, ya veo**. Pues ¿cuánto es el alquiler del piso amueblado?
 B – Entonces es de 1 200 euros por mes.
 A – Me parece un poco caro.
 B – Que no se le olvide que está en un excelente barrio bien comunicado y si lo comparte, cuesta solo 400 euros por persona. Además, los gastos de comunidad están incluidos.
 A – **Sí, es verdad**. ¿Qué muebles hay en el piso?
 B – Pues en el salón-comedor hay una mesa con sillas, butacas y un televisor. Y en cada uno de los dormitorios hay una cama, un armario y un escritorio con silla.
 A – ¿Hay electrodomésticos?
 B – Sí, la cocina está completamente equipada, en el cuarto de baño hay una lavadora-secadora y aire acondicionado en cada habitación.
 A – **Suena bien**. Voy a discutirlo con mis amigos y **mañana vuelvo a llamarle**.
 B – Muy bien. Entonces espero su llamada. Hasta mañana.
 A – Hasta mañana.

3/2 AMUEBLANDO TU HABITACIÓN

- A – Mamá / Papá, ¿has estado hoy en mi cuarto?
 B – No, pero **¿por qué me lo preguntas?**
 A – Porque si hubieras estado, entonces habrías visto que está muy desordenado.
 B – Esto lo sé sin haber entrado. **¿Qué quieres decir con esto?**
 A – Nada especial, solo que necesito nuevos muebles.
 B – Ah, **pues se trata de esto**. Y ¿cómo se te ha ocurrido esta idea?
 A – Porque estoy harto, a del desorden que hay siempre en mi dormitorio y quiero hacer algo, pero con los muebles que tengo ahora es imposible.
 B – ¿Imposible? ¿Por qué?
 A – Porque son pequeños, anticuados y, además, incómodos.
 B – La cama que tienes es de madera que ya no se fabrica actualmente. Es muy bonita. Tu escritorio también es de madera. Estos muebles son muy macizos y han aguantado ya casi cien años. **¿Cuál es tu problema?**
 A – **Justamente esto**. Quiero muebles modernos y adaptados a la vida moderna. En mi escritorio no cabe el ordenador, necesito uno que esté diseñado para estos fines. Y la cama rechina con cada movimiento y no puedo dormir. Sería bueno una cama doble. Me gustaría tener muebles modernos, cómodos, juveniles y apropiados. No te olvides mamá / papá, que la semana que viene es mi cumpleaños.
 B – **Me parece que esto ya lo tienes bien pensado**. Bueno, vamos a ver qué podemos hacer.
 A – Mamá / Papá, **hay una cosa más**.
 B – **A ver, ¿qué es?**
 A – Que mi televisor se ha roto, no tiene sonido. Necesito uno nuevo, posiblemente un LCD y también un mueble conveniente para guardarlo junto con mis DVD.
 B – **Ya lo veré**. Tengo que consultarlo con tu padre / madre pero tienes razón. Además, necesitas un armario empotrado para tu ropa y las demás cosas. Mañana vamos a ir a buscar algo.
 A – **No te preocupes por eso**, ya lo he escogido todo por Internet.

3/3 VISITA A LA CIUDAD DURANTE UN INTERCAMBIO ESTUDIANTIL

- A – Hola, Julián. **¿Qué te parece si** esta tarde salimos? Tengo varias ideas, pero ante todo me gustaría saber qué quieres hacer.
- B – Estupendo. Bueno, como no conozco la ciudad, no sé qué posibilidades hay. **¿Qué me recomiendas?**
- A – Primero podríamos ir a la plaza mayor de la ciudad y ver la iglesia de estilo barroco. Dentro hay bonitas pinturas del siglo XVII y una estatua de madera de Cristo del siglo XII, encontrada hace unos veinte años. Después, si quieres, podemos ir al museo tecnológico que tiene exposiciones permanentes y temporales. Me gustaría llevarte al zoológico también, pero **es que está cerrado por obras.**
- B – **Suena bien.** Las bellas artes me interesan mucho y, también, todo lo moderno. ¿Qué se puede ver en el museo tecnológico?
- A – Las exposiciones permanentes presentan la historia del desarrollo técnico y han realizado algunas máquinas y aparatos ideados por los ingenieros e inventores de épocas anteriores y que finalmente nunca han sido utilizados.
- B – **¡Qué interesante!** Y ¿las exposiciones temporales?
- A – Actualmente hay una sola sobre la fabricación tradicional china de la seda. Según el folleto, nosotros también podemos probar algunos métodos y, después, comprar pañuelos de seda china.
- B – Muy bien. Sería un bonito regalo para mi madre. **¿Alguna otra idea?**
- A – Sí, sí, varias. Después podríamos descansar un poco en la cafetería de aquí enfrente que es una de las mejores de la ciudad. Tiene buenos cafés y sus pasteles son exquisitos. Ahí vamos a encontrarnos con nuestros compañeros de clase a las 5:30 de la tarde para ir juntos al cine. La peli empieza a las seis y es en versión original subtitulada para que vosotros también lo entendáis.
- B – Me encantan tus ideas. **Y ¿cómo seguimos?**
- A – Salimos del cine a las ocho de la tarde, así que nos queda tiempo para ir de copas con los demás o, si te apetece, podemos hacer algo solo nosotros dos.
- A – ¿Como por ejemplo?
- B – Por ejemplo, podemos cenar en un restaurante típico para probar las especialidades de nuestra región. Sé que te gustan los platos con carne y nosotros tenemos un ragú mixto con muchas verduras.
- A – Vale. ¿A qué hora salimos entonces?

3/4 REGALANDO UNA MASCOTA

- A – Hola, buenos días.
- B – Hola. ¿Puedo ayudarte?
- A – Sí, quiero regalarle una mascota a mi amigo, a para su cumpleaños, pero todavía no sé qué escoger y cuál es el animal ideal en un piso.
- B – Sí, a los animales hay que escogerlos muy responsablemente.
- A – Me gustan mucho los peces. **En primer lugar, me gustaría saber** qué tipo de instalación necesitan.
- B – Los peces dorados son excelentes mascotas en un piso. Necesitarás un acuario, lámparas especiales, plantas y filtros para mantener limpia el agua. El tamaño del acuario depende del tipo y la cantidad de peces que quieras tener, pero no uses bola de cristal de ninguna manera.
- A – Todavía no he tenido peces, no sé cómo hay que cuidarlos, es decir, qué tipo de alimento necesitan.
- B – Pues, un pez dorado come carne y vegetales en su dieta natural. La comida adecuada puedes encontrarla en tiendas especializadas. Las cantidades deben ser pequeñas y varias veces al día.
- A – ¿Cómo tengo que cuidar el acuario?
- B – Es muy importante que asegures la ventilación. Después, tienes que mantener el agua limpia, por eso necesitarás los filtros y, aparte de eso, debes reemplazar las dos terceras partes del agua del acuario con agua fresca. El agua del grifo es conveniente.
- A – ¿Cuánto tiempo vive un pez dorado?
- B – Con el cuidado adecuado, puede vivir mucho tiempo, incluso, hasta diez años.
- A – ¿Cuánto cuesta toda la instalación y los peces?
- B – El precio de un pecesito varía según el tamaño, desde 1,50 a 8 euros. Un acuario pequeño de 24 litros cuesta un poco más de 150 euros, yo te recomiendo este tamaño. Además, tienes que comprar una lámpara y un filtro. Sus precios dependen de la marca.
- A – **Muchas gracias por todo.** Creo que entonces será un acuario con peces, pero tengo que preguntarle primero si está de acuerdo. Volveremos dentro de un par de días. Hasta luego.
- B – Hasta luego.

3/5 EL PRONÓSTICO

A – Hola, Carlos / Carla. **Ya tenemos muchas ganas de verte.**

B – Hola. Sí, a mí también me gustaría estar ahí. Ya estoy preparando mi maleta, pero tengo un problema. No sé qué ropa llevar. **¿Me puedes ayudar en eso?**

A – Sí, claro. ¿A qué hora llega tu vuelo?

B – **Si todo va bien**, llegamos sobre las 10 de la mañana.

A – Pues, según el pronóstico, el tiempo para el domingo será muy bueno, de día hará un calor agradable, 22 grados.

Al llegar no tendrás que usar tu paraguas porque no lloverá, solo estará nublado.

B – Y ¿los demás días? Es importante **desde el punto de vista del** programa que vayamos a tener.

A – Claro. Durante toda la semana tendremos un tiempo suave con temperaturas alrededor de 20 grados.

B – Estupendo. Entonces podremos hacer algo al aire libre y no tendremos que pasar todo el rato en cines, museos y lugares por el estilo.

A – Sí, sí. Pero es posible que la semana que viene llueva, ya que aquí llueve a menudo en mayo. Así que, es importante que pongas un impermeable en la maleta. Y también es bueno tener un jersey y pantalones largos porque por las noches puede hacer fresco. En general, hay una gran diferencia entre las temperaturas de día y de noche.

B – Buena idea.

A – Entonces nos vemos mañana en el aeropuerto. Te espero allí.

B – ¿Vienes a recogerme? **Es muy amable de tu parte**, muchísimas gracias. Entonces hasta mañana.

A – Hasta mañana.

3/6 DÍA DE LA TIERRA

A – Julio, a, ¿qué te parece, si llamamos la atención sobre el Día de la Tierra organizando unas actividades y dando buen ejemplo a los demás?

B – **Vale, estoy de acuerdo.** ¿Tienes ya algunas ideas concretas?

A – Sí, sí, muy concretas. Pienso que la actividad más llamativa y popular sería recoger la basura en el bosque. **No creo que haya problemas para** obtener la cantidad necesaria de sacos de plástico porque algunas empresas ya nos han ofrecido bastantes. Y conozco a muchos que quieren participar.

B – Y ¿qué te parece si pasamos un día trabajando como voluntarios en un refugio de animales?

A – **¿Crees que es una buena idea?** ¿Conoces a gente que quiera ir?

B – Todavía no, pero podríamos invitar a otros miembros de nuestro grupo. Seguro que habrá algunos que se interesan.

A – Bien. Entonces yo voy a llamar a mis amigos y tú a los tuyos.

B – Sí, pero creo que no todos querrán venir, así que habrá que avisar a más gente. **¿Qué te parece si** llamo a mi hermano? A él le gusta participar en actividades de este tipo.

A – Sí, claro, buena idea. Y una chica del grupo me llamó la semana pasada diciéndome que el ayuntamiento de la ciudad le había dado permiso para plantar árboles en el centro de la ciudad.

B – Y ¿si llamamos a los estudiantes de otras escuelas?

A – Yo ya hablé con la directora de la escuela primaria y ella nos permitió llevar a los chicos de más de 13 años para ayudarnos.

B – **Te felicito.** Lo has organizado todo muy bien. Y también podremos concienciar a los dueños de los perros para que recojan los excrementos.

3/1 LA CASA DONDE VIVES

En las siguientes imágenes puedes ver las diferentes habitaciones de una vivienda. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- partes de una casa
- cómo están amuebladas
- para qué se usan
- tu propia habitación.

3/2 HUNGRÍA

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes lugares de Hungría. Preséntalos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- los lugares históricos más conocidos de Hungría
- posibilidades culturales y de diversión
- lo que a ti más te gusta en Hungría
- qué les enseñarías a los visitantes.

3/3 VIVIR EN LA CIUDAD O EN EL CAMPO

En las siguientes imágenes puedes ver de qué manera vive la gente en la ciudad y en el campo. Descríbelas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- ventajas e inconvenientes de la vida en la ciudad y en el campo
- posibles actividades en la ciudad y en el campo
- por qué escoge la gente la ciudad y por qué el campo
- tu vivienda actual y tu futura vivienda ideal.

3/4 MASCOTAS

En las siguientes imágenes puedes ver algunas mascotas que podemos tener en casa. Preséntalas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- animales habituales e inhabituales que podemos tener en casa
- por qué tenemos mascotas en casa
- qué cuidado necesitan las mascotas
- qué mascota tienes / te gustaría tener en casa.

3/5 ESTACIONES DEL AÑO Y EL TIEMPO QUE HACE

En las siguientes imágenes puedes ver el tiempo que hace en los diferentes climas. Describe las teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- el tiempo que hace en estos lugares
- ventajas e inconvenientes de los diferentes climas
- dónde te gustaría vivir
- tu estación preferida.

3/6 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

En las siguientes imágenes puedes ver algunas áreas de la protección del medio ambiente. Preséntalas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- cómo se contamina el medio ambiente
- consecuencias de la contaminación
- posibilidades para la protección del medio ambiente
- qué haces tú para proteger el medio ambiente.

3/1 LA CASA DONDE VIVES

En una casa hay varias habitaciones que tienen diferentes funciones. **En estas fotos se puede ver** un dormitorio y una cocina. **Aparte de** estas, en general, hay también una sala de estar, un comedor, un despacho, un cuarto de baño y, a veces, un balcón o una terraza.

En cuanto a las casas unifamiliares, podemos hablar de un jardín propio, a veces con piscina. En las urbanizaciones los bloques de pisos están rodeados de un gran parque y también hay piscina.

Las diferentes habitaciones están amuebladas de acuerdo con su función, es decir, para qué se usan. En los dormitorios, según su nombre lo indica, siempre debe haber una cama individual o doble con una o dos mesillas de noche y un armario para guardar la ropa. **Como** descansamos aquí, es importante que el color de las paredes, los muebles y la colcha sea tranquilizador. Otro lugar céntrico de una casa es la cocina donde pasamos mucho tiempo. Hoy en día está muy de moda la cocina americana. **Esto significa que** la cocina está conectada al salón y al comedor, así que un mismo lugar cumple varias funciones. Aquí encontramos la cocina de gas o eléctrica, el lavavajillas, una gran mesa con sillas, butacas, sofá, estanterías y el televisor. En el suelo puede haber alfombras. En las ventanas hay cortinas.

Mi cuarto no es ni grande, ni pequeño. Está amueblado con gusto **porque** es diseño de mi madre. Tengo una cama, un escritorio con una silla giratoria y un armario empotrado donde puedo guardar muchas cosas aparte de mi ropa porque es enorme. En el suelo hay moqueta y en la ventana persianas. En la pared tengo colgada mi bici para que no ocupe espacio. **Aunque** no lo comparto con mi hermano,a, mis padres siempre se quejan de que está desordenado. A mí no me parece porque siempre encuentro mis cosas. Me gusta vivir en mi cuarto y creo que no cambiaría nada.

3/2 HUNGRÍA

Hungría es un país con una larga historia de mil años, **por eso** tiene muchos lugares históricos que vale la pena ver. Entre los más conocidos está el cerro del Castillo en la capital del país con la Iglesia de Matías y el Bastión de los Pescadores. Hay **además** otras curiosidades para descubrir y **no solo** monumentos arquitectónicos, **sino** también reservas naturales. La más famosa es **quizás** el parque nacional de Hortobágy donde se encuentra el Puente de nueve arcos y se puede ver la vaca gris húngara. Yo también vivo muy cerca de una reserva natural, en el Pilis, donde siguen viviendo zorros y jabalíes y hay varias plantas y flores protegidas.

Gracias a los lugares históricos, en nuestro país hay muchas posibilidades culturales y de diversión. **En primer lugar**, vale la pena visitar los museos, monumentos y bonitos edificios en las ciudades más importantes del país, como por ejemplo el Museo del Transporte en Budapest, el Museo Etnográfico al aire libre de Szentendre, la iglesia calvinista de Debrecen, el Parque Conmemorativo de Ópusztaszer y otros. Otras posibilidades de diversión son, por ejemplo, los conciertos de música clásica y ligera. El festival de Sziget es uno de los más conocidos en agosto. Nuestro país es conocido también por sus aguas termales y medicinales, **así que** los que quieren curarse pueden ir a los baños **tanto** en la capital **como** en otras ciudades como Hévíz o Hajdúszoboszló.

Si tuviera que presentar mi país a los extranjeros, sería difícil escoger entre los monumentos y programas **porque** hay muchísimos. **Sin embargo**, yo empezaría con la ciudad donde vivo y después iríamos a ver el lago Balatón. **A mi modo de ver**, esta es una de las regiones más bonitas de Hungría por sus paisajes, y una de las más interesantes por sus vinos y platos exquisitos.

3/3 VIVIR EN LA CIUDAD O EN EL CAMPO

En mi opinión, la vida en la ciudad o en el campo ya no es tan diferente como hace unas décadas, sin embargo, hay diferencias. El campo sigue siendo mucho más tranquilo, **ya que** no hay **tanto** tráfico **como** en la ciudad, por eso la contaminación del medio ambiente también es menor y hay grandes espacios. Esto es una gran ventaja frente a la ciudad. Es más seguro vivir aquí, hay menos peligros y los vecinos se prestan más atención. **Creo que** los que tienen hijos pequeños prefieren ir al campo, **pero** los hijos, cuando ya son grandes y van a la universidad, vuelven a la ciudad. **También** hay gente mayor a la que le gusta vivir en el campo por la tranquilidad que ofrece. En la ciudad hay mucho más movimiento y más posibilidades de diversión, **por eso** a los jóvenes les gusta vivir en la ciudad, sobre todo al seguir sus estudios superiores.

En la ciudad, **en general**, hay más posibilidades de actividades culturales, deportivas o de diversión que en el campo. Hay muchos cines, teatros y salas de concierto, se organiza una gran cantidad de eventos para jóvenes como el festival de Sziget y, también, se puede ir de copas con los amigos porque hay numerosos restaurantes y cafeterías. Los que viven en el campo, **sin embargo**, están mucho más cerca de la naturaleza, **así que** pueden hacer más excursiones.

Yo, actualmente, vivo en el campo, en un pueblo pequeño. Nuestra casa es unifamiliar con jardín, tenemos una cocina grande, una sala de estar y varios dormitorios. A mí me gusta vivir aquí **porque** la casa se encuentra en una zona tranquila donde tengo varios amigos. Cuando vaya a la universidad, voy a vivir en casa de mis abuelos en la ciudad y ya no quiero volver al campo, solo cuando tenga hijos. Para los niños pequeños es ideal vivir ahí porque es mucho más seguro. **Por el contrario**, para los jóvenes es mucho más divertido vivir en la ciudad.

3/4 MASCOTAS

Creo que a la gente le gusta tener animales en casa para sentirse más cerca de la naturaleza y porque las mascotas son muy agradecidas. Los animales habituales que en general se suelen tener son los perros, los gatos, los hámsters, los peces dorados y los pájaros. Hoy en día está muy de moda tener en casa un hurón. Hay personas que no se contentan con tener animales habituales, sino que prefieren convivir con una serpiente, arañas, cocodrilos y otros que pueden ser peligrosos.

El cuidado que necesitan las mascotas depende de qué tipo de animal se trata. **A mi modo de ver**, los peces no necesitan tanto cuidado como un perro o un gato, **ya que** no hay que alimentarlos todos los días y basta limpiar el acuario una vez al mes. Si nos vamos de viaje, podemos dejarlos solos **porque** no necesitan nuestra compañía.

Pero justamente por eso es bueno tener un perro o un gato o un hámster porque es muy bueno tocarlos y ver sus reacciones. **Es verdad que** necesitan mucha más atención diaria. **Además de** darles de comer cada día, hay que acariciarlos y limpiar su comedero y cama. A los perros hay que sacarlos al menos tres veces al día, **aunque** hoy en día se ven gatos y hurones también en la calle con correas.

Es importante que estos animales siempre tengan agua disponible en su bebedero. Los hámsters no beben agua, **por eso** hay que darles muchos vegetales y también para que puedan desgastar sus dientes que crecen rapidísimo.

De momento no tenemos animales en casa, **pero** me gustaría mucho tener un gato. Me encantan los gatos porque son bonitos y es bueno tocar su pelo fino y suave. El problema es que mis padres no quieren porque tienen miedo de que un animal ensucie la casa.

3/5 ESTACIONES DEL AÑO Y EL TIEMPO QUE HACE

En estas dos fotos se ven dos climas completamente diferentes. En la primera foto podemos ver una estación de esquí en las montañas donde hace mucho frío. Está despejado, **por eso** el tiempo es favorable para todo tipo de deportes de invierno. En este clima hay cuatro estaciones bien diferenciadas y ahora es invierno.

La segunda foto muestra un país tropical donde hace siempre calor, incluso en invierno. No sabemos qué época del año es **porque** la temperatura nunca está por debajo de cero y no nieva, sino que hay una época lluviosa y una seca. La vegetación es abundante por el calor, la humedad y la lluvia.

Pienso que los dos tipos de clima tienen sus ventajas e inconvenientes. Las ventajas del clima tropical es que uno no tiene frío, no hay que poner la calefacción, hay frutas y verduras frescas durante todo el año y **gracias a** eso la gente es mucho más abierta que en los países donde hace frío. **Sin embargo**, no es bueno sudar y ducharse varias veces al día, y es verdad que no hay calefacción **pero** hay aire acondicionado. En el clima continental el tiempo es muy variado por las diferentes estaciones. En verano se puede tomar el sol, practicar deportes acuáticos y hacer excursiones, y en invierno es posible esquiar. **No obstante**, la alimentación variada es más difícil en invierno y la vida es más complicada por la niebla y el hielo.

Mi estación preferida es el verano cuando tengo menos quehaceres y más tiempo libre. **Justamente por eso**, me gustaría vivir en un país caluroso donde no tenemos que abrigarnos y no nos enfermamos por el frío.

3/6 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

En mi opinión, uno de los mayores problemas de nuestro siglo es la contaminación del medio ambiente que puede presentar varias formas. La industria contribuye en mayor medida a este fenómeno, **pero** nosotros también destruimos nuestro entorno de muchas maneras. **Por ejemplo**, los coches emiten mucho gas que es la causa del efecto invernadero cuya consecuencia es la aparición del agujero en la capa de ozono. El uso de demasiado papel tiene como efecto la deforestación. También han desaparecido varias especies de animales y plantas por la contaminación de las aguas y del aire.

Teniendo en cuenta todos estos problemas y peligros, tenemos que prestar mucha atención a la protección del medio ambiente en nuestra vida cotidiana. Si seleccionamos la basura y utilizamos productos reciclados, hacemos mucho por nuestro entorno y medio ambiente. En vez de en coche, tenemos que viajar en medios de transporte público o en bicicleta. En la alimentación es mejor consumir productos orgánicos para que las sustancias químicas no contaminen el suelo.

Yo, personalmente, intento hacer todo lo posible para proteger la integridad del medio ambiente y mantener la biodiversidad. Por la mañana monto en bici para ir a la escuela y para hacer las compras. Evito el uso de demasiados productos químicos para limpiar la casa y mi madre lava utilizando detergentes naturales. Mis padres tampoco usan el coche para ir a su trabajo, sino que van en transporte público. **Creo que** estos pasos pequeños contribuyen a mantener el equilibrio de la naturaleza.

VIVIENDA

casa unifamiliar (chalé) adosado edificio de una planta casa de dos / tres pisos valla planta baja, primer piso manzana (de casas) barrio de bloques escalera descansillo casa, piso piso de tres habitaciones en la planta baja / arriba el recibidor pasillo cocina despensa comedor sala de estar, salón despacho dormitorio cuarto ropero cuarto de baño cuarto de lavado, lavadero balcón terraza ático sótano el desván empapelado,a pintado,a blanqueado,a cortina persiana persiana veneciana suelo el parque moqueta alfombra el sofá mesita de salón armario empotrado estantería el estante escritorio silla giratoria pintura mesa de comedor cama doble litera mesilla de noche el tocador espejo despertador armario (ropero) cómoda planta de maceta armario de cocina lavadero lavabo

(családi) ház sorház földszintes épület két- / háromemeletes ház kerítés földszint, első emelet háztömb lakótelep lépcső, lépcsőház lépcsőforduló lakás háromszobás lakás alsó szint(en), felső szint(en) előszoba folyosó konyha kamra étkező nappali dolgozószoba hálószoba gardróboszoba fürdőszoba mosókonyha erkély terasz tetőtér pince padlás tapétázott festett fehérre meszelt függöny redőny relaxa padló parketta szőnyegpadló szőnyeg kanapé dohányzóasztal beépített szekrény könyvszekrény könyvespolc íróasztal forgószék festmény étkezőasztal franciaágy emeletes ágy éjjeliszekrény fésülködőasztal tükör ébresztőóra (ruhás)szekrény komód, fiókos szekrény cserepes növény konyhaszekrény mosogató mosdó

bañera cabina de ducha grifo hecho,a de madera / metal / vidrio / plástico

APARATOS DOMÉSTICOS

aparatos electrodomésticos escoba aspirador(a) lavadora el cortacésped mando a distancia pila aparatos de la cocina sandwichera tostadora batidora tetera / cafetera horno microondas el lavavajillas, el lavaplatos frigorífico, nevera congelador cocina eléctrica / de gas cubiertos cuchillo cuchara tenedor el portavasos servilleta (algo) no funciona (algo) está estropeado reparar, arreglar

fürdőkád zuhanyfülke csap fából / fémből / üvegből / műanyagból készült

háztartási eszközök seprű porszívó mosógép fűnyíró távirányító elem konyhai eszközök szendvicssütő kenyérpíritó mixer teáskanna / kávéfőző mikrohullámú sütő mosogatógép hűtőgép fagyasztó elektromos / gáztűzhely evőeszközök kés kanál villa poháralátét szalvéta nem működik elromlott, nem működik megjavít

VIDA EN EL CAMPO

la ciudad / el pueblo en el campo zona industrial zona ajardinada (en) las afueras (en) el barrio residencial distrito viajar diariamente al trabajo servicios culturales / comerciales / de deporte las posibilidades de trabajo transporte público poco / mucho tráfico atasco hora punta ruidoso,a (demasiado) abarrotado,a la contaminación del aire impersonal ritmo de vida lento tranquilo,a aburrido,a aislado,a las instituciones ayuntamiento

város / falu vidéken ipari zóna zöldövezet külváros(ban) kertváros(ban) kerület ingázik kulturális / vásárlási / sport lehetőségek munkalehetőségek tömegközlekedés kis / nagy forgalom dugó csúcsforgalom hangos, zajos (túl)zsúfolt légszennyezés személytelen lassú élettempó nyugodt unalmas, egyhangú elszigetelt intézmények városháza

el tribunal
centro comunitario
consultorio del médico de cabecera
farmacia
polideportivo / campo de deportes
aparcamiento de varias plantas
parque infantil

PAISAJE

llano, a
con colinas
montañoso, a
boscoso, a
bosque
prado
campo de trigo / maíz
viñedo
huerto de frutales
pasto
la fuente
arroyo

EN EL JARDÍN

jardinero aficionado
producir verduras / frutas, cultivar plantas
plantar
sacar las malas hierbas
fumigar las plantas
recoger las frutas
vendimiarse
el arriate
geranio
petunia
begonia
tulipán
el clavel
campanilla de invierno
el nomeolvides
pensamiento
brotar
florecer
árboles frutales
perennifolio
arbusto
el césped
cortar el césped
remover la tierra
rastrillar las hojas
insectos
abeja
mariquita
gusano
hormiga
mosca
insecto
mosquito
el caracol

bíróság
közösségi ház
házi orvos rendelő
gyógyszertár
sportcsarnok / -pálya
többszintes parkoló
játszóter

sík
dombok
hegyes
erdős
erdő
rét
búza- / kukoricamező
szőlő, szőlőskert, szőlőhegy
gyümölcsös kert
legelő
forrás
patak

hobbikertész
zöldségeket / gyümölcsöt / növényeket termeszt
ültet
gyomlál
permetez
gyümölcsöt szed
szüretel
virágágyás
muskátlis
petunia
begónia
tulipán
szegfű
hóvirág
nefelejcs
árvácska
rügyezik
virágzik
gyümölcsfák
örökzöld
bokor
gyep
fűvet nyír
feláss a talajt
összegereblyézi a leveleket
rovarok
méh
katicabogár
kukac
hangya
légy
bogár
szúnyog
csiga

mariposa
mirlo
paloma
comedero para pájaros
mueble de jardín
tumbona
sombrija
piscina
pequeño lago
columpio
el cajón de arena

ANIMALES

mascota
cachorro
gato, a
conejo de Indias
el hámster
pez dorado
tortuga
acuuario
periquito
canario
pájaros exóticos
jaula
la serpiente
araña
cuidar de algo
sacar al perro
dar de comer al gato
dar agua fresca
llevar al veterinario
animales domésticos
criar animales
gallina
poner huevos
pato, a
ganso, a
pavo
cerdo, a
vaca
oveja
cabra
conejo
animales salvajes
ciervo, a
zorro, a
lobo, a
el jabalí
ardilla
murciélago
búho
erizo
oso, a (polar)
ballena
el delfín
el tiburón
pingüino
cocodrilo
hipopótamo

pillangó
rigó
galamb
madáretető
kertibútor
nyugágy
napernyő
medence
tavacska
hinta
homokozó

kisállat, házi kedvenc
kiskutya
kiscica
tengerimalac
hörsög
aranyhal
teknős
akvárium
papagáj
kanári
egzotikus madarak
kalitka / ketrec
kígyó
pók
gondoz vmít / törődik vmivel
kutyát sétáltat
megeteti a macskát
friss vizet ad
elviszi az állatorvoshoz
háziállatok
állatokat tenyészt
tyúk
tojást rak
kacsa
liba
pulyka
disznó
tehén
birka
kecske
nyúl
vadállatok
szarvas
róka
farkas
vaddisznó
mókus
denevér
bagoly
sündisznó
(jeges)medve
bálna
delfin
cápa
pingvin
krokodil
víziló

el avestruz
jirafa
hábitat natural
reserva de fauna silvestre
las especies en peligro
extinguirse
adoptar un animal

CLIMA Y TIEMPO

el clima
continental
templado,a
tropical
la estación
pronóstico (del tiempo)
temperatura media
empeorar
hay 32 grados centígrados
hay menos 10 grados centígrados / 10 grados bajo 0
helar
hace un frío que pela
hace fresco
hace un tiempo suave
hace un tiempo agradable
hace un bochorno, ~
un calor insoportable
bochorno
ola de calor
sequía
la inundación
cambiante, variable
seco,a
lluvioso,a
la nube / nublado,a
niebla / nebuloso,a
viento / ventoso,a
sol / soleado,a
tormenta / tormentoso,a
aguacero
está cayendo aguanieve
está lloviendo a cántaros

tormenta torrencial
tronar
relampaguear
el arcoíris
nevar
nevada
derretirse
veranillo de San Martín

strucc
zsiráf
természetes élőhely
vadrezervátum
veszélyeztetett fajok
kihal
örökbe fogad egy állatot

éghajlat
kontinentális
mérsékelt
trópusi
évszak
időjárásjelentés
átlaghőmérséklet
rosszabbra fordul
32 (Celsius-)fok van
mínusz 10 fok van

fagy
dermesztő hideg van
hűvös van
egész enyhe idő van kint
kellemes meleg van
elviselhetetlen forróság van

forróság
hőhullám
szárazság
áradás
változékony
száraz
csapadékos
felhő / felhős
köd / ködös
szél / szeles
nap / napos
vihar / viharos
zápor
havas eső esik
úgy esik, mintha dézsából
öntenék
heves vihar
dörög az ég
villámlik
szivárvány
havazik
hóesés
olvad
vénasszonyok nyara

las dificultades respiratorias
las fuentes de energía
(alternativa)
energía nuclear
residuos nucleares
energía eólica / solar
el reciclaje
cambios climáticos
calentamiento global
el casquete polar
efecto invernadero
capa de ozono
la deforestación
selva (tropical)
hambuna
epidemia
la protección del medio
ambiente
grupos de protección
del medio ambiente
campana
la manifestación
ecológico,a
recogida selectiva
de basuras
separar la basura
reciclar la basura
compostar el residuo
orgánico
ahorrar agua / energía

recoger las pilas usadas

usar papel reciclado

légzési problémák
(alternatív) energiaforrások

nukleáris energia
nukleáris hulladék
szél- / napenergia
újrahasznosítás
éghajlati változások
globális felmelegedés
jégsapka
üvegházhatás
ózonréteg
erdőtirtás
esőerdő
éhínség
járvány
környezetvédelem

környezetvédelmi csoportok

kampány
tüntetés
környezetbarát
szelektív hulladékgyűjtés

szétválogatja a szemetet
újrahasznosítja a szemetet
komposztálja a szerves
hulladékot
takarékoskodik a vízzel /
árammal
összegyűjti a használt
elemeket
újrapapírt használ

PROBLEMAS MEDIOAMBIENTALES

contaminar
contaminación del aire /
del agua / industrial
los gases de escape
monóxido de carbono
gasolina sin plomo
sustancias químicas
el esmog
lluvia ácida

szennyez
levegő- / víz- /
ipari szennyezés
kipufogó gázok
szénmonoxid
ólommentes benzín
vegyi anyagok
szmog
savas eső

4/1 ¿A QUÉ ESCUELA VAS?

Presenta tu escuela.

Voy (a la escuela secundaria / al instituto / a la escuela de formación profesional...) **llamado, a...** **que es conocido, a por** (sus profesores severos / el alto nivel de enseñanza / su coro...).

Mi escuela tiene buena fama en la ciudad porque (sus profes son exigentes / su vida estudiantil es animada / su vida deportiva tiene mucho éxito...).

Es posible escoger entre diferentes clases especializadas en (Inglés / Matemáticas...). **Yo voy a la clase especializada en...**

¿Cómo es el edificio de tu escuela y tu sala de clase?

El edificio de nuestra escuela es (moderno / antiguo / grande...) **y se encuentra** (cerca de un parque / en el centro de la ciudad...). **Hay unas ... salas de clase que están decoradas con** (flores / cuadros / mapas / fotos de escritores...).

Nuestra clase es (espaciosa / luminosa...) **y (no) me gusta** (mucho / en absoluto) **porque está** (bien / mal) **decorada, los bancos son** (cómodos / incómodos...) **y tiene** (bastantes / solo algunos...) **ordenadores. Hay también una pizarra** (grande / pequeña / interactiva...) **en** (buenas / malas) **condiciones.**

¿Qué tipo de aulas especializadas hay?

Hay aulas especializadas como la sala de (Biología / Química / Música / Informática...) **que están equipadas con los** (aparatos / instrumentos / ordenadores...) **necesarios para la clase de** (Biología...). **Esto nos permite estudiar en un nivel elevado.**

La escuela tiene además una (gran / pequeña / buena...) **biblioteca en la que se pueden pedir prestados, as** (libros especializados / manuales / lecturas obligatorias / enciclopedias...).

¿Qué te gusta más de tu escuela?

En primer lugar, **me gusta** (el edificio / nuestra sala de clase...). **También es muy bueno que los profesores son** (buenos / exigentes / nos tratan bien...) **porque esto** (nos motiva / es un desafío / es justo...). **Para mí, además, es importante que mis compañeros de clase sean** (amables / inteligentes / aplicados) **y estén motivados en sus estudios.**

Pienso que es bueno ser estudiante (del instituto Pál Vasvári / de la escuela de formación profesional Pál Vasvári...) **porque** (tiene buen ambiente / hay muchas actividades extraescolares / se organizan eventos interesantes...).

4/2 ¿QUÉ ASIGNATURAS TENÉIS EN LA ESCUELA?

¿Cuántas clases, entrenamientos y clases particulares tienes a la semana?

En la escuela tengo bastantes clases, **tengo** (cinco / seis...) **clases diarias. Normalmente, cada día tengo clase de** (Matemáticas / Literatura / Inglés...) **y los** (lunes / martes...) **no tengo** (Física / Gramática...).

Además, los (lunes / martes...) **por la tarde tengo clase** (facultativa / particular) **de** (Biología / Química / Alemán...) **y los** (sábados...) **voy al entrenamiento. Esto significa que tengo** (un día / una semana) **bastante largo, a.**

¿Qué asignaturas tienes y qué estudias en esas clases?

Este año **tenemos asignaturas** (bastante interesantes / aburridas / útiles...) **como** (Geografía / Informática...).

En la clase de (Literatura / Física...) **estudiamos sobre...**

Fuera de las clases también leemos (lecturas obligatorias / manuales...) **para** (ampliar nuestros conocimientos / comprender mejor las partes más difíciles / preparar el examen de bachillerato...).

Nuestra escuela está bien equipada con los aparatos necesarios, así que podemos hacer experimentos en las clases de (Química / Física / Biología...) **lo que nos ayuda a comprender mejor los diferentes fenómenos.**

¿Cuál es tu asignatura preferida? ¿Y cuáles no te gustan?

Mi asignatura preferida es (el Dibujo / la Historia / el Español...) **porque** (siempre he querido ser... / me interesa mucho / tenemos clases muy interesantes / me parece muy útil estudiarlo, a...). **Hay otras asignaturas que me gustan como** (la Filosofía / la Física...).

La asignatura más difícil para mí es/son (la Gramática / las Matemáticas...) **porque** (nunca me ha interesado / no la comprendo / no me gusta estudiar datos y fechas / hacer ejercicios...).

¿Qué otras cosas te gustaría estudiar en la escuela?

Creo que sería (interesante / útil / importante...) tener también asignaturas como (Diseño / Cocina / Conducción / Gestión del hogar...).

No entiendo por qué tenemos que estudiar (Química...) porque no me parece (útil / interesante...) y nos queda menos tiempo para estudiar cosas que nos interesan.

Según tengo entendido, en otros países los jóvenes tienen asignaturas como (Estudios Sociales / Tecnología...) que me parecen muy (interesantes / motivadoras / útiles...).

¿Cómo te preparas para las clases y pruebas?

Cuando tengo que aprender algo de memoria, normalmente (lo leo varias veces / preparo notas...).

Como estudio fácil y rápidamente, durante las pruebas (no estoy nervioso,a / estoy siempre preparado,a / resuelvo los ejercicios sin problema...).

En general, (estudio muchísimo / empollo...) para las pruebas porque (quiero sacar buenas notas / odio presentarme sin prepararme...).

4/3 ¿CÓMO TE IMAGINAS TU ESCUELA IDEAL?

¿Dónde estaría y cómo sería el edificio de tu escuela ideal?

A mi modo de ver, mi escuela ideal tendría que situarse en (las afueras de la ciudad / una reserva natural / un campus...) para estar más (lejos / cerca) (del tráfico de la ciudad / de la naturaleza / del aire contaminado...).

Su edificio sería (tradicional / moderno...) y cada aula estaría equipada con (un televisor LCD / una cesta para jugar baloncesto / camas para descansar después de la comida / un tablero de ajedrez para jugar en el descanso...).

Tendría (un comedor / un bar / un aula para galas...) grande donde se pudiera (comer / ver pelis / bailar...) (en los descansos / después de las clases...).

¿Qué asignaturas tendrías? ¿Cómo serían las clases?

En primer lugar, todo el mundo tendría que estudiar solo las asignaturas que (le gusten / considere importantes para su carrera / sean útiles en la vida cotidiana...).

Habría clases de (Educación Física / Música / Danza Folclórica...) (una vez a la semana / cada día...).

En las clases se utilizaría(n) (Internet / aparatos interactivos / ordenador en vez de cuadernos...) y no habría (deberes para la casa / que aprender poemas de memoria / pruebas...).

Los profesores solo tendrían que (ayudarnos en el uso de los aparatos interactivos / organizar nuestra actividad en la clase...) en vez de (explicar / evaluarnos...).

¿Cómo sería el horario y qué actividades tendrías después de las clases?

No habría más de (4 / 5...) clases diarias y terminaríamos a (la una / las dos...) como muy tarde.

Las clases durarían (40 / 45...) minutos y el descanso entre las clases sería de (15 / 20...) minutos para que tuviéramos suficiente tiempo para (comer / relajarnos / cambiarnos...).

Después de las clases (pondrían pelis / se podría jugar al tenis...).

¿Qué cambiarías en tu escuela actual para que se parezca a la ideal?

Si tuviera la posibilidad, (reduciría el número de clases / cambiaría el horario / construiría una cancha de fútbol / dejaría más tiempo para comer / remozaría el edificio de la escuela...) para que los estudiantes (no se agoten / puedan refrescarse después de las clases / no tengan que tener tanta prisa / tengan más espacio...).

4/4 ¿QUÉ IDIOMAS HAS ESTUDIADO HASTA AHORA?

¿Cuánto tiempo llevas estudiando idiomas extranjeros?

Estudio (inglés / alemán...) desde los (cinco / diez...) años de edad y estudio (español / francés...) desde hace (tres / cuatro...) años.

No tengo mucha experiencia en estudiar idiomas extranjeros, sin embargo, (un día me gustaría aprender japonés / he empezado un curso de italiano...) porque me interesa(n).

¿Cuál es tu método para estudiar idiomas?

Pues para aprender bien un idioma extranjero suelo (escuchar la radio / escuchar canciones / ver canales televisivos / leer periódicos / navegar por la red...) **en** (español / inglés...).

Me gusta (charlar con mis amigos / escribir correos electrónicos / traducir las letras de las canciones) **en** (francés / alemán...) **para mejorar mi** (vocabulario / manera de hablar / expresión escrita...).

Me parece muy importante (leer / mirar la tele / ver pelis) **en un idioma extranjero para practicar**.

¿Por qué es importante aprender idiomas extranjeros?

Cuando uno (va al extranjero / tiene que hablar con gente extranjera...), **es muy útil conocer un idioma extranjero**.

También es necesario para poder (traducir diferentes cosas para mis padres / ayudar a orientarse a los turistas / entender las instrucciones...) **en otras lenguas**.

Como yo quiero trabajar en el sector (del turismo / del comercio / de la hostelería...), **para mí es primordial** (aprender idiomas extranjeros / conocer dos lenguas extranjeras como mínimo / hablar inglés y otro idioma extranjero...).

¿Cuál es el idioma extranjero más importante en nuestros días? ¿Por qué?

Creo que es el inglés porque hoy en día es el idioma común que se habla en el mundo entero. Además, es el idioma (de la telecomunicación / de la ciencia / del comercio / de la informática...).

¿Crees que el español también es un idioma tan útil como el inglés? ¿Por qué?

Sí, es muy útil. Es un idioma que se habla en veintidós países del mundo como idioma oficial y también es muy utilizado en Estados Unidos. Es bueno aprender el español porque (es un idioma hablado internacionalmente / junto con el inglés es muy útil en cualquier área profesional...).

4/5 ¿QUÉ POSIBILIDADES OFRECE TU ESCUELA ADEMÁS DE LAS CLASES?

¿Qué actividades extraescolares ofrece tu escuela?

En mi escuela podemos ir a (cursos de danza folclórica / entrenamientos / ensayos del coro / partidos de fútbol...) **y hay además una gran variedad de** (clases facultativas / cursos de recuperación / clubs...).

Podemos incluso apuntarnos (al equipo de balonmano / a la orquesta / al coro...) **de la escuela**.

¿Qué eventos culturales se organizan en tu escuela?

En la escuela cada año se organiza (una jornada de idiomas extranjeros / una representación teatral / un cine club / la Fiesta del Instituto / el Día de la Poesía...) **y, además, con la clase vamos** (al teatro / a la ópera / al cine...).

La vida cultural es bastante rica en nuestra escuela porque invitamos a (escritores / deportistas / conferenciantes...) **para** (conversar con ellos / conocer mejor su área profesional / que nos inspiren...).

¿Cuáles son los acontecimientos más importantes durante el año académico?

Como en la mayoría de las escuelas en Hungría, **en la nuestra también se organiza cada año** (el baile de novatos / la fiesta de despedida de los bachilleres / el Día de la Tierra...).

También es una tradición organizar (excursiones de clase / la entrega de regalos de navidad...).

Los estudiantes de nuestra escuela siempre se interesan por los programas escolares como (representaciones teatrales / conciertos...).

¿En qué actividades participas en la escuela después de las clases?

(Voy al coro / Soy miembro del equipo de fútbol ...) **de la escuela**.

Por desgracia, no tengo bastante tiempo para (participar en el grupo teatral / jugar en el equipo de baloncesto...) **aunque me gustaría**.

Como no se me da(n) bien (las Matemáticas / la Geografía...), **tengo que ir a** (un curso de recuperación / clases particulares...) (por las tardes / cada lunes / los fines de semana...), **así que no puedo participar en ninguna actividad de la escuela**.

Soy jugador,a profesional del (FTC...), así que no me queda tiempo para participar en las actividades de la escuela.

¿Cuál es el acontecimiento o actividad que más te gusta en tu escuela?

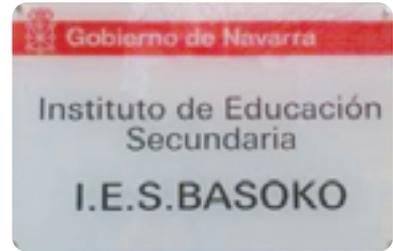
Yo no podría imaginar la vida escolar sin (las excursiones de clase / la fiesta de Navidad...) **y también espero mucho** (el baile de los novatos / la Fiesta del Instituto...).

La actividad que más me gusta es (el baile de disfraces / la representación teatral de nuestra clase...) **porque** (es muy divertido,a / es de alto nivel / podemos invitar a nuestros padres...).

4/1 INFÓRMATE SOBRE UNA ESCUELA

Eres periodista de un periódico juvenil y tienes que escribir un artículo sobre una escuela secundaria española. Haces una entrevista a un/a estudiante (interpretado/a por tu examinador/a) del Instituto de Educación Secundaria (I. E. S.) Basoko. Pregúntale sobre los siguientes temas:

- instalaciones de la escuela
- asignaturas y lenguas extranjeras
- actividades extraescolares
- viajes y excursiones.



Al comenzar, que no se te olvide saludar al/a la estudiante.

4/2 ESCOGIENDO UNA ACTIVIDAD EXTRAESCOLAR

Tienes la posibilidad de participar en una actividad extraescolar por la tarde a la que invitas al/a la chico/a español/a que alojas en tu casa durante el intercambio. Discute las tres opciones con él/ella (interpretado/a por tu examinador/a). Escoge una de ellas y justifica tu elección.



cine club



partido de baloncesto



curso de dibujo

Empieza el diálogo informando a tu amigo/a de que quieres escoger una de las actividades extraescolares.

4/3 ESCOGIENDO UN CAMPAMENTO DE VERANO

Estás planeando ir a un campamento de verano que te ofrece tu escuela en cooperación con una escuela española. Puedes escoger entre tres tipos. Para poder decidir entre las posibilidades, llama por teléfono a la secretaria (interpretada por tu examinador/a) de la escuela española e infórmate sobre los siguientes aspectos:



campamento de artesanía



campamento de idiomas



campamento de deporte

- lugar y fechas
- actividades
- instalaciones
- precio.

Al empezar saluda a la secretaria.

4/4 INFORMÁNDOTE SOBRE UN CURSO DE LENGUA

Para mejorar tu español decides inscribirte en una academia de idiomas. Tienes que hablar con la secretaria de la academia (interpretada por tu examinador,a). Infórmate acerca de los cursos de verano de nivel B1:

- horario y lugar de las clases
- número de clases
- tamaño del grupo
- precio.

Al empezar saluda a la secretaria.

4/5 LA FIESTA DEL INSTITUTO

El mes que viene se celebrará, como cada año, la Fiesta del Instituto para la cual queréis invitar a algunos estudiantes españoles. Eres uno,a de los/las organizadores,as y discutes con el/la profesor,a del grupo español (interpretado,a por tu examinador,a) qué sería bueno incluir en el programa para que sea lo más atractivo y comprensible posible para los invitados españoles. Escoge entre los siguientes programas:

- campeonato de baloncesto entre las clases
- entrevista con los actores del teatro de la ciudad
- espectáculo de danza de la clase 10C
- discoteca.

Empieza la conversación diciendo que quieres discutir sobre el programa de la Fiesta del Instituto.

4/6 SOBRE LA IMPORTANCIA DEL ESPAÑOL

Eres delegado,a en la Conferencia Internacional de Estudiantes de Español. En el descanso ayudas a otro,a delegado,a (interpretado,a por tu examinador,a) a recoger argumentos para que sigan enseñando el español en su escuela. Para defender la importancia de aprender español utiliza los siguientes argumentos:

- número de países donde se habla el español
- el español en el comercio y en la cultura
- importancia del español en el turismo
- por qué es fácil el aprendizaje del español.

Empieza la conversación preguntando a tu interlocutor,a por qué no quieren seguir enseñando el español en su escuela.

4/1 INFÓRMATE SOBRE UNA ESCUELA

- A – Hola, Antonio,a. ¿Qué tal?
 B – Muy bien, gracias. Y ¿tú?
 A – Yo también. Mira, quiero escribir un artículo sobre una escuela secundaria española y **me gustaría que me ayudes en eso** respondiendo a mis preguntas.
 B – **Vale, sin problema.** ¿Qué quieres saber?
 A – Bueno, en primer lugar, me interesaría saber qué instalaciones tenéis en el edificio de la escuela.
 B – Bueno, hay varias. Tenemos una biblioteca, laboratorios para las diferentes clases de ciencias naturales, una sala de gimnasia, un comedor y una sala de ordenadores. Necesitaríamos además una sala para galas, pero de momento no tenemos.
 A – **Ah, qué bien.** Me parece que vuestra escuela debe de ser grande y bien equipada. ¿Cuáles son las asignaturas que se enseñan?
 B – **Pues, eso depende de** la clase a la que vas. Hay algunas que son obligatorias para todos como las Matemáticas, Ciencias Naturales, Historia y Lenguas.
 A – Y ¿cuáles son las lenguas que estudiáis?
 B – Es posible escoger entre varias. La mayoría estudia inglés, pero hay también francés e italiano.
 A – ¿Hay actividades extraescolares también?
 B – Sí, claro. Se suelen organizar visitas a museos, vamos juntos al cine y en la escuela también se pueden practicar diferentes deportes después de las clases. Tenemos un equipo excelente de baloncesto que este año ha ganado el campeonato de las escuelas secundarias.
 A – **¡Fantástico! ¡Os felicito!** Aparte de esto que acabas de enumerar, ¿organizáis también viajes o excursiones para los estudiantes de la escuela?
 B – Sí. El año pasado estuvimos en Grenoble con un intercambio estudiantil y en noviembre van a venir los estudiantes franceses. También tenemos relaciones con escuelas británicas e italianas.
 A – Ya veo que tenéis una vida muy activa en vuestro instituto. Muchas gracias por la entrevista.
 B – **Con mucho gusto.** Llámame si se te ha olvidado algo. Chao.
 A – Chao.

4/2 ESCOGIENDO UNA ACTIVIDAD EXTRAESCOLAR

- A – Hola, Luis,a. **Imagínate que** esta tarde no tengo que ir a la clase de piano, así que podemos hacer algo juntos,as. Veo que en la escuela hoy es el día del cine club y que el profe de dibujo también organiza algo para los que quieren perfeccionar sus capacidades para pintar.
 B – ¿El baloncesto no te interesa?
 A – ¿Baloncesto? ¿Qué baloncesto? Aquí no veo nada sobre eso.
 B – Sí, sí, está aquí. A las siete de la tarde vuestro equipo juega contra el de otro instituto.
 A – **Ay, sí, es verdad. Por cierto,** uno de mis compañeros de clase acaba de avisarme que uno de los jugadores se ha roto el brazo y quiere que yo vaya a jugar.
 B – **Buena idea.** Si tú vas a jugar, yo voy a animarte. **¿Qué te parece?**
 A – **Qué va.** Estoy cansadísimo,a para cualquier actividad física, **prefiero algo más tranquilo.**
 B – **Anda ya,** te pasas todo el día sentado,a y ¿ahora quieres hacer algo inactivo?
 A – Inactivo solo en sentido físico porque mentalmente sí que sería muy activo aprendiendo las bases de la pintura. Y tú no necesitas hablar húngaro para comprender cómo hay que dibujar o pintar, solo tienes que imitarnos. Después, en el cine club podríamos relajarnos un poco porque van a poner una comedia en versión original con subtítulos. Tú también podrías venir porque la comprenderías sin problemas.
 B – Así que, ¿nada de deportes? **¡Qué lástima!** A mí me encanta el baloncesto.
 A – No, esta tarde creo que no. Estoy agotadísimo,a. Entonces ¿quieres ir al cine club o al curso de dibujo? Ambos empiezan a las 3 de la tarde y el partido de baloncesto a las 6. Así que nos dará tiempo para ir a animar a nuestro equipo después.
 B – Perfecto, **me encanta la idea.**
 A – Pues, ¿cuál eliges?
 B – Esto del dibujo me atrae mucho.
 A – Entonces, primero comemos, después vamos al curso de dibujo y, después, al partido de baloncesto. **¿Estás de acuerdo?**
 B – Claro. **¡A comer! Me estoy muriendo de hambre.**

4/3 ESCOGIENDO UN CAMPAMENTO DE VERANO

- A – Buenas tardes. Soy estudiante de la escuela secundaria húngara Pál Vasvári con la que organizan un campamento de verano y **me gustaría obtener información sobre** el mismo.
- B – Hola. **¿Qué quieres saber exactamente?**
- A – En primer lugar, quisiera saber dónde y cuándo tendrá lugar.
- B – Como se trata de un campamento de verano, todo se organizará al terminar el año académico, así que el primer turno es entre el 16 y el 31 de julio, el segundo entre el 1 y el 15 de agosto y el tercero entre el 16 y el 31 de agosto. Los diferentes turnos pertenecen a diferentes tipos de campamento. El área del campamento se encuentra a unos 10 km de nuestra ciudad, en una reserva natural.
- A – ¿Qué actividades se organizan en cada uno de los campamentos?
- B – Habrá programas especiales como entrenamiento diario en el campamento de deporte, clases de idioma en el de lengua y taller artesanal en el de artesanía. Los programas en cada tipo de campamento son: fiesta de bienvenida, cine club, excursiones, competiciones y otros que organizan los estudiantes para ellos mismos.
- A – ¿Qué instalaciones tiene el campamento?
- B – Los estudiantes estarán alojados en habitaciones dobles con ducha. Hay una gran sala de gimnasia, varias aulas equipadas con televisor y ordenadores, un taller moderno, un comedor grande, un salón de actos para las proyecciones de películas o para fiestas. Tenemos también un parque.
- A – Y ¿cuánto cuesta?
- B – 1 550 euros para las dos semanas.
- A – **¿Qué incluye el precio?**
- B – Todo está incluido: alojamiento, actividades, excursiones, tres comidas diarias, traslado desde y hasta el aeropuerto, libros, material necesario para las actividades, seguro de salud y deportes.
- A – ¿Puedo inscribirme en línea?
- B – **Por supuesto.** Tienes toda la información necesaria en nuestra página web. La fecha límite es el 1 de julio.
- A – Muchas gracias. Hasta luego.
- B – Hasta luego.

4/4 INFORMÁNDOSE SOBRE UN CURSO DE LENGUA

- A – Hola, buenos días. **Me gustaría pedir información sobre** los cursos de español de nivel B1.
- B – Hola. ¿Qué quieres saber?
- A – Pues ¿qué días hay clases?
- B – Eso depende si quieres ir a un curso intensivo o regular.
- A – Intensivo.
- B – Entonces las clases son de lunes a viernes, de 10:00 a 14:00. Son 20 clases semanales y si quieres, puedes participar en un módulo de 5 horas sobre la cultura española.
- A – Y ¿dónde está situada la academia?
- B – Tenemos varios centros, pero todos están en lugares muy bien conectados, cerca de la estación de metro.
- A – ¿Cuánto cuesta un curso intensivo de 2 semanas?
- B – El curso de 20 horas cuesta 270 euros y dura dos semanas y si optas por el módulo +5 entonces 330 euros. En los dos casos hay una tasa de inscripción de 50 euros.
- A – **¿Qué incluye el precio** del curso?
- B – Pues el libro del curso del nivel de entrada, material adicional, carpeta de bienvenida, actividades, asistencia personalizada, acceso a Internet y certificado de asistencia.
- A – **¿Cómo son los grupos?**
- B – Tenemos grupos reducidos de 4 o 5 estudiantes que tienen más o menos el mismo nivel, ya que antes del curso todos tenéis que hacer una prueba de nivel.
- A – ¿Hay clases de conversación también?
- B – Sí. Para este fin te aconsejo las clases individuales en las que tu profesor te propondrá actividades para practicar la interacción en español. Si resides en Madrid, puedes venir a la academia, pero hay posibilidad de participar en clase por Skype. Entonces el precio es de 30 euros por hora.
- A – Esta idea me gusta mucho. ¿Cuándo puedo inscribirme?
- B – **Puedes hacerlo por Internet** cuando quieras o personalmente cada día de 9:00 a 20:00.
- A – Muy bien. Muchas gracias. Hasta luego.
- B – Hasta luego.

4/5 LA FIESTA DEL INSTITUTO

- A – Tendríamos que discutir sobre el programa de la Fiesta del Instituto. Sería importante que les gustara a la mayoría de los estudiantes y que fuera comprensible para todo el mundo.
- B – **¿Tienes alguna idea?**
- A – Pues hasta mediodía ya están previstos varios programas, pero faltan los de la tarde. Por la mañana habrá una proyección de una película y una entrevista con el director del teatro de la ciudad, después una competición entre las clases sobre la historia de la escuela.
- B – **¿Cuánto tiempo durará el descanso?**
- A – Será de una hora para que todos puedan comer.
- B – No te olvides de que nosotros no hablamos húngaro.
- A – Sí, pero la película está subtitulada en inglés y durante la entrevista, que no durará más de media hora, uno de nuestros estudiantes va a hacer de intérprete.
- B – Buena idea.
- A – Sí, **a mí también me lo parece.** Y el espectáculo de danza de la clase 10C sería bueno para después de comer.
- B – Sí. Y seguro que en el campeonato de baloncesto a mis alumnos también les gustaría participar. ¿Podemos empezar a las 3?
- A – Un poco más tarde porque no les dará tiempo para cambiarse. A las 4 sería mejor. Y después podríamos hacer una entrevista con el equipo.
- B – **Esto sería demasiado,** todo el mundo estará cansado. Y ¿quién organizará la discoteca?
- A – Marina se encarga de esto, **no te preocupes.**
- B – **Al parecer, todo va bien.**
- A – Sí, pero la semana que viene también tenemos que reunirnos para fijar todo.
- B – **Vale, tienes razón.** Hablaremos el martes a la misma hora. Hasta entonces.
- A – Hasta entonces.

4/6 SOBRE LA IMPORTANCIA DEL ESPAÑOL

- A – Acabo de enterarme de que en vuestra escuela quieren suprimir la enseñanza del español. ¿Cuál es la razón?
- B – No sé, **no tengo ni idea.**
- A – ¿Qué razones has mencionado para impedirlo?
- B – En realidad no creo que mis razones hayan sido eficaces. ¿Podrías ayudarme a reunir algunos argumentos?
- A – **Por supuesto.** En primer lugar, **yo que tú** diría que el español es uno de los idiomas más importantes del mundo, después del inglés es el más hablado.
- B – Sí, esto es un hecho muy importante.
- A – **Esto quiere decir que** es el idioma oficial en más de 20 países del mundo con más de 500 millones de hispanohablantes.
- B – Espero que este sea un argumento que convenza a los directores de la escuela para que no supriman la enseñanza del español.
- A – **Sí, tal vez.** Pero es importante llamar su atención sobre el hecho de que siendo un idioma tan hablado, también en el comercio tiene un papel muy importante, ya que los países europeos tienen amplias relaciones comerciales con los países hispanoamericanos.
- B – Y en el mundo cultural están presentes los escritores, directores de cine y cantantes hispanohablantes.
- A – Sí, sí, tienes razón y eso sin mencionar la música y los bailes latinoamericanos como la salsa y la rumba que son muy populares en el mundo entero.
- B – **¿Qué más podríamos añadir?**
- A – Que tanto España como los países hispanoamericanos son centros turísticos por sus playas y curiosidades, además, su clima es conveniente para el turismo. También sus platos y vinos típicos son famosos y figuran en los menús de los restaurantes en todo el mundo.
- B – Y tampoco es un idioma difícil.
- A – Es verdad. El español no supone problemas al estudiarlo porque su ortografía es simple, su pronunciación tampoco es difícil y, si uno ya habla inglés, francés o italiano, no tendrá problemas con el vocabulario.
- B – Muchas gracias por la ayuda, espero que tenga su resultado.
- A – Yo también. **Avísame por correo electrónico.**

4/1 TU ESCUELA

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes tipos de escuelas. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- instalaciones escolares (aulas y equipos)
- dónde pueden aprender más los estudiantes
- la escuela de tus sueños
- tu escuela actual.

4/2 ASIGNATURAS

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes asignaturas que se enseñan en la escuela. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- asignaturas que estudiáis y su contenido
- asignatura que te habría gustado estudiar en la escuela
- la asignatura más popular en tu clase
- tu(s) asignatura(s) preferida(s) y el porqué de tu elección.

4/3 POSIBILIDADES DE APRENDIZAJE

En las siguientes imágenes puedes ver una clase tradicional y una clase particular. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- tipos de clase y entorno para el aprendizaje
- cómo pueden sentirse los alumnos en cada una de estas posibilidades
- ventajas e inconvenientes de estos métodos
- tus preferencias y experiencias.

4/4 ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES

En las siguientes imágenes puedes ver actividades extraescolares. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- las actividades extraescolares más comunes
- por qué son útiles
- razones para participar en ellas
- tus preferencias y experiencias.

4/5 FIESTAS EN LA ESCUELA

En las siguientes imágenes puedes ver fiestas escolares de diferentes tipos. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- tipos de eventos en vuestra escuela
- cuáles son los más populares y por qué
- cuáles son los que no les gustan a los alumnos y por qué
- tus experiencias y opinión.

4/1 TU ESCUELA

Aquí podemos ver dos tipos de escuela bastante diferentes. **En la primera foto se ve** una escuela que, a **mi modo de ver**, está en un país pobre. La clase está mal equipada. Los bancos son viejos, desgastados y probablemente muy incómodos. No hay equipamientos modernos o decoraciones. **En cambio, en la siguiente foto se ve** un aula especializada y equipada con diferentes aparatos modernos. También hay una pizarra interactiva. Los estudiantes tienen bastante espacio para colocar sus libros y cuadernos.

Creo que en el primer tipo de escuela los alumnos aprenden solo los conocimientos básicos como el alfabeto y cosas prácticas para la vida cotidiana. **Por el contrario**, en la segunda escuela se enseñan asignaturas modernas que sirven para obtener un certificado reconocido en el mundo entero.

En la escuela de mis sueños las aulas serían más espaciosas y bien equipadas. Todas las clases serían motivadoras porque se enseñarían solo asignaturas interesantes y prácticas para la vida. Los alumnos tendrían la posibilidad de escoger lo que les interesa y no tendrían que estudiar cosas que no entienden y tampoco les interesan. Habría menos clases diarias y tendríamos más tiempo para descansar y divertirnos. No tendríamos que ir a clases particulares.

Por desgracia, ahora no es así en absoluto. Ahora tenemos que quedarnos en la escuela a veces hasta las tres de la tarde y estudiar un montón de cosas que no nos interesan y de las cuales no vamos a ocuparnos en el futuro. Tenemos que ir a clases particulares si queremos sacar una buena nota u obtener un certificado de idiomas. **Por eso** muchos estudiantes están muy cansados y enfermos con frecuencia.

4/2 ASIGNATURAS

Pues en la secundaria tenemos varias asignaturas de diferentes áreas. La primera es el área de las ciencias naturales. Aquí se encuentran las Matemáticas, la Física, la Química y la Biología. La segunda es el área de las humanidades y a esta pertenecen la Literatura, la Historia y los idiomas extranjeros. El tercer grupo es el de las asignaturas que tienen por objetivo desarrollar las habilidades de los estudiantes para las artes y el deporte. **También** hay asignaturas prácticas como la Informática.

A mí me habría gustado estudiar más cosas prácticas y menos teóricas. También **es una lástima que** hayamos tenido tan pocas clases de arte como, por ejemplo, el Dibujo. **Sería bueno que** los estudiantes tuvieran más relaciones con empresas o institutos donde van a trabajar en el futuro. Esto les ayudaría a escoger más fácilmente su futura carrera y ver las posibilidades que tienen.

A casi todos nosotros nos ha gustado mucho la clase de Educación Física por dos razones. No había que prepararse y no teníamos que pasar toda la clase sentados y prestando atención. También era interesante cuando en la clase de Literatura o Historia nos proyectaban una película.

Mi asignatura preferida es la Biología. Siempre me ha interesado la naturaleza y quiero ser médico,a. La Química también me encuentro interesante, **sobre todo** cuando hacemos experimentos en la clase, y ayuda mucho a comprender mejor la Biología.

4/3 POSIBILIDADES DE APRENDIZAJE

En general, los alumnos pueden participar en dos tipos de clase. El primero es la clase particular cuando el estudiante está solo o en pareja o pequeño grupo con su profesor particular. El segundo tipo es la clase tradicional en la escuela cuando los chicos estudian todos juntos en una gran aula. Por las clases privadas hay que pagar **mientras que** en la enseñanza estatal las clases son gratuitas.

Yo pienso que las clases particulares son más intensivas **porque** hay menos estudiantes y el profesor puede prestarles más atención. En la clase tradicional hay más posibilidades de ocuparse de otras cosas o relajarse porque hay muchos chicos.

La ventaja de las clases particulares **es que** hay que trabajar más y prestar mucha atención. **La desventaja es que** puede costar mucho y es una actividad extraescolar, después de las clases cuando ya estamos cansados. En las clases tradicionales la desventaja es que el profesor presta menos atención a cada uno de los estudiantes. La ventaja es que se pueden hacer muchas cosas en pareja o en pequeños grupos y mis amigos están conmigo en la clase.

A mí me gustan los dos tipos de clase porque cada uno tiene sus ventajas y desventajas. **Yo también** voy a clases particulares para preparar mi examen de bachillerato. **El problema es que**, en general, ya estoy bastante cansado,a cuando llego a la clase particular por la tarde.

4/4 ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES

Creo que a muchos chicos les gusta tener actividades extraescolares. **Ahora no me refiero** a las clases particulares que también son actividades extraescolares, **sino** a otras que yo considero más bien hobbies. **Por ejemplo**, muchos participan en cursos de dibujo o talleres de juegos teatrales, van a entrenamientos deportivos o son miembros de asociaciones para jugar al ajedrez o construir maquetas.

A mi modo de ver, estas actividades son útiles porque cada una es una manera de estudiar y desarrollar las diferentes habilidades. **Como** estamos en compañía de otras personas, podemos aprender cómo cooperar con los demás en un trabajo de equipo.

Hay varias razones por las que es bueno participar en tales actividades. **En primer lugar**, es posible aprender nuevas cosas o profundizar los conocimientos. **También es importante que** es una manera muy divertida de pasar el tiempo libre y se pueden desarrollar habilidades que durante las actividades escolares quedan ocultas.

A mí también me gusta participar en actividades extraescolares. Yo canto en un coro. Como es el coro de nuestra iglesia, cantamos en las grandes fiestas como Navidad o Pascua y también nos invitan a cantar en otros lugares.

Aparte de eso, voy a un entrenamiento de balonmano dos veces a la semana.

4/5 FIESTAS EN LA ESCUELA

Primero, en las escuelas hay fiestas estatales que son obligatorias como el 23 de octubre y el 15 de marzo. Hay **también** fiestas de carácter religioso como la Navidad y la Pascua y, **finalmente**, hay fiestas escolares como la despedida de los del último curso y la Fiesta del Instituto. Estas fiestas son comunes en casi todas las escuelas y hay otras que son diferentes.

En nuestra escuela celebramos también lo que llamamos “el día al revés” cuando son los estudiantes quienes dan las clases y los profesores tienen que sentarse en los bancos. Esto significa que no tenemos deberes para el día siguiente. Las clases duran 10 minutos y los descansos son de 45. Podemos comer cuando nos dé la gana y no solo en el descanso. La comida en el comedor también es mejor porque nos ponen más y dan una tableta de chocolate. Esta fiesta es una de las más populares. La otra es la Fiesta del Instituto cuando vienen varios invitados que hablan de cosas interesantes y hay competiciones deportivas con otras escuelas.

Para ser sincero, las fiestas estatales nos parecen un poco aburridas porque cada año pasa lo mismo. **Lo malo es que** tenemos que ir a la escuela en uniforme y escuchar un programa sobre los acontecimientos históricos. **Lo bueno es que** estos días hay menos clases y al día siguiente no hay que ir a la escuela.

En cuanto a mí, yo prefiero las fiestas en las que hay actividades con los compañeros como las competiciones, funciones y cuando nos damos regalos como en Navidad. Las fiestas de carácter oficial me parecen menos interesantes aunque reconozco que son importantes.

CENTROS EDUCATIVOS

guardería	bölcsőde / óvoda
escuela primaria	általános iskola
escuela secundaria	középiskola
instituto de educación secundaria	gimnázium
escuela secundaria de formación profesional	szakközépiskola
escuela de formación técnica	szakmunkásképző
escuela vespertina	esti iskola
escuela bilingüe	kéttannyelvű iskola
escuela privada	magániskola
escuela confesional	egyházi iskola
escuela superior	főiskola
universidad	egyetem

EDIFICIO Y OBJETOS DE LA ESCUELA

puerta principal	főbejárat
pasillo	folyosó
la clase, el aula (f)	osztályterem
el aula de informática	számítógépterem
biblioteca	könyvtár
salón de actos	díszterem
gimnasio	tornaterem
vestuario	öltöző
el gabinete de biología / química / física	biológia- / kémia- / fizikaszertár
sala de profesores	tanári szoba
comedor	menza
bar de la escuela, cantina	büfé
lavabo	mosdó
patio de la escuela	iskolaudvar
canchas deportivas	sportpályák
equipamiento escolar	iskolai felszerelés, berendezések, eszközök
bien / mal equipado,a	jól / rosszul felszerelt
banco escolar	iskolapad
pizarra	tábla
tiza	kréta
borrador de pizarra	szivacs
pizarra interactiva	interaktív tábla
televisor portable	hordozható tévékészülék
proyector	kivetítő, projektor
los auriculares	fülhallgató
(máquina) fotocopidora	fénymásoló
registro de asistencia y notas	napló
libreta del alumno	ellenőrző
libro de texto	tankönyv
cuaderno de ejercicios	munkafüzet
cuaderno	füzet
el estuche	tolltartó
el rotulador	filctoll
el (rotulador) fluorescente	szöveghiemelő
goma (de borrar)	radír
carpeta	mappa
calculadora de bolsillo	zsebszámológép
cartera colegial / mochila	iskolátáska / hátizsák
vestimenta de educación física	tornafelszerelés

PROFESORADO Y ESTUDIANTES

profesorado	tanári kar
director,a	igazgató / -nő
subdirector,a	igazgatóhelyettes
tutor,a	osztályfőnök
profesor,a interino,a	helyettesítő tanár
un,a profesor,a justo,a / severo,a	igazságos / szigorú tanár
un,a profesor,a injusto,a / parcial	igazságtalan / részrehajló tanár
bibliotecario,a	könyvtáros
técnico,a	technikus
secretario,a de la escuela	iskolaitkár
el, la conserje	gondnok
consejo escolar	iskolaszék
novato,a	gólya
alumno,a del último curso	végzős
compañero,a de clase	osztálytárs
primero,a de la clase	osztályelső
favorito,a del profesor	a tanár kedvence
de buena conducta	jó magaviseletű
trabajador,a	szorgalmas
dótdado,a	tehetséges
resuelto,a	céltudatos
cumplidor,a	kötelességtudó
elogiar	dicsér vkit
animar	biztat, buzdít vkit
tenerle manía a alguien	pikkkel vkire

PROBLEMAS EN LA ESCUELA

reglamento interno	házi rend
respetar las reglas	betartja a szabályokat
violar las reglas	megszegi a szabályokat
llegar tarde	elkésik
hacer novillos	iskolát kerül, lóg az órakeről
faltar a clases	hiányzik az órakeről
justificar una ausencia	igazolást hoz
comportarse mal	rosszul viselkedik
ser descortés	udvariatlan
provocativo,a	provokatív
impertinente	szemtelen
replicar	visszabeszél
usar chuleta	puskázik
chuleta	puska
soplar	súg
dejar la escuela (por las notas / por los suspensos)	kibukik az iskolából (a jegyek / elégtelenek miatt)

ASIGNATURAS

horario	órarend
clase doble de...	dupla ... óra
descanso	órák közti szünet
descanso para comer	ebédszünet
el semestre	félév
clase especializada en...	... tagozatos osztály
asignaturas generales	általános tantárgyak
Literatura	irodalom
Gramática	nyelvtan
Historia	történelem
idiomas extranjeros	idegen nyelvek
Matemáticas, Mates	matematika, matek

Geografía	földrajz
Biología	biológia
Química	kémia
Física	fizika
Informática	informatika
Dibujo	rajz
Música	ének-zene
Educación Física	testnevelés
clase de teatro	drámafoglalkozás
clases de formación profesional	szakmai tárgyak
Economía	közgazdaságtan
Mecanografía	gépírás
Tecnología	tervezés
Mecánica de automóviles	autószerelés
Carpintería	ácsmesterség
Cocinar	főzés
Jardinería	kertészet
Corte y costura	szabás-varrás
Panadería	pékmesterség
Peluquería	fodrászmesterség
Cosmética	kozmetika
clases extraescolares	tanórán kívüli foglalkozások
clase facultativa	szakkör
taller de juegos teatrales	színhátszó kör
coro escolar	iskolai kórus
ir al coro	énekkarra jár
orquesta escolar	iskolai zenekar
grupo de danza folclórica	néptánc csoport
club de artesanía	kézműves klub
comenzar un deporte	elkezd egy sportot
entrenamiento de voleibol	röplabda edzés
club de ajedrez	sakk klub

ESTUDIOS

ir a la escuela	iskolába jár
ser alumno,a del duodécimo (curso)	tizenkettedikbe jár
ser bueno,a / malo,a en algo	jó / rossz vmiben
preguntar	kérdez
responder	válaszol
levantar la mano	jelentkezik
concentrarse en algo	koncentrál vmire
prestar atención a algo	odafigyel vmire
aprender de memoria	kívülről megtanul
entender el sentido de algo	megérti vmi lényegét
trabajar en un proyecto	részt vesz egy projektben
investigar	kutatómunkát végez
dar una conferencia	előadást tart
dibujar una tabla	táblázatot készít
analizar	elemez
hacer los deberes	megcsinálja a házi feladatot
copiar los deberes de alguien	lemásolja vki házi feladatát
reparar	átismétel
prepararse para las pruebas	felkészül a dolgozatra
ir a clases de recuperación	korrepetálásra jár
hacer un examen escrito	tesztet / dolgozatot ír
cometer un error	hibázik

sacar una nota
sacar un sobresaliente en algo
obtener el certificado
participar en una competición
la primera / segunda vuelta
la final
ganar el primer premio
ser segundo,a clasificado,a / quedar segundo,a

osztályzatot kap
kitűnő jegyet kap vmiből
bizonyítványt kap
részt vesz egy versenyen
első / második forduló
döntő
elnyeri az első díjat
második helyezést ér el

INFORMÁTICA EN LA ENSEÑANZA

estudio en línea	online tanulás
estudio por Internet	webes tanulás
la educación a distancia	távoktatás
(no) tener acceso a Internet	van / nincs internet hozzáférése
red inalámbrica	vezeték nélküli hálózat
entrar	bejelentkezik
poner la contraseña	megadja a jelszót
pulsar una tecla	lenyom egy billentyűt
hacer clic en un icono / enlace	egy ikonra / linkre kattint
conectarse a la red, ~ a Internet	kapcsolódik az internethez
usar un navegador	böngészőt használ
navegar por la red	szörföl / keresgél a neten
utilizar fuentes en línea	online forrásokat használ
buscar material por la red para una ponencia	anyagot keres a weben egy kiselőadáshoz
subir / bajar, descargar	feltölt / letölt
inscribirse en un curso en línea	beiratkozik egy online tanfolyamra
conectarse a un foro de web / debate	csatlakozik egy web fórumhoz / vitaforumhoz
entrar a la sala de chat	belép egy csatszobába
crear una página web	weboldalt készít
el procesador de texto	szövegszerkesztő
mecanografiar	gépél
editar	szerkeszt
deshacer	visszavon
borrar	töröl
copiar	másol
pegar	beilleszt
cortar	kivág
guardar	ment
el cursor	kurzor
imprimir	(ki)nyomtat
la base de datos	adatbázis
almacenar datos	adatokat tárol

EXÁMENES

empollar	magol egy vizsgára
hacer un examen	vizsgázik
examen oral	szóbeli vizsga
examen escrito	írásbeli vizsga
examen práctico	gyakorlati vizsga

pasar el examen de bachillerato	leérettségezik
pasar el examen de bachillerato de nivel medio / superior	közép- / emelt szintű érettségi vizsgát tesz
hacer la prueba de admisión, pasar la selectividad	felvételi vizsgát tesz
ser admitido,a en ser rechazado,a en	felvételt nyer v hová elutasítják a felvételét
pasar, superar el examen	átmegy a vizsgán
suspender una asignatura	megbukik egy tantárgyból
hacer un examen de recuperación	pótvizsgát tesz
graduarse	befejezi az iskolát

VIDA ESCOLAR

campamento de novatos	gólyatábor
ceremonia de iniciación de los novatos	gólyaavatás
fiesta de novatos	gólyabál
ceremonia de apertura del año académico	évnnyitó ünnepély
ceremonia de clausura del año académico	évvzáró ünnepély
fiesta del instituto	iskolanapok
el día de puertas abiertas	nyílt nap
fiesta de gala de bachilleres	szalagavató bál
ceremonia de colocación de la cinta	szalagavatás
ponerle la cinta a alguien dar una serenata a los profesores	feltűzik vkire a szalagot szerenádót ad a tanároknak
fiesta de despedida de los bachilleres	ballagás
el banquete de bachilleres	érettségi bankett
despedir	elbúcsúztat
recorrer el edificio	bejárja az épületet
cantar canciones tradicionales de despedida de los bachilleres	hagyományos ballagási dalokat énekel
organizar una despedida loca	bolondballagást tart
ir de excursión con la clase	osztálykirándulásra megy
la reunión de padres	szülői értekezlet
la asociación de madres y padres de alumnos (AMPA)	szülői munkaközösség

5/1 ¿QUÉ TE PARECE TRABAJAR EN VERANO O A TIEMPO PARCIAL?

¿Por qué suelen trabajar a tiempo parcial los estudiantes durante el verano?

Una de sus razones para tener un trabajo a tiempo parcial puede ser que (quieran ganar dinero / se sientan aburridos / necesiten hacer prácticas...). Muchos quieren trabajar para poder (comprarse un nuevo móvil / ir de viaje al extranjero / alcanzar un objetivo...). Cuando uno trabaja, puede (obtener nuevas experiencias / conocer nueva gente / ahorrar dinero...).

¿Cuáles son las ventajas / desventajas de trabajar en verano?

Pues no es fácil (levantarse temprano / trabajar en una época de vacaciones / asumir la responsabilidad / obedecer a un jefe...), pero (esto te da más confianza en ti mismo, a / así puedes pasar el tiempo de manera muy útil / de esta manera puedes ayudar a tu familia...). La verdad es que (no te pagan mucho / las condiciones de trabajo a veces son duras / el trabajo no siempre es demasiado interesante...), pero hay que aceptar que (algo es algo / no tenemos otra opción...). En realidad, me cuesta aceptar que mis amigos vayan (de vacaciones / al cine...) sin mí porque yo tengo que (ir a trabajar / ganar dinero...).

¿Cuáles son los trabajos a tiempo parcial para los estudiantes durante el verano?

El trabajo que se ofrece a los estudiantes es (buzonear / controlar el flujo del tráfico / trabajar en los restaurantes de comida rápida / trabajar en centros de atención de llamadas...). A la mayoría de los estudiantes les gustaría trabajar como (canguro / dependiente, a / jardinero, a...). Trabajar como (canguro / jardinero, a...) no me parece ideal para los estudiantes porque (exige demasiado esfuerzo / es peligroso / requiere muchos conocimientos especiales...).

¿Qué tipo de experiencias laborales tienes hasta ahora?

El verano pasado trabajé como (asistente en una oficina / trabajador, a social / reponedor, a en un supermercado...). Este verano será la primera vez que vaya a trabajar y ganar dinero (trabajando en un restaurante de comida rápida / vendiendo helados en una pastelería / pintando con henna en una piscina...). Mis (compañeros, as de trabajo / jefes) (me cayeron bien / no estuvieron dispuestos, as a ayudarme / me ayudaron mucho...). Hasta ahora no he trabajado en verano, pero según mis amigos es bueno hacer algo para ganar un poco de dinero. Aunque a veces es (fatigante / agotador / frustrante / aburrido...), pero creo que hay que probarlo.

5/2 ¿HAS TRABAJADO ALGUNA VEZ DURANTE EL VERANO?

¿Qué experiencias de trabajo tienes?

El verano pasado trabajé como (asistente en una oficina / vendedor, a de helados / animador, a de fiestas...). Fue la primera vez que pude ganar dinero (buzoneando / trabajando de camarero, a / siendo recepcionista en un albergue...). Mis compañeros y mi jefe eran (amables / competentes / agotadores / desinteresados...) (y /, sin embargo,) el trabajo me gustó. Hasta ahora no he trabajado durante los veranos, pero mis amigos, as me cuentan cosas interesantes. Aunque me parece que trabajar en verano (me agotaría / no es demasiado rentable / no es necesario / me impide descansar después del examen del bachillerato...), creo que todos deben probarlo al menos una vez.

¿Qué habilidades y competencias son necesarias para trabajar?

En general, se requiere conocer el uso (del ordenador / de diferentes equipos eléctricos / de la impresora...) y que seamos capaces de (clasificar el correo / desenvolvemos entre los documentos / arreglar los asuntos por teléfono...). También es muy importante que (lleguemos a tiempo / seamos activos y esmerados / participemos en las reuniones / prestemos atención a las reglas...). En muchos trabajos de verano se requiere que los estudiantes (resuelvan problemas / sean capaces de comunicar con los clientes / asuman responsabilidad por su trabajo / organicen su horario...), lo que será necesario también en el futuro.

A mi modo de ver, es importante (tener optimismo / trabajar con energía y conscientemente / ser capaz de hacer un trabajo individualmente / saber trabajar en equipo / tomar decisiones / saber dar prioridad a las cosas / querer aprender nuevas cosas...) para hacer nuestras tareas eficazmente y con gusto y para tener buenas relaciones con los demás.

¿Qué tareas tuviste durante tu trabajo de verano? ¿Qué hiciste?

Al principio solo tuve que (servir el café / fotocopiar algunos documentos / regar las plantas...), pero más tarde me dejaron (trabajar en el ordenador / archivar documentos / trabajar con los diferentes aparatos...).

La verdad es que fue bastante aburrido (empaquetar / copiar números en una hoja Excel / limpiar los diferentes instrumentos...) durante semanas.

Lo hice solo por el dinero.

Yo me sentía muy bien trabajando en (una oficina / una fábrica / un restaurante de comida rápida / el negocio familiar...) porque así al menos pude (probar muchas cosas / ayudar a la gente / aprender cosas nuevas...).

¿Cómo era un día de trabajo para ti?

Normalmente, llegaba a las (6:00 de la mañana / 2:00 de la tarde...) y empezaba (tomando un café / encendiendo mi ordenador / poniéndome mi uniforme / comiendo algo...). Después (charlaba un rato con los demás / iba a la reunión diaria sobre la tarea actual / me ponía a trabajar...). A mediodía comía (solo, a en la cantina / con los demás en el bar de la esquina...). No me gustaba (chismear / pasar demasiado tiempo en el bar...).

Salía del trabajo a las ... y regresaba a casa (a las 6:30 / 10 minutos más tarde...).

5/3 ¿DÓNDE QUIERES SEGUIR ESTUDIANDO DESPUÉS DE TERMINAR TUS ESTUDIOS EN LA ESCUELA SECUNDARIA?

¿Dónde quieres seguir estudiando y por qué?

Todavía no he decidido (si / dónde) quiero seguir estudiando porque no tengo ideas claras de lo que quiero hacer después de terminar la escuela secundaria. Todavía no sé si quiero ser (médico / jurista / profesor, a...) u optaré por ser (artista / ingeniero, a / científico, a...).

Me interesa(n) (la medicina / la economía / el derecho...) y también (las artes / la filología / la historia / las matemáticas / la física...), así que todavía no sé.

Siempre he soñado con llegar a ser (programador, a / policía / hombre/mujer de negocios).

Siempre he querido estudiar (derecho / economía...).

Hay varias razones por las que quiero ser (abogado, a / contable / bombero...).

La primera es que este trabajo requiere (inteligencia / varias habilidades / competitividad / paciencia / ser fiable...).

Me parece que en el mercado laboral hay una gran demanda de (médicos / juristas / economistas / enfermeras / trabajadores...), así que no tendré que preocuparme por encontrar trabajo.

Mi madre también es (contable / jurista...).

¿Cómo te imaginas un día ordinario tuyo?

Supongo que voy a (ir a clases / pasar mucho tiempo en la biblioteca...).

Creo que tendré que (estudiar menos diariamente / preparar mis ponencias en casa / investigar en la biblioteca...), pero en la época de los exámenes sí que tendré que estudiar muchísimo.

Tendré que aprender cómo (organizar mis días / administrar mi dinero...).

¿Dónde te gustaría vivir durante tus estudios superiores?

Tengo varias posibilidades para eso, por ejemplo, podré vivir en (una residencia estudiantil / un piso compartido con mis amigos / casa de mi abuelo, a...).

Creo que lo mejor para mí sería ir a (una residencia estudiantil / casa de mi abuelo, a) porque de esta manera podré ahorrar un poco de dinero que gastaré en otras cosas como (mis aficiones / comida / ropa y zapatos / ir de viaje...).

Creo que la única posibilidad que tengo para alojarme es alquilar un piso con (amigos / compañeros de clase / otros estudiantes de la universidad...).

Yo (me quedaré en casa de mis padres / voy a vivir con mi hermano, a que también es estudiante...) y viajaré diariamente a la universidad.

¿Qué piensas hacer después de terminar tus estudios?

Espero con ansia terminar mis estudios porque siempre he querido ser (policía / médico,a / profesor,a...).

Espero que encuentre un buen trabajo después de los estudios en (una gran empresa / un bufete / un hospital...).

También tendré que devolver el préstamo estudiantil si es que voy a pedirlo.

5/4 SI NO TE ADMITEN EN LA UNIVERSIDAD O NO QUIERES SEGUIR ESTUDIANDO, ¿PIENSAS BUSCAR UN TRABAJO?

¿Dónde quieres trabajar después de obtener el bachillerato?

Me gustaría trabajar como (secretaria / enfermera / dependiente / técnico...) en (una gran empresa internacional / una pequeña empresa / una escuela / una tienda / un hospital...).

Sé que ser (contable / experto,a en asuntos fiscales / conductor...) no es (muy popular / lucrativo...), pero quiero hacerlo porque (me gusta / quiero seguir la profesión de mi padre / con esta profesión siempre tendré trabajo...).

No tengo decidido todavía qué quiero hacer, quizás intente (conseguir una beca / solicitar un trabajo en el extranjero / hacer prácticas profesionales en una empresa...).

Como hablo (español / inglés / alemán / francés / italiano...), creo que podré (encontrar trabajo en una empresa multinacional / trabajar como guía turístico / vivir y trabajar en el extranjero...).

Es que hace un tiempo fui a un curso de (conducción / interiorismo / informática / idiomas...) y esto puede ayudarme a (encontrar un buen puesto / realizar mi sueño / empezar a trabajar justo después de terminar la escuela secundaria...).

Teniendo un (certificado / diploma) de (nivel intermedio de inglés / contabilidad / asistente de gerente...) me permite encontrar un puesto de (azafato,a / contable / secretaria...).

Seguro que podré tener trabajo como (albañil / conductor de camión / mensajero en bicicleta / barista...), ya que tengo hecho el curso necesario para eso.

¿Qué es lo que te ayudará a / impedirá encontrar un trabajo?

Yo, en general, soy una persona (cortés / amistosa / trabajadora...) con la que es fácil cooperar y también sé tratar a (la gente / los niños / los clientes / los pacientes...).

Por desgracia, yo no tengo ningún tipo de certificado de (idioma extranjero / primeros auxilios / informática / ECDL...) y tampoco hablo (inglés / alemán / francés / italiano...), sin embargo, creo que sería capaz de (aprender un nuevo idioma / obtener una formación profesional...).

No creo que yo necesite cualquier tipo de (certificado / diploma) para poder colocarme.

A mí me gusta aprender nuevas cosas, así que pienso (estudiar otro idioma extranjero como el... / empezar un curso de masajista / seguir un curso de gestión de empresas...).

A pesar de que tengas que empezar a trabajar justo después de terminar la secundaria, ¿piensas seguir tus estudios?

Claro que sí, quiero aprender (una profesión que esté de moda / a conducir...).

Si tuviera la posibilidad, me gustaría ir a un curso de (reflexología / agente inmobiliario / entrenador,a personal...).

Creo que (soy bueno,a para los idiomas / tengo dotes de mando / manejo bien los ordenadores...), así que sería bueno desarrollar mis conocimientos en (comunicación / informática...).

A tu modo de ver, ¿qué es importante en una entrevista de trabajo?

Antes de la entrevista es necesario (redactar mi currículum / recoger las ideas que tengo sobre el trabajo / obtener información sobre la compañía / tener referencias...).

Para impresionar positivamente, uno tiene que (llegar a tiempo / vestirse de manera adecuada / prestar atención a lo que le dicen...).

Lo mejor es hablar de (la formación / las habilidades / las experiencias...) que uno tiene.

5/5 ¿CÓMO ES UN DÍA DE TRABAJO NORMAL PARA TUS PADRES?

- ¿Cuándo y cómo van a su trabajo?** Mis padres se levantan (a las 6 de la mañana / muy temprano...) y van al trabajo en (autobús / coche / metro / tranvía...). El viaje les dura más o menos (15 minutos / una hora...).
- ¿Cuándo llegan a casa?** Mi madre, generalmente, (me / nos) lleva (a la escuela / al trabajo...). Mis padres nunca llegan a casa antes de las (6:00 / 6:30...).
- ¿Cómo pasan el día?** Su trabajo empieza a las (8:00 / 8:30...) de la mañana. Primero siempre (leen su correo / revisan su programa diario / toman una taza de café / se ponen su ropa de trabajo / repasan el informe impreso por la secretaria...).
- Después van a (otro departamento / llamar a sus clientes / hablar con su jefe / participar en una reunión...) para (discutir el informe / confirmar los pedidos / verificar los resultados / proponer un nuevo método...).
- Para comer van (a la cantina de su trabajo / al restaurante de al lado...).
- ¿En qué consiste su trabajo?** Normalmente pasan su tiempo trabajando (en su despacho / delante del ordenador / junto a la cinta transportadora...).
- También tienen que (discutir con los clientes / ir de viaje de negocios / arreglar las máquinas averiadas...).
- Siempre están (escribiendo correos electrónicos / llamando por teléfono / atendiendo a sus clientes...).
- ¿Cómo son sus compañeros de trabajo?** Según mi madre son (amables / amistosos / chismosos / críticos...).
- Se llevan bien los unos con los otros, pero a veces (discuten / se pelean...).
- Los que (chismorrear / no son trabajadores / no prestan atención a lo que tienen que hacer...) pueden causar (tensión / problemas...).
- ¿Cómo son las instalaciones de su trabajo?** Una vez fui al trabajo de mi padre y (me gustó mucho / fue una gran decepción).
- Las condiciones de trabajo podrían ser mejores si tuvieran (las sillas más cómodas / oficinas más luminosas / normas de trabajo aceptables...).
- En su (oficina / tienda / fábrica...) tienen (un buen bar / un consultorio / muchos aparatos...).

5/1 ESCOGIENDO FAMILIA

Has decidido trabajar como canguro en España para ganar un poco de dinero y para practicar el español. Estás hablando con la agencia Canguro en Casa para obtener un trabajo. Hablas con el asistente (interpretado, a por tu profesor, a). Puedes escoger entre tres familias. Infórmate sobre las mismas teniendo en cuenta las siguientes ideas y escoge una.



familia Ramos



familia Gutiérrez



familia Navarro

- número de hijos
- su edad
- tareas que hacer
- sueldo

Al empezar, que no se te olvide saludar al / a la asistente.



5/2 INFORMÁNDOSE SOBRE TRABAJOS DE VERANO

Quieres trabajar durante el verano en España para ganar un poco de dinero y para practicar el español. Pregúntale al / a la asistente (interpretado, a por tu profesor, a) sobre las siguientes posibilidades y escoge una de ellas.



restaurante de comida rápida



trabajo en copistería



operario, a de fábrica

- característica del trabajo
- horario laboral
- entorno laboral
- sueldo

Al empezar, que no se te olvide saludar al / a la asistente.

5/3 ENTREVISTA DE TRABAJO

En el periódico has encontrado el siguiente anuncio de trabajo en el que se buscan jóvenes para vender helados en Mallorca. El / La representante de la empresa de empleo StudentJob (interpretado por tu profesor,a) te está entrevistando.

- preséntate
- explica por qué eres ideal para ese trabajo
- pide informaciones sobre el horario laboral, tareas, capacidades, cualificaciones y sueldo



Estudiantes para heladerías (trabajo de verano)

Localización: en varias ciudades

Salario: 10 € / hora

Tipo: Trabajo de verano en Mallorca

Se buscan estudiantes para trabajar durante la temporada alta de verano en franquicias dedicadas a la venta de helados. Se establecerán diferentes turnos de trabajo, por la mañana, tarde o por la noche.

Experiencia no necesaria, pero se valorará haber trabajado previamente en el sector de la hostelería o en puestos de atención al cliente.

Los perfiles buscados son jóvenes de entre 18-24 años, estudiantes que quieran ganar dinero extra durante el verano. En las ciudades más turísticas se valorarán los idiomas inglés, francés, alemán, etc.

(fuente: www.studentjob.es)

Al empezar, que no se te olvide saludar al / a la representante.

5/4 HABLANDO SOBRE EL FUTURO

Estáis discutiendo sobre tu futuro con tu padre / madre (interpretado,a por tu profesor,a). Puedes escoger entre las siguientes posibilidades. Justifica tu decisión.

ir a la universidad

empezar a trabajar

ir a la universidad y buscar un trabajo a tiempo parcial

ir al extranjero

Empieza la conversación diciéndole a tu padre / madre que quieres hablar con él / ella sobre tu futuro.

5/1 ESCOGIENDO FAMILIA

- A – Hola, buenos días. **Me gustaría trabajar de canguro** y estoy buscando una familia. **¿Puedes aconsejarme algún trabajo por esta zona?**
- B – **Claro**, hay varias familias que necesitan ayuda. Pues veamos las familias de la zona. Mira, hay tres.
- A – ¿Cuántos niños hay en cada una?
- B – La familia Ramos tiene cuatro, la familia Gutiérrez tres y en la familia Navarro hay solo una niña.
- A – Y ¿qué edad tienen?
- B – Entre dos y trece años. La niña de trece años es de la familia Guitérrrez, en la que las demás tienen once y diez años.
- A – Y **¿qué puedes decirme sobre** la familia Ramos?
- B – Bueno, en esta familia hay dos hermanas gemelas de dos años, una hija de siete y un hijo de ocho años. La familia Navarro tiene una hija de tres años.
- A – **Aparte del** cuidado de los niños, **¿tendré que** hacer otro trabajo?
- B – Sí. En la familia Gutiérrez tendrás que cocinar y ayudar en los diferentes trabajos domésticos. La familia Navarro necesita ayuda solo para cocinar y hacer la limpieza.
- A – **¿Cuánto me pagarán?**
- B – Pues **hay diferencia entre** las tres familias en cuanto al sueldo que **depende, naturalmente, del** trabajo que tienes que desempeñar. Los Ramos pagan 7 euros por hora, los Gutiérrez 8 y los Navarro 5. Sin embargo, aquí tienes que ocuparte de un solo niño.
- A – Bueno, **el problema es que** no sé cocinar, **así que** tengo que escoger la familia Ramos. Aunque la vida con cuatro niños será muy animada, pero espero que supere **los problemas que surjan**.
- B – Muy bien. **Rellena este formulario**, por favor, y la madre de los niños te llamará dentro de un par de días.
- A – **Muchas gracias por todo**. Hasta luego.
- B – De nada. Adiós.

5/2 INFORMÁNDOSE SOBRE TRABAJOS DE VERANO

- A – Hola, buenos días. Estoy buscando un trabajo para el verano para ganar un poco de dinero y para practicar el español. **¿Qué posibilidades hay?**
- B – Bueno, tenemos varias posibilidades. Puedo ofrecerte trabajo en un restaurante de comida rápida, en una copistería o puedes trabajar en una fábrica. **¿Cuál te interesa?**
- A – Bueno, depende de varias cosas. **¿Puedes darme detalles? En primer lugar**, me interesaría saber qué se tiene que hacer exactamente.
- B – En el restaurante tienes que atender a los clientes y servirles los pedidos y también prepararlos en la cocina. En la copistería haces fotocopias y encuadernación y como operario, a de fábrica, tienes que etiquetar botellas de vino en una empresa vinícola.
- A – **¿Cuántas horas diarias tengo que** trabajar en cada uno?
- B – Los dos primeros son trabajos de media jornada, pero también los fines de semana, y el último es de jornada completa de lunes a viernes y en turnos rotativos.
- A – **¿Puedes decirme algo sobre** el entorno laboral?
- B – Bueno, en el restaurante encontrarás un equipo de jóvenes y un ritmo de trabajo dinámico. En la copistería tienes que prestar atención a la calidad y tienes que trabajar en plazos breves. En ambos lugares tienes que llevar el uniforme de la empresa. En la fábrica tienes que empezar a las 7 de la mañana y tienes que hacer un trabajo físico y un poco monótono durante ocho horas diarias.
- A – **¿Y cuánto se gana** en cada uno de estos lugares?
- B – El restaurante te ofrece 7 euros por hora, en la copistería puedes ganar 7,50 euros y en la fábrica 8.
- A – Creo que **voy a optar por** la segunda posibilidad. **¿Qué documentos se necesitan?**
- B – Si me das tu correo electrónico, te envío un formulario que tienes que rellenar, allí tienes todas las informaciones necesarias.
- A – Muchas gracias. Hasta luego.
- B – Adiós.

5/3 ENTREVISTA DE TRABAJO

- A – Buenas tardes. **Llamo por el anuncio en el que buscan jóvenes para** vender helados en Mallorca.
- B – Hola. Soy el representante de la empresa de empleo StudentJob. Sí, necesitamos jóvenes para ese trabajo fácil y divertido, y en un entorno muy agradable, en la playa. **¿Puedes decirme algunas palabras sobre ti mismo,a?**
- A – Sí, claro. **Me llamo ..., soy de nacionalidad húngara y tengo un nivel intermedio de español. Acabo de obtener el certificado de bachillerato y quiero trabajar en España por dos razones: una es ganar dinero y la otra que** quiero practicar y desarrollar mis conocimientos de español.
- B – **¿Por qué crees que eres tú el candidato ideal para este trabajo?**
- A – Tengo 19 años, me gusta **trabajar en equipo y, además, soy bueno,a en** comunicar con la gente. También hablo bastante bien el alemán y un poco de inglés.
- B – Como se trabaja en diferentes turnos, tendrás que organizar tus programas en torno al trabajo y, a veces, hay que trabajar hasta muy tarde.
- A – Esto no es problema para mí.
- B – Bueno, ya veo que este trabajo te interesa de verdad. ¿Has hecho ya trabajo de este tipo?
- A – Sí. El verano pasado vendí helados en una pastelería de nuestra ciudad.
- B – Muy bien. ¿Tienes alguna pregunta en cuanto al trabajo?
- A – Sí. **Me interesaría saber si necesito** tener alguna cualificación especial.
- B – No, y experiencia tampoco es necesaria. Sin embargo, es una ventaja haber trabajado en el sector de la hostelería o en puestos de atención al cliente. Pero tú ya tienes experiencia en eso. ¿Algo más?
- A – Sí. **¿Me pagarán por hora o tendré un sueldo fijo mensual?**
- B – Te pagaremos 10 euros por hora y tu sueldo depende de la cantidad de trabajo que haces. Sin embargo, tienes que trabajar 6 horas diarias como mínimo.
- A – **¿Cuándo van a avisarme** si obtengo o no el trabajo?
- B – Te enviaremos un correo electrónico dentro de una semana.
- A – Gracias. Hasta luego.
- B – Adiós.

5/4 HABLANDO SOBRE EL FUTURO

- A – Mamá, **tenemos que hablar.** ¿Tienes un minuto?
- B – ¿Qué pasa, hijo?
- A – Es que tengo que decidir qué voy a hacer después de la escuela secundaria.
- B – ¿A qué piensas dedicarte en el futuro?
- A – Bueno, esto es el problema. **No sé exactamente.**
- B – ¿Has pensado ya en buscar algún trabajo o prefieres ir a la universidad?
- A – Sí, **he pensado en varias cosas,** pero hasta ahora no he llegado a ninguna decisión. Sería bueno ir a trabajar para ganar dinero, sin embargo, **hoy en día** es importante obtener alguna formación superior.
- B – Tienes razón, pero no tienes que escoger, puedes combinar las dos posibilidades.
- A – **¿A qué te refieres?**
- B – **Me refiero a que** podrías ir a la universidad y, al mismo tiempo, trabajar conmigo en el restaurante. ¿Qué te parece la idea?
- A – **Suena bien.** Pero sigo sin saber qué carrera escoger.
- B – **Que yo sepa,** en la universidad hay todo tipo de carreras, solo tienes que consultarlo en la red.
- A – Si voy a trabajar contigo en el restaurante, me parece útil estudiar algo en relación con la hostelería o el turismo. ¿Qué piensas?
- B – Es muy buena idea y creo que **esta será una decisión de la que no vas a arrepentirte.**
- A – **Fantástico. Me he quedado más tranquilo,** así que ahora me voy al cine con Sara.

5/1 TRABAJOS DE VERANO

En las siguientes imágenes puedes ver a dos jóvenes que están trabajando. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- las oportunidades que tienen los jóvenes para trabajar durante el verano
- las tareas en los diferentes lugares de trabajo
- ventajas y desventajas del trabajo de verano
- el trabajo de verano que tuviste / que te gustaría tener.

5/2 TRABAJOS Y PROFESIONES

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes trabajos. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- cualidades y formación que uno debe tener para estos trabajos
- el entorno y el modo de vida que comprenden
- los trabajos más / menos populares de nuestros días
- el trabajo que te gustaría tener en el futuro.

5/3 POSIBILIDADES PARA EL FUTURO

En las siguientes imágenes puedes ver las ideas que tienen los jóvenes para cuando terminen sus estudios en la escuela secundaria. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- diferentes posibilidades para cuando uno termine la escuela secundaria
- ventajas y desventajas de cada una de las posibilidades
- tus propios planes para tu futura carrera
- lo que tienes que hacer para alcanzar tus objetivos profesionales.

5/1 TRABAJOS DE VERANO

Pues trabajar en verano es bastante frecuente en Hungría y, leyendo los anuncios, **supongo que** en otros países también. Hay varias posibilidades para ganar un poco de dinero extra de esta manera. Entre los trabajos más populares está trabajar en restaurantes de comida rápida, en diferentes tipos de tiendas como dependiente o cajero y muchos buzonean. Para las chicas es una buena oportunidad trabajar de canguro tanto en nuestro país como en el extranjero. Muchos ayudan en el negocio familiar.

Es evidente que las tareas son diferentes en los diferentes trabajos **pero**, en general, no se requiere ninguna formación especial. Si uno trabaja, **por ejemplo**, en cualquier tipo de restaurante, tiene que servir a los clientes, en las tiendas ayuda a reponer los productos, las canguros cuidan de los niños y también ayudan en los trabajos domésticos. Los que buzonean no tienen que pasarse todo el día sentados en una oficina, **sino** que pueden salir al aire libre para repartir los folletos.

Como todo, trabajar en verano tiene sus ventajas y desventajas a la vez. Entre sus ventajas hay que mencionar **en primer lugar que** uno puede ganar dinero, obtener práctica y experiencias muy interesantes y conocer nueva gente. **Lo que no me gusta** es levantarme temprano y hacer lo que me dicen, **ya que** tengo que hacer lo mismo durante el año escolar. **Pero** al acabar es muy bueno cobrar.

El año pasado trabajé en el negocio de mis padres. Tenemos una pequeña tienda de juguetes y estaba en la caja. Este verano me gustaría probar otro tipo de trabajo y no en el negocio familiar, **sino** en una compañía mucho más grande, por ejemplo en un supermercado, para ver cuál es la diferencia.

Al fin y al cabo, creo que trabajar en verano no es terrible solo a veces desagradable, **pero** es muy útil de todas formas.

5/2 TRABAJOS Y PROFESIONES

Estas dos fotos muestran dos tipos de trabajo completamente diferentes.

El primero es una profesión bastante popular entre los jóvenes, muchos van al extranjero para practicarla. **Se trata de** un camarero que trabaja en un restaurante o un bar y **su trabajo consiste en** servir a los clientes lo que ellos han pedido. **Seguro que** para ser camarero hay que tener una formación especial si uno quiere trabajar en un restaurante de lujo, pero en un pequeño bar o mesón se puede trabajar durante el verano sin formación. **A mi modo de ver**, la cualidad más importante para este trabajo es ser capaz de estar de pie durante muchas horas y ser cortés con los clientes.

El segundo trabajo se practica **tanto** en las grandes empresas **como** si uno tiene su propio negocio. **Esta mujer seguramente será** una ejecutiva que pasa todo el día trabajando y comunicando con sus compañeros de trabajo por teléfono y por Internet. **Seguro que** este trabajo es estresante y ella a veces debe de pasar malos momentos para poder alcanzar sus objetivos. **Supongo** que tiene mucho más dinero y creo que vive en un piso muy cómodo. **Sin embargo**, su modo de vida tiene grandes riesgos para su salud. Para hacer este tipo de trabajo, uno tiene que obtener una formación especializada en una universidad.

Creo que entre los trabajos más populares de nuestros días hay que mencionar ser agente de bolsa y tener trabajos relacionados con la economía, ser abogado, informático, sicólogo y, últimamente, ingeniero. Ser profesor no es muy popular y tampoco los trabajos que requieren mucha fuerza física o están mal remunerados.

Yo todavía no tengo muy claro qué quiero hacer en el futuro. El único y más importante criterio para mí es que me guste hacerlo y que gane lo suficiente para vivir. **A lo mejor** seguiré el negocio de mis padres o montaré mi propio negocio.

5/3 POSIBILIDADES PARA EL FUTURO

Es difícil decidir qué hacer después de la escuela secundaria. **Como** en nuestros días la importancia de los certificados y diplomas va aumentando, muchos optan por los estudios superiores. Ellos pueden escoger entre varias carreras que les ayudarán para encontrar un buen puesto. Un diploma siempre facilita encontrar un puesto con un sueldo aceptable en el mercado laboral, **pero** ya para entrar en la universidad tienen que estudiar mucho para ser admitidos. Durante los años de estudio, **sin embargo**, ya pueden ir conociendo sus posibilidades y preparar su futuro. Y, todos sabemos que **aparte de** estas cosas muy útiles e importantes, los estudiantes de universidad nunca se olvidan de la diversión.

La otra posibilidad es ir al extranjero, lo que está muy de moda. La mayoría va a Gran Bretaña o a Alemania para trabajar en el sector de la hostelería o de canguro. **Una de las ventajas es que** con estos trabajos se puede ganar más que en Hungría. **La otra es que** uno aprende bien el inglés o el alemán o cualquier otro idioma y conoce diferentes modos de vida. **Sin embargo**, normalmente, tienen un trabajo que no requiere ningún tipo de formación y también es muy malo estar lejos de la familia y amigos durante mucho tiempo.

Y, por último, los que no quieren seguir sus estudios y tampoco van al extranjero, tienen la posibilidad de comenzar a trabajar después del examen de bachillerato. Pueden hacerlo a tiempo completo o parcial.

Yo pienso seguir mis estudios en la universidad y, **aparte**, trabajar a tiempo parcial. Espero que esto no me agote, pero mis padres no pueden apoyarme materialmente. Quiero ser ingeniero. Sé que será muy duro porque tengo que sacar buenas notas para no perder la ayuda social del estado, pero **creo que** vale la pena.

TRABAJOS DE VERANO Y A TIEMPO PARCIAL

trabajo a tiempo completo / parcial
 trabajo ocasional
 empresa de empleo
 obtener el permiso de trabajo
 buscar un trabajo de verano
 encontrar un trabajo de verano / trabajar en verano
 ganar dinero extra
 ahorrar dinero para algo
 aprovechar el verano
 adquirir experiencia
 establecer contactos
 aprender disciplina
 aprender nuevas habilidades
 sacar beneficio de algo
 trabajar como asistente en una oficina
 trabajar como recepcionista / azafata de eventos
 trabajar como meritorio, a
 trabajar en un restaurante de comida rápida
 trabajar junto al mostrador
 trabajar como reponedor, a
 trabajar junto a la cinta transportadora
 buzinear
 repartir periódicos
 controlar el flujo del tráfico
 ayudar en el negocio familiar

ENTREVISTA DE TRABAJO

candidato, a laboral
 el, la solicitante de trabajo
 solicitar un trabajo
 candidato, a
 rellenar el formulario
 presentar el currículum
 el currículum vitae, el CV
 escribir una carta de motivación
 obtener referencias
 ir a una entrevista de trabajo
 llegar a tiempo
 causar buena impresión
 ser apto, a para algo
 responder a los requisitos
 hablar sobre su formación / experiencias de trabajo / habilidades
 la cualificación
 hablar idiomas extranjeros
 tener el permiso de conducir
 temblarle las rodillas

teljes / részmunkaidős állás
 alkalmi munka
 munkaközvetítő
 munkavállalási engedélyt szerez
 nyári munkát keres
 nyári munkát vállal / végez
 plusz pénzt keres
 pénzt félretesz vmire
 hasznosan tölti a nyarat
 tapasztalatot szerez
 kapcsolatokat épít
 fegyelmet tanul
 új készségekre tesz szert
 hasznát látja vminek
 irodában dolgozik / irodai asszisztens
 recepciósként / hostessként dolgozik
 gyakornokként dolgozik
 gyorsrétteremben dolgozik
 a pultnál áll
 árufeltöltőként dolgozik
 (futó)szalag mellett dolgozik
 szórólapozik
 újságot házhoz visz
 forgalmat számlál
 segít a családi vállalkozásban
 álláskereső
 állásra jelentkező
 megpályáz egy állást
 jelölt
 kitölti a jelentkezési lapot
 beadja az önéletrajzát
 CV (szakmai önéletrajz)
 motivációs levelet ír
 ajánlásokat szerez
 állásinterjúra megy
 időben érkezik
 jó benyomást kelt
 alkalmas vmire
 megfelel a követelményeknek
 végzettségéről / munkatapasztalatairól / készségeiről beszél
 végzettség
 nyelveket beszél
 jogosítvánnyal rendelkezik
 ideges / izgul

ESTUDIOS SUPERIORES

pasar el examen de bachillerato
 discutir las posibilidades de orientación profesional con los padres
 acudir a un experto, a en orientación profesional
 elegir una profesión
 pasar la selectividad
 licenciarse / diplomarse
 tener un título de licenciatura / diplomado
 universidad de Ciencias Económicas
 universidad Politécnica
 universidad de Medicina
 facultad de Derecho
 facultad de Filología
 facultad de Ciencias Naturales
 universidad de Agronomía
 universidad de Artes Plásticas
 universidad de Arte Teatral y Cinematográfico
 academia de Música
 escuela superior de Economía
 facultad de Comercio Exterior
 facultad de Finanzas y Contabilidad
 escuela universitaria de Formación del Profesorado
 lección teórica / seminario
 período de exámenes
 novato, a
 graduado, a
 alojamiento
 residencia estudiantil
 compartir con alguien la habitación
 prepararse diariamente
 llegar a fin de mes
 pedir un crédito para estudiantes
 devolver el crédito para estudiantes
 mercado laboral
 gran demanda de algo

PROFESIONES

la vocación
 la profesión
 empleador, a
 empleado, a
 trabajo intelectual / físico
 duro trabajo físico
 trabajo administrativo

leteszi az érettségít
 megbeszéli a pályaválasztási lehetőségeket a szülőkkel
 pályaválasztási tanácsadóhoz fordul
 pályát választ
 sikeres felvételi vizsgát tesz egyetemen / főiskolán végez egyetemi / főiskolai diplomája van
 közgazdaságtudományi egyetem
 műszaki egyetem
 orvostudományi egyetem
 állam- és jogtudományi kar
 bölcsészettudományi kar
 természettudományi kar
 agrártudományi egyetem
 képzőművészeti egyetem
 színház- és filmművészeti egyetem
 zeneakadémia
 gazdasági főiskola
 külkereskedelmi kar
 pénzügyi és számviteli kar
 tanárképző főiskola
 előadás / szeminárium (gyakorlati foglalkozás)
 vizsgaidőszak
 elsőéves
 végzős
 szállás
 kollégium
 megosztja a szobáját vkivel
 napi rendszerességgel tanul
 kijön a hónap végéig
 diákhitelért folyamodik
 visszafizeti a diákhitelt
 munkaerőpiac
 nagy kereslet vmire
 hivatás
 szakma
 munkaadó
 munkavállaló, alkalmazott
 szellemi / fizikai munka
 kemény fizikai munka
 adminisztratív munka

empleado,a cualificado,a / sin formación profesional	szakképzett / szakképzetlen munkás	estar de baja por enfermedad	táppénzen van
trabajador,a autónomo,a autónomo,a	szabadúszó egyéni vállalkozó	estar de baja por maternidad	GYES-en van
trabajar en una empresa (multinacional)	(multinacionális) cégnél dolgozik	tomarse un día libre coche / móvil de la empresa	kivesz egy szabadnapot céges autó / mobiltelefon
hombre / mujer de negocios	üzletember / üzletasszony	ambiente / condiciones de trabajo agradable(s)	kellemes légkör / munkakörülmények
economista	közgazdász	compañero,a de trabajo / equipo	munkatárs / csapattárs
ingeniero,a	mérnök	tener un trabajo satisfactorio	kielégíti a munkája
abogado,a	ügyvéd	estar aburrido,a de su trabajo	unja a munkáját
programador,a informático,a	programozó	estima / prestigio	megbecsülés / presztízs
arquitecto,a	építész	eficaz	hatékony, eredményes
dentista	fogorvos	estimulante	kihívást jelentő
enfermero,a	ápoló(nő)	motivador,a	motiváló
el, la contable	könyvelő	cansado,a	fárasztó
político	politikus	agotador,a	kimerítő
el sacerdote	pap	exigente	igényes
trabajador,a social	szociális munkás	seguro,a	biztonságos
el, la periodista	újságíró	monótono,a	egyhangú
locutor,a de televisión	tévébemondó	aburrido,a	unalmas
actor / actriz	színész / színésznő	jubilarse	nyugdíjba megy
deportista	sportoló	perder el trabajo	elveszíti a munkáját
entrenador,a	edző	despedir	elbocsát (munkából)
el, la policía	rendőr	presentar su dimisión	beadja a felmondását
el, la soldado	katona	estar en el paro	munkanélküli
bombero,a	tűzoltó	cobrar el paro	munkanélküli segélyen él
el, la agente comercial	ügynök (kereskedelmi)	puesto vacante	üres állás
conductor,a de autobús / camión	busz- / teherautósofőr		
tendero,a	boltos		
cocinero,a	szakács(nő)		
camarero,a	pincér(nő)		
albañil	kőműves		
carpintero	asztalos		
fontanero	vízvezetékszerelő		
electricista	villanyszerelő		

EN UN PUESTO DE TRABAJO

encontrar / conseguir trabajo	munkát talál / szerez
firmar el contrato	aláírja a munkaszerződést
empezar a trabajar	dolgozni kezd
viajar diariamente al lugar de trabajo	ingázik
un trabajo desde las 8 hasta las 5	reggel 8-tól este 5-ig tartó munka
tener un horario fijo / flexible	fix / rugalmas munkaidőben dolgozik
trabajar en turno diurno	nappali műszakban dolgozik
trabajar en turno de día / noche	nappali / éjszakai műszakban dolgozik
hacer horas extras	túlórázik
tener un trabajo al aire libre	szabadban dolgozik
reglas de vestimenta	öltözködési szabályok
llevar uniforme	egyenruhát visel
tener un alto cargo	magas beosztásban van
un buen salario / sueldo	jó fizetés / bér
estar bien / mal remunerado,a	jól / rosszul fizetett
aumentarle el sueldo	fizetésemelést kap
recibir una prima	jutalmat kap
ser promovido,a	előléptetik

COMPETENCIAS LABORALES

trabajar independientemente	önállóan dolgozik
administrar bien el tiempo	jól osztja be az idejét
establecer un orden de prioridades	fontossági sorrendet állít fel
tomar una decisión	döntést hoz
resolver problemas	problémákat old meg
comunicar eficazmente	hatékonyan kommunikál
asumir la reponsabilidad	felelősséget vállal vmiért
por algo	
utilizar la tecnología	használja a technikai eszközöket
seguir las instrucciones	követi az utasításokat
respetar las reglas	tartja magát a szabályokhoz
respetar los plazos	betartja a határidőket
el autoaprendizaje	önképzés
la autopromoción	önreklám
la capacidad	képesség, kapacitás
trabajo en equipo	csoporthmunka
la motivación	motiváció
optimismo	optimizmus
la reacción	reakció, visszacsatolás
compartir información	információt oszt meg
buena gestión del tiempo	hatékony időbeosztás
la capacidad de adaptación	alkalmazkodó készség
la flexibilidad	rugalmasság

6/1 ¿CÓMO ES UN DÍA NORMAL PARA TI?

Describe un día normal de trabajo para ti.

Normalmente, me levanto a las (6:00 / 7:00...) y (me ducho / me visto / desayuno / me lavo los dientes...).

Salgo de casa a las (7:00 / 7:30 ...) para ir a la escuela (en metro / en autobús / a pie...).

Como en (el comedor de la escuela / casa...) a (mediodía / la una / las dos...) con mis (amigos,as / compañeros,as de clase / familiares...) y por la tarde (estudio / hago los deberes / me encuentro con los amigos,as / voy a clases particulares / tengo entrenamiento de... a... / trabajo en una pastelería...).

Por las noches suelo (ver la tele / estudiar un poco / escuchar música / leer...) y después (me ducho / tomo una taza de leche / me lavo el pelo...) y voy a la cama a las (9:00 / 9:45...).

Tengo que organizarme el día para poder tener tiempo para todo.

Paso (6 / 7...) horas diarias (en la escuela / durmiendo / estudiando / viajando en transporte público...).

En realidad, no tengo ni idea cómo podría conseguir más tiempo para (ir a la peluquería / ir al gimnasio / jugar con mi hermano, a menor / encontrarme con mis amigos,as...).

¿Qué sueles hacer los fines de semana?

Bueno, los fines de semana y los días festivos siempre son diferentes. Normalmente, (duermo hasta más tarde / descanso / salgo con mis amigos,as...).

Es una suerte no tener que (levantarme temprano / estudiar / acostarme tan pronto...). Por eso esos días (siempre parecen ser más cortos / se pasan demasiado rápido...). También (visito a mis familiares / veo más la tele...).

Me encanta poder (llegar a casa más tarde / dormir mucho / relajarme y no hacer nada...) cuando al día siguiente no tengo que (ir a la escuela / levantarme temprano...).

Los (sábados / domingos) suelo... También me gusta ir a...

¿Cómo podrías administrar mejor tu tiempo?

Está clarísimo que lo más importante en mi vida es la escuela, pero me gustaría tener más tiempo para (divertirme / dormir / ir a una fiesta / ir de viaje...).

Creo que tendría que hacer una lista de todo lo que (me gustaría / debo) hacer para poder administrar mejor el tiempo.

A mi modo de ver, organizando mejor mi día (tendría más tiempo para todo / no estaría tan cansado al final del día...).

¿Cómo es un día para ti durante el verano?

En verano tengo más tiempo para (relajarme / leer / ver películas / navegar por la red / dedicarme a mis hobbies...).

Como durante las vacaciones no tengo que (levantarme temprano / ir a la escuela / pasar las tardes estudiando...), puedo (dormir más / leer / ir de viaje con mi familia o mis amigos...).

Es verdad que en verano siempre tengo más tiempo libre, pero también tengo que (ayudar más a mi madre / trabajar para ganar un poco de dinero / cuidar de mi hermano menor / trabajar con mi padre en el jardín...).

6/2 ¿EN QUÉ CONSISTE LLEVAR UNA VIDA SANA?

¿Qué se debe hacer para llevar una vida sana?

Creo que es muy importante (dormir lo suficiente / practicar algún deporte / seguir una alimentación equilibrada / pensar positivamente / beber bastante agua...).

También considero importante para llevar una vida sana y equilibrada que de vez en cuando (nos veamos con los amigos / pasemos nuestro tiempo libre de manera útil...) y que (nos mantengamos en forma / prevengamos las enfermedades...).

Me parece incorrecto tomar (alcohol / café / bebidas azucaradas...).

Considero importante evitar todo lo que contenga demasiado, a (azúcar / sal / grasa...). Y estoy en contra de fumar.

¿Qué papel juegan los deportes para mantenernos sanos?

Los deportes normalmente nos ayudan a mantenernos (en forma / más activos / sanos...).

Podemos volvernos más (resistentes a las enfermedades / fuertes...) si los practicamos con medida.

¿Has sentido alguna vez un estrés fuerte?

¿Cómo influyó en tu vida?

¿Qué haces para superarlo?

También ayudan a aprender a (trabajar en equipo / respetar a los demás / tener confianza en el otro / obedecer más / llegar a ser más disciplinados / hacer esfuerzos / ser perseverante / organizar mejor nuestra vida...).

Me sentí bastante estresado,a cuando (tenía muchas pruebas en la escuela / iba a tener mi examen de lengua / murió mi abuelo,a / se divorciaron mis padres / a mi hermano le diagnosticaron diabetes / me enteré de un nuevo desastre natural...) y entonces estaba (deprimido,a / desesperado,a / preocupado,a...). Cuando estoy estresado,a (no me siento capaz de prestar atención / empiezo a sudar / duermo mal / tengo dolores de estómago / no puedo comer normalmente / como demasiado / empiezo a llorar...).

Me he dado cuenta de que la causa del estrés es (que me sobrecargo en la escuela / tengo demasiadas actividades extraescolares / asumo demasiada responsabilidad en casa / estoy bajo una gran presión...), por eso he hablado con (mis padres / mi profesor,a / mi tutor,a / médico de cabecera...) y he decidido (abandonar alguna de las actividades extraescolares / pedir la ayuda del psicólogo / practicar meditación / relajarme más...).

¿Qué te parece importante para la higiene personal?

En primer lugar, me parece importantísimo (bañarme / ducharme / lavarme los dientes...) diariamente y (lavarme el pelo / cortarme las uñas...) cada (dos / tres...) semana(s).

También suelo ir regularmente (a la peluquería / al dentista / a la esteticista...) para cuidar mi cuerpo.

(Me gusta usar / Nunca uso) productos de higiene como (gel de ducha / lociones / productos para el pelo / perfumes...).

¿Qué consideras bueno para una dieta sana y equilibrada? ¿Qué es sano y qué no?

Para seguir una dieta sana y equilibrada, tenemos que comer diariamente la cantidad necesaria de (verduras / frutas / carne de ave / vitaminas / cereales / proteínas / lácteos...).

Es importante que todo lo que tomamos contenga la menor cantidad posible de (azúcar / sal / hidratos de carbono / colorantes artificiales / conservantes...).

También es necesario evitar el picoteo y no tomar (dulces / chocolate...) entre las comidas.

6/3 ¿CÓMO COMES?

¿Qué sueles comer para el desayuno?

Para mí el desayuno consiste en una taza de (cereales / copos de maíz / leche / chocolate caliente...) con (una rebanada de pan con mantequilla y mermelada / un pastel / una tostada...).

No suelo desayunar porque (no tengo tiempo / no puedo comer tan temprano / como algo en el bar de la escuela...).

Al tener más tiempo los fines de semana suelo preparar (una tortilla / salchichas...).

¿Dónde y qué comes al mediodía?

Los días de trabajo suelo comer en (el comedor de la escuela / casa / casa de mi abuela...). (No) me gusta comer ahí porque la comida es (sabrosa / demasiado salada / muy grasosa / poca/demasiada / insípida...).

La comida es muy importante para mí. En general, consiste en una sopa (de verduras / de carne) y un plato fuerte (de verduras / de carne y arroz / de pasta). De postre tomo (un pastel / un helado / una fruta...).

Normalmente, tengo muy poco tiempo para comer, así que suelo ir a un (restaurante de comida rápida / tomo solo un bocadillo / como algo en el bar de la escuela...).

¿Qué sueles cenar y a qué hora?

Para cenar, normalmente, (como algo ligero / no como nada / tomo un vaso de leche caliente...).

Prefiero cenar antes de (las 18:00 / ir a la cama) porque no puedo dormir con el estómago (lleno / vacío).

La cena es muy importante en nuestra familia porque (nos gusta comer juntos una vez al día / todos comemos muy poco durante el día / discutimos lo que nos ha pasado durante el día...).

¿Te gusta comer fuera? ¿Cuándo lo haces?

Nuestra familia, en general, come en casa y comemos fuera solo en ocasiones especiales como (una boda / un cumpleaños...).

Vamos pocas veces de restaurantes porque (no podemos permitirnoslo / preferimos la comida casera...), pero a mí me encanta la comida (italiana / china...).

(No) voy (muchas veces / con frecuencia / nunca) a los restaurantes de comida rápida porque es (cómodo / rápido / caro / poco sano...).

¿Prefieres la comida sana?

Me parece que lo que como es bastante (sano / equilibrado / insano...) porque intento comer (platos nutritivos / muchas frutas / verduras / pescado / mucha carne / pocos dulces...).

No como (azúcar / carne porque soy vegetariano, a...).

Presto mucha atención a tomar (vitaminas / pocas calorías...) porque (me interesa mi salud / no quiero ser obeso, a...).

6/4 ¿CUÁL ES TU COMIDA PREFERIDA?

¿Cuál es tu comida preferida?

Puede parecer raro, pero a mí me gusta(n) (las ensaladas / las sopas / la comida vegetariana / los mariscos...).

Mi plato preferido es... .

También me gusta (la carne rebozada / el pimiento relleno...).

¿Sabes cocinar? ¿Qué sueles preparar?

Suelo preparar platos muy simples como, por ejemplo, (tortilla / patatas fritas / crepes...).

Sé qué ingredientes son necesarios para preparar (el pollo asado / el estofado de champiñones / la lasaña...).

Mi madre también me enseñó a preparar (la sopa de cebolla / el pisto húngaro / las patatas al gratín...).

¿Por qué es importante saber cocinar algunos platos básicos?

Porque cuando quiera vivir independientemente, tendré que saber (cocinar / preparar...) (mi propia comida / algún plato caliente...).

Si no quiero comer solo (comida basura / platos precocinados / pizza a domicilio...) todo el tiempo, tengo que aprender cómo preparar algo normal.

Espero que en septiembre (me admitan a la universidad / empiece a trabajar / obtenga una beca...), por eso voy a pedirle a mi madre que (me diga cómo tengo que preparar mi plato preferido / me compre algunos libros de recetas fáciles...) para sobrevivir al principio.

¿Qué piensas sobre los platos instantáneos y precocinados?

Creo que (las sopas instantáneas / los platos precocinados / la comida para llevar...) puede(n) ser muy útil(es) cuando uno (no tiene tiempo para cocinar / no tiene nada en casa / no sabe cocinar en absoluto...).

Sin embargo, a mí no me gustaría comer solo eso porque (lo que hace mi madre es mucho mejor / no es sano / no es muy sabroso...).

Pero cuando es muy necesario, la manera más rápida para (tomar algo caliente / matar el hambre...) es preparar (una sopa instantánea / una pizza congelada...).

¿Qué tipo de comida sueles pedir a domicilio?

Como tengo que (estudiar mucho / hacer un montón de cosas...) y no tengo tiempo para preparar comida, prefiero encargar (una pizza / pasta...).

Cuando salgo con mis amigos, a veces vamos a restaurantes de comida rápida para tomar (una hamburguesa / una pizza / un sándwich / un bocadillo...).

En general, intento no (ir a los restaurantes de comida rápida / pedir pizza a domicilio...) porque pienso que este tipo de comida (no es sano / contiene mucha grasa...).

6/5 ¿CUÁNTAS VECES COMES AL DÍA? ¿DÓNDE TE GUSTA COMER?

¿Dónde prefieres ir cuando comes fuera?

En nuestra ciudad hay varios restaurantes (tradicionales / de comida rápida / italianos...) a los que podemos ir.

En general, como en (el comedor de la escuela / la pizzería de la esquina...) con (mis amigos, as / mi hermano, a...).

Nunca como fuera porque (no tengo dinero para eso / prefiero la comida de mi madre / tengo alergia alimentaria...).

¿Por qué a la gente le gustan los restaurantes tradicionales? ¿Cómo son?

Los restaurantes tradicionales ofrecen (una gran variedad de platos / un personal de calidad / un ambiente tranquilo...).

En un restaurante tradicional (los clientes tienen que reservar una mesa / es el camarero quien sirve los platos / hay que pagar después del consumo / en general tenemos que dar una propina...).

De vez en cuando vamos a un restaurante tradicional con mis padres (para celebrar un aniversario / durante las vacaciones...).

¿Por qué y cuándo se suele ir al restaurante de comida rápida?

Los que van a este tipo de restaurante (casi cada día / al menos dos veces a la semana / una vez al mes...) lo hacen porque (les gusta comer fuera / les ofrece la posibilidad para encontrarse con los amigos...), pero yo creo que (la comida no es tan sana / es bastante caro...).

A muchos les gusta ir a lugares donde sirven comida rápida porque (les gusta este tipo de cocina / les atrae el ambiente del lugar / suele haber muchos jóvenes ahí...).

A mucha gente no le gusta ir a lugares donde sirven comida rápida porque (no es sana en absoluto / es bastante cara / le parece más cómodo comer en casa...).

¿Cuál es tu opinión sobre pedir comida a domicilio? ¿Lo has hecho ya?

A mí me parece que es (muy bueno / cómodo...) pedir comida a domicilio porque (no tenemos que prepararla / tenemos comida caliente en menos de una hora / hay un gran surtido de comida / todos podemos comer lo que nos dé la gana / no es mucho más caro que cocinar en casa...).

Todavía no he pedido nada porque (tengo intolerancia alimentaria / soy vegetariano,a y todos los restaurantes ofrecen siempre lo mismo / prefiero la comida casera / no tengo dinero para hacerlo / donde yo vivo no existe la entrega a domicilio...).

En general, pido comida a domicilio (los fines de semana / cuando vienen mis amigos / cuando mi madre está de viaje / cuando todos llegamos a casa muy tarde...).

Cuando pido algo a domicilio, suelo comer (pizza / ensalada / kebab / algún plato tradicional / algo dulce...) y lo mejor es que la comida llega en (un cuarto de hora / menos de media hora...), lo cual es muy cómodo.

¿Qué te parece el comedor de la escuela?

Todavía no lo he probado porque (siempre como en casa / me han dicho que la comida no es muy buena...).

Como en el comedor desde que empecé (la escuela / la secundaria), así que estoy acostumbrado,a a (lo que preparan ahí / hacer siempre cola / comer con mis amigos,as...).

Nuestro comedor me parece bastante bueno aunque (a veces sirven platos raros / los platos y los cubiertos no están muy limpios / es difícil encontrar una mesa libre...).

¿Cómo se podría mejorar la calidad del comedor?

Creo que esta es una cuestión difícil, pero de todas formas tendrían que (prestar más atención a la calidad de la comida / ser más amables con nosotros los estudiantes / servir raciones más abundantes...).

Lo que no me gusta en absoluto, es que (las mesas siempre estén ocupadas / haya una larga cola / no exista un lugar donde podamos lavarnos las manos...).

Sería fantástico que (los platos y cubiertos siempre estuvieran limpios / hubiera mejores postres / las bandejas fueran más grandes / pusieran menos grasa en la comida...).

6/6 ¿QUÉ ENFERMEDADES AFECTAN MÁS FRECUENTEMENTE A LA GENTE?

¿Cuáles son las enfermedades y problemas de salud más comunes?

En (invierno / primavera...) muchos padecen (gripe / alergias / catarras / anginas...).

Las enfermedades más comunes hoy en día son (el cáncer / las alergias / las intolerancias alimentarias / la diabetes...).

Las causas son (el estilo de vida poco saludable / el estrés / la falta de vida familiar equilibrada / la falta de ejercicio físico...), lo que puede traer como consecuencia (dolores de cabeza / problemas de estómago / depresión / dolores de espalda...).

¿Cuándo estuviste enfermo,a la última vez? ¿Cuáles fueron los síntomas?

Estuve enfermo,a hace... y (tuve una indigestión / me rompí la pierna / me operaron de apendicitis...).

Quando estoy enfermo,a (me duele la cabeza / tengo fiebre / siento náuseas / me salen erupciones / me pica todo el cuerpo / toso / estornudo / tengo mocos / tengo dolores de...).

Por suerte (rara vez caigo enfermo,a / hasta ahora no he tenido ninguna enfermedad grave) gracias a (que llevo un estilo de vida equilibrado / que hago deporte / las vitaminas que tomo...).

¿Qué tratamientos son necesarios para curarnos?

La última vez cuando estuve enfermo,a, mi médico me aconsejó (beber mucho té caliente con miel y limón / tomar antibióticos / no salir de casa...).

Creo que lo mejor es (guardar cama / tomar mucha vitamina C / comer platos ligeros...)

Normalmente, (acepto los consejos del médico / no me interesa demasiado la enfermedad / descanso mucho para recuperarme rápido...).

¿Cuáles son los accidentes más frecuentes? ¿Alguna vez has tenido un accidente?

Hay que prestar atención cuando estamos en (casa / la calle...) porque podemos sufrir accidentes y (rompernos una pierna / torcernos un tobillo / cortarnos el dedo...).

El (año / mes...) pasado tuve un accidente (no muy) grave cuando (me rompí el brazo / me corté la mano con un cuchillo / me caí y me di un golpe en la espalda jugando al fútbol / mi padre se chocó contra un árbol con el coche y yo me di con la cabeza contra la ventanilla...).

En caso de accidente es necesario saber cómo hay que (prestar los primeros auxilios / vendar las heridas...) y cuál es el número de teléfono de la ambulancia.

¿Cómo se pueden evitar las enfermedades?

Si queremos conservar nuestra salud, tenemos que (llevar una vida sana / practicar deporte / ir caminando en vez de ir en coche...).

Yo pienso que si (comemos más frutas y verduras / no tomamos mucha grasa / hacemos más ejercicio...), ya estamos haciendo algo por nuestra salud.

Luchar eficazmente contra las enfermedades significa (tener una vida más activa físicamente / seguir una dieta sana / fortalecer el sistema inmunológico / ser más optimistas...).

6/7 ¿CUÁNDO DEBES IR AL MÉDICO?

¿Qué problemas tenías cuando fuiste al médico la última vez?

Cuando la última vez fui al médico, tenía (gripe / anginas / fiebre alta...) y me sentía muy mal.

No voy a menudo al médico. Sin embargo, hace (una semana / un mes...) me sentía muy mal porque (tosía fuerte / tenía una intoxicación alimentaria...).

Por desgracia, estoy enfermo,a bastante a menudo porque (pillo fácilmente la gripe / siempre me lesiono...) y por eso necesito ir a un especialista para que (me cure / me dé el tratamiento necesario / me escayole la pierna...).

¿Por qué prefieren muchos la consulta privada a la estatal?

Cuando se trata de una enfermedad simple como (el catarro / la gripe...), la gente no necesita ir a la consulta (de un especialista / privada...).

Cuando era niño,a, tenía problemas con (la vista / la tensión / los dientes / las rodillas...) y por eso mis padres me llevaban al (oftalmólogo / cardiólogo / dentista / médico ortopedista...). Pero para recibir un mejor tratamiento, me llevaban a una consulta privada.

Es verdad que la consulta privada puede resultar bastante cara, pero hace (cinco / ocho...) años me operaron y desde entonces tengo que seguir controles regularmente y me parece que en la consulta privada me atienden mejor.

¿Qué sucede en un consultorio?

Cuando el paciente entra, el médico, generalmente, le pregunta qué síntomas tiene y después lo examina. Le (toma la presión / ausculta los pulmones / examina la garganta...).

Para poder establecer el diagnóstico acertado, le hace varias preguntas para saber (cuál es su enfermedad / si la enfermedad es grave / si tiene que enviarle a un especialista...).

Al final, el médico, normalmente, (le dice al paciente el diagnóstico / le da al paciente una receta / envía al paciente a un especialista...).

**¿Has estado alguna vez ingresado en el hospital?
¿Qué problema tuviste?**

Por desgracia, hace unos años tuve un accidente practicando deporte y me lesioné gravemente (la rodilla izquierda / el hombro derecho / el tobillo...), por eso me ingresaron en el hospital para (operarme / hacerme un tratamiento especial...). Por suerte, hasta ahora solo he tenido que ir al hospital para visitar a mi (abuelo,a / mejor amigo,a...) después de su operación.
No lo recuerdo exactamente, creo que cuando tenía (dos / tres...) años fui ingresado,a en el hospital durante un par de (días / semanas). Mi único recuerdo es que (fue terrible / lloré mucho / tuve muchísimo miedo / olía muy mal...).

¿Cuándo es necesaria una operación?

Hay algunas enfermedades que no pueden curarse con medicamentos sino que hay que operar al paciente lo antes posible.
Ciertas lesiones y enfermedades como (la apendicitis / la ruptura de tendón / los problemas cardíacos...) necesitan (una operación / una intervención quirúrgica) inmediatamente.
Los que tienen un (hueso fracturado / problema grave con el corazón...) muchas veces necesitan una operación.

6/8 ¿CUÁL ES TU OPINIÓN SOBRE LAS ADICCIONES Y LAS SUSTANCIAS QUE CAUSAN ADICCIÓN?

¿Qué sustancias pueden causar adicción?

Que yo sepa, lo que puede causar adicción es/son (el alcohol / las drogas / algunos medicamentos / el tabaco / el café / el chocolate...).
A mi modo de ver, en realidad, cualquier cosa puede causar adicción porque hay muchos que son adictos (a Internet / a ir de compras / al teléfono / a los videojuegos / a las máquinas tragaperras / a las apuestas...).
Normalmente, yo (tomo café / juego a los videojuegos / como chocolate / hago apuestas con mis amigos...). Sin embargo, no creo que sea adicto,a a ninguna de esas cosas.
Hasta ahora no he probado ningún,una (droga / medicamento) y tampoco (he fumado / me he emborrachado) porque creo que es peligroso acostumbrarse a esas sustancias.
Mis padres me enseñaron que una persona responsable nunca (bebe si conduce / toma drogas / prueba el tabaco...) para no causarse daño a sí mismo ni a los demás.

¿Cómo puede convertirse una persona en adicto? ¿Cómo se puede evitar la adicción?

Los que se convierten en adictos muchas veces (se juntan con malas compañías / tienen una reacción inadecuada ante la presión / quieren sentirse bien e independientes...) y por eso empiezan a (drogarse / fumar / tomar medicamentos...).

A mi modo de ver, es mejor (evitar los lugares donde se venden drogas / prestar atención a lo que tomamos en una fiesta / no aceptar regalos de gente desconocida / evitar a los que se drogan...).

Mi filosofía es que no hay que probar nunca (las drogas / fumar / tomar alcohol...) y así no será difícil resistir.

¿Cuáles son los peligros y consecuencias de la adicción?

Cuando uno ya es adicto a alguna cosa, (pierde a sus amigos / pierde la confianza de sus familiares / puede violar las leyes / puede ser encarcelado / tiene graves problemas de salud...).

La adicción puede ser la causa (del cáncer / de no comer / de la falta de vitaminas / de tener los dientes amarillos / del mal aliento...).

Con el uso de esas sustancias pueden aparecer problemas de (oído / coordinación / juicio...).

¿Qué hay que hacer cuando alguien ya se ha convertido en adicto?

Cuando una persona ya (se ha convertido en drogadicta / fuma un cigarrillo tras otro / pasa demasiado tiempo en Internet / gasta mucho dinero en apuestas...), tenemos que intentar convencerla para que (vaya al médico / pida ayuda de profesionales / hable con sus padres...).

Es importante que estas personas (reconozcan su problema / hagan frente a su adicción / busquen las posibilidades para volver a la vida normal...) y los que les rodean deben (apoyarles / ayudarles / colaborar con ellos...).

6/1 ORGANIZA TU DÍA

Tu madre / padre (interpretado,a por tu profesor,a) te pide que hagas ciertos trabajos domésticos para ayudarlo, pero tú estás demasiado ocupado,a. Escoge una de estas actividades y explícale por qué no tienes tiempo para las demás:

- hacer la compra
- recoger a tu hermano,a menor en la guardería
- pasar el aspirador por la casa.

Empieza la conversación saludando a tu madre / padre.

6/2 DIETA SANA PARA TU AMIGO,A ESPAÑOL,A

Estás conversando por teléfono con tu amigo,a español,a (interpretado,a por tu profesor,a) que quiere perder un poco de peso. Ayúdale a cambiar sus hábitos de alimentación y convéncele para que viva una vida más sana. Ten en cuenta las siguientes indicaciones:

- qué tiene que comer
- dónde y qué no tiene que comer
- cómo tiene que llevar una vida más sana
- cómo preparar sus platos
- algún consejo más.

Empieza la conversación diciéndole a tu amigo,a que has leído sobre sus problemas en su último correo electrónico y que tú podrías ayudarlo.

6/3 COCINANDO CON TU AMIGO,A

Te gustaría preparar algún plato típico húngaro a tu amigo,a español,a que está pasando una semana en vuestra casa. Llamas por teléfono a tu padre / madre (interpretado,a por tu profesor,a) pidiéndole ayuda. Pregúntale qué vas a necesitar, cómo tienes que preparar cada uno de los siguientes platos y cuánto tiempo vas a necesitar. Escoge el plato que finalmente vas a preparar.



pasta con requesón y beicon



sopa de gulash



patatas al horno al gratín

Empieza la conversación explicándole a tu madre / padre que necesitas su ayuda.

6/4 COSTUMBRES ALIMENTARIAS

Tu amigo,a (interpretado,a por tu profesor,a) siente mareos por la mañana y resulta que él / ella nunca desayuna. Explícale que el desayuno es importantísimo y que tiene que desayunar cada día. Ten en cuenta las siguientes indicaciones:

- la importancia de desayunar cada día
- qué tiene que comer
- qué tiene que beber
- qué tiene que evitar.

Empieza la conversación preguntándole a tu amigo,a sobre su problema.

6/5 PEDIR COMIDA A DOMICILIO POR TELÉFONO

Estáis en casa de tu amigo,a español,a y no tenéis nada para comer. Queréis pedir algo a domicilio y tenéis en casa 68 € en total. Llama al restaurante y escoge del siguiente menú algo para vosotros,as.

Carta de La Nova

Pedido mínimo: 8 €
Tiempo de entrega: 30 min

Coste envío: 0-3 €
Rango de precio: 5-15 €

MENÚS	Precio	CARNES GALLEGAS	
Menú pareja	25,00 €	Lomo de vaca de más de 8 años	24,25 €
Menú Nova	10,95 €	(curado en cámara 40 días)	
BEBIDAS		Hamburguesa de buey gallego	11,25 €
Coca-Cola 33 cl	1,95 €	Degustación de 4 carnes	19,90 €
Fanta Naranja 33 cl	1,95 €	Degustación de 4 hamburguesas	10,00 €
Fanta Limón 33 cl	1,95 €	Filete tártaro de solomillo	19,95 €
Cerveza 33 cl	1,95 €	HUEVOS	
ENTRANTES		Huevo de avestruz estrellado con patatas, jamón y pimientos	47,86 €
Parrillada de verduras	9,25 €	Revuelto de setas y champiñón	5,50 €
Jamón de Villalba con pulpa de tomate	12,25 €	Tortilla de pulpo	8,90 €
Setas con gambas y jamón	7,95 €	PESCADOS	
Sopa del día	7,95 €	Salmón a la parrilla	15,25 €
Pulpo a la parrilla	14,71 €	Filete tártaro de atún rojo	15,25 €
Queso a la parrilla	8,67 €	Besugo a la plancha	14,25 €
Croquetas caseras (5 unidades)	3,90 €	BURGERS	
Brocheta de ternera con verduras	4,20 €	Burger de buey kobe	16,25 €
Pincho de chorizo con bacón	4,20 €	Burger de buey gallego	11,25 €
ENSALADAS		POSTRES	
Ensalada de brotes tiernos con salmón y queso	8,95 €	Tarta de zanahoria	5,65 €
Ensalada de tomate y queso	6,95 €	Tarta de queso con frutas del bosque	5,28 €
Ensalada mixta	5,65 €	Tarta casera del día	5,65 €
Ensalada de pimientos asados	8,90 €	Suflé de chocolate caliente	5,63 €
CARNES DEL MUNDO		VINOS	
Solomillo de avestruz a la parrilla	19,25 €	Vino tinto Valencia Angosto	18,95 €
Solomillo de canguro a la parrilla	19,25 €	Vino tinto Castilla y León Terra 70	12,25 €
Entrecot de bisonte	32,25 €	Vino tinto Chile Gato negro	16,25 €
Entrecot de camello	37,25 €	Vino blanco Ribeiro	16,12 €
		Vino blanco Rueda	15,18 €
		Vino rosado Navarra	14,25 €
		Vino rosado Lambrusco	14,25 €

(fuente: adaptado, http://www.laneveraraja.com/comida-domicilio-madrid/la_nova-nuevos_ministerios.html)

Al empezar no te olvides de saludar a la persona con la que hablas.

6/6 ESCOGIENDO UN RESTAURANTE

Un estudiante de intercambio está alojado,a en vuestra casa y queréis llevarlo,a a comer fuera. Tenéis que decidir dónde ir. Queréis que sea una sorpresa, pero no conocéis sus gustos. Discute por teléfono las siguientes tres posibilidades con su hermano,a (interpretado,a por tu profesor,a) y escoge uno de los restaurantes.

- un restaurante tradicional húngaro
- un restaurante chino de comida rápida
- una pizzería italiana

Empieza la conversación pidiéndole ayuda al hermano / a la hermana del chico,a español,a.

6/7 EN LA CONSULTA DEL MÉDICO DE CABECERA

Eres un estudiante que está pasando dos semanas en España en un curso de idiomas. Has pasado mala noche y no has podido dormir. Piensas que tienes gripe. Tienes póliza de seguro de salud, así que puedes ir al médico (interpretado por tu profesor,a). Cuéntale tus problemas y pídele consejo. Habla de los siguientes puntos:

- qué síntomas tienes
- pídele consejos sobre tu dieta, medicamentos y tratamiento
- pregúntale por la forma de pago
- pregúntale dónde está la farmacia más cercana.

Empieza la conversación explicándole tu problema al médico.

6/1 ORGANIZA TU DÍA

- A – Hola, mamá. ¿Ya estás en casa?
- B – Hola, hijo,a. Hoy he podido salir un poco antes. **¿Qué estás haciendo?**
- A – ¿Por qué? Estoy ocupadísimo,a. Tengo muchísimas tareas para mañana.
- B – ¿Ocupadísimo,a? ¿En qué? Me parece que estás escuchando música y navegando por la red.
- A – Sí, es que justo para hacer la tarea tengo que buscar algo en la red. Y escuchar música me ayuda a concentrarme.
- B – Me parece que no te vendría mal un breve descanso. Quisiera que me ayudaras a hacer la compra e ir a buscar a Julio,a a la guardería. Después tendrías que pasar la aspiradora por la sala de estar.
- A – **Imposible**, mamá. Es que hoy hemos tenido una prueba y ahora estoy agotadísimo,a.
- B – Cuando te llaman tus amigos para salir juntos, nunca estás cansado, solo cuando tienes que ayudarme en casa.
- A – Eso no es verdad, ayer también lavé los platos y saqué la basura. Y esta tarde me ha llamado Fran y no voy a salir con él. Pero ahora **me estoy muriendo de cansancio**.
- B – **Venga**, no puedes ser tan perezoso,a. **Basta de excusas**. Ayúdame por lo menos en una de las cosas que te he pedido. Participar cada día en los quehaceres domésticos no te daña la salud.
- A – Bueno, para que veas que yo soy un,a buen,a hijo,a, voy a pasar la aspiradora para que tú no te tengas que cambiar de ropa y puedas salir a recoger a Julio,a.
- B – Vale, yo voy a la guardería y de vuelta a casa hacemos la compra con Julio,a.

6/2 DIETA SANA PARA TU AMIGO,A ESPAÑOL,A

- A – Hola. **¿Qué tal estás?**
- B – Hola. **No muy bien. Tengo cada vez más problemas** de salud. Estoy demasiado gordo,a.
- A – Creo que no deberías pensar así. No estás gordo,a en absoluto y tu problema no es ese. Solo tienes unos kilos de más, eso es todo.
- B – **¿De verdad?** ¿Entonces qué hago?
- A – **En primer lugar**, tienes que seguir una dieta sana.
- B – ¿Qué significa eso exactamente?
- A – Bueno, ya sabes que debes comer frutas al menos dos veces al día, ensaladas frescas y verduras diariamente y en vez de beber refrescos azucarados deberías tomar agua. Y olvídate del café.
- B – Bueno, lo del café no me parece una buena idea, pero con el resto estoy de acuerdo, no me parece imposible.
- ¿Eso es todo?**
- A – Por desgracia, no.
- B – ¿Qué más puedo hacer por mi salud? Esto ya me parece mucho.
- A – Tendrías que practicar también algún deporte. Tienes que hacer regularmente ejercicio físico y te darás cuenta que te sientes mucho mejor. Además, quemarás muchas calorías.
- B – Vale. **Espero que no tengas más ideas de este tipo**.
- A – Pues sí, hay más.
- B – **No me tomes el pelo**.
- A – Sabes bien que tienes que dejar de comer chocolates y chucherías y no comer nada mientras ves la tele porque esto aparte de no ser sano, engorda muchísimo.
- B – Vale. Pero basta ya. Estoy hart,a de tantos consejos buenos.
- A – Bueno, una cosa más. En tu tiempo libre deberías hacer cosas de acuerdo con tu nuevo estilo de vida.
- B – ¿A qué te refieres?
- A – Que tienes que caminar más en vez de tomar el coche, montar en bici, hacer excursiones, ir a la piscina, ir a un curso de baile o cualquier otra cosa que te obligue a estar al aire libre y moverte.
- B – Vale. Muchas gracias. Voy a intentarlo y te informaré de los resultados.
- A – Espero tener pronto noticias tuyas.

6/3 COCINANDO CON TU AMIGO,A

- A – Hola, mamá. ¿Podemos hablar ahora? Tienes que ayudarme o no sé qué pasará.
- B – **¡Dios mío! ¿Qué ha pasado?**
- A – **No te preocupes, no es tan grave**. Solo que hemos decidido con Luis/Luisa comer algo típico de aquí y yo voy a cocinar. Encontré todos los ingredientes que necesito, así que no necesito ir a comprar nada.
- B – ¿Ingredientes para qué?
- A – Para preparar pasta con requesón y beicon o una sopa de gulash o patatas al horno al gratín.
- B – Y ¿cómo sabes qué ingredientes necesitas si no sabes cocinar?
- A – Pues lo miramos con Luis/Luisa en un libro de recetas y estos tres platos me parecen los más simples.

- B – **Ah, ya veo.** Pues la sopa de gulash no te la aconsejo porque tienes que tener mucho cuidado con la carne para que no quede cruda y que el pimentón no se quemé.
- A – Bueno, entonces, ¿cómo preparo la pasta con requesón?
- B – **Es muy simple.** Solo tienes que hervir la pasta en agua salada y freír el beicon. Después echar el requesón, la crema agria y el beicon con la grasa encima y mezclarlo todo. No necesitas más de media hora.
- A – **Suena bien.** Y ¿las patatas al horno gratinadas?
- B – **Es igual de fácil.** Tenéis que cocinar las patatas y los huevos en agua. Pelad y cortad en rodajas las patatas y los huevos y después ponédlos con los demás ingredientes en capas en un cuenco y hornéadlos durante media hora.
- A – Creo que vamos a hacer la pasta porque es muy rápido y tenemos mucha hambre.
- B – Bien. Tened mucho cuidado. **Que aproveche.**
- A – Gracias mamá. Hasta pronto.
- B – Hasta pronto.

6/4 COSTUMBRES ALIMENTARIAS

- A – Hola. **Te veo un poco raro,a** esta mañana. **¿Qué pasa?**
- B – Hola. Nada, solo estoy un poco mareado,a. **No sé por qué será.** Anoche no tenía ningún problema.
- A – ¿Has comido algo?
- B – No, todavía no he comido nada esta mañana.
- A – Pues ese es tu problema. Ya son las 9:00 y todavía tienes el estómago vacío. Es importantísimo comer algo por la mañana para no salir de casa sin energía.
- B – ¿De verdad? Es que yo nunca tengo hambre por la mañana.
- A – **No es cuestión de** tener hambre sino de tener que llenar el estómago.
- B – Y ¿si comiera una galleta? ¿Sería suficiente?
- A – Si es de harina integral, sí, pero si no, mejor tomar un bol de cereales con leche o yogur. Eso no es mucho, pero contiene la energía necesaria. Y no te olvides de beber dos litros de agua diarios para que no te duela la cabeza ni estés mareado,a.
- B – **Vale.** Voy a intentar hacerlo cada mañana. ¿Dónde está la bolsa de cereales?
- A – En la despensa, a la izquierda.
- B – ¡Ah!, sí, aquí está. Bueno, mientras tanto voy a tomar un café y fumar mi cigarrillo.
- A – ¿Te has vuelto loco? ¿Estás mareado,a y quieres fumar? Por la falta de oxígeno que causa el humo te vas a marear más. Olvídate del cigarrillo y sal al aire libre para respirar un poco de aire puro.
- B – Vale.

6/5 PEDIR COMIDA A DOMICILIO POR TELÉFONO

- B – Hola, buenas. **¿En qué puedo ayudarle?**
- A – Hola. Quisiera pedir una cena para dos personas.
- B – ¿Desean probar el menú Nova pareja? Es para dos personas y contiene una gran variedad de carnes.
- A – **Todavía no lo sé.** Quizá elijamos un plato diferente cada uno.
- B – ¿Qué desean de entrante?
- A – Bueno, yo quiero croquetas caseras y mi amigo,a brocheta de ternera con verduras.
- B – Muy bien. ¿Qué más?
- A – Una ensalada mixta y una de pimientos asados. También quisiera un solomillo de avestruz y una hamburguesa de buey gallego. ¿Llevan patatas fritas?
- B – Sí, claro, y también una ración de mayonesa y salsa de tomate. ¿De postre?
- A – Sí, dos tartas de queso.
- B – **Muy bien.** ¿Algo para beber?
- A – No, nada, gracias.
- B – **¿En efectivo o con tarjeta?**
- A – En efectivo.
- B – Su dirección y su número de teléfono, por favor.
- A – Calle de la Luna, 35, 2º, izquierda. Mi número es el 655 300 324.
- B – Gracias por su pedido que llegará dentro de media hora. Hasta luego.
- A – Hasta luego.

6/6 ESCOGIENDO UN RESTAURANTE

- A – Hola, Antonio, a. Soy... y tu hermano, a vive ahora en nuestra casa.
 B – Hola. ¿Hay algún problema?
 A – No, **por suerte no hay ningún problema**, solo queremos consultarte una cosa.
 B – Vale. ¿En qué puedo ayudarte?
 A – Es que queremos invitar a tu hermano, a a comer fuera y no conocemos sus gustos.
 B – Y **¿qué posibilidades hay?**
 A – Bueno, los mejores restaurantes que tenemos aquí cerca son un restaurante tradicional húngaro, una pizzería italiana y un restaurante chino de comida rápida. No sabemos cuál le gustaría más.
 B – La comida china **no le gusta** nada. ¿Cómo es la cocina húngara?
 A – Es muy sabrosa aunque con sabores un poco diferentes a la española. Sin embargo, creo que le gustaría porque no es nada rara.
 B – Y a él/ella le gusta probar nuevas cosas. La pasta también le gusta mucho, pero es que no quiere engordar.
 A – Ah, vale. Entonces lo, a llevaremos al restaurante húngaro. **¿Tienes alguna idea más?**
 B – Sí. No debe ser un lugar caro, pero el entorno y el ambiente son importantes para él/ella. ¿Habéis estado alguna vez ahí?
 A – Sí, varias veces. Creo que ahí estará contento, a porque este lugar es muy bonito, los camareros son amables y tienen un buen cocinero.
 B – Vale, llevadlo, a a ese restaurante.
 A – Bien, muchas gracias. Chao.
 B – Chao.

6/7 EN LA CONSULTA DEL MÉDICO DE CABECERA

- A – Buenos días.
 B – Buenos días. **¿Cuál es tu problema?**
 A – Pues, es que me duele mucho la cabeza y me siento muy mal.
 B – ¿Algún problema más?
 A – También me duele la garganta y toso. Me duele todo el cuerpo y no tengo ganas de comer.
 B – A ver. ¿Tienes fiebre?
 A – **No sé**. No me la he tomado.
 B – **Me parece que** tienes gripe.
 A – **¿Qué tengo que hacer?**
 B – Te aconsejo que guardes cama durante un par de días, toma mucho té caliente y come platos ligeros como patatas cocidas o galletas. Te receto antibiótico, analgésico y vitaminas. Puedes comprarlos en la farmacia. Hazlo lo antes posible.
 A – ¿Podría decirme dónde puedo encontrar una farmacia por aquí?
 B – A unos 100 metros de aquí, en dirección a la estación de metro.
 A – Gracias.
 B – Necesito tus datos personales para rellenar la receta y este formulario.
 A – Claro. Me llamo...
 B – ¿Cuántos años tienes?
 A – 18. Nací el 1 de julio de 1998.
 B – Bien. ¿Hay algún medicamento que tienes que tomar regularmente?
 A – No, ninguno.
 B – ¿Eres alérgico a algún medicamento?
 A – **Que yo sepa no**. ¿Cómo tengo que pagar?
 B – ¿Tienes la póliza de seguro de salud?
 A – Sí, **aquí la tiene**.
 B – Bueno, entonces es la aseguradora la que va a correr con los gastos de la consulta y del tratamiento. Aquí tienes la receta. Vuelve dentro de una semana.
 A – Gracias.
 B – De nada. **Que te mejores lo antes posible**.
 A – Hasta luego.
 B – Hasta luego.

6/1 LA RUTINA DIARIA

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes personas realizando sus actividades diarias. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- su vida y su rutina diaria
- ventajas de llevar este estilo de vida
- desventajas de llevar este estilo de vida
- tu estilo de vida y rutina diaria.

6/2 ALIMENTACIÓN SANA Y NO SANA

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes tipos de comida. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- el plato más / menos sano
- en qué restaurantes puedes comer estos tipos de comida
- los platos más populares entre los jóvenes
- la alimentación que sigues tú y tu familia.

6/3 COSTUMBRES ALIMENTARIAS

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes maneras de comer. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- dónde y qué suele comer la gente
- buenas y malas costumbres alimentarias
- las comidas familiares y su importancia
- cómo podrías alimentarte de una manera más sana.

6/4 VIDA SANA

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes aspectos de una vida sana. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- componentes de una vida sana
- importancia de llevar un estilo de vida sano
- dieta equilibrada
- qué haces para mantenerte en buena forma y sano,a.

6/5 COMIENDO FUERA

En estas imágenes puedes ver diferentes lugares para comer fuera de casa. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- dónde se puede comer fuera de casa
- tipos de platos y servicios
- por qué se suele comer en esos lugares
- en qué tipo de restaurantes has comido ya y cuáles te gustaría probar todavía.

6/6 ENFERMEDADES

En estas imágenes puedes ver diferentes enfermedades. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- las enfermedades más generales
- dónde y cómo se pillan
- síntomas y posibles maneras de tratamiento
- la última vez que estuviste enfermo,a.

6/7 EN LA CONSULTA DEL MÉDICO DE CABECERA O EN EL HOSPITAL

En estas imágenes puedes ver diferentes tratamientos en el consultorio y en el hospital. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- maneras de cómo intentan curar a los enfermos en el consultorio y en el hospital
- tipos de exámenes médicos y tratamientos que dispensan en cada uno de esos lugares
- cómo se sienten los enfermos en el hospital
- qué pasó cuando fuiste la última vez al médico o estuviste ingresado, a en el hospital.

6/8 ADICCIONES

En las siguientes imágenes puedes ver sustancias que pueden causar adicción. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- varios tipos de adicciones (sustancias y actividades)
- causas de las adicciones
- problemas de salud que pueden causar las adicciones
- tus experiencias y opinión.

6/1 LA RUTINA DIARIA

En la primera foto se ve a un DJ. Él tiene un trabajo muy interesante porque tiene que animar las fiestas ocupándose de la buena música. Su rutina diaria es muy diferente de la normal porque normalmente trabaja por las noches y los fines de semana, así que cuando los demás descansan, él tiene que trabajar. **En la segunda** una mujer está trabajando en la caja de un supermercado. Las cajeras tienen un trabajo de diferentes turnos que dependen del horario de la apertura de la tienda, así que ella tampoco es independiente, sino que tiene que organizar su vida según los diferentes horarios del comienzo de su trabajo. **La ventaja de** tener un ritmo de vida completamente diferente del normal es que estas personas pueden arreglar sus asuntos mientras que los demás tienen que pedir un día libre.

La desventaja es la misma que la ventaja. El diferente ritmo significa que se acuestan y se levantan a diferentes horas que su familia, llegan a casa cuando los otros familiares se van y los fines de semana tampoco pueden pasarlos juntos.

En cuanto a mí, yo llevo una vida normal. Me levanto media hora antes de salir de casa. Me ducho, me visto y desayuno. Salgo a la escuela y después de las clases regreso a casa para comer. Por la tarde estudio, salgo con mis amigos y vuelvo a casa para cenar. Normalmente, me acuesto sobre las diez y al día siguiente todo empieza de nuevo.

6/2 ALIMENTACIÓN SANA Y NO SANA

Yo pienso que la comida en la primera foto es poco sana **porque** contiene mucha grasa y sal y muy pocas verduras. La bebida lleva mucho azúcar y conservantes. Este tipo de comida se vende en los restaurantes de comida rápida. Por tener pocas vitaminas y minerales también se llama comida basura.

En la segunda foto se ven frutas, verduras, pescado y lácteos que contienen todo lo necesario para el organismo. Si queremos conservar nuestra salud y mantenernos en forma, tenemos que preparar nuestros platos con estos ingredientes. **También es importante** prestar atención al origen de los alimentos y comer, en la medida de lo posible, ingredientes orgánicos.

A los jóvenes les gusta la comida basura porque en los restaurantes donde se ofrece pueden reunirse y pasarlo bien. Sus padres les llaman la atención sobre la importancia de comer frutas y verduras diariamente. **Por suerte**, también ya en invierno se pueden comprar frutas frescas como los plátanos y cítricos.

Para mí es muy importante la calidad de los alimentos que como. No soy vegetariano, pero como poca carne, prefiero el pescado. También como cereales y les echo frutos secos que también contienen muchos minerales y vitaminas. Prefiero el pan integral. Nunca tomo refrescos azucarados solo zumos de fruta 100%. **Lamentablemente**, mi familia no presta tanta atención a la alimentación, ellos comen mucha carne, pan blanco y no evitan el azúcar.

6/3 COSTUMBRES ALIMENTARIAS

Es evidente que comer en familia al menos una vez al día **es muy bueno porque** no es estresante, tenemos tiempo para comer tranquilamente y hablar de lo que nos ha pasado y de nuestros problemas. La calidad de la comida es diferente cuando la prepara la madre con ingredientes frescos. En nuestra familia, por desgracia, no tenemos la posibilidad de comer juntos diariamente solo **una vez a la semana**. Los fines de semana nos reunimos para la comida y entonces discutimos lo que nos pasó.

En la segunda foto se ve todo lo contrario. Un joven, que probablemente no presta mucha atención a la alimentación sana, a mediodía come solo una pizza pedida a domicilio o a su trabajo. **Desgraciadamente**, cada vez es mayor el número de personas que llevan una vida desequilibrada y no prestan atención a lo que comen ni a su estilo de vida. Aunque la pizza es muy buena, a mí también me gusta, pero cuando uno la come varias veces durante la semana, corre el riesgo de consumir demasiados carbohidratos.

Lamentablemente, yo tampoco me alimento de una manera muy sana. **Por un lado**, como mucha carne, pasta de harina blanca y pan blanco y **por otro lado**, como pocas verduras y frutas. Sé que esto no es sano, pero me gusta este tipo de comida. Lo encuentro sabroso y mi madre lo prepara muy bien. **Sin embargo**, sé que tendría que cambiar mis costumbres de alimentación y tomar más frutas frescas y evitar el consumo de azúcar blanco. A lo mejor, a partir del primero de enero del año que viene me animo a empezar.

6/4 VIDA SANA

Estas dos fotos demuestran que hay mucha gente que se interesa por llevar una vida sana, equilibrada y de calidad. La primera representa un grupo de jóvenes que van de excursión que, **aparte de** mantener su cuerpo en buen estado, les permite conocer nuevas regiones del país donde viven. **En la segunda se nota que** a la chica le gusta la manzana lo que desmiente la afirmación que lo que es sano es malo.

Si uno quiere vivir bien y conservar su salud, tiene que prestar atención a varias cosas. Tiene que asegurar la cantidad necesaria de los componentes que necesita el organismo a través de la alimentación. **También** debe mantener su cuerpo en buen estado físico con la ayuda del ejercicio físico y, **por último**, tiene que encontrar el equilibrio interior teniendo una vida familiar equilibrada. Si uno sigue este modelo, conseguirá una personalidad estable. **Esto es importante tanto para** su familia y entorno **como para** toda la sociedad. Sin personas equilibradas no existe una sociedad equilibrada tampoco.

Para mantenerme en buena forma y sano, a sigo dos principios. **El primero** es seguir una dieta equilibrada que consiste en prestar atención a la calidad de los alimentos, a la cantidad que consumo en cada comida y a la proporción necesaria de las vitaminas y minerales que necesita mi organismo. **El segundo principio es** el movimiento y el ejercicio físico que las personas de nuestra generación casi hemos olvidado practicar. Yo juego tenis dos veces a la semana y vengo a la escuela en bici cada día cuando el tiempo lo permite.

6/5 COMIENDO FUERA

Pues tenemos varias posibilidades para comer fuera de casa. Muchas veces no comemos en casa porque estamos en el trabajo o en la escuela. Los estudiantes suelen comer en el comedor de la escuela, **como en la primera foto**, donde se sirven platos bastante tradicionales y típicos de la cocina húngara y no siempre muy sanos.

Yo creo que a los jóvenes les gusta ir a los restaurantes de comida rápida sobre todo porque ahí pueden encontrarse con los amigos y también les gusta la comida que se les ofrece. Estos platos son diferentes tipos de hamburguesas con patatas fritas, ensaladas y dulces. **A mi modo de ver**, en estos lugares no es muy importante la calidad de la alimentación. El comedor y los restaurantes de comida rápida son autoservicios.

Los restaurantes elegantes **de la segunda foto** tienen un ambiente diferente. Los muebles son bonitos, los manteles, platos y cubiertos limpios. Los platos se preparan con ingredientes de buena calidad y muchas veces ofrecen platos para los clientes que sufren de alguna intolerancia alimentaria o son vegetarianos o, simplemente, quieren comer algún plato orgánico. Los camareros son muy educados y los precios bastante altos.

Cuando vamos a un restaurante es porque queremos celebrar algo o no queremos ocuparnos de cómo y qué preparar para la comida. Es una buena ocasión también para que la familia se reúna.

A mí me gustan mucho los lugares donde sirven comida tradicional húngara, **pero** me gusta probar la cocina de otros países también. Me encantan las pastas y pizzas italianas y la comida india, **sin embargo**, no me gusta mucho la china, **ya que** la soja no es de mi agrado. Alguna vez quisiera probar un restaurante donde haya solo pescados, mariscos, o, **incluso** carne de cocodrilo.

6/6 ENFERMEDADES

En estas dos fotos se ven dos de las enfermedades más comunes. **La primera** es una enfermedad infantil, la varicela y **la segunda** es el resfriado. Otras enfermedades muy frecuentes son, **por ejemplo**, la gripe, las anginas y las lesiones causadas por accidentes como la fractura de un brazo o una pierna o un corte en un dedo. Muchas enfermedades como la varicela y la gripe son contagiosas, **mientras que** la pulmonía o la apendicitis no lo son. La diabetes y el cáncer son dos problemas muy frecuentes en nuestra civilización y **pienso que** se relacionan con un modo de vida incorrecto. Los diferentes tipos de alergia también son cada vez más generalizados.

Los síntomas más frecuentes de la gripe son: fiebre, tos, dolor de cabeza y de espalda. Para curarnos lo antes posible, tenemos que guardar cama durante algunos días y tomar medicamentos y vitaminas. Hay enfermedades que no se curan como, **por ejemplo**, la diabetes o las alergias. En estos casos hay que seguir una dieta o un tratamiento para atenuar los síntomas. Si tenemos el brazo o la pierna fracturados, el médico los escayola.

Cuando yo estuve enfermo, a la última vez, el médico me aconsejó hacer una radiografía para asegurarse de que tenía pulmonía y después me recetó antibióticos y un antipirético. Tuve que quedarme en casa y guardar cama porque me sentía muy mal. Tenía fiebre alta, tos, dolor torácico y dificultades para respirar. Siempre es más fácil prevenir una enfermedad o un problema de salud que curarlo.

6/7 EN LA CONSULTA DEL MÉDICO DE CABECERA O EN EL HOSPITAL

En nuestro siglo la medicina ha llegado a un nivel tan alto que en nuestra civilización hay pocas enfermedades que son incurables. La mayoría se curan con diferentes tratamientos o con operaciones.

En la primera foto la médica y su paciente están en el consultorio después del examen del señor y la médica le está entregando la receta y explicándole qué tiene que hacer para curarse y prevenir las complicaciones. Durante el examen la médica ausculta a su paciente, le toma la presión, le examina la garganta o el órgano que está enfermo. **Después**, la médica explica qué medicamentos tiene que tomar diariamente y durante cuánto tiempo. **Al final** entrega la receta y el enfermo compra los medicamentos prescritos.

La segunda foto representa una manera completamente diferente de cómo curar al paciente. Los médicos están operando a alguien que debe de tener una enfermedad grave que no se cura con medicamentos. Antes de la operación el paciente será examinado con gran cuidado para que puedan asegurarse que durante la anestesia no surgirán complicaciones. Después de la operación, el enfermo se queda un cierto tiempo en el hospital y después se va a casa donde tiene que seguir el tratamiento prescrito. Los enfermos siempre quieren volver a casa lo antes posible porque, aparte de sentirse mal, echan de menos las condiciones caseras.

Hace dos años estuve en el hospital porque tuve un accidente de coche. No fue muy grave, pero me ingresaron para observación, **ya que** había sufrido una conmoción cerebral. Me examinaban cada día porque al principio vomitaba y tenía fuertes dolores de cabeza. **Al cabo de** un cierto tiempo pude volver a casa y tuve que seguir las instrucciones de mi médico para que la situación no empeorara. **Por suerte**, me curé y ahora estoy bien.

6/8 ADICCIONES

Existen muchos y diversos tipos de adicciones. **En primer lugar**, hay adicciones a sustancias. Las más comunes son la dependencia de la nicotina, del alcohol, y de las drogas. Algunas personas son incapaces de controlar lo que comen y se vuelven adictas a la comida basura o a los dulces. Otras no pueden resistir al café.

Además, hay adicciones a ciertos hábitos o actividades, **por ejemplo**, a juegos de azar y apuestas, a la televisión, a las compras, o a Internet. **Que yo sepa**, esta última se llama ciberadicción y está cada vez más difundida hoy en día. Los ciberadictos pueden pasar largas horas en línea pegados al ordenador, lo que puede llevarles a un completo aislamiento de su entorno. Muchas cosas pueden convertirse en adictivas cuando se abusa de ellas.

Creo que muchos jóvenes comienzan a beber y fumar o experimentar con las drogas por curiosidad. Quieren probar cosas nuevas y compartir la experiencia con los amigos. Muchos simplemente no pueden ceder a la presión de sus compañeros. **Estoy convencido, a de** que si un amigo te quiere forzar a tomar drogas, no es un amigo verdadero.

Meterse en las drogas es muy peligroso y puede traer consigo graves consecuencias. Puede causar muchos problemas en nuestra vida familiar y en nuestras relaciones sociales. Las drogas, el alcohol y la nicotina dañan la salud. Sus efectos a corto plazo son problemas de visión y coordinación, alucinación, resaca, mal aliento, jaquecas. A largo plazo pueden aumentar la tensión, arruinar el cerebro y causar enfermedades cardiovasculares y pulmonares. **Por eso** es vital que no nos enganchemos a las drogas y que intentemos ayudar a nuestros amigos a evitar o detener su consumo. Si el problema es grave, es necesario pedir ayuda a los mayores.

En mi opinión no es nada difícil decir „no” a las drogas. **Aunque** nunca he probado ninguna, debo confesar que yo también tengo una adicción, soy adicto, a al café. Tomo 4 o 5 tazas al día y por las mañanas no soy capaz de despertarme sin él. No fumo, me parece que es un hábito muy asqueroso, **pero, lamentablemente**, mi mejor amigo fuma como una chimenea. Ya he intentado persuadirle para que deje de fumar, pero no me hace caso.

RUTINA DIARIA

administrar el tiempo	beosztja az idejét
aprovechar el día al máximo	kihozza a legtöbbet a napjából
despertarse	felébred
levantarse al sonido del despertador	felkel, ahogy megszólal az ébresztőóra
quedarse dormido,a	elalszik (nem ébred fel időben)
quedarse en cama hasta tarde	sokáig ágyban marad
levantarse tarde	későn kel fel
ducharse / bañarse	zuhanyozik / fürdik
lavarse / secarse el pelo	megmossa / megszáritja a haját
lavarse los dientes	fogat mos
peinarse	fésülködik
afeitarse	borotválkozik
maquillarse	kisminkeli magát
cortarse la uñas	körömöt vág
vestirse	felöltözik
salir de casa	elmegy otthonról
llegar a la escuela / al trabajo	megérkezik az iskolába / munkába
llegar tarde a la escuela / al trabajo	elkésik az iskolából / a munkából
comer en el comedor	a menzán ebédel
tener programas extraescolares	délutáni iskolai programjai vannak
hacer los deberes	megcsinálja a házi feladatot
ayudar en los trabajos domésticos	segít a házimunkában
ir al entrenamiento	edzésre jár
salir (con los amigos)	elmegy szórakozni barátokkal lóg
andar por ahí con los amigos	
acostarse tarde	későn fekszik le
ir a la cama	lefekszik
dormirse	elalszik

ESTILO DE VIDA SANO

dormir lo suficiente	elegendő alszik
alimentarse sanamente	egészségesen táplálkozik
evitar las comidas rápidas	kerüli a gyorsételeket
comer menos patatas fritas de bolsa / dulces	kevesebb chipset / édességet eszik
tomar suficiente agua	elegendő vizet iszik
eliminar los refrescos / las bebidas alcohólicas	kijektatja az üdítőket / alkoholos italokat
llevar una vida activa	aktív életet él
practicar deporte / entrenarse	sportol / testedzést végez
seguir estando en forma	megőrzi a fittségét
dejar de fumar	abbahagyja a dohányzást
aseo personal	személyes higiénia
aseo corporal	testápolás
usar productos cosméticos	kozmetikai cikkekkel használ (deződort, parfümöt)
(desodorante, perfume)	
tener una manera de pensar positiva	pozitív a gondolkodásmódja

prevenir las enfermedades	megelőzi a betegségeket
ser resistente a las enfermedades	ellenálló a betegségekkel szemben

COSTUMBRES ALIMENTARIAS

alimento	élelmiszer
comida	étkezés
plato	étel
hacer dieta / estar a régimen	diétázik / fogyókúrázik
dieta	étrend / diéta
dietético,a	diétás
rico,a en vitaminas	gazdag vmiben vitaminok
los minerales	ásványi anyagok
calorías	kalóriák
rico,a / pobre en calorías	alacsony / magas kalóriatartalmú
nutritivo,a	tápláló
graso,a	zsíros
pobre en grasa	alacsony zsírtartalmú
libre de carne	húsmentes
los problemas de peso	súlyproblémák
perder peso	(le)fogy
engordar	(meg)hízik
ser vegetariano,a	vegetáriánus
los cereales	gabonapehely
copos de maíz	kukoricapehely
el muesli	müzli
tostada	pirítós
mantequilla	vaj
mermelada	lekvár
embutido	felvágott
chorizo / salchicha	kolbász / virsli
tortilla	omlett
revuelto	tojásrántotta
rebanada de pan	kenyérszelet
panecillo	zsemle
medialuna	kifli
productos lácteos	tejtermékek
el yogur	joghurt
crema agria	tejföl
el requesón	túró
el café / café con leche	fekete- / tejeskávé
la carne roja / carne blanca	vörös hús / fehér hús
la carne de cerdo	sertéshús
la carne de vaca	marhahús
la carne de oveja	bárányhús
la carne de aves	baromfihús
pollo	csirke
pavo	pulyka
hígado	máj
pescado y mariscos	hal és a tenger gyümölcsei
carpa	ponty
el atún	tonhal
el salmón	lazac
sardinas	szardínia
el bogavante	homár
gambas	garnélarák
verduras	zöldségek
cebolla	vörshagyma

ajo
zanahoria
la col
la coliflor
calabaza
judías
los guisantes
espinaca
el maíz
rábano
lechuga
pepino
fruta
cereza
guinda
frambuesa
melocotón
el albaricoque
pera
ciruela
sandía
la nuez / avellana
jugoso, a
frutas desecadas
pasas
conserva
confitado, a /
azucarado, a

fokhagyma
sárgarépa
káposzta
karfiol
tök
bab
borsó
spenót
kukorica
reték
fejessaláta
uborka
gyümölcs
cseresznye
meggy
málna
őszibarack
sárgabarack
körte
szilva
görögdinnye
dió / mogyoró
lédús
aszalt gyümölcsök
mazsola
konzerv
kandírozott / cukrozott

PLATOS

la cocina húngara
la crepe rellena con carne
a la Hortobágy
sopa de pescado
a la húngara
el potaje de verduras
guiso de cerdo /
ternera / vaca
el bistec (de ternera)
la carne asada
la carne de cerdo rebozada
pollo a la páprika
con ñoquis
la carne de cerdo con
patatas a la Brassó
el rosbif con cebolla frita
patatas al horno gratinadas
estofado de champiñones
queso / seta rebozado, a
pisto húngaro
pasta
pasta dulce con
nueces / adormidera /
requesón
los postres
bizcocho a la Somló
crepes rellenas con
requesón / nueces /
mermelada
las crepes con salsa de
chocolate o vainilla
las crepes a la Gundel

a magyar konyha
hortobágyi húsos
palacsinta
halászlé

főzelék
sertés / borjú /
marhapörkölt
marhasült
sült hús
rántott sertésszelet
csirkepaprikás
nokedlivel
brassói aprópecsenye

hagymás rostélyos
rakott krumplics
gombapörkölt
rántott sajt / gomba
lecsó
tésztaféleség
diós / mákos / túrós
tészta

desszertek
somló galuska
túrós / diós / ízes
palacsinta

csokoládé vagy vanília
szószos palacsinta
Gundel palacsinta

platos caseros
sabroso, a
recién hecho, a
asqueroso, a
los sabores
dulce
ácido, a
salado, a
amargo, a
picante

COCINANDO

pelar
cortar en trozos / dos
rebozar
rallar el queso
batir el huevo
hervir
freír
asar
preparar a la parrilla
hornear, cocer
calentar el horno
calentar el aceite
añadir
remover
mezclar
condimentar, sazonar
guarnecer
servir
cortar el pan en rebanadas

COMIENDO FUERA

restaurante de comida
rápida
hamburguesería
pizzería
sandwichería
restaurante indio / chino /
japonés / italiano / griego
reservar una mesa
la gran variedad de platos
servicio cortés y rápido

ambiente tranquilo
pedir la lista de platos /
pedir la carta
pedir un plato / una bebida
el entrante
primer / segundo plato
el postre
pedir la cuenta
dar propina

ENFERMEDADES

enfermarse
estar de baja por
enfermedad
los síntomas
le duele la cabeza / el
vientre / la espalda /
el diente

házias ételek
ízletes
frissen készült
gusztustalan
ízék
édes
savanyú
sós
keserű
csípős

hámoz
darabokra / félbe vág
paníroz
sajtot reszel
felverni a tojást
forral
süt (zsiradékban)
süt
grillez
süt (pl. süteményt)
előmelegíti a sütot
felforrósítja az olajat
hozzáad
kavar
összekever
fűszerez
körít
tálal
kenyeret szeletel

gyorsétterem

hamburgeres
pizzéria
szendvicsező
indiai / kínai / japán / olasz /
görög étterem
asztalt foglal
széles ételválaszték
udvarias és gyors
kiszolgálás
nyugodt légkör
kéri az étlapot

ételt / italt rendel
előétel
első / második fogás
desszert
kéri a számlát
borravalót ad

megbetegedik
betegállományban van

tünetek
fáj a feje / hasa / háta / foga

le duelen las extremidades
 le duele la garganta
 estornudar
 tener una tos fuerte
 tener mocos
 tener la nariz tapada
 tener fiebre
 estar mareado,a
 tener náuseas
 tener dificultades de respiración
 estar resfriado,a
 tener gripe
 la infección viral
 la fiebre del heno
 el asma (f)!
 pulmonía, neumonía
 alergia
 ser alérgico,a a
 tensión / presión alta
 la diabetes
 ataque cardíaco
 sufrir una insolación
 intoxicación alimentaria
 vomitar
 tener diarrea
 perder el apetito
 tomar medicamentos
 curarse

fájnak a végtagjai
 fáj a torka
 tüsszent
 csúnyán köhög
 folyik az orra
 be van dugulva az orra
 lázas
 szédül
 hányingere van
 nehezen veszi a levegőt
 megfázott
 influenzás
 vírusfertőzés
 szénanátha
 asztma
 tüdőgyulladás
 allergia
 allergiás vmire
 magas vérnyomás
 cukorbetegség
 szívroham
 napszúrás
 kap
 ételmérgezés
 hány
 hasmenése van
 elveszti az étvágyát
 orvosságot szed
 meggyógyul

analgésico
 antipirético
 antibiótico
 pastilla de vitamina
 colirio
 gotas nasales
 pastilla para chupar

LESIONES

herirse
 cortarse el dedo / el dedo pulgar
 dislocarse el tobillo
 sufrir un esguince en la espalda
 rasparse la rodilla
 romperse el brazo / la pierna
 vendar
 prestar los primeros auxilios
 salvarle la vida a alguien
 llamar a la ambulancia
 hacerle una radiografía a alguien
 escayolar
 operación
 operar(se) de algo

fájdalomcsillapító
 lázcsillapító
 antibiotikum
 vitamintabletta
 szemcsepp
 orrcsepp
 szopogatós tablettá

megsérül
 elvágja az ujját / hüvelykujját
 kificamítja a bokáját
 meghúzza a hátát
 lehorzsolja a térdét
 eltöri a karját / lábát
 bekötöz
 elsősegélyt nyújt
 megmenti vki életét
 mentőt hív
 megröntgenezik
 begipszelik
 műtét, operáció
 megműtik valamivel

EN EL CONSULTORIO DEL MÉDICO

pedirle cita al médico
 acudir al médico
 consultorio
 sala de espera
 médico de cabecera
 el, la pediatra
 el, la dentista
 enviar al (médico) especialista
 otorrinolaringólogo,a
 oftalmólogo,a
 cirujano,a
 enfermero,a
 ingresar en el hospital
 sala de urgencias
 sala de hospital
 sala de operaciones
 ir al control (médico)
 el análisis de sangre
 chequeo ocular
 chequeo odontológico
 tomarle la presión / la fiebre a alguien
 ponerle una inyección a alguien
 vacunar contra algo
 diagnóstico
 tratamiento
 método curativo
 receta
 recetar, prescribir

időpontot kér az orvostól
 elmegy orvoshoz
 orvosi rendelő
 várószoba
 házi orvos
 gyermekorvos
 fogorvos
 beutal szakorvoshoz
 fül-orr-gégész
 szemész
 sebész
 ápoló(nő)
 kórházba utal
 sürgősségi osztály
 kórterem
 műtő
 felülvizsgálatra megy
 vérvizsgálat
 szemvizsgálat
 fogászati vizsgálat
 megméri vki vérnyomását / látát
 injekciót ad vkinek
 beolt vmi ellen
 diagnózis
 kezelés
 gyógymód
 orvosi recept, vény
 orvosságot ír fel

ESTRÉS

estresado,a
 frustrado,a
 sobrecargado,a
 estar ansioso,a
 cambios de humor
 trastorno del sueño
 problemas de concentración
 estar bajo presión
 superar la presión / el estrés

stresszes
 frusztrált
 túlterhelt
 szorong
 hangulatingadozások
 alvászavar
 koncentrációs problémák
 nyomás alatt áll
 megbirkózik a feszültséggel / stresszel

ADICCIONES

ser adicto,a a / tener adicción a algo
 hacer experimentos con algo
 aprovecharse de algo
 legal / ilegal
 decir no a algo
 el autocontrol
 resistir a la tentación
 superar una adicción
 la adicción a la nicotina
 alcoholismo
 la drogadicción
 fumador,a regular
 fuma un cigarrillo tras otro
 dejar de fumar
 uso de drogas
 usar drogas
 tragat

függ vmitől, függő
 kísérletezik vmivel
 kihasznál vmit
 legális / illegális
 nemet mond vmire
 önmérséklet
 ellenáll a kísértésnek
 legyőz egy függőséget
 nikotinfüggőség
 alkoholfüggőség
 drogfüggőség
 rendszeres dohányos
 láncdohányos
 abbahagyja a dohányzást
 droghasználat
 drogot használ
 lenyel

esnifar	orron át felszív
meterse un pico	belövi magát
píldora, medicamento	pirula, gyógyszer
polvo / en polvo	por / por-
droga de diseño / síntesis	dizájner / szintetikus drog
droga estimulante	élenkítő drog
el sedante / el tranquilizante	nyugtató
metanfetamina	metamfetamin

CONSECUENCIAS DE LA ADICCIÓN

dañar	károsít
los problemas de visión / oído / coordinación / memoria	látás- / hallás- / koordinációs / memóriaproblémák
los problemas de salud / daño en la salud	egészségi problémák / egészségkárosodás
resaca	másnaposság
la sobredosis (de droga)	(kábitószer)túladagolás
dientes amarillos	sárga fogak
boca seca	kiszáradt száj
olerle mal la boca, tener mal aliento	kellemetlen a lehelete
olerle la ropa	bűzlenek a ruhái
sudar	izzad
visión borrosa	homályos látás
falta de aire	légszomj
carencia de vitaminas	vitaminhiány
pérdida de apetito	étvágycsökkenés
la depresión	depresszió
el cáncer pulmonar	tüdőrák
riesgo de cáncer	rák kockázata
causar alucinación	hallucinációt okoz
aumentar la tensión, la presión	megemeli a vérnyomást
aumentar el pulso	megemeli a pulzust
dañar las células cerebrales	roncsolja az agysejteket

7/1 ¿QUÉ SUELES HACER EN TU TIEMPO LIBRE?

¿Cuánto tiempo libre tienes durante la semana? ¿Cómo sueles ocuparlo?

Como (voy a la escuela / estudio mucho / ayudo a mi madre en casa / cuido de mi hermano,a...), **no tengo demasiado tiempo libre.**

Tengo mucho tiempo libre porque **no tengo que** (estudiar demasiado / ayudar mucho en casa...).

Quando tengo tiempo libre, **suelo** (salir de casa para dar un paseo / encontrarme con mis amigos / sacar al perro / leer o ver la tele...).

¿Cuánto tiempo libre tienes los fines de semana?

Los fines de semana **tengo más tiempo libre porque** (no tengo clases / tengo menos deberes / no tengo que ir a clases particulares ni al entrenamiento...).

A veces mi madre me pide que (le ayude en los quehaceres domésticos / ordene mi habitación / trabaje en el jardín / haga las compras...), **así que no puedo** (hacer lo que quiera / salir con mis amigos / pasar toda la mañana durmiendo...).

A mí me gustan los fines de semana porque tengo más tiempo para (leer / ver la tele / jugar con el ordenador / relajarme en el jardín / salir con los amigos...).

¿Qué sueles hacer en tu tiempo libre?

En general, **suelo** (escuchar música / pintar / jugar al ajedrez / hacer yoga...).

Me encanta (salir / jugar al fútbol con mis amigos / trabajar en el jardín / tocar el piano...).

En mi tiempo libre **intento relajarme** (practicando algún deporte / dando un paseo con mi perro / bailando / mirando una película / pescando con caña...).

¿Tienes algún hobby? ¿Cuál es? ¿Qué te gusta hacer?

Tengo una colección de (abanicos / sellos / posavasos / animales de peluche...) que empecé a coleccionar hace ... años. **La primera pieza me la regaló mi** (amigo,a / madre / abuelo,a...) **y desde entonces sigo coleccionándolos,as.**

Me gusta (hacer fotos / bailar / hacer punto / dedicarme al modelismo / cantar en un coro...).

No tengo ningún hobby en especial. A mí me gusta ocuparme de cosas diferentes en mi tiempo libre como (practicar deporte / ir de excursión / visitar exposiciones / ir a un concierto...).

¿Te gustaría tener algún hobby más tarde?

Sí, **porque siempre he querido** (practicar la vela / empezar a bordar / aprender a tocar la flauta...).

Podría empezar a (practicar parapente / bailar salsa / patinar...).

No pienso optar por ningún otro hobby porque ya tengo uno que es (coleccionar las películas de Almodóvar / fotografiar / ir al club de baile folclórico...).

7/2 ¿CUÁNTAS VECES A LA SEMANA SALES DE CASA PARA DIVERTIRTE Y ADÓNDE VAS?

¿Con qué frecuencia vas al cine o al teatro?

Normalmente, **voy al** (cine / teatro) (con bastante frecuencia / de vez en cuando / pocas veces / cada semana / para ver los estrenos...) **porque** (me encantan las películas / me gusta ver musicales / tengo un abono para el teatro...).

No voy nunca al (cine / teatro), **ya que** (es carísimo / la función termina demasiado tarde / no me interesa la ficción...).

Antes iba al (teatro / cine) **cuando** (era estudiante en la escuela primaria / tenía ... años / no tenía que ir a clases particulares...).

Sin embargo, ahora ya no tengo tiempo para eso.

El (teatro / cine) **es tan** (bueno / malo / atractivo / terrible...) **últimamente que** (siempre voy / prefiero no ir / no puedo soportarlo...).

¿Qué tipo de películas u obras de teatro te gusta?

Me encantan las películas (románticas / cómicas / de aventuras / de acción...) **porque las encuentro** (divertidas / interesantes / emocionantes...).

Me gustan las películas (de ciencia ficción / musicales...). **Sin embargo, no me gustan nada las** (de suspense / de horror / trágicas...).

Prefiero ver las (películas / obras de teatro) **que tengan** (un final feliz / un argumento interesante / buenos actores...).

¿Cuál es la película u obra teatral que has visto últimamente?

La última película que vi fue ... **que** (trata la historia / es una historia de amor) **de...** La (película / obra / historia) **se desarrolla** (en el siglo XXI / durante la Segunda Guerra Mundial / en el futuro...).

Vale la pena verla porque (el director es bueno / los actores son fantásticos...).

Es que la (peli / obra teatral) **me decepcionó porque** (fue muy larga / tiene un argumento confuso / fue aburrida / había demasiados efectos especiales...).

¿Sueles ir a conciertos?

Pues me encanta (Ivan and the Parazol...), así que voy a sus conciertos siempre que puedo.

Como los conciertos (de rock / clásicos / de jazz...) son (demasiado ruidosos / divertidísimos / aburridos...) y ahí (siempre / nunca / raramente) puedo (encontrarme con amigos / divertirme / conocer las últimas canciones de mi conjunto preferido / admirar la técnica del contrabajista...), voy (con bastante frecuencia / pocas veces...).

Nunca voy a olvidar el concierto de (Shakira en Budapest...) porque (fue muy espectacular / cantó sus grandes éxitos / hubo muchos efectos especiales / fue una gran decepción...).

No suelo ir a conciertos porque (no me gusta la música / no tengo ningún cantante preferido / las entradas son demasiado caras...).

¿Qué tipo de exposiciones has visto ya?

Normalmente, voy (pocas veces / con bastante frecuencia...) a las diferentes exposiciones de (arte / pintura...).

Me gustan mucho (las obras / los dibujos / las cerámicas...) de (los pintores / los escultores / los artistas...) húngaros como (Csontváry Kosztká Tivadar...), por eso suelo ir (al Museo de Bellas Artes / a la Galería Nacional...).

Me interesa mucho la historia y, por eso, ya he visitado varias veces (el Museo Histórico de Budapest / el Museo de Aquincum / la Casa del Terror...).

También me gustaría ir (al Palacio de las Maravillas / a la casa conmemorativa de Béla Bartók / al Museo de Asia Oriental / al Museo del Transporte...) para (conocer mejor la naturaleza / tener una idea de sus obras/de la vida y artes de aquella región...).

7/3 ¿QUÉ DEPORTES PRACTICAS Y CUÁLES MIRAS EN LA TELE?**¿Cuál es tu deporte preferido?**

Creo que es divertido practicar algún deporte, así que ya he probado algunos como (karate / natación / baloncesto...).

En general, me gustan todos los deportes. Sin embargo, el que más me gusta es (el fútbol / la vela / el ciclismo...).

Los deportes individuales como (las carreras / la natación / el atletismo...) no me gustan tanto, por eso prefiero hacer algo en equipo. Me parece que es (mucho) más (divertido / estimulante...) (entrenarme / estar / jugar...) con los demás.

¿Qué deporte practicas?

Desde los (5 / 6 / 7...) años practico (la equitación / la esgrima / el remo / el balonmano...).

Me encantan los deportes, así que en mi tiempo libre practico varios de ellos. En invierno suelo (esquiar / montar en moto de nieve / patinar...) y en verano me gusta mucho (nadar / practicar alpinismo / bucear...).

No soy deportista, porque me considero bastante perezoso,a, pero a veces me gusta (hacer footing / ir a la piscina / hacer excursiones...).

¿Qué actividades deportivas tienes en la escuela?

En la clase de Educación Física (normalmente / a veces...) empezamos con ejercicios (de calentamiento / de gimnasia) o jugando a algún deporte como (el fútbol / el baloncesto...).

Por suerte, hay muchas posibilidades para hacer deporte en nuestra escuela fuera de las clase de Educación Física. Tenemos varios equipos de deporte y la escuela también organiza campamentos de (esquí / deportes acuáticos / fútbol...) cada (invierno / verano).

Mi escuela tiene un buen equipo (femenino / masculino) de (balonmano / balonvolea / baloncesto...). Yo participo en el de (karate / fútbol / ping-pong...).

¿Has estado alguna vez en algún evento deportivo? ¿Cómo era?

Soy hinchas de nuestro equipo de (fútbol / hockey sobre hielo / baloncesto...), por eso intento ir a todos sus partidos.

Una vez un,a amigo,a mío,a me convenció para ir juntos,as a (una carrera de motos / un partido de tenis...). Fui con él/ella y/pero (me gustó muchísimo / había un ambiente fantástico / todo fue emocionante / me pareció muy aburrido,a / hacía demasiado calor...).

Soy miembro del equipo (de natación sincronizada / de pentatlón...) (de mi ciudad / de mi pueblo / del club deportivo...) con el que tenemos entrenamiento (una vez a la semana / cada fin de semana...) para poder participar en las competiciones (escolares / municipales / nacionales...).

Todavía no he ido a ningún evento deportivo porque no me interesa en absoluto (el deporte / ver cómo están practicando un deporte los demás / y es más cómodo verlo en la tele...).

¿Qué eventos deportivos sueles ver en la tele?

Generalmente, no suelo ver retransmisiones deportivas porque prefiero (practicar deporte / participar en un partido...).

Siempre veo las retransmisiones deportivas (de fútbol / del Campeonato Mundial de... / de mi equipo favorito de balonmano...) (los sábados por la mañana / en directo...).

Normalmente, veo solo las noticias de deporte en el telediario de la noche porque no me gusta pasar horas sentado, a delante de la tele viendo (un partido de fútbol / una carrera de Fórmula 1...).

7/4 **¿CON QUÉ FRECUENCIA SUELES LEER / VER LA TELE / ESCUCHAR LA RADIO / USAR EL ORDENADOR?**

¿Qué te gusta leer?

En primer lugar prefiero leer (novelas / narraciones / cuentos / obras de teatro / poemas / revistas de moda...) porque los/las encuentro (interesantes / emocionantes / útiles...).

Me gustan las novelas de (Isabel Allende / Carlos Ruiz Zafón / Jókai Mór...) porque me gusta su manera de (crear la trama / presentar los personajes / generar tensión...).

No me gusta mucho leer. Leo solo (las obras obligatorias en la escuela / las noticias de deporte en el periódico / algunos tebeos / las revistas del corazón...).

**¿Cuándo escuchas la radio?
¿Tienes algún programa favorito?
¿Cuál?**

Casi nunca escucho la radio, solo cuando (mi padre la pone en el coche / tengo que limpiar y la pongo en mi móvil...).

Escucho la radio en línea porque en la red hay canales de todo tipo. Yo prefiero los (musicales / informativos / programas sobre temas económicos...) en (húngaro / inglés / español...).

A mí me gusta escuchar los canales (que ponen mucha música / en los que hay noticias / de música clásica...), por eso en mi móvil tengo puesto (Petőfi / Chillout Ibiza / InfoRádió / Klasszik Rádió...).

Yo no escucho la radio, pero sí mi padre que es (taxista / conductor de camión...) y él la tiene puesta todo el día para informarse sobre (el tiempo / el tráfico urbano...).

¿Te gusta ver la tele? ¿Tienes algún programa, serie o canal favorito? ¿Cuál?

Veo la tele sin cesar porque me encantan los/las (programas de concurso / series / telenovelas / culebrones / retransmisiones deportivas / películas...).

Tengo varios canales preferidos como (Sport 1 / CNN / TVE / HBO / Discovery...) que transmiten (programas informativos / documentales / retransmisiones deportivas / programas en español / películas...).

¿Tenéis grabadora de DVD en casa? ¿Sueles usarla?

Mis padres tienen una vieja grabadora de vídeo, pero (ya no la usamos / no sé cómo usarla / ya no funciona...).

Ahora tenemos DVD pero no tenemos grabadora. Nosotros utilizamos BlueRay. Con la aparición de la televisión digital (no necesitamos grabadora de DVD / podemos descargar películas de la red / grabamos películas con la ayuda de un descodificador digital directamente en nuestro televisor...).

En casa tenemos muchísimos DVD en los que tenemos grabados,as (películas / episodios de nuestra serie favorita / documentales sobre animales...). **Me gusta verlos/verlas cuando tengo tiempo.**

¿Tenéis ordenador en casa? ¿Lo usas mucho?

Sí, en casa tenemos un (ordenador / portátil). **Lo uso para** (hacer mis deberes / jugar / buscar informaciones / escanear documentos...).

Yo tengo también una tableta.

Tenemos Internet de banda ancha porque me gusta (descargar películas / escuchar música...).

Paso (poco / mucho) tiempo delante del ordenador (conversando por Skype con mis amigos / navegando por la red / chateando con mis amigos / leyendo y escribiendo correos...).

7/5 ¿QUÉ INFLUENCIA TIENE INTERNET EN VUESTRA VIDA? ¿QUÉ SE PUEDE HACER EN EL MUNDO VIRTUAL?

¿Qué papel tiene Internet en tu vida social? ¿Cómo mantienes el contacto con tus amigos?

Tengo (un teléfono inteligente / una tableta / un portátil / un PDA...). Así puedo mantener el contacto con mis amigos.
 Bueno, a mí me gusta (chatear con mis amigos por las redes sociales / conversar por Skype con los amigos / escribir en mi blog sobre temas que me interesan / subir fotos en mi perfil de Facebook / enviar mensajes por correo electrónico / avisar a mis profesores por SMS cuando estoy enfermo, a y no puedo ir a clase / recibir notas por Internet / buscar a mis antiguos, as compañeros, as de clase / suscribirme a novedades / crear listas de favoritos / publicar en nuestra página web / crear grupos de interés...) y creo que esto es una manera estupenda para (encontrarnos con los amigos / estar en contacto con los que viven lejos de nosotros / tener noticias sobre todo lo que está pasando / retomar el contacto con los que hace tiempo que no hemos visto / encontrar a gente que tenga el mismo interés que nosotros / reunir a los miembros de familia...).

Yo, en realidad, no uso Internet porque prefiero (conversar en vivo con mis amigos, as / llamar por teléfono a los demás y no enviarles mensajes escritos / ver las películas por la tele / ir al cine y no ver las películas en línea...).

Yo hago uso de los métodos tradicionales para estar en contacto con los demás y prefiero (llamarlos por teléfono / verlos personalmente / salir con los amigos...) para evitar el contacto impersonal que ofrece el ordenador.

¿Es posible tener un hobby por Internet?

Sí, porque podemos (ver películas y series / leer libros / escuchar la radio / ver la tele...) en línea.
 También es posible (obtener información sobre la programación teatral / comprar entradas / ver conciertos o escuchar música en Youtube / leer periódicos o revistas...) en línea.
 Si tenemos un hobby especial, Internet nos ayuda mucho a (encontrar gente que hace lo mismo / intercambiar ideas sobre el mismo / leer sobre el tema...).

¿Qué beneficios tiene el desarrollo tecnológico?

Creo que el desarrollo nos ha facilitado mucho (la comunicación / encontrar amigos / estar al día...) con la ayuda (del teléfono móvil / de las redes sociales / de Facebook...).

Podemos (avisar a los demás / quedar con alguien / pedir una cita / buscar y recoger datos / obtener informaciones / hacer preguntas virtualmente sobre cualquier tema...) mucho más rápido, lo que es bastante importante en nuestro mundo acelerado.

¿Cuáles son los peligros del uso excesivo de la tecnología?

Por la falta de un control eficaz es posible (bajar películas ilegalmente / incitar al odio / abusar de los demás...), ya que los usuarios de la red pueden (obtener informaciones falsas / ser engañados / conocer a alguien con una identidad falsa / ser acosados...) si no prestan atención a las fuentes.
 Uno puede crear y encerrarse en un mundo virtual si no se da cuenta de que (se está volviendo solitario / está engañándose a sí mismo / no es capaz de comunicar con los demás / está perdiendo las relaciones personales / le interesan solo los valores superficiales / comparte demasiadas informaciones sobre sí mismo / está perdiendo su intimidad...).

7/6 ¿QUÉ EVENTOS (CULTURALES) SE ORGANIZAN EN TU CIUDAD / PUEBLO?

¿Qué eventos se organizan en verano?

Durante el verano en nuestra ciudad hay una gran variedad de programas como (conciertos / un festival callejero / un concurso de belleza canina / el salto sobre fuego el día de San Juan...).

Sería imposible imaginar el verano sin (las funciones teatrales al aire libre / la feria artesanal / la degustación de vino / el carnaval de flores / los fuegos artificiales del 20 de agosto / el concurso de cocinar sopa de pescado...).

El/La (verano / invierno / degustación de vino / vendimia / festival del chorizo...) siempre (atrae muchos turistas / dura hasta las tantas / es muy divertido, a / es una buena ocasión para que los vecinos se conozcan mejor...).

¿Cuáles son los eventos organizados en invierno?

En invierno también hay una gran variedad de programas a pesar del mal tiempo. En (nuestra ciudad / nuestro pueblo) siempre se organiza(n) (un club de baile folclórico / talleres de artesanía / espectáculos de guiñol / programas infantiles / una función teatral...).

En diciembre es una tradición (ir a la feria de Navidad / ir al concierto de Navidad en la iglesia / participar en el taller para preparar la corona de Adviento...).

¿Dónde se organizan estos eventos?

Una parte de los eventos mencionados como (la función teatral / la feria de Navidad / el festival callejero...) tiene lugar en (el centro social / en la plaza principal / en la iglesia...), otros se organizan en (el campo de fútbol / el pabellón de la escuela...) para que quepa mucha gente.

En (el centro social / el salón de actos del ayuntamiento...) también hay eventos culturales como (exposiciones / conferencias científicas / cursos de reciclaje...).

(El nuevo estadio de la ciudad / Nuestra escuela / La plaza mayor...) es ideal para organizar (conciertos / partidos / concursos...).

¿Por qué se organizan estos eventos?

El/La (festival de coros / concurso de baile folclórico / feria artesanal...) (es muy útil para / ayuda a fortalecer / promueve...) (las relaciones personales / la cooperación / la educación...) entre los (vecinos / habitantes del pueblo...).

Estos eventos como (el festival internacional de la música folclórica / el encuentro de artesanos / conciertos...) tienen un papel importante en hacer más popular (la música rock / el folclore / la cultura clásica...).

La organización de (ferias / conciertos / competiciones / degustaciones...) es una manera muy eficaz de (atraer más turistas / hacer popular una ciudad o un pueblo / divulgar conocimientos / educar a los jóvenes...).

¿Cuál es el evento más importante?

El de más éxito es (la fiesta popular del primero de mayo / el concierto de Navidad / el día de los locos...).

A (todos / muchos / mis padres...) les interesa (ver / escuchar / participar en / animar...) (el baile de los niños de la guardería / el concurso de canto / el jurado del concurso de belleza / el equipo de fútbol local...).

El/La (plaza mayor / orilla del río / gimnasio / salón de actos...) siempre está lleno, a de gente durante (los fuegos artificiales / el concierto de jazz / el programa de gala / la proyección de películas...) con el/la/los/las que concluye (la festividad / el concurso...).

7/7 ¿CUÁL ES TU OPINIÓN SOBRE LAS AFICIONES? ¿TIENES ALGUNA?

¿Hay un grupo de aficionados en tu escuela o en el centro social de tu barrio / pueblo?

En la escuela es posible participar en (actividades extraescolares / el club de fotografía / la compañía de teatro escolar...) y los que quieran pueden aprender a (bordar / pintar / bailar / tocar algún instrumento...).

¿Sueles participar en alguno de estos?

En nuestro (barrio / distrito / pueblo) hay un centro social donde hay cursos de (alfarería al torno / escultura / pintura decorativa / tejido en perlas...).

Yo suelo ir al club (de fotografía / de punto y ganchillo...) (de nuestra escuela / del centro social / que organiza la madre de mi mejor amigo...)

(una vez a la semana / los sábados por la tarde / cada miércoles...) y (me lo paso de maravilla / aprendo muchísimas cosas / hago muchos amigos...).

No (soy miembro de ningún club / suelo participar en actividades extraescolares / suelo ir a cursos facultativos...) porque no (tengo tiempo para eso / soy muy creativo, a / me gustan las actividades de este tipo...).

¿Has participado alguna vez en actividades culturales?

Hasta ahora no he participado en ninguna porque no (me gusta actuar delante de mucha gente / me interesan este tipo de actividades / tengo mucha creatividad para esto / tengo tiempo...).

Una vez fui a (la feria de Navidad / las fiestas de verano de nuestro barrio / ver la representación de teatro de nuestra escuela / un taller de alfarería / un curso de Photoshop...) donde (me lo pasé muy bien / saqué unas fotos / aprendí a hacer cosas bonitas...).

¿Qué tipo de actividades crees que pueden ser atractivas para los jóvenes?

Creo que los jóvenes se interesan más bien por (el baile / aprender a tocar un instrumento / hacer cosas creativamente / las cosas modernas y útiles...). Es sorprendente que la gente de mi edad se interese tanto por (la música clásica / las manualidades / las obras teatrales...). Es increíble que a muchos jóvenes les guste ir y participar activamente en (la organización de las festividades / los eventos escolares / las exposiciones...).

¿Hay algo que te gustaría probar alguna vez, pero hasta ahora no has tenido la posibilidad?

Sí, alguna vez me gustaría (ir a un curso de salsa / aprender a hacer fotografías profesionales / estudiar pintura / empezar a tocar el piano / aprender a coser...), pero hasta ahora no he tenido (dinero / tiempo / posibilidad / energía...) para todo eso. Bueno, siempre he querido dedicarme (a la talla en madera / a la escultura / al origami / al arte floral...), así que (me inscribí en un curso en el centro social / averigüé dónde se enseñaba cerca de mi casa...) para empezarlo, a y (me gusta de verdad / ya he aprendido muchas cosas / lo/la encuentro muy útil...). De momento no quiero ocuparme de cosas de ese tipo. Sin embargo, es posible que (eso cambie / empiece a hacer algo después de terminar los exámenes / encuentre algo que me atraiga...).

7/1 ¿VER LA TELE O IR AL CINE?

Estáis en casa de tu amigo,a español,a (interpretado,a por tu profesor,a) y estáis pensando en qué hacer esa noche. No sabéis si quedaros en casa y ver la tele o ir al cine. Observad estos programas y decidid qué hacer y qué ver. Ten en cuenta las siguientes indicaciones:

					
20:00	Aquí la tierra <i>Entretenimiento</i>	Atrapa un millón <i>Concurso</i>	Jerry Maguire Cuba Gooding Jr., Tom Cruise <i>Drama</i>	Recetas por 5 euros	Baloncesto femenino Atlanta-Phoenix
21:00	Telediario2 <i>Información</i> El tiempo <i>Información</i>	Deportes <i>Información</i>		Cocina americana	Copa del Rey de vela 2014
22:00	Los mosqueteros episodio 5 <i>Series</i>	Amar es para siempre episodio 404 <i>Series</i>	Vuelo nocturno Rachel McAdams, Cillian Murphy <i>Película de suspense</i>	Yo amo mi mercado: Aranjuez	Transworld Sport <i>Actualidad internacional de los deportes</i>
23:00	Los mosqueteros episodio 6 <i>Series</i>	¡Ahora caigo! <i>Concurso</i>		El cocinero rebelde: Jamaica	Golf
24:00	TVE es música <i>Música</i>	Navy: Investigación criminal: Perdidos en el mar <i>Series</i>	Peligro inminente Anne Archer, Harrison Ford <i>Película de acción</i>	100% barbacoa	Baloncesto masculino Oregon-Wisconsin

(fuente: adaptado, <http://servicios.elpais.com/programacion-tv/>)

CINES ACTEÓN						
PROGRAMACIÓN: 14 al 21 de agosto 2014						
PELICULAS	SALAS	CALIFICACIONES	PASES DE PELÍCULA			
BEGIN AGAIN	7	Todos los públicos	16:30		20:30	
CHEF	7	Todos los públicos		18:30		22:30
COMO ENTRENAR A TU DRAGÓN	2	Todos los públicos	16:30	18:30		
EL AMANECER DEL PLANETA DE LOS SIMIOS	5	No recomendada a menores de 12	16:30	19:15		22:15
GABRIELLE	6	No recomendada a menores de 7	16:30	18:30	20:30	22:30
GUARDIANES DE LA GALAXIA	4	No recomendada a menores de 12	16:15	18:20	20:25	22:30
LOS MERCENARIOS 3	3	No recomendada a menores de 16	16:30	19:15		22:15
MI AMIGO MR. MORGAN	1	No recomendada a menores de 7	16:30	18:30	20:30	22:30
MIL VECES BUENAS NOCHES	2	No recomendada a menores de 16			20:25	22:30
OCHO APELLIDOS VASCOS	9	Todos los públicos	16:30	18:30	20:30	22:30
TRANSFORMERS 4	8	No recomendada a menores de 12	16:15	19:10		22:00

PRECIOS	1ª ses. Antes de las 17h.	2ª SESIÓN	3ª SESIÓN	4ª ses. NOCHE
DE LUNES A VIERNES NO FESTIVOS (EXCEPTO MIÉRCOLES)	7,00 €	8,50 €	8,50 €	8,50 €
Miércoles NO festivos “MIÉRCOLES AL CINE”	4,00 €	4,00 €	4,00 €	4,00 €
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	8,00 €	9,00 €	9,00 €	9,00 €

(fuente: <http://www.gestiondepeliculas.es/>)

- programas ofrecidos
- ambiente y experiencias al respecto
- comodidad
- precios.

Empieza la conversación preguntándole a tu amigo,a qué quiere hacer.

7/2 ESCOGIENDO UNA ACTIVIDAD PARA LA TARDE

Estás en casa de tu amigo,a español,a (interpretado,a por tu profesor,a) que suele ir regularmente a las diferentes actividades del centro social de su barrio y te invita a que lo/la acompañes un día. Discute con tu amigo,a a qué actividad ir juntos,as que os guste a los/las dos. Escoge finalmente una de las posibilidades y justifica tu decisión. Ten en cuenta las siguientes indicaciones:



- horario de la actividad
- dónde se organiza
- lo que tenéis que llevar con vosotros
- precios.

Empieza la conversación preguntándole lo que quiere hacer esta tarde.

7/3 PIDIENDO CONSEJO PARA IR A UN CONCIERTO

El próximo mes habrá muy buenos conciertos en tu ciudad (conciertos de Buena Vista Social Club y Michael Bublé). Como tu amigo,a español,a, que está pasando unos días en tu casa, va a tener su cumpleaños dentro de poco, quieres regalarle una entrada. Pregúntale por teléfono a la madre de tu amigo,a español,a (interpretado,a por tu profesor,a), a cuál de los conciertos le gustaría ir a tu amigo,a. Ten en cuenta las siguientes indicaciones:

- excelente regalo de cumpleaños
- gusto musical de tu amigo,a
- oportunidad sin par
- vais con varios amigos
- precios aceptables (7 900 y 10 900 HUF \approx 26 y 35 €)
- buena seguridad pública.



Empieza la conversación diciéndole a la madre de tu amigo,a que quieres pedirle consejo para un regalo de cumpleaños.

7/4 ELIGIENDO UN EVENTO DEPORTIVO

Tu amigo,a español,a está pasando diez días en tu casa. La final del Campeonato Europeo de Waterpolo, en la que participará también el equipo de Hungría, y la carrera de Fórmula 1 van a tener lugar el mismo día, en Budapest. Eres un gran aficionado a los deportes y quieres convencer a tu amigo,a (interpretado,a por tu profesor,a) para que te acompañe a una de las competiciones. Exponle las siguientes razones:



- tipo del campeonato
- entorno y ambiente (participantes y espectadores)
- precio de las entradas.

Empieza la conversación explicándole a tu amigo,a que quieres que los/las dos vayáis a un evento deportivo, pero no puedes decidir a cuál.

7/5 ESCOGIENDO UN DEPORTE

Tu nuevo,a compañero,a hispanohablante que estudia en Hungría quiere escoger un deporte. Teniendo en cuenta los siguientes criterios, escoged uno, discutiendo las posibilidades con él/ella (interpretado,a por tu profesor,a):

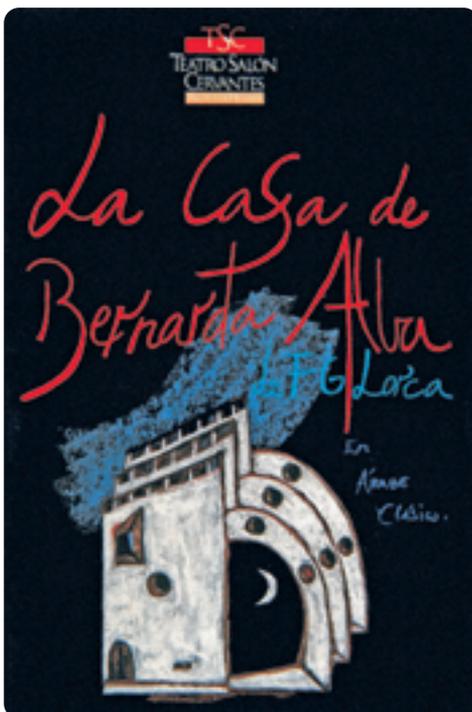


- seguridad
- compañeros
- precios.

Empieza la conversación preguntándole a tu compañero,a qué tipo de deporte le gusta.

7/6 INFORMÁNDOSE SOBRE UNA OBRA DE TEATRO

Estás de vacaciones en Madrid. En la guía de ocio te ha llamado la atención la siguiente obra. Llama al teatro y reserva entradas para ti y tus amigos,as para la función del fin de semana. Infórmate sobre los siguientes criterios:

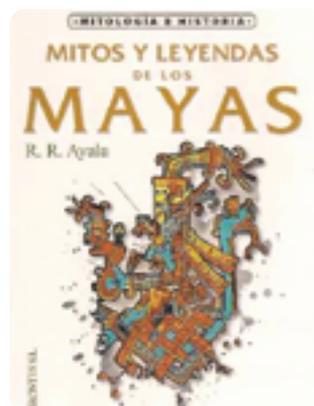
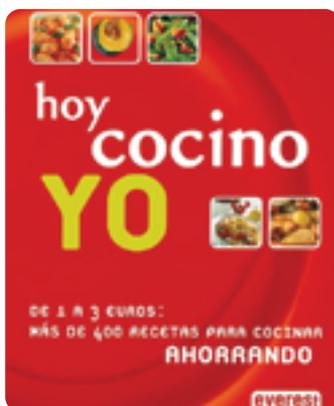
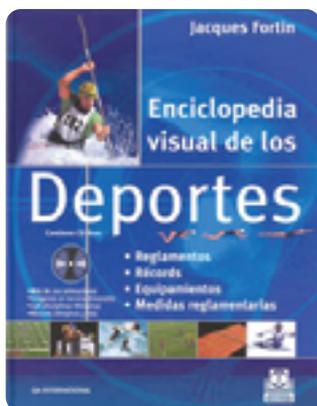


- días y horas de comienzo de la función
- género de la obra
- precio de la entrada
- asientos y visibilidad
- duración de la función
- cómo y dónde pagar las entradas.

Empieza la conversación saludando al taquillero/a la taquillera (interpretado,a por tu profesor,a).

7/7 ESCOGIENDO UN LIBRO

Acabas de concluir un curso de español en Ávila con muy buenas notas y por eso serás premiado con uno de estos libros. Discute las posibilidades con tu profesor,a de español (interpretado,a por tu profesor,a) y decide cuál quieres elegir.



Empieza la conversación saludando a tu profesor,a.

7/8 CONVENCRIENDO A TU AMIGO,A PARA QUE VAYA CONTIGO A CSESZNEK

Estás pensando en ir a Csesznek el día 20 de agosto para ver el musical “El rey Esteban” (István, a király) y pasar ahí todo el día. Convince a tu amigo,a español,a, que pasa unos días en tu casa, para que vaya contigo. Explicale lo divertido que será. Exponle las siguientes razones:

- actuación y reparto muy buenos
- ruinas de un castillo / pueblo agradable
- bares / restaurantes
- ambiente increíble / fuegos artificiales.

Empieza la conversación proponiéndole a tu amigo,a que vaya contigo a Csesznek.

7/1 ¿VER LA TELE O IR AL CINE?

- A – **Me estoy muriendo de aburrimiento.** ¿Tienes alguna idea para esta tarde?
- B – **A mí me pasa lo mismo.** ¿Vamos al cine? A ti te encanta y ayer me dijiste que te gustaría ver alguna de las nuevas pelis españolas.
- A – Sí, sí, es verdad, pero **no con este tiempo tan malo que hace.** ¿Hay algo en la tele?
- B – A ver. A las ocho ponen una peli americana con Tom Cruise.
- A – Ya la he visto. Prefiero algo divertido.
- B – ¿Qué te parece un concurso? **Es muy divertido ver lo estúpidos que** son a veces los participantes.
- A – No sé. Son los mismos en todas partes. ¿Algo de deporte?
- B – Baloncesto femenino americano.
- A – **No, qué va.** Me parece que tendremos que ir al cine aunque llueva.
- B – **No te preocupes.** Si hay alguna película que te interese, vamos a ir en taxi para no mojarnos. ¿Vale?
- A – **Buena idea.** Pues déjame ver la cartelera. ¿Qué quieres ver tú?
- B – En realidad, a mí me da igual. Te aconsejo “Ocho apellidos vascos”. Es una peli española reciente. No la he visto, pero dicen que es divertida y buena.
- A – De acuerdo. ¿A qué función vamos?
- B – ¿A la de las 20:30 **te va bien?**
- A – Perfecto. ¿Cuánto cuesta la entrada?
- B – El miércoles es **día del espectador**, así que solo 4 €.
- A – Sí, pero hoy es martes.
- B – Bueno, perdona, entonces es el doble, 8 €. Pero **vale la pena** porque las butacas son supercómodas, te caben las piernas y la visibilidad es perfecta.
- A – Entonces, ¿vamos?

7/2 ESCOGIENDO UNA ACTIVIDAD PARA LA TARDE

- A – ¿Qué hacemos esta tarde? El tiempo no es agradable para salir.
- B – Bueno, por las tardes suelo ir al centro social cuando tengo tiempo libre. **¿Qué te parece si vamos juntos,as?**
- A – ¿Y qué podemos hacer ahí?
- B – Hay varias actividades. Aquí tienes el programa. Yo, generalmente, voy para tocar la guitarra con la ayuda de una profesora y, después, solemos hacer un pequeño concierto solo para nosotros mismos. Pero **hay que apuntarse.**
- A – Es que **esto no me atrae** demasiado. ¿Qué más hay?
- B – Depende del día. **¿Qué te interesa?**
- A – Cosas prácticas.
- B – Tienes suerte, hoy es el curso de cocina y de alfarería.
- A – Estupendo. En Hungría probé la alfarería en verano. ¿Vamos entonces?
- B – A ver. **Es que ya no hay plazas libres.** ¿La cocina no te interesa en absoluto?
- A – Sí, sí, muchísimo. ¿Cuánto cuesta una sesión?
- B – Son 15 euros.
- A – Y ¿qué tenemos que llevar?
- B – Solo los ingredientes necesarios, la vajilla y todo lo necesario **nos lo ponen a nuestra disposición ahí mismo.**
- A – ¿Vamos a llegar a tiempo? ¿Cuándo empieza?
- B – **Tú, tranquilo,a.** Empieza a las cuatro y ahora son las tres.
- A – Sí, pero tenemos que llegar. ¿Está lejos el centro social?
- B – **Qué va,** está a unos 10 minutos a pie, pero antes tengo que llamarles para apuntarnos y después tenemos que ir al supermercado para comprar los ingredientes. Así que salimos dentro de 10 minutos. ¿Vale?
- A – Perfecto. Yo ya estoy listo,a.

7/3 PIDIENDO CONSEJO PARA IR A UN CONCIERTO

- A – Buenas tardes, María. **Es que quisiera pedirte consejo.** Sé que Julio,a va a cumplir 19 años este fin de semana y me gustaría regalarle algo. He pensado en una entrada para un concierto porque le gusta mucho la música.
- B – Hola, buenas. **Eres muy atento,a,** veo que no se te ha olvidado el cumpleaños de mi hijo,a.
Y ¿qué concierto habéis escogido?
- A – Es que Julio,a todavía no lo sabe, va a ser una sorpresa. **Es justamente por eso que necesito tu ayuda** porque no conozco su gusto musical. Hay dos posibilidades. O bien vamos al concierto de Buena Vista Social Club o bien al de Michael Bublé. Creo que sería una oportunidad sin par porque no sé cuándo podrá escucharlos de nuevo **en vivo.**
- B – Creo que este último le encantará, es uno de sus cantantes preferidos. Pero ¿no será demasiado caro? Estas entradas suelen **costar un ojo de la cara.**

- A – No te preocupes, **el precio es aceptable**, unos 35 € y, además, lo compartimos entre varios amigos. Claro, no es el mejor sitio.
- B – Y ¿vais solo vosotros dos? Ya será bastante tarde cuando volváis a casa.
- A – No, vamos con amigos y la seguridad pública es buena en nuestra ciudad.
- B – Vale. Julio, a estará contentísimo, a. **Llárame después de** volver del concierto para quedarme tranquila.
- A – Claro. Gracias y hasta luego.
- B – De nada. Adiós.

7/4 ELIGIENDO UN EVENTO DEPORTIVO

- A – **¿Qué te parece si** el fin de semana vamos a un evento deportivo? Habrá dos competiciones el mismo día.
- B – No sé. ¿Por qué es tan importante que vayamos a un evento deportivo? **¿Qué otra cosa puedes proponerme?**
- A – Es que uno es la final del Campeonato Europeo de Waterpolo y el equipo húngaro también va a participar.
- B – **¿De verdad?** No sabía que fuerais tan fuertes en waterpolo.
- A – No solo en waterpolo, sino también en natación y remo.
- B – ¡Qué bien! Y el otro ¿cuál es?
- A – Es una carrera de Fórmula 1.
- B – **Otra sorpresa.** No sabía que en Hungría tuvierais un circuito de Fórmula 1.
- A – Sí, sí, y cada año hay competiciones.
- B – Bueno, es que nunca he visto competiciones deportivas en vivo. ¿Cuál me aconsejas?
- A – **En realidad no sé qué decirte. Depende** también de cuál te guste más.
- B – ¿Cómo es el ambiente?
- A – Todavía no he ido a ninguna carrera de Fórmula 1, así que no sé. **Pero me imagino que** debe ser estupendo. Por eso creo que sería bueno ir. El waterpolo me encanta, uno de mis primos también es jugador de la selección húngara. Los hinchas siempre **crean un buen ambiente** animando a los jugadores.
- B – ¿Entonces por qué no vamos al waterpolo? ¿Cuánto cuestan las entradas?
- A – **Ni idea.** Habrá que llamar a la taquilla y preguntarles si quedan buenas localidades.
- B – **¿A qué esperas entonces?** Llámales.

7/5 ESCOGIENDO UN DEPORTE

- A – Sé que quieres practicar algún deporte en nuestra escuela. **¿Cuál prefieres?**
- B – Bueno, **no necesariamente** en la escuela.
- A – Ah, **entonces será algo muy especial.**
- B – Especial sí, pero no muy especial. Es que en mi país yo practicaba parapente y estoy pensando si seguir o no con este deporte.
- A – **¿En serio?** Y ¿no tenías miedo?
- B – Solo al principio. Pero **no sé qué posibilidades hay al respecto.** Aunque a mis padres les gustaría que yo hiciera algo diferente, por ejemplo ajedrez. Tiene menos riesgos y cuesta menos.
- A – **Y tú, ¿qué quieres?**
- B – No sé. Es que me encanta saltar, pero **requiere mucho tiempo** y tengo clases extra como el húngaro. Pero el ajedrez es demasiado tranquilo para mí. Quiero algo más activo físicamente.
- A – ¿Por qué no escoges el fútbol? En la escuela hay un equipo no muy malo, no tienes que pagar por jugar, puedes practicar el húngaro con ellos y estás en compañía de los que conoces.
- B – Buena idea. **¿Cuántos entrenamientos hay a la semana?**
- A – **No sé exactamente** porque yo no voy, pero creo que uno o dos. ¿Te interesa?
- B – Claro. ¿No sabes que en los países hispanohablantes el fútbol tiene un papel importantísimo? **¿Dónde y cuándo puedo apuntarme?**
- A – No sé. Vamos al gimnasio para ver los avisos.
- B – Vale. Vamos.

7/6 INFORMÁNDOSE SOBRE UNA OBRA DE TEATRO

- A – Hola, buenas. Quisiera ir a ver la obra "La casa de Bernarda Alba". ¿Quedan entradas?
 B – ¿Para qué día las quiere?
 A – **¿Qué días y a qué hora hay funciones?**
 B – Pues mire, tenemos funciones todos los días a excepción del lunes. Las funciones empiezan a las ocho y media de martes a sábado, los viernes y sábados también a las diez y media de la noche, y los domingos solo a las siete y media de la tarde.
 A – **¿Cuánto cuestan las entradas?**
 B – Tenemos precio único, 20 € cada una.
 A – **¿Cuál es el género de la obra?** ¿Es cómica o trágica?
 B – Es una tragedia.
 A – Y **¿cuánto dura el espectáculo?**
 B – No es largo, solo dos horas.
 A – Pues **quisiera cuatro entradas para el sábado** a las ocho y media. ¿Quedan en la primera o segunda fila?
 B – Hay solo dos en la segunda y las otras dos se las puedo dar en la décima.
 A – Pero **ahí no se ve nada.**
 B – ¡Cómo que no! **La visibilidad es excelente en todo el teatro.**
 A – Entonces deme cuatro en la décima fila, por favor. **¿Puedo pagar con tarjeta?**
 B – Claro. Recuerde que **si las compra por Internet no tiene que hacer cola.**
 A – Gracias.

7/7 ESCOGIENDO UN LIBRO

- A – Hola, buenas.
 B – Buenas. ¿Qué tal estás?
 A – Muy bien, gracias. **Acabo de enterarme de que** por mis notas me van a regalar un premio que será un libro en español.
 B – Sí, es así. Siempre premiamos a los mejores alumnos. **¿Has decidido ya cuál te gustaría escoger?**
 A – Todavía no. Me gustan los tres.
 B – ¿Sueles cocinar?
 A – Bueno, yo no, solo mi madre, pero ella no habla español. Pero en el futuro quizás...
 B – Entonces es lógico elegir entre los otros dos. ¿Te interesan los deportes?
 A – Sí, y hay muchas cosas que no sé. **Y como veo,** en este libro **hay muchas informaciones que pueden aclararme las cosas. Supongo que contiene** curiosidades también que no son muy conocidas.
 B – ¿Qué sabes sobre la mitología de los mayas?
 A – Casi nada. **Es un mundo exótico y desconocido para mí.** Por eso me gusta este libro y su ventaja es que puedo leerlo viajando en el transporte público.
 B – Sí, sí, tienes razón. Entonces, ¿has podido decidir?
 A – Sí. **Creo que voy a quedarme con** el libro sobre la mitología maya.
 B – Me parece que es una buena decisión.

7/8 CONVENCINDO A TU AMIGO, A PARA QUE VAYA CONTIGO A CSeszNEK

- A – **¿Qué te parece si** el 20 de agosto vamos a ver un musical húngaro?
 B – **Me gusta la idea** porque los musicales me gustan mucho. ¿En qué teatro lo ponen?
 A – **He pensado en** ir a un teatro al aire libre, en las ruinas del castillo de Csesznek que es un pueblo bonito en el Transdanubio.
 B – ¿Qué musical es?
 A – **El título es** "El rey Esteban" **y trata de** la lucha entre el primer rey húngaro, que fundó nuestro Estado, y su mayor adversario, Koppány. **La historia se desarrolla en** el siglo X.
 B – **Suena bien.** Y ¿quiénes van a cantar?
 A – Según mi mejor amigo, que lo ha visto ya, **el reparto** es bueno **y la actuación** también. Los que actúan son los mejores cantantes de este género.
 B – ¿Vamos en tren?
 A – No. Mi padre nos lleva en coche. Como **la función es por la noche,** no tenemos que salir muy temprano por la mañana. Comeremos ahí porque hay restaurantes muy buenos y no muy caros y después pasaremos un poco por el pueblo.
 B – **¡Estupendo!** Supongo que comeremos de lo mejor porque en esos lugares siempre cocinan muy bien.
 A – Y no solo cocinan bien sino que hay un ambiente acogedor. Y, además, por la noche habrá fuegos artificiales.
 B – Ya veo que **nos lo pasaremos bomba.**
 A – Yo también **espero que te guste.**

7/1 HOBBIES

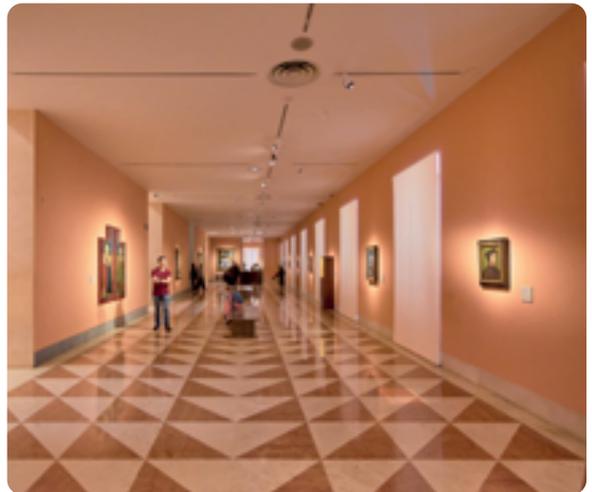
En las siguientes imágenes puedes ver diferentes *hobbies*. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- diferentes *hobbies* que la gente suele practicar
- características de estos *hobbies*
- razones por las que se practican estos *hobbies*
- cuál es el tuyo y por qué te gusta.

7/2 EVENTOS CULTURALES

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes eventos culturales. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- lugares adonde la gente va para divertirse
- semejanzas y diferencias entre estas formas de divertirse
- eventos culturales en tu ciudad / pueblo
- cuándo fue tu última visita a un museo.

7/3 DIVERTIRSE EN FAMILIA

En las siguientes imágenes puedes ver cómo podemos divertirnos en familia. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- actividades para relajarse en familia
- lugares / establecimientos para poder divertirse en tu ciudad / pueblo
- la importancia de pasar juntos el tiempo libre
- cómo pasáis el tiempo libre en tu entorno familiar.

7/4 DEPORTES

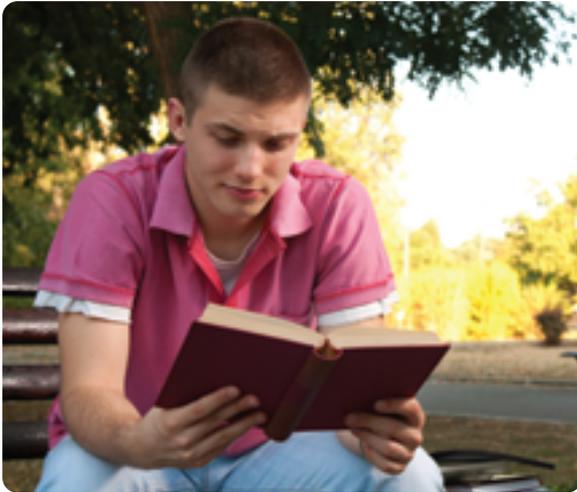
En las siguientes imágenes puedes ver un deporte individual y un deporte de equipo. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- qué deportes se practican individualmente y cuáles en equipo
- por qué razones se escoge uno o el otro
- deportes populares y con éxito en Hungría
- qué deportes practicas en la escuela y en tu tiempo libre.

7/5 ACTIVIDADES PARA PASAR EL TIEMPO LIBRE

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes maneras de pasar el tiempo libre. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- actividades con las que se suele pasar el tiempo libre
- ventajas e inconvenientes de estas actividades
- otras maneras de pasar el tiempo libre
- lo que sueles hacer en tu tiempo libre.

7/6 TECNOLOGÍA Y TIEMPO LIBRE

En las siguientes imágenes puedes ver de qué otra manera es posible pasar el tiempo libre y compartirlo con los demás. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- papel de la tecnología en la vida social de la gente
- cómo se mantenía el contacto antes
- ventajas e inconvenientes de ambas maneras
- cómo es tu vida social.

7/1 HOBBIES

Pues creo que la gente necesita hacer algo en su tiempo libre, **por eso** empieza a practicar algún *hobby* que puede ser un deporte u otra actividad física, intelectual o artística. Entre las actividades que no son deportes, muchos optan por la pesca con caña o la colección de diferentes objetos que pueden ser, **por ejemplo**, objetos de uso cotidiano, películas o sellos.

La pesca con caña es un *hobby* característico de los hombres, a ellos les gusta contribuir de esta manera a la comida familiar y también preparar el pescado. No sé si es caro practicar este *hobby* **porque** desconozco el precio de las cañas y de los demás instrumentos necesarios. **Sin embargo**, me parece que debe ser relajante pasar horas en silencio en la naturaleza y **será por eso que** muchos la practican.

Cuando uno tiene una colección, puede sentir la satisfacción de verse rodeado de sus objetos u obras artísticas. Los coleccionistas, a veces, gastan mucho para completar su colección y no siempre se dan cuenta de que la colección ocupa un lugar más importante en su vida y casa que su familia. **Bajo mi punto de vista**, la gran ventaja de las colecciones es que pueden salvar objetos y obras raros.

Por lo que a mí respecta, yo no tengo ningún *hobby* que necesite instrumentos especiales porque no me considero demasiado creativo para actividades artísticas. Las colecciones **tampoco** me atraen, **ya que** siempre hay que ordenarlas y limpiarlas. El deporte que practico no es un *hobby* para mí **sino que** mis padres me obligan a hacerlo para mantenerme en buena forma. Yo, en mi tiempo libre, voy a un coro para cantar. Esto me gusta mucho **porque** me gusta la música y tengo una bonita voz. **Y**, lo que **también** es importante, no cuesta nada.

7/2 EVENTOS CULTURALES

Pues, para empezar, existen varias formas y lugares tradicionales para divertirse. Entre estos podemos mencionar los museos, los teatros, las salas de conciertos y el cine.

Existen varios tipos de museos y exposiciones que atraen a los amantes de las artes. **En realidad**, yo prefiero las exposiciones interactivas como las del Palacio de las Maravillas o donde se puede montar en los objetos expuestos como en el Museo del Transporte. La última vez que fui al museo fue el pasado noviembre cuando visitamos el Museo del Mazapán con mis padres en Eger. Me encantó ver toda una habitación con muebles hechos de mazapán y azúcar. **No obstante**, las exposiciones tradicionales, como las de pintura o escultura, son menos atractivas para mí **aunque** reconozco que las obras de los grandes maestros pueden llegar a encantarme.

A mi juicio, el teatro es cada vez menos popular entre los jóvenes. **Sin embargo**, a mí me gusta ir. Me gusta el ambiente y que es un lugar donde la gente va bien vestida. **También** me gustan los bocadillos y pastelitos que venden en el bar y escuchar cómo la gente habla sobre los actores y su actuación durante los descansos. Mis padres tienen un palco fijo en la ópera **porque** siempre compran un abono anual. A veces acompaño a mi madre en vez de mi padre **porque** él trabaja hasta tarde y no puede ir.

Me parece que la gran diferencia entre el teatro y los conciertos de música ligera es el público y su manera de comportarse. En este último, en general, hay jóvenes que no se visten elegantemente. Ponerse algo elegante sería ridículo. El público es ruidoso y muchas veces canta con el cantante. Hay diferentes luces para animar a los jóvenes. Me gustan los conciertos, **pero** los buenos son muy caros. Otro lugar donde a los jóvenes les gusta pasar su tiempo libre es el cine. A mí me gusta ir solo cuando ponen una buena película. Muchos van también para verse con sus amigos y la calidad de la peli no les interesa mucho.

Lamentablemente, en mi pueblo hay pocos eventos culturales, sobre todo en verano y en invierno. En junio, el día de San Juan suele haber un concierto en el campo de fútbol y en diciembre una feria de artesanía. En el centro social, durante todo el año se suelen montar exposiciones de las pinturas de los artistas que viven ahí.

Es una suerte que haya cada vez más posibilidades culturales que pueden interesarle a la gente joven de mi edad.

7/3 DIVERTIRSE EN FAMILIA

Pienso que una de las mejores maneras de pasar el tiempo libre es con la familia. Hoy en día tenemos menos tiempo para eso, **pero** cuando éramos niños íbamos muchas veces al parque de atracciones y al zoológico cuando el tiempo nos lo permitía. Cuando hacía frío, nos quedábamos en casa para jugar a juegos de mesa o ver una película. Nuestra abuela también nos contaba cuentos, lo que nos encantaba **porque** con su voz y gestos podía imitar a los personajes.

Actualmente tenemos poco tiempo para estas actividades, **así que** nos reunimos principalmente para las comidas del fin de semana o cumpleaños y charlamos. Cuando hay una boda, está ahí todo el mundo y entonces no solo conversamos **sino que también** bailamos.

Pero ya no jugamos tanto como antes, **lo que es una lástima**. Estas oportunidades son muy importantes para mí, **y creo que** para los demás miembros de familia también, **porque** nos hacen sentir importantes y sabemos que hay una pequeña comunidad en la tierra a la que pertenecemos. Los jóvenes que no pueden divertirse en su entorno familiar corren el riesgo de unirse a un grupo que finalmente les dé mal ejemplo para resolver sus problemas.

Como vivo en una ciudad pequeña, tenemos pocas posibilidades para divertirnos fuera de casa. **Bueno**, hay un buen restaurante donde comemos algún que otro fin de semana, **pero**, normalmente, mi madre cocina. Hay un pequeño zoológico y los veranos viene un circo ambulante que monta su carpa en el campo de fútbol durante unos días. De niño, a solíamos montar en alguna atracción con mi hermano mayor, **pero** ya no nos atrae. Ahora vamos al cine o invitamos a nuestros amigos para ver una peli con ellos.

7/4 DEPORTES

Estoy convencido, a de que practicar algún deporte es importante para todos para mantenerse en forma física y espiritualmente. Hay diferentes tipos de deportes: los que se practican individualmente como el ciclismo, la gimnasia o el atletismo y los que practicamos en equipo o en pareja como el hockey sobre hielo, el fútbol, la natación sincronizada, el tenis, el *ping-pong*, etc. Hay algunos que pueden ser practicados tanto individualmente como en equipo, **por ejemplo**, la gimnasia rítmica o el remo.

Pienso que cada tipo tiene sus ventajas y depende de la personalidad del deportista para decidirse por cuál quiere escoger. Cuando uno es miembro de un equipo, tiene que prestar atención a los demás, **mientras que** practicando un deporte individual el deportista no tiene que cooperar con nadie.

Creo que actualmente los deportes más populares y con más éxito en Hungría son la natación, el waterpolo, la equitación y el remo. Antes el fútbol húngaro tenía muchos éxitos, **pero** hoy en día es muy flojo **aunque** el deporte mismo es muy popular. Los deportistas con mayor éxito llegan a ser tan conocidos como los actores.

A mí me gustan mucho los diferentes deportes, me encanta estar sentado delante de la tele y verlos. **Sin embargo**, en mi tiempo libre ya no voy al entrenamiento. Antes jugaba al baloncesto en el club deportivo cercano a nuestra casa, **pero** este año tengo que estudiar tanto que no me queda tiempo para ir. En la escuela, **por suerte**, jugamos a diferentes deportes en las clases de Educación Física, así que al menos una vez a la semana puedo practicar el fútbol o el baloncesto.

7/5 ACTIVIDADES PARA PASAR EL TIEMPO LIBRE

Para empezar, hay una gran variedad de actividades para pasar el tiempo libre. Hoy en día una de las formas más populares es jugar a la videoconsola individualmente o con los amigos o navegar por la red. Los juegos electrónicos, en general, son muy populares ya entre los más pequeños también.

En mi opinión, la actividad que nos hace posible viajar sin fronteras en el tiempo y en el espacio es la lectura. Los jóvenes de hoy leen poco **debido a** la aparición de la televisión y los juegos en el ordenador. Con la difusión de los libros electrónicos esto quizás cambie. A mí me gusta leer **porque** los libros me llevan a mundos desconocidos **y porque** me encantan las historias variadas con un desenlace inesperado. **Sin embargo**, las adaptaciones cinematográficas de las novelas, en general, no me gustan, **ya que** no siempre siguen la trama del libro **o porque** los protagonistas no son como yo me los había imaginado.

Quizás la manera más popular de pasar el tiempo libre en nuestros días es ver la tele. **Tanto a los niños como a los adultos** les encanta pasar horas sentados delante de este aparato en un cuarto oscuro y mirarlo. **No digo que** no haya programas que valgan la pena ver, solo que no siempre es una actividad creativa ver programas estúpidos.

A los que no tienen ninguna idea de cómo pasar su tiempo libre les aconsejo que pasen más tiempo con su familia jugando o leyendo cuentos o historias a los niños pequeños o que escojan algún pasatiempo activo como montar en bici o trabajar en el jardín. De esta manera no solo descansan **sino que también** recuperan energía.

Cuando tengo un poco de tiempo libre, yo **también** voy al aire libre si hace buen tiempo. **Si** tengo que quedarme en casa, cojo un buen libro para leer o escucho música o juego con mis padres.

7/6 TECNOLOGÍA Y TIEMPO LIBRE

A mi modo de ver, la tecnología juega un papel importante en la sociedad actual, **ya que** en todas las casas hay aparatos que tienen diversas funciones. **Aparte de** para la comunicación, sirven también para jugar y divertirse. Se ve a muchos jóvenes escuchando música en su *smartphone* o jugando en su tableta en el transporte urbano. En casa se sientan delante de su portátil para leer sus mensajes electrónicos o para enviarlos. Con la aparición del Skype es posible mantener un contacto casi personal a través de la distancia que separa uno al otro. A los más jóvenes les sorprende que no hace mucho todo esto todavía no haya existido, con la excepción del teléfono que no era inteligente en absoluto, y los que querían verse tenían que hacerlo personalmente. **Tampoco** había mensajes instantáneos, como el correo electrónico o el SMS, **así que** la organización de cualquier programa no era tan simple como ahora. Para ver una película era imprescindible ir al cine **porque** no se podía bajar de la red. **Sin embargo**, el ritmo acelerado de nuestra vida requiere una manera simplificada para entrar en contacto.

Esta manera personal de mantener el contacto y organizar la vida en presencia de los demás a veces complicaba las cosas, **pero, en mi opinión**, la gente no se sentía tan sola como ahora. **Aunque** uno tenga los aparatos más modernos a la última, está solo en su cuarto con su máquina y corre el peligro de encerrarse en un mundo virtual.

En cuanto a mí, las redes sociales ocupan un papel importante también en mi vida. Tengo mi perfil en Facebook que me sirve para mantener relaciones con mis amigos y buscar a los antiguos conocidos "perdidos". **También** mantengo relaciones personalmente cuando nos vemos con los amigos para ir juntos al cine o a un partido. **En resumen, creo que** el estilo de vida actual sería inimaginable sin el uso de estos aparatos.

HOBBIES

tiempo libre
 dedicarse a algo
 abandonar, dejar de
 jugar a las cartas /
 al ajedrez /
 a los juegos de mesa
 tocar la guitarra / el piano /
 la flauta
 practicar
 apuntarse a un club
 coleccionar
 tener una colección de ...
 sello
 moneda
 carta
 el póster
 el posavasos
 abanico
 (tarjeta) postal
 calendario
 modelo de tren
 dedicarse al modelismo,
 hacer maquetas
 dibujar
 dedicarse a la artesanía
 coser / costura
 hacer punto
 hacer tejido de perlas
 alfarería
 hacer cerámica
 talla en madera
 resolver crucigramas
 navegar por la red
 crear una página web
 crear un *blog*, ~ una bitácora
 sacar fotos
 trabajar en el jardín
 hacer excursiones
 pescar con caña
 ir a clases de baile
 correr / hacer footing
 ir al gimnasio

szabadidő
 foglalkozik vmivel
 abbahagy, félbehagy
 kártyázik /
 sakkozik /
 társasjátékozik
 gitározik / zongorázik /
 furulyázik
 gyakorol
 csatlakozik egy klubhoz
 gyűjt
 van egy ... gyűjteménye
 bélyeg
 érme
 kártya
 poszter
 söralátét
 legyező
 képeslap
 naptár
 modellvasút
 maketteket készít
 rajzol
 kézműveskedik
 varr / varrás
 köt
 gyöngyöt fűz
 agyagozás
 kerámiát készít
 fafaragás
 keresztrejtvényt fejt
 szörfözik a neten
 weboldalt készít
 blogol
 fotókat készít
 kertészkedik
 gyalogtúrázik
 horgászik
 táncórákra jár
 futni / kocogni jár
 edzőterembe jár

CINE

el multicine
 cine arte, cine de autor
 comprar por venta
 anticipada
 taquilla
 público
 estreno
 el cartel de cine
 el avance, *tráiler*
 la trama, argumento
 desarrollarse en
 director,a (de cine)
 operador,a de cámara
 el, la protagonista
 reparto
 papel principal / secundario
 el figurante / el, la extra

multiplex mozi
 művészmozi
 elővételben vált jegyet
 jegypénztár
 közönség
 premier
 filmplakát
 filmelőzetes
 cselekmény
 játszódik vhol
 rendező
 operatőr
 főszereplő
 szereposztás
 fő- / mellékszerep
 statisztá

el doble de riesgo, especialista
 escena
 película taquillera
 película muda
 película en blanco y negro
 película en color
 dibujos animados
 película de animación
 película de acción
 película de aventuras
 película cómica, ~ de risa
 película de amor
 comedia romántica
 película de gánsteres
 película histórica
 película de ciencia ficción
 película bélica, ~ de guerra
 el documental
 película biográfica
 película policíaca
 película de catástrofe
 película de fantasía
 película de suspense
 película en 3D
 subtítulado,a
 doblado,a
 con buenos actores
 con buena dirección
 con efectos especiales
 con efecto de sonido
surround
 plagado,a de sorpresas
 lleno,a de clichés
 lleno,a de acción
 emocionante
 escalofriante
 violento,a
 alegre
 humorístico,a
 gracioso,a
 divertido,a
 sentimental
 conmovedor,a
 optimista
 pesimista
 aburrido,a
 confuso,a
 ser nominado,a al (premio)
 Óscar a la mejor película /
 a la mejor actriz
 recibir tres nominaciones
 al Óscar
 ganar el Óscar

kaszkadőr
 jelenet
 kasszasiker
 némafilm
 fekete-fehér film
 színes film
 rajzfilm
 animációs film
 akciófilm
 kalandfilm
 vígjáték
 szerelmi történet
 romantikus vígjáték
 gengszter film
 történelmi film
 tudományos-fantasztikus
 film
 háborús film
 dokumentumfilm
 életrajzi film
 bűnügyi film
 katasztrófafilm
 fantasy
 horrorfilm, thriller
 háromdimenziós film
 feliratos
 szinkronizált
 jó szereplőgárdájú
 jó rendezésű
 speciális effektekkel
 digitális hanghatású
 váratlan fordulatokkal teli
 klisékkel teli
 akciódús, eseménydús
 izgalmas
 ijesztő
 erőszakos
 könnyed
 humoros
 szellemes
 szórakoztató
 szentimentális
 megható
 optimista
 pesszimista
 unalmas
 zavaros
 Oscar-díjra jelölik
 a legjobb film / legjobb
 színész nő kategóriában
 három Oscar-jelölést kap
 Oscar-díjat nyer

TEATRO

vestíbulo
 el guardarropa
 patio de butacas
 butaca de patio
 palco
 primer piso

előcsarnok
 ruhatár
 nézőtér
 zsöllye
 páholy
 erkély

fila de asientos
acomodador,a
sube / baja el telón

escenario
apuntador,a
obra en dos actos
descanso
actor / actriz
actor cómico / actriz cómica
coreógrafo,a
bailarín,ina
aplaudir
aplausos
saludar al público
abono de teatro

CONCIERTO

orquesta
director,a de coro
compositor,a
el, la pianista
el, la violinista
el, la guitarrista
el, la batería
el, la saxofonista
tocar el piano / el violín /
la guitarra
cantante de apoyo
coro

EXPOSICIÓN

arte clásico
arte moderno
colección
escultura
estatua

pintura
Museo de Bellas Artes
Galería Nacional Húngara
Palacio de Exposiciones
Museo de Artes Aplicadas
Museo Nacional
Museo Histórico
Casa del Terror
Palacio de las Maravillas
casa conmemorativa

DEPORTES

practicar / hacer un deporte
empezar a / dejar de
practicar un deporte
ser miembro del equipo de
... de la escuela
ir al entrenamiento
al aire libre
profesional / aficionado,a,
amateur
deporte de masas /
deporte de élite
deporte de equipo /
deporte individual

széksor
jegyszédő,-nő
felmegy / legördül a
függöny
színpad
súgó
kétfelvonásos darab
szünet
színész / -nő
komikus színész / -nő
koreográfus
balett táncos
tapsol
taps
meghajol
színházbérlet

zenekar
karmester
zeneszerző
zongorista
hegedűs
gitáros
dobos
szaxofonos
zongorán / hegedűn /
gitáron játszik
háttérénekes
kórus

klasszikus művészet
modern művészet
gyűjtemény
szobor
szobor (nagyobb méretű,
gyakran köztéri)
festmény
Szépművészeti Múzeum
Nemzeti Galéria
Műcsarnok
Iparművészeti Múzeum
Nemzeti Múzeum
Történeti Múzeum
A Terror Háza
Csodák Palotája
emlékház

sportol
elkezd / abbahagy egy
sportot
az iskolai ... csapat tagja

edzésre jár / megy
szabadtéri
profi / amatőr

tömegsport / élsport

csapat- / egyéni sport

deporte de combate
gimnasio
campo de fútbol
cancha de baloncesto
cancha de balonmano
pista de tenis
pista de hielo
pista de esquí
piscina
pista de atletismo
cuadrilátero de boxeo
estadio
polideportivo
el, la atleta / el, la deportista
entrenador,a
árbitro,a
espectador,a
el, la hinchas
competidor,a
partido de fútbol /
baloncesto / balonmano
competición de natación
campeonato
torneo
Juegos Olímpicos
de Invierno / Verano
participar en
una competición
eliminatória
cuartos de final / semifinales
batir un récord
marcar un gol
anotarse puntos
ir ganando
ganar, triunfar
quedar clasificado,a
en segundo lugar
empatar

LEYENDO

ratón de biblioteca
el carné de la biblioteca
sala de lectura
tomar en préstamo /
devolver un libro
prolongar el préstamo

novela
novela policíaca
historia de amor
novelas de ciencia ficción
y novelas fantásticas
novela corta
cuento
diario
biografía
diccionario enciclopédico
lectura obligatoria
prensa no sensacionalista
prensa sensacionalista
diario, periódico
revista semanal /
revista mensual

küzdősport
edzőterem
futballpálya
kosárlabdapálya
kézilabdapálya
teniszpálya
jégpálya
sípálya
uszoda
atlétika pálya
box ring
stadion
sportcsarnok
atléta / sportoló
edző
bíró
néző
szurkoló
versenyző
futball-, kosárlabda-,
kézilbadameccs
úszóverseny
bajnokság
torna, verseny
Téli / Nyári Olimpiai
Játékok
részt vesz egy versenyen

selejtező
negyed- / elődöntő
rekordot dönt
gólt lő
pontot szerez
vezet
nyer, győz
másodikként végez

döntetlennel végződik

könyvmoly
olvasójegy
olvasóterem
kölcsönöz / visszavisz
egy könyvet
meghosszabbítja
a kölcsönzést
regény
krimi
szerelmi történet
sci-fi és fantasy regények

novella
mese
napló
életrajz
lexikon
kötelező olvasmány
minőségi sajtó
bulvársajtó
napilap
heti- / havilap

revista ilustrada
la sección
noticias nacionales /
internacionales /
de economía / de cultura /
de deporte
artículo (de periódico)
el titular
anuncio clasificado
tira cómica

TELEVISIÓN Y RADIO

encender, poner / apagar
subir / bajar el volumen
cambiar de canal
sintonizar una emisora
programa informativo
la serie
el culebrón
concurso
concurso de talentos
el programa de entrevistas
las peticiones del oyente /
espectador
la publicidad
informar / divertir a la gente

cubrir una gran variedad
de eventos

EVENTOS CULTURALES

el festival de calle, ~ callejero
el desfile
festival folclórico
teatro al aire libre
la representación, espectáculo
jornadas de degustación
de vino
el festival de vendimia
fiesta en el club de baile
folclórico
el taller de artesanía
espectáculo de guiñol
feria de Navidad
feria del libro
el festival de coros
baile benéfico
fiesta / la festividad
atraer a los turistas
asegurar la diversión
tener lugar

centro social

REDES SOCIALES

la red social
cuenta del usuario
registrarse
nombre de usuario
contraseña
elegir un avatar
las condiciones del servicio

képes magazin
rovat
belföldi / külföldi / üzleti /
kulturális / sporthírek

újságcikk
főcím (cikké)
apróhirdetés
képregénycsík

be- / kikapcsol
felhangosít / lehalkít
csatornát vált
beállít egy rádiócsatornát
hírműsor
sorozat
szappanopera
vetélkedő
tehetségkutató
beszélgetős műsor
kívánságműsor

reklám
informálja / szórakoztatja
az embereket
sokféle eseményről tudósít

utcai fesztivál
parádé, felvonulás
folklórfesztivál
szabadtéri színház
előadás (színpadi)
bornapok

szüreti fesztivál
táncházi multság

kézműves foglalkozás
bábjáték
karácsonyi vásár
könyvvásár
kórusfesztivál
jótékonyági bál
ünnep / ünnepség
vonzza a turistákat
szórakozást biztosít
megrendezésre kerül,
zajlik
közösségi ház

közösségi háló
felhasználói fiók
regisztrál
felhasználónév
jelszó
avatárt választ
szerződési feltételek

configurar el perfil
cambiar el perfil
la información personal /
datos de contacto
configuración personalizada
la configuración de privacidad
incumplir las normas
bloquear el acceso
restringir el acceso
bloquear el acceso de/a
un usuario
censurar
desactivar una cuenta

cerrar la sesión
eliminar una cuenta
lista de intereses

crear / unirse a un grupo

mensaje público / privado
chatear
añadir un enlace
dar un toque
publicar
darle a «me gusta»
comentar
agregar un tag,
~ una etiqueta

etiquetar
cargar, subir / descargar,
bajar

actualizar
compartir
seguir
añadir a amigos
enviar / recibir / aceptar /
cancelar / rechazar una
solicitud de amistad
eliminar a un amigo
mensaje instantáneo
estado
muro de mensajes
la fuente web, el canal web
próximos eventos
cronología, línea del tiempo
correo postal
escribir / enviar / recibir
un mensaje electrónico
emoticono
spam, correo no deseado

beállítja a felhasználói profilt
megváltoztatja a profilt
alapadatok / elérhetőség

személyre szabott beállítás
adatvédelmi beállítás
megsérti a szabályzatot
blokkolja a belépést
korlátozza a belépést
kitilt

cenzuráz
felfüggeszti a felhasználói
fiókot

kilép
törli a fiókot
személyes érdeklődési
körök listája

létrehoz / csatlakozik egy
csoporthoz

nyilvános / magánüzenet
beszélget
linkel, linket beszur
megbök
feltesz
kedvel (lájkol)
megjegyzést fűz hozzá
megjelöl

cimkéz
feltölt / letölt

frissít
megoszt
követ
barátként megjelöl
elküld / kap / elfogad /
töröl / visszautasít egy
felkérést

eltávolít egy barátot
azonnali üzenetküldés
státusz

üzenőfal
hírfolyam
közelgő események
idővonal
hagyományos posta
e-mailt ír / küld / kap

smiley
levélszemét

8/1 ¿QUÉ MEDIOS DE TRANSPORTE HAY EN TU CIUDAD / PUEBLO?

¿Cómo vas a la escuela / a tu trabajo por las mañanas?

Tengo un abono (y por eso / , sin embargo), **prefiero** (ir en autobús / en tranvía / montar en bici / ir a pie...).

Como vivo bastante lejos de (la escuela / mi trabajo), **primero tengo que caminar hasta** (la parada del autobús / la estación de metro...) **y tomar** (el autobús 5 / la línea 2 del metro / el tren de cercanías...). **Después voy** (dos / tres...) (paradas / estaciones...) **y bajo para cambiar y subir al** (tranvía / trolebús...). **Tardo en llegar a** (la escuela / mi trabajo) (media hora / más de una hora...).

Voy a la ciudad en (tren / autobús...) **y ahí cambio al** (autobús / tranvía...) hasta (la escuela / el trabajo).

¿Qué tipo de transporte público tenéis en vuestro/a ciudad / pueblo? ¿Cómo son los medios de transporte?

Como vivo en un pueblo, (no tenemos transporte público / hay una sola línea de autobús / tenemos solo el tren de cercanías...).

Sin embargo, en (Miskolc / Pécs / Győr / Budapest...) **, que es una gran ciudad cercana**, hay varios medios de transporte como el (tranvía / autobús / metro...).

En general, me parecen (limpios / seguros / estar en buen estado / cómodos...), **pero a veces** (no respetan el horario / hay demasiada gente en ellos / se averían...). **También existen los taxis que son un medio de transporte muy** (cómodo / rápido...), **pero** (me parecen caros / contaminan bastante...).

¿Qué tienes que hacer cuando usas los medios de transporte?

Cuando voy a algún lugar dentro de Hungría, me gusta ir en (tren / autocar / coche...) **porque** (es cómodo / tengo un descuento como estudiante...).

Para hacer un viaje más largo, prefiero ir en (tren / autocar...) **porque** (no tengo que estar sentado, a durante horas / es limpio y rápido / puedo dormir durante el viaje...).

Cuando voy al extranjero, normalmente voy en (avión / un vuelo de bajo coste / tren / autocar...) **porque es bastante** (rápido / cómodo / barato / seguro...).

¿Tienes bicicleta? ¿Dónde y cuándo te gusta montar en ella?

Tengo una bici(cleta) que normalmente uso para ir (a la escuela / a la tienda / a casa de mi amigo / a una excursión...). **También monto en ella** (para no tener que usar el transporte público / durante todo el verano / solo dentro de la ciudad...).

En nuestro/a (pueblo / ciudad / región...) (no) **hay carriles bici, así que** (me gusta ir al lago Velence en bici / prefiero no ir en bici por la carretera / con los amigos solemos salir para mantenernos en buena forma...).

Yo (, por desgracia,) **no tengo bicicleta porque** (en casa no sabemos dónde guardarla / no me gusta montar en bici / mi madre no me permite tenerla porque siempre está muy preocupada por mí...).

¿Tenéis coche? ¿Cuándo y por qué lo usáis?

Tenemos (un / dos...) **coche(s)**.

Mi (padre / madre / hermano, a mayor...) **lo usa cuando** (va al trabajo / va a la escuela / lleva a la guardería a mi hermano, a menor / tiene que hacer las compras...).

Yo lo uso cuando (sé que no regresaré a casa hasta muy entrada la noche / mi padre me lo permite / llevo retraso...).

También lo usamos para (hacer un viaje / visitar a los parientes...).

Nosotros no tenemos coche porque (no podemos permitirnoslo / viviendo en el centro no lo necesitamos / preferimos usar el transporte público / nadie sabe conducir en mi familia...) **y creo que nos las apañamos muy bien sin él porque** (el transporte público es bastante bueno / no contaminamos el medio ambiente / hay menos peligro de accidente...).

¿Tienes ya el permiso de conducir? Si no, ¿cuándo piensas sacártelo?

Todavía no tengo el permiso de conducir porque (no tengo la edad necesaria / tengo miedo a conducir / mis padres no me lo permiten...). **Sin embargo, pienso sacármelo** (cuando cumpla los 18 años / lo antes posible / solo cuando tenga mi propio coche...).

Es bastante difícil conseguir un permiso de conducir porque (cuesta mucho / requiere mucho tiempo aprender a conducir...) **y después hay que practicar mucho y** (no tengo tiempo para eso / mi padre no me permitiría usar su coche).

Ya he empezado el curso de conducción y hemos (estudiado la parte teórica / aprendido los primeros auxilios / tenido clases de circulación...) **y ya sé cómo** (funciona el coche / hay que cambiar la rueda / tengo que comprobar el nivel de aceite...).

Ya tengo el permiso de conducir. Cuando voy en el coche (de mi padre / de mi madre / familiar...), siempre tengo que (prometer que voy a ser muy prudente / tranquilizar a mis padres...) para que sepan que (voy a prestar mucha atención / no voy a arriesgarme nada...).

8/2 ¿POR QUÉ PASA LA GENTE SUS VACACIONES EN HUNGRÍA O EN EL EXTRANJERO?

¿Por qué pasa la gente sus vacaciones en Hungría?

Hay varias razones por las que la gente se queda en Hungría para pasar aquí sus vacaciones, por ejemplo, porque (es más barato que viajar al extranjero / quieren visitar a sus parientes que no han visto desde hace mucho tiempo / pueden descubrir regiones hasta entonces desconocidas para ellos / pueden pagar con bonos...).

Entre las causas podemos mencionar también la falta (de dinero / del conocimiento de idiomas extranjeros / de coraje...) que impide organizar un viaje al extranjero.

Sin embargo, estoy convencido/a de que quedarse en Hungría es una posibilidad fantástica para (conocer mejor nuestro país / visitar los lugares históricos / descubrir nuevas posibilidades de descanso / curarse en las aguas medicinales...).

¿Por qué va la gente al extranjero durante las vacaciones?

Hoy en día es posible viajar a cualquier parte del mundo para ver y conocer diferentes (paisajes / culturas / modos de vida / lugares exóticos...).

Las agencias de viaje ofrecen viajes (cada vez más baratos / organizados / de última hora...) a cualquier lugar y cada vez más gente puede permitirse esos viajes durante sus vacaciones.

Siempre (es / está) (mucho más interesante / de moda / estimulante...) viajar al extranjero por no mencionar otros provechos que se pueden obtener como (conocer a gente / practicar algún idioma extranjero / probar nuevos sabores...).

¿En qué otros países has estado ya?

Por desgracia, hasta ahora no he tenido la posibilidad de ir al extranjero, pero (el próximo verano / después de la selectividad / cuando gane bastante...) me gustaría mucho ir a (España / algún país hispanoamericano / Italia / Kenia / India...).

Me considero afortunado/a, ya que (tengo algunos parientes que viven en el extranjero / mis padres dicen que es importante conocer el mundo ya desde joven / podemos permitirnos viajar por el mundo...) y de esta manera he tenido la oportunidad de visitar países como (Argentina / España / los Estados Unidos / Egipto...).

Como me gusta viajar e ir al extranjero, siempre intento encontrar alguna posibilidad para (conocer a estudiantes extranjeros / aprender sobre otros países...) y espero que de esta manera algún día pueda ir a (España / Suecia / Nueva Zelanda...).

¿Dónde piensa pasar tu familia las próximas vacaciones?

Pues pensamos ir (a Mátraháza / a Hortobágy / al lago Balaton / al lago Velence...) porque a mis padres no les gusta viajar (demasiado lejos / en avión / cuando hace mucho calor...).

Siempre intentamos viajar a diferentes lugares, así que este verano vamos a ir (a Barcelona / al norte de Francia / a Atenas en Grecia...) y vamos a estar allí (dos semanas / diez días...).

El verano que viene no podremos ir al extranjero porque será (la boda de mi hermano/a / mi examen de bachillerato...), por eso creo que vamos a ir solo (a casa de mi abuela en Nagymaros / a visitar a algunos parientes en Győr / al lago Fertő / a los baños de la cueva de Miskolctapolca...) durante (unos días / una semana...).

¿Qué tipo de vacaciones te gustan?

A mi familia le gusta descubrir los lugares que visitamos. El año pasado, por ejemplo, (visitamos los museos / probamos todos los platos típicos / alquilamos un coche para visitar las cercanías...) (de Londres / de la Gran Llanura / del sur de Italia / de Grecia...).

Yo prefiero las vacaciones (activas / pasivas), así que cuando estamos de vacaciones con mi familia, suelo (tumbarme en la arena de la playa / visitar los lugares de interés / practicar algún deporte / alquilar un escúter para descubrir las cercanías...).

A mis padres, por desgracia, no les gusta (tomar el sol / practicar deportes acuáticos / ir de excursión...) durante las vacaciones, por eso (siempre / nunca) (visitamos la ciudad / hacemos nada interesante / hacemos algo interesante / nos quedamos en el hotel y nos aburrimos...).

8/3 ¿CUÁLES SON LOS PREPARATIVOS PARA IRSE DE VACACIONES?

¿Cómo organizáis las vacaciones en vuestra familia?

Primero discutimos entre todos (dónde queremos ir / por cuánto tiempo vamos a irnos / dónde vamos a alojarnos / qué programas vamos a tener...) y después (mi padre / mi madre / alguien de la familia...) reserva el alojamiento (en línea / por teléfono / en una agencia de viajes...). En general, (no) nos gusta ir (a un hotel de ... estrellas / a un camping de lujo / cuando es la temporada alta / a los lugares abarrotados de gente...) para sentirnos a gusto durante las vacaciones.

¿Cuándo y cómo hacéis las maletas?

Nosotros (nunca / siempre / raras veces) hacemos (una lista de lo que tenemos que llevar / las maletas en el último momento / las maletas el día anterior a la salida...), por eso (nadie está nervioso / nos peleamos antes de salir / siempre se nos olvida algo en casa / nunca dejamos nada en casa...). Para las vacaciones de (verano / invierno) solemos llevar cosas que (son necesarias / a veces resultan innecesarias / ropa que no se arruga / crema solar / gafas de sol / bañador / toallas / esquís...). Siempre puede ser muy útil llevar (un saco de dormir / una esterilla...) con nosotros.

¿Qué documentos son necesarios para ir de viaje?

Al planear las vacaciones siempre comprobamos si (necesitamos visado / los pasaportes son válidos / es necesaria alguna vacunación...). Cuando vamos (al extranjero / en coche...), es importante (cambiar dinero / llevar con nosotros el permiso de conducir de mi padre / guardar los billetes de avión / guardar las entradas compradas previamente / contratar un seguro de viaje...). Si (el seguro médico / las tarjetas bancarias / la confirmación de reserva del hotel...) se nos olvida(n), esto puede estropear todo el viaje.

¿Cómo tenéis que dejar la casa para poder ir de vacaciones?

Antes de salir tenemos que asegurarnos si (hemos suspendido el envío de periódicos / alguien va a recoger nuestro correo / hemos desenchufado los aparatos eléctricos / hemos regado las plantas...). Hay que pedirle a alguien que (cuide el piso / saque al perro a pasear / dé de comer a los peces / abra las ventanas cada dos días...). Es importantísimo comprobar que (las puertas y ventanas estén bien cerradas al salir de casa / los objetos de valor estén en un lugar seguro / los grifos estén cerrados...).

¿Cómo puedes disfrutar mejor de las vacaciones?

Nos gusta (llevar con nosotros una guía turística / antes del viaje buscar datos por Internet sobre el lugar adonde vamos / conocer los alrededores del destino del viaje...). También prefiero averiguar los (precios / horarios / lugares de interés...) por Internet antes de irnos. Si sabemos de antemano (qué tiempo hará / cuáles son las costumbres locales...), también nos ayuda a sentirnos bien.

8/4 ¿HAS ESTADO YA EN ALGÚN PAÍS HISPANOHABLANTE?

¿En qué país hispanohablante has estado ya? ¿Qué vale la pena ver en ese país?

Hasta ahora no he estado en ningún país hispanohablante porque (solo he visitado los países vecinos / nunca he estado en el extranjero / todavía no he tenido la oportunidad de ir / primero quiero aprender bien el idioma para poder comunicarme con la gente de ahí...).

(Cuando era pequeño,a / Hace dos años / El verano pasado / Durante las vacaciones de Navidad...) **tuve la posibilidad de ir a** (España / México / Uruguay...) (con mis padres / con una beca / con la clase en un intercambio escolar / para visitar a los tíos de mi padre...) **y** (esquiar en Sierra Nevada / conocer Zaragoza / visitar el Prado en Madrid / hacer una etapa del Camino / descubrir la arquitectura de Gaudí en Barcelona / bañarme en el Atlántico en Cancún...) **entre otras cosas. Sin embargo, quedan aún más cosas para descubrir.**

¿Qué te gustó en ese país?

Pues me gustó mucho (la gente / el ambiente / la comida y que había muchas verduras y frutas frescas / el ritmo de vida / toda la ciudad / el sol, la playa y el océano / que todos hablaban español...). **Sin embargo,** (al principio / durante toda la estancia...) **me causó (gran) dificultad** (entender la manera de hablar / soportar el calor y la humedad...).

¿Qué tal te parecieron la gente, la cultura y la cocina de ahí?

La gente es (muy) (amable / cortés / abierta...) **y nos han** (ayudado mucho / acompañado a los lugares de interés / enseñado muchas palabras útiles...). **La cultura** (española / mexicana...) **me pareció** (abierto / de muchos colores / rica...) **con** (muchas fiestas / gran amor a la vida...). **La comida en** (España / México...) **es bastante** (variada / extraña para mí / interesante...) **e intenté** (probar todos los platos típicos / comer mucho jamón serrano y turrón / comer mariscos y pescados porque en Hungría hay menos variedad...).

¿Piensas visitar dentro de poco otro país hispanohablante?

Espero (obtener una beca para ir a España / que mi profesor,a de español organice un intercambio / que visitemos de nuevo a nuestros parientes de Uruguay...).

Pienso (presentarme al examen de ingreso de una universidad española / participar en un intercambio escolar el año que viene / ir a trabajar como canguro durante un año después de terminar la secundaria...) **y espero que entonces pueda conocer mejor el país y perfeccionar mi español.**

Si tuvieras la posibilidad, ¿adónde te gustaría ir? ¿Por qué?

Bueno, mi sueño es (recorrer toda España y probar los platos típicos de cada región / ver las pirámides mayas en Chichén Itzá porque me atrae mucho su cultura / ir a las Galápagos para conocer el hábitat natural de las tortugas...). **Si tuviera la posibilidad de viajar a cualquier lugar sin límites, creo que** (haría un crucero desde el Yucatán hasta Guatemala / intentaría encontrar el tesoro perdido de los aztecas / visitaría todas las capitales de los países hispanohablantes...) **porque** (me gustan los largos viajes / me atraen las aventuras / podría conocer mejor su cultura / siempre he querido hacerlo...).

8/5 ¿CUÁLES SON LAS VENTAJAS E INCONVENIENTES DE IR DE VACACIONES CON TU FAMILIA / TUS AMIGOS?

¿Por qué les gusta a los jóvenes ir de vacaciones con los amigos?

A los jóvenes les gusta ir a veces de vacaciones con los amigos porque les gusta (pasar juntos el tiempo libre / su compañía...) o porque (quieren hacer lo que les dé la gana / no quieren viajar con sus padres / quieren sentirse independientes...).

A algunos les gusta irse con los amigos porque de esta manera (pueden decidir juntos qué van a hacer / nadie les dirige...).

Lo que puede ser (malo / desagradable / arriesgado...) es que (no) puedes (compartir tus experiencias con tus padres / sentir nostalgia por tu familia / perderte más fácilmente) o (puede pasarte algo desagradable y que no haya ningún adulto que te ayude...).

¿Cómo es cuando vais juntos de vacaciones con la familia?

Cuando vamos juntos de vacaciones, (llenamos el coche de maletas y paquetes / mis padres se ocupan de todo / mi madre siempre está muy preocupada por nosotros / nos lo pasamos de maravilla...).

Cuando vamos de vacaciones con mis padres, (tengo que regresar al hotel a las 10 de la noche / no tengo que prestar atención a lo que gasto / no tengo que preocuparme por nada / puedo confiar en ellos...).

Pasar las vacaciones con mi familia siempre es (una pesadilla / caótico / emocionante / bueno...) porque (mi madre siempre está discutiendo con nosotros / no puedo relajarme / nunca me dejan salir solo, a por las noches / siempre reímos mucho / mi padre nos divierte con sus chistes...).

¿Has viajado ya con tus amigos a algún lugar?

Todavía no he viajado con mis amigos a ninguna parte porque (mis padres no me dejaron ir / soy demasiado joven para eso / solemos hacer otras cosas juntos...).

Una vez fuimos a nuestro chalé en el lago Balaton con algunos amigos y (preparamos gulash / organizamos una fiesta / fuimos a nadar a medianoche / pasamos todo el fin de semana en la playa / nos divertimos mucho...).

El verano que viene pienso ir a (Grecia / Croacia...) con algunos amigos y ya (estamos haciendo los planes del viaje / queremos ponernos de acuerdo sobre el programa / estamos ahorrando dinero para el viaje...).

¿Cómo son las excursiones con la clase?

Las excursiones con mi clase siempre son (divertidas / emocionantes / interesantes...) porque (estamos juntos / nos llevamos bien / tenemos un buen tutor / visitamos lugares interesantes...).

Normalmente, alquilamos un autobús y durante el viaje (cantamos / jugamos / nos paramos para ver algunos lugares de interés...).

Lo que no me gusta mucho en estos viajes es que (visitamos demasiados museos / nuestro tutor siempre nos dice lo que tenemos que hacer / nunca tenemos suficiente tiempo libre...).

¿Qué opinas sobre los viajes organizados? ¿Cómo son?

A mi modo de ver, los viajes organizados son (más baratos / bastante cómodos / ideales para los solitarios...) porque, normalmente, ofrecen (un buen alojamiento por un precio aceptable / un programa organizado de antemano / visitas guiadas para ver todo lo que vale la pena ver / un programa fijo para las vacaciones...) y, además, es posible (conocer a gente / hacer amigos...).

Los que eligen un viaje organizado pueden estar seguros de que (todo saldrá bien / disfrutarán las ventajas de la organización de una compañía / el viaje les saldrá más barato / pueden entrar en los lugares sin hacer cola...).

A veces es aburrido (pasar tanto tiempo con gente desconocida / tener que ir con el guía a todos los lugares / que todo esté organizado...).

8/1 INDICANDO EL CAMINO DE NÉPLIGET A DÉLI PÁLYAUDVAR

Estás en Népliget y un/a turista hispanohablante (interpretado/a por tu profesor/a) quiere llegar a Hősök tere y después a Déli pályaudvar. Con la ayuda del plano de metro de Budapest indícale el camino.



Empieza la conversación preguntando al turista si puedes ayudarlo.

8/2 RESERVA DE BILLETE EN IBERIA

Quieres viajar a Santander en avión. Llama a la oficina de la compañía aérea y reserva un billete con Iberia. Ten en cuenta las siguientes indicaciones:



- del 6 al 10 de mayo
- Santander vía Madrid
- asiento de ventanilla
- comida especial.

Al comenzar no te olvides de saludar al empleado/a la empleada (interpretado/a por tu profesor/a).

8/3 ORGANIZANDO UN VIAJE DE FIN DE CURSO

Quieres organizar un viaje de fin de curso a España para tus compañeros con los que estudiaste español durante cuatro años. Sois 8 personas en total. El viaje durará una semana (8 días / 7 noches). Infórmate por teléfono en la agencia de viajes y escoge una de las posibilidades. Ten en cuenta los siguientes aspectos:

- tipo de alojamiento
- qué incluye el precio
- comidas
- posibilidades culturales y de diversión
- precios + posibles gastos.

Empieza la conversación llamando al empleado/a la empleada (interpretado/a por tu profesor/a) de la agencia de viajes.

8/4 VISITANDO HUNGRÍA

Quieres enseñar nuestro país a los alumnos españoles que están aquí de intercambio. Discute las posibilidades con su profesor,a (interpretado,a por tu profesor,a). Elige una y expón tus razones.

	Eger	Zánka	Kapósméró
Alojamiento	hostal	tienda de campaña	bungaló
Medio de transporte	tren	tren	autocar
Comida	media pensión	pensión completa	por cuenta propia
Posibilidades de diversión	visita a la ciudad, senderismo	deportes acuáticos	tiro con arco, equitación, artesanía
Precio	10 000 HUF / 3 días / persona	8 000 HUF / 3 días / persona	7 000 HUF / 3 días / persona

Empieza la conversación explicándole al profesor/a la profesora de los españoles qué planes tenéis.

8/5 PREPARÁNDOSE PARA EL FESTIVAL DE SZIGET

Pensáis ir al Festival de Sziget durante un par de días con tu amigo,a español,a que pasa dos semanas en tu casa. Discute con él/ella (interpretado,a por tu profesor,a) qué necesitaréis y poneos de acuerdo sobre quién lleva qué y, también, qué programas vais a ver juntos,as y separadamente.

Ten en cuenta los siguientes aspectos:

- ropa y comida
- equipamiento
- otras cosas que pueden ser necesarias
- programas.

Empieza la conversación pidiéndole ayuda a tu amigo,a para hacer la maleta.

8/6 VIAJE ORGANIZADO CON UN,A AMIGO,A

Estando en España en casa de tu amigo te gustaría visitar otras regiones del país. Has visto diferentes ofertas de viajes organizados de unos días pero no quieres ir solo,a. A tu amigo,a no le gusta este tipo de viajes. Convince a tu amigo,a español,a (interpretado,a por tu profesor,a) para que te acompañe explicándole las ventajas de este tipo de viaje.

- comodidad
- precios
- servicios
- posibilidad de diversión.

Empieza la conversación preguntándole a tu amigo,a si quiere ir contigo.

8/1 INDICANDO EL CAMINO DE NÉPLIGET A DÉLI PÁLYAUDVAR

- A – Hola, buenas. Veo que está perdido, a. **¿Puedo ayudarle?**
- B – ¿Hablas español? **Ah, ¡qué bien! Pues sí, justamente este es el problema** que no tengo ni idea dónde estoy y cómo llegar a la Plaza de los Héroes y después a la Estación Ferroviaria del Sur. Tampoco sé cómo se dicen estos lugares en húngaro y, por eso, no los encuentro en el plano.
- A – Sí, **esto siempre causa problemas** a los turistas. A ver. Ahora estamos en Népliget. Aquí hay una estación de metro. ¿Ves? Aquí está en el plano.
- B – Ah, sí, ya lo veo.
- A – **Ahora bien.** Para llegar a la Plaza de los Héroes, que en húngaro es Hősök tere, te aconsejo tomar la línea uno del metro hacia Mexikói út.
- B – Y Népliget, ¿qué línea es?
- A – Es la línea tres. **Tienes que ir hasta** la estación Deák Ferenc tér y cambiar.
- B – **Muy bien, todo está claro.**
- A – Al salir del metro ya verás la plaza con sus estatuas y los museos a los dos lados. Es un lugar bonito, vale la pena visitarlo.
- B – Sí, quiero sacar algunas fotos. Y ¿la Estación del Sur **está ahí cerca?**
- A – No, para ir a Déli pályaudvar **busca la boca de metro, baja y vuelve a la estación de** Deák Ferenc tér. Baja y cambia a la línea dos en dirección a Déli pályaudvar. Esta es la terminal.
- B – Pues es muy simple. Estando ahí encontraré mi hotel sin problemas. **Muchas gracias por la ayuda.**
- A – De nada. **Espero que no tengas más problemas.**
- B – Seguro que no. Adiós.
- A – Adiós. Y buena estancia.

8/2 RESERVA DE BILLETE EN IBERIA

- A – Hola, buenos días. Quisiera reservar un billete.
- B – Buenas. ¿Cuál es su destino?
- A – Quiero ir a Santander vía Madrid.
- B – Muy bien. ¿Qué días desea viajar?
- A – Del 6 al 10 de mayo de este año.
- B – ¿Desea un billete de ida y vuelta?
- A – Sí, **por supuesto.**
- B – ¿De qué ciudad va a salir?
- A – De Budapest, Hungría.
- B – **Lo siento,** ese día no tenemos vuelo, solo el día anterior o el siguiente. ¿Cuál le va mejor?
- A – **Entonces prefiero** el día 5. ¿Puedo regresar el día 10?
- B – Eso sí, sin problema.
- A – Quisiera un asiento de ventanilla.
- B – Eso debe reservarlo después de facturar el equipaje en el aeropuerto.
- A – **Necesito además** un menú especial por los problemas de salud que tengo.
- B – Como el vuelo dura menos de tres horas y cuarto, hay un servicio de pago a bordo en el que tenemos productos sanos y saludables a su disposición. ¿Qué tipo de dieta hace?
- A – Sin gluten ni lactosa.
- B – No tenemos comida sin gluten pero hay bebida de soja.
- A – **Vale.** ¿Puedo pagar con tarjeta?
- B – **Claro.** Le enviaré un mensaje electrónico con toda la información necesaria sobre sus vuelos.
- A – Gracias. Hasta luego.
- B – Adiós.

8/3 ORGANIZANDO UN VIAJE DE FIN DE CURSO

- A – Buenos días. Somos húngaros y queremos organizar un viaje de ocho días y siete noches para ocho personas. Somos jóvenes de 18 años y nos interesan las posibilidades que pueden ofrecernos.
- B – Muy bien. ¿A qué parte de España quieren ir?
- A – **En realidad da igual. Lo importante es que** tengamos la posibilidad de bañarnos en el mar o en una piscina y que podamos conocer un poco los alrededores.
- B – Entonces les aconsejo un paquete de ocho días en Mallorca. El hotel queda cerca de la playa. También pueden visitar Palma y participar en eventos deportivos. En el hotel hay posibilidad de degustación de la dieta mediterránea.

- A – **¿El precio incluye todo esto?**
 B – No, solo los vuelos de ida y vuelta y el alojamiento con media pensión. Los demás gastos dependen de lo que quieren hacer y ver.
- A – **¿Hay otras posibilidades?**
 B – Sí, claro. Hay una casa rural con piscina en Cabrils, cerca de Barcelona. Si van en julio, pueden ir al concierto de James Blake. El alquiler se divide entre ocho personas para toda la semana.
- A – **¿También es en régimen de media pensión?**
 B – No, la comida es por cuenta propia. Solo en los hoteles pueden tener media pensión.
- A – **Claro.** La casa rural no suena mal y el precio tampoco es demasiado alto. ¿Qué más puede ofrecernos?
 B – Hay un camping con piscina en Córdoba. A parte de Córdoba pueden visitar Sevilla.
- A – Nos interesaría también alguna posibilidad de deporte.
 B – Pues aquí pueden practicar el ciclismo. Es posible alquilar bicicletas y hay muy buenas pistas.
- A – **Es difícil elegir porque** cada una de las ofertas tiene muchas ventajas. **Creo que vamos a optar por la segunda,** es decir la casa rural cerca de Barcelona porque es esta la que nos ofrece la mayor variedad.
 B – **Buena decisión.** Tienen que pagar un adelanto y entonces les reservamos la casa. ¿Para qué fechas?
 A – **Pensamos ir del 8 al 15 de julio. ¿El resto podemos pagarlo en efectivo?**
 B – Sí. Nuestro empleado les informará de todo al recibirles en la casa.
 A – Muy bien. Muchas gracias. Hasta luego.
 B – Adiós.

8/4 VISITANDO HUNGRÍA

- A – Nos gustaría enseñar otra región de Hungría a sus alumnos y por eso hemos hecho un plan.
 B – **¡Qué buena idea!** ¿Adónde pensáis llevarnos?
 A – Bueno, **eso depende de** cuál de los programas les interesa. Hay tres posibilidades bastante diferentes. Queremos pasar tres días fuera y así tendremos bastante tiempo para todo.
 B – **¡A ver!**
 A – La primera es una ciudad histórica llamada Eger. Podríamos reservar el alojamiento en un hostel con media pensión y visitar la ciudad y sus alrededores.
 B – **Suena bien,** pero me interesaría saber cuáles son las otras opciones.
 A – En Zánka iríamos a un camping y nos alojaríamos en tiendas de campaña. El camping nos asegura las tres comidas diarias y podríamos practicar diferentes deportes acuáticos porque el lago Balaton está muy cerca.
 B – Hum... Esta idea seguro que les gustará a los chicos. Y ¿cuál es la tercera posibilidad?
 A – Pues, iríamos a Kaposméről, un pueblo en el Transdanubio donde se puede montar a caballo y probar el tiro con arco. Las comidas corren por su cuenta.
 B – Bueno, **es difícil elegir.** ¿Cuál nos aconsejas tú?
 A – Yo diría que la tercera posibilidad es quizás la más interesante porque a parte de conocer esta región del país, se harán una idea de cómo vivían nuestros antepasados. Además, el alojamiento es en bungalós que son bastante cómodos.
 B – **Creo que tienes razón.** Voy a discutirlo con los chicos y después hablaremos.
 A – Muy bien, gracias. Entonces nos vemos más tarde.
 B – Sí, después de la comida.

8/5 PREPARÁNDOSE PARA EL FESTIVAL DE SZIGET

- A – No puedo cerrar mi maleta. **¿Podrías ayudarme?**
 B – Hombre, ¿qué has metido? Vamos para dos días y no para dos años.
 A – Pues he metido ropa para cualquier tiempo que haga y un montón de comida por si acaso tenemos hambre.
 B – Vale. Pero que no se te olvide que tenemos que llevar la tienda y los sacos de dormir.
 A – **¡Ay, sí!** Esto se me ha olvidado por completo. Pero en mi maleta ya no caben. ¿En la tuya sí?
 B – **Sí, sí, no te preocupes.** Sin embargo, deberíamos llevar menos comida y bebida porque solo podemos tener la cantidad necesaria para matar el hambre, no más. Y una botella de agua por persona.
 A – **¿De verdad? ¿De dónde sacas eso?**
 B – Es así en cada evento de este tipo. ¿Tienes las esterillas guardadas?
 A – Sí, las esterillas sí. **¿Hay algo más que puede ser necesario?**
 B – Claro. Las cosas para el aseo y una linterna. Y las entradas.
 A – Las mías las tengo en el monedero. ¿Vamos a ver todos los conciertos juntos,as?
 B – Bueno, es más divertido ir juntos,as, pero si hay alguno que a mí me interesa especialmente y a ti no, podemos ir cada uno,a por nuestra cuenta.
 A – **Sí, yo pienso lo mismo.** Entonces, ¿a qué hora salimos mañana?
 B – ¿A las siete de la tarde **te va bien?**
 A – **De acuerdo.**

8/6 VIAJE ORGANIZADO CON UN/A AMIGO/A

- A – Me gustaría visitar otras partes de España también, por ejemplo, Santiago de Compostela. ¿Te apetece venir conmigo?
- B – **Vale.** Voy a ver qué podemos hacer ahí.
- A – Yo he encontrado una agencia que tiene viajes organizados a Santiago. Son tres días y dos noches, en un hotel de tres estrellas y en régimen de media pensión. **Hay un descuento de 10%**, así que no cuesta mucho. Habrá visitas guiadas por la ciudad, en la catedral y en los lugares de interés y el precio completo del viaje incluye todo esto.
- B – **No, qué va.** No aguanto los viajes organizados.
- A – Lo comprendo perfectamente, pero es mucho más barato todo porque vamos en grupo. Tendremos un guía que nos lo organizará todo y nosotros solo tenemos que disfrutar los programas.
- B – **No soporto que me digan** qué tengo que hacer y dónde y cuándo tengo que ir. Prefiero decidirlo yo mismo, a.
- A – **Tienes razón, pero en este caso** se trata de solo tres días. Y ya verás que todo lo que veremos será interesante.
- B – **Sin duda alguna.** No sé... Vamos a ver museos, iglesias, monumentos y cosas por el estilo que no me atraen mucho.
- A – En tres días no tantos y por la noche podremos salir nosotros dos para divertirnos un poco y mover el esqueleto.
¿Qué te parece?
- B – Eso suena mucho mejor. Si me prometes que me propones un buen programa de diversión para las dos noches que pasaremos ahí, voy contigo.
- A – **Prometido.**

8/1 VIAJANDO POR LA CIUDAD

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes maneras de viajar por la ciudad. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- cuándo subes a los diferentes medios de transporte
- ventajas y desventajas de cada uno
- qué tienes que hacer al utilizar el transporte urbano
- qué diferencias hay entre el transporte en la ciudad y un pueblo.

8/2 VIAJES A LARGA DISTANCIA

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes maneras de viajar a larga distancia. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- posibles maneras de viajar a larga distancia
- ventajas y desventajas de cada una
- cuándo y con qué frecuencia tomas estos medios de transporte
- tus experiencias y cuál prefieres.

8/3 ¿SOL Y PLAYA O VISITA A LA CIUDAD?

En las siguientes imágenes puedes ver cómo es posible pasar el tiempo activamente y relajándose durante las vacaciones. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- lugares donde se puede pasar las vacaciones
- actividades que se pueden practicar
- ventajas y desventajas de cada una
- tus últimas vacaciones y lo que te gustó.

8/4 VACACIONES EN HUNGRÍA Y EN EL EXTRANJERO

En las siguientes imágenes puedes ver lugares adonde la gente suele ir durante las vacaciones en Hungría y en el extranjero. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- razones por las que nos quedamos en Hungría
- razones por las que vamos al extranjero
- la importancia del turismo en Hungría
- lugar preferido/de tus sueños para ir de vacaciones.

8/5 PREPARÁNDOSE PARA LAS VACACIONES

En las siguientes imágenes puedes ver varias cosas necesarias para las vacaciones. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- objetos y cosas que necesitas en general para las vacaciones
- objetos y cosas especiales para los diferentes tipos de vacaciones
- cómo haces la maleta
- qué haces si se te olvida algo en casa.

8/6 VIAJE ORGANIZADO

En las siguientes imágenes puedes ver dos tipos diferentes de viaje organizado. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- rasgos característicos de un viaje organizado
- quiénes y por qué suelen elegir este tipo de viaje
- ventajas y desventajas de este tipo de viaje
- tus experiencias.

8/1 VIAJANDO POR LA CIUDAD

Pues, normalmente, utilizo diferentes tipos de medios de transporte que pueden ser públicos como el autobús, el tranvía y el metro o individuales como el taxi, y el coche de mi padre o mi bici.

Generalmente, subo a los medios de transporte público cuando voy a la escuela y al entrenamiento o salgo con los amigos. La desventaja de estos medios **es que** tienen un itinerario fijo al que tengo que adaptarme, en las horas punta hay muchísima gente **y, además**, que no me dejan exactamente delante del lugar adonde voy **sino que** tengo que caminar. Cuando llueve es muy desagradable. **Sin embargo**, son más baratos que el coche o el taxi y contaminan mucho menos nuestro medio ambiente. Ir en coche o en taxi es más cómodo y rápido, **por eso** me gusta mucho que mi padre venga a buscarme después de las fiestas cuando me quedo hasta tarde. Hoy en día, montar en bicicleta es muy popular, incluso en las grandes ciudades. **Sin embargo**, me da miedo ir en bici en las calles con mucho tráfico, por eso solo la uso en mi tiempo libre, en zonas verdes donde hay poco tráfico y el aire es más puro.

Para poder tomar un medio de transporte urbano uno tiene que disponer de un billete válido o un abono. Yo tengo un abono mensual que compro al comienzo de cada mes. Antes de subir al metro hay que mostrarlo a los controladores. Mi madre usa billetes, **así que** ella siempre tiene que prestar atención a llevarlos consigo y validarlos al subir.

En las grandes ciudades siempre hay más variedad de medios de transporte que en un pueblo donde a veces hay un solo tren o autobús que viene con poca frecuencia. **Desde este punto de vista**, la vida en las ciudades es más cómoda **pero, en cambio**, en los pueblos hay menos contaminación.

8/2 VIAJES A LARGA DISTANCIA

En mi opinión, para un viaje largo lo mejor es viajar en avión o tren de alta velocidad **como** el AVE en España. Para viajes intercontinentales el más rápido y cómodo es el avión **aunque** no es barato **a pesar de** la aparición de los vuelos de bajo coste. Y la comida **tampoco** es muy buena **si es que** nos ofrecen algo.

En varios países de Europa como en España y Francia, ya existen trenes de alta velocidad que recorren muy rápido las grandes distancias entre las diferentes partes de un país. **Es verdad que** estos trenes cuestan bastante, **pero** vale la pena tomarlos **porque** nos ahorran tiempo. Los que tienen miedo al avión suelen escoger también el autocar. **Sin embargo**, este viaje dura demasiado tiempo, lo que a veces significa 24 horas de viaje **y tampoco** es muy barato.

Por desgracia, todavía no he viajado en tren de alta velocidad. Un día, cuando vaya a España, quiero probar el AVE porque me encanta la velocidad y estos trenes alcanzan los 300 km por hora. **Es por eso que** me gusta viajar en avión **aunque** su velocidad no se nota en el aire solo en la tierra al despegar. Suelo viajar en avión solo en verano cuando vamos de vacaciones al extranjero. Cuando en invierno vamos a Austria o Suiza para esquiar, siempre vamos en coche. Esto es bastante aburrido. En el avión al menos se puede leer y caminar durante el viaje, **pero** en el coche se tiene que estar sentado en un pequeño lugar durante horas. Es muy incómodo. Sería bueno tener un avión privado para poder llegar rápido a cualquier lugar. **A lo mejor** un día... Nunca se sabe.

8/3 ¿SOL Y PLAYA O VISITA A LA CIUDAD?

Pienso que durante las vacaciones a la mayoría de la gente le gusta cambiar su modo de vida y llevar un ritmo completamente diferente que durante los días laborables. **Por una parte**, muchos optan por no hacer nada y pasar la mayor parte del tiempo en la playa tomando el sol y bañándose en el mar. **Pero** esto no significa siempre un descanso completamente pasivo, incluso puede ser activo. Se puede nadar y bucear en el mar y en la playa hay posibilidad de practicar deporte como el voleibol de playa. **Por otra parte**, hay gente que prefiere conocer más profundamente los centros de la cultura y visitar las ciudades y pueblos con sus museos, monumentos, edificios, etc. Este tipo de turismo se concentra más bien en la cultura y en la gastronomía. Últimamente ha aparecido una tercera manera de pasar las vacaciones activamente. Se trata de practicar algún deporte de riesgo como el *rafting*, ciclismo de montaña, vuelo en parapente y otros.

A mi juicio, cada tipo de vacaciones tiene sus ventajas y desventajas. La ventaja de todos es que se puede descansar, hacer algo diferente de la rutina diaria y conocer nuevos lugares y nueva gente. Su desventaja es que cuesta mucho el viaje de ida y vuelta, el alojamiento y que hay que organizarlo todo bien para que las vacaciones se pasen sin problemas.

El año pasado fuimos a Eger con mis padres y mi hermano. Llevamos también el perro, **ya que** nos alojamos en un hotel donde se aceptan animales de compañía. **Aparte de** visitar los monumentos de la ciudad y el castillo, mis padres degustaron el vino de la región y fuimos al Museo del Mazapán. Fuimos a los baños con mi hermano y mis padres probaron el baño turco. **También** me gustó mucho la comida **porque** el hotel tenía un restaurante fantástico. Con el perro dimos grandes paseos por los alrededores. **En pocas palabras**, lo pasamos fenomenal.

8/4 VACACIONES EN HUNGRÍA Y EN EL EXTRANJERO

Antes de empezar las vacaciones siempre es difícil decidir si quedarse en Hungría o ir al extranjero. **Yo creo que** en Hungría también hay muchos lugares que todavía no conocemos y que vale la pena ver. **Por eso** es una buena idea organizar un viaje a otra ciudad para poder conocer en primer lugar su geografía y su cultura, como, **por ejemplo**, los artistas que nacieron ahí, su modo de vida y los platos típicos de la región. A los jóvenes les gusta ir a otra ciudad para participar en los conciertos de los cantantes famosos de nuestros días.

Sin embargo, me gusta ir también al extranjero **porque** me gusta descubrir lugares desconocidos. **También** me gusta viajar en avión. España me atrae **porque** sería bueno ver personalmente todo lo que hemos estudiado en las clases de español y comprobar si puedo comunicar fácilmente con los españoles. A veces es necesario ir al extranjero si queremos practicar algún deporte que en nuestro país no se puede o es problemático. **Por ejemplo**, para esquiar se suele ir a los países de los Alpes. Si nos quedamos en Hungría, ayudamos al desarrollo del turismo que en nuestro país tiene mucha importancia **ya que** es uno de los sectores más importantes. A los húngaros les gusta cada vez más el turismo rural y el turismo de salud. Algunos extranjeros vienen aquí para curarse en las aguas medicinales de los baños termales. Otros quieren conocer la gastronomía y los vinos húngaros y hay quienes practican algún deporte como la equitación. Cuando hay un evento deportivo importante como un campeonato europeo o mundial, vienen muchos hinchas para animar a su equipo. Los conciertos atraen a los jóvenes.

Por lo que a mí respecta, me gustaría ir una vez a la Antártida. De niño, a leía muchas descripciones de viajes de los exploradores que me encantaban, **por eso** quiero visitarla. A mí no me importa que tenga que abrigarme mucho por el frío. **También** podría ir en trineo de perros que siempre he querido probar. Me atraen las aventuras y eso sería una gran aventura para mí. **Además**, es un lugar que visita poca gente.

8/5 PREPARÁNDOSE PARA LAS VACACIONES

Pues en nuestra familia siempre nos peleamos mucho al empezar a hacer las maletas antes de irnos de vacaciones. **La razón es que** todos consideramos importantes diferentes cosas para llevarlas con nosotros. Mi madre, **por ejemplo**, siempre quiere llevar toda una farmacia para que estemos seguros desde el punto de vista de la salud. Mi padre, **sin embargo**, considera innecesaria la gran cantidad de ropa que solemos llevar. **Según él**, bastan una camiseta y unos calcetines limpios **porque** si llevamos muchas cosas, tenemos que cargar mucho. **Yo creo que** ninguno de los dos tiene razón. Necesitamos solo algunos medicamentos por si acaso tenemos algún problema y necesitamos más ropa para poder cambiarnos según la ocasión o el tiempo que haga. Si vamos a un hotel u hostel, **por suerte**, nos dan toallas, gel de ducha y champú, **así que** esto no tenemos que llevarlo.

Hay algunos objetos especiales que son necesarios cuando queremos hacer algo especial. En caso de practicar un deporte, necesitamos los instrumentos necesarios para ese deporte, **como** los esquís, la caña para pescar, etc. Cuando uno se aloja en un camping, necesita una tienda de campaña, un saco de dormir, una esterilla y linterna también.

En cuanto a mí, antes de hacer la maleta siempre hago una lista de las cosas que tengo que meter para que nada se me olvide en casa. Esta lista es importante para mí, sobre todo cuando vamos a una excursión de fin de curso con la clase **porque**, cuando voy con mi familia, mi madre se ocupa de todo y resuelve cada problema. Siempre hago la maleta el día anterior al viaje. Después de hacer la maleta verifico si todo está metido y solo después la cierro.

A pesar de todo puede pasar que algo se me quede en casa, lo que me fastidia mucho. Si mi madre no está conmigo para ayudarme, tengo que resolverlo yo solo, a. **Entonces** o compro lo que necesito, por ejemplo, gel de ducha o peine o traje de baño, o intento sobrevivir sin esa cosa. **Por ejemplo**, una vez se me olvidó poner en la maleta mis zapatillas de casa, **así que** tuve que ponerme durante todo el viaje las sandalias incluso para ir a la ducha. Era bastante desagradable. **También** es posible alquilar o pedir prestadas cosas, **pero** a mí no me gusta.

8/6 VIAJE ORGANIZADO

Yo creo que, por un lado, los viajes organizados son muy cómodos desde el punto de vista de que los viajeros no tienen que ocuparse de nada solo pagar el precio y presentarse al comienzo del viaje. La agencia lo organiza y resuelve todo, nosotros solo disfrutamos del viaje. **Por ejemplo**, no tenemos que hacer cola para comprar las entradas ni pensar en los programas. Este tipo de viaje es ideal para los que no hablan idiomas extranjeros. **Por otro lado**, es una desventaja que uno siempre está con los demás y tiene que seguir el ritmo del grupo, no puede tener ideas propias.

Hay varios tipos de viajes organizados. Los de turismo son muy populares sobre todo entre los jubilados para hacer recorridos cortos en diferentes ciudades. A muchos les gusta hacer un viaje de un solo día para ver una exposición o escuchar un concierto en una ciudad cercana como Viena, **por ejemplo**. Otro tipo de viaje organizado es cuando los representantes de la misma profesión van a una conferencia. **Pienso que** en este caso hay pocas posibilidades para hacer turismo **porque** hay que asistir a las conferencias.

Yo todavía no he participado en viajes organizados y **tampoco** quiero ir **porque** prefiero seguir mis propias ideas para los programas. **Si** voy a una agencia de viajes, es solo para pedirles que me reserven el billete de avión y la habitación en el hotel. **Es decir**, yo prefiero viajar por cuenta propia a viajar por agencia.

TRÁFICO URBANO

peatón,ona
el, la ciclista
acera
el carril bici
ir a pie
cruzar la calle
paso de cebra
calle de sentido único
glorieta
el cruce de calles
las señales de tráfico
pedir información
indicar el camino
ir todo recto ... metros
cruzar algo
ir hasta algo
pasar al lado de algo
ir a la izquierda / derecha
tomar la calle
tomar la segunda bocacalle
a la izquierda / derecha
embotellamiento
hora punta
transporte público
circula de 4 a. m. a 11 p. m.

parada de autobús / tranvía /
trolebús
estación de metro
tren de cercanías
cremallera
el funicular
el autocar
tomar el autobús
cambiar de
subir, tomar / bajar
abono
máquina para validar el billete
validar el billete
encontrar un asiento libre
ceder el asiento
ir tres paradas
enseñar su billete al inspector

inspector, revisor, controlador
pasajero,a colado,a
pagar una multa
estar en un atasco / estar
atrapado en un atasco
averiarse

CONDUCIENDO

conducir a ... km por hora
respetar / exceder el límite
de velocidad
abrocharse el cinturón
de seguridad
arrancar el motor
cambiar de marcha
acelerar

gyalogos
kerékpáros
járda
kerékpárút
gyalogol
átmegy az úton
zebra
egyirányú utca
körforgalom
útkereszteződés
közlekedési táblák
útbaigazítást kér
útbaigazítást ad
egyenesen megy ... métert
átvág vmin
elmegy vmeddig
elhalad vmi mellett
balra / jobbra fordul
befordul az utcába
befordul a második utcába
balra / jobbra
közlekedési dugó
csúcsforgalom
tömegközlekedés
hajnali 4-től éjjel 11-ig
közlekedik

busz- / villamos- /
trolimegálló
metróállomás
HÉV
fogaskerekű
sikló
távolsági busz
buszra száll
átszáll
felszáll / leszáll
bérlet
jegykezelő automata
érvényesíti a jegyet
szabad ülőhelyet talál
átadja a helyét
három megállót utazik
megmutatja a jegyét az
ellenőrnek

ellenőr
potyautas, bliccelő
büntetést fizet
beragad a forgalomba

lerobban

... sebességgel vezet
betartja / túllépi a
sebességhatárt
beköti a biztonsági övet

beindítja a motort
sebességet vált
gyorsít

frenar
ceder el paso
adelantar
poner el intermitente
cambiar de carril
evitar los accidentes
causar accidente
chocar contra algo
estrellarse contra algo
atropellar
llenar el depósito
permiso de conducir válido
curso teórico del código
de la circulación
curso de conducción
clase de circulación
examen de conducir práctico
curso de primeros auxilios
carretera nacional,
calle principal
carretera
la autopista
hacer autoestop

VIAJE EN TREN

pasajero,a
tren regional
tren rápido
tren expreso
la estación de ferrocarril
el andén
vía
taquilla
horario
oficina de información
consigna
consigna automática
oficina de objetos perdidos
ir a buscar a alguien
a la estación
acompañar a alguien
a la estación
alcanzar / perder el tren
subir al / bajar del tren
cambiar de tren
tomar el tren equivocado
el vagón de primera /
segunda clase
compartimento
tener reserva de asiento
revisor,a (de billetes)
colocar el equipaje
en la rejilla
cerrar / abrir la ventana

tirar del freno de emergencia
tener que llegar / salir a las ...

el vagón restaurante

fékez
elsőbbséget ad
megelőz
indexel
sávot vált
elkerüli a baleseteket
balesetet okoz
nekiütközik vminek
belerohan vmibe
elüt
megtankol
érvényes jogosítvány
KRESZ tanfolyam

autóvezetői tanfolyam
gyakorlati oktatás
gyakorlati vizsga
elsősegély-tanfolyam
főút

országút, főútvonal
autópálya
stoppol

utas
személyvonat
gyorsvonat
expresszvonat
vasútállomás
peron
vágány
jegypénztár
menetrend
információs iroda
poggyászmegőrző
csomagmegőrző szekrény
talált tárgyak irodája
kimegy vki elé az
állomásra
kikísér vkit az állomásra

eléri / lekési a vonatot
felszáll / leszáll a vonatra/-ról
átszáll másik vonatra
rossz vonatra száll
első- / másodosztályú
kocsi
fülke
helyjegye van
kalauz
felteszi a csomagot a
csomagtartóra
felhúzza / leengedi az
ablakot
meghúzza a vészféket
...-kor kell megérkeznie /
elindulnia
büfékocsi

VIAJE AÉREO

la terminal	terminál
salidas	indulási oldal / kapu
llegadas	érkezési oldal
vuelo de bajo coste	rapados járat
reservar un billete (de avión)	jegyet foglal
vuelo regular	menetrend szerinti járat
vuelo charter	charterjárat
la facturación	utasfelvétel
pesar el equipaje	leméri a poggyászt
pagar por exceso de equipaje	poggyász-túlsúly díjat fizet
control de pasaportes	útlevel-ellenőrzés
control de aduanas	vámellenőrzés
tienda libre de impuestos	vámmentes bolt
llamada de embarque, llamada para embarcar	felszólítás beszállásra
embarcarse	felszáll a gépre
tarjeta de embarque	beszállókártya
clase turista	turistaosztály
clase preferente, clase ejecutiva	első osztály
cabina de pilotaje	pilótafülke
asiento de ventanilla	ablak melletti ülés
asiento de pasillo	folyosó melletti ülés
abrocharse el cinturón de seguridad	becsatolja a biztonsági övet
la tripulación	kabinszemélyzet
azafato,a	utaskísérő
piloto automático	automata pilóta
cancelar el vuelo	törli a járatot
llevar retraso	késik
despegar	felszáll
aterrizar	leszáll, landol
el aterrizaje de emergencia	kényszerleszállás
secuestrar	elrabol, túszul ejt
desfase horario	időeltolódás

VIAJE MARÍTIMO

ciudad portuaria	kikötőváros
puerto	kikötő
la embarcación de remos	evezős csónak
barco de vela	vitórláshajó
el ferri	komp
el yate	jacht
crucero	tengerjáró turistahajó
transatlántico	óceánjáró
el buque de carga	teherhajó
viaje marítimo	tengeri utazás
crucero	tengeri hajó(kör)út
hacer un crucero	hajókörútra megy
embarcarse	hajóra száll
bordo	fedélzet
cabina	kajút
el bote salvavidas	mentőcsónak
estar mareado,a	tengeribeteg
sufrir un naufragio	hajótörést szenved
hundirse	elsüllyed
echar amarras, atracar (en el puerto)	kiköt

VACACIONES

viaje organizado	szervezett út
vacaciones <i>last minute</i>	utolsó pillanatban lefoglalt nyaralás
en régimen de pensión completa	teljes ellátással
preparativos de viaje	előkészületek
organizarlo todo de antemano	mindent előre megszervez
suspender el envío de periódicos	szünetelteti az újságelőfizetését
desenchufar los aparatos eléctricos	kihúzza az elektromos készülékeket
dejar la casa / el piso al cuidado de alguien	rábízta a házat / lakást vkire
cerrar las puertas / ventanas	bezárja az ajtót / ablakot
poner los objetos de valor en lugar seguro	elzárja az értékeket
comprobar el pasaporte	ellenőrzi az útlevelet
renovar el pasaporte	meghosszabbítja az útlevelet
solicitar un visado	vízumért folyamodik
reservar el alojamiento	lefoglalja a szállást
cambiar dinero	pénzt vált be
bono vacacional	üdülési utalvány
reservar el billete de avión / tren / autocar	repülő- / vonat- / buszjegyet foglal
contratar un seguro de viaje	utazási biztosítást köt
comprobar el pronóstico	megnézi az időjárás-előrejelzést
salir, ponerse en marcha	elindul, útra kel

EN EL HOTEL

hotel de tres estrellas	háromcsillagos szálló
la recepción	recepció
registrarse	bejelentkezik
rellenar el formulario	kitölti a regisztrációs lapot
la habitación simple	egyágyas szoba
la habitación doble	kétágyas szoba
cama supletoria	pótágy
la habitación con baño / ducha	zuhanyzós / fürdőszobás szoba
la habitación con vistas al mar / a las montañas	tengerre / hegyekre néző szoba
aire acondicionado	légkondicionálás
la calefacción central	központi fűtés
acceso a Internet wifi	vezeték nélküli internet
pensión completa	teljes ellátás
media pensión	félpanzió
la habitación y desayuno	szállás reggelivel
desayuno continental / inglés	kontinentális / angol reggeli
mozo de equipaje, botones	hordár
camarera de habitación	szobalány
dar una propina	borraválót ad
pedir / pagar la factura	kéri / rendezi a számlát
aparcamiento	parkoló
servicio de 24 horas	24 órás szolgáltatás
instalaciones deportivas	sportlétesítmények
bar de la piscina	pool bár
salón de conferencias	konferenciaterem

servicio de enlace
con el aeropuerto
el alquiler de coches
se admiten animales
de compañía
parque infantil
la posibilidad de planchar
el alquiler de toallas
se aceptan tarjetas
de crédito

VISITA TURÍSTICA

hacer una visita a la ciudad
bus turístico hop on-hop off

seguir al guía turístico
descubrir la ciudad
perdersé
comprar una tarjeta turística
cosas para ver
lugares de interés
monumento histórico
castillo
palacio
la catedral
la fuente
estatua
posar delante de algo
comprar regalos
disfrutar la cocina / música /
hospitalidad local
disfrutar la vida nocturna

EN LA PLAYA

costa
centro turístico marítimo
tomar el sol
quemarse al sol
sufrir una insolación
broncearse
protegerse la piel
ponerse crema solar
estar sentado, a debajo
de la sombrilla
tumbona
recoger conchas
hacer un castillo de arena
hacer surf / navegar a vela /
bucear

CAMPING

el camping
el parque de caravanas
orilla
a orillas de algo
el bungalow
montar / deshacer la tienda
de campaña
silla y mesa plegables

saco de dormir
esterilla (aislante)

repülőtéri transzfer

autóbérlés
háziállatot beengednek

játszótér
vasalási lehetőség
törölköző bérlés
hitelkártya-elfogadás

megnézi a várost
városnéző busz, amelyre
báhol fel / le lehet szállni
követi az idegenvezetőt
felfedezi a várost
eltéved
turistakártyát vesz
látnivalók
nevezetességek
történelmi emlékmű
kastély
palota
katedrális
szökőkút
szobor
pózol vmi előtt
ajándékot vesz
élvezi a helyi konyhát /
zenét / vendégszeretetet
élvezi az éjszakai életet

tengerpart
tengerparti üdülőhely
napozik
leég a napon
napszúrást kap
lebarnul
védi a bőrét
naptejet használ
napernyő alatt ül

nyugágy
kagylót gyűjt
homokvárat épít
szörfözik / vitorlázik /
búvárkodik

kemping
lakókocsipark
folyópart, tópart
vmi partján
faház
felveri / lebontja a sátrat

összecsukható szék és
asztal
hálózsák
polifoam

hornillo de gas
alejarse de la rutina diaria

disfrutar la paz y
la tranquilidad
relajarse
cocinar al aire libre
ir de excursión
hacer una caminata
hacer rafting
pasear en barca
hacer un pícnic, ir de pícnic

gázfőző
kiszakad a
mindennapokból
élvezi a békét és nyugalmat

lazít
szabadban főz
kirándulni megy
túrázni megy
vadvízi evezésre megy
csónakkirándulásra megy
piknikezik

9/1 ¿CUÁLES SON LAS CIENCIAS Y DISCIPLINAS CIENTÍFICAS MÁS POPULARES ACTUALMENTE?

¿Cuáles son las disciplinas científicas más populares?
¿Cuál es su objetivo?

Creo que la (astronomía / medicina / biología molecular...) es una de las disciplinas científicas más populares.

La (investigación espacial / ingeniería genética / tecnología de la información / ingeniería nuclear...) pertenecen a áreas (controvertidas / con mucha perspectiva...) porque (abren el camino a posibilidades desconocidas / ponen en peligro la seguridad nuclear / arriesgan la vida humana / ayudan a curar enfermedades hereditarias...).

Los científicos investigan las posibilidades de (curar las enfermedades / resolver los problemas de la contaminación, del cambio climático y del calentamiento global / encontrar fuentes de energía alternativa y renovable / descubrir nuestro mundo...), pero, por desgracia, algunos de estos experimentos se realizan (en animales / en los océanos / destruyendo el medio ambiente...).

¿En qué áreas se llevan a cabo la mayor cantidad de investigaciones?

La mayor cantidad de investigaciones se llevan a cabo en el ámbito de la (medicina / ingeniería nuclear / ingeniería genética...).

Las investigaciones (en medicina / espaciales...) son muy populares, ya que intentan (dar respuesta a ciertas cuestiones / curar enfermedades hasta ahora incurables / encontrar la manera de vivir fuera de la tierra...).

Muchas investigaciones se realizan (bajo condiciones especiales como en el espacio / bajo condiciones climáticas extremas / debajo del agua / en el aire...) para comprender mejor algunos fenómenos.

¿Cómo podemos enterarnos de los últimos descubrimientos e inventos?

Muchos inventos y descubrimientos se publican en (revistas científicas / programas televisivos especiales / conferencias científicas...).

A veces me gusta (ver / leer / visitar...) (en Internet / en la tele / en la biblioteca...) (documentales / artículos científicos / exhibiciones científicas...).

Nuestro/a profesor/a de (Física / Informática / Biología...) siempre está al día en cuanto a estos temas y nos informa sobre los últimos descubrimientos.

¿Dónde utilizamos las nuevas tecnologías y los inventos recientes?

Las nuevas tecnologías y los inventos recientes están presentes en todo tipo de aparatos que utilizamos y que vemos (en los deportes / en las películas / en Internet / en las noticias...).

Cuando (vamos al trabajo / vemos una película / vamos al hospital...), nos damos cuenta de que la tecnología moderna está presente en nuestra vida por todas partes.

También se usan las nuevas tecnologías (con fines militares / en las películas de ciencia ficción...).

9/2 ¿QUÉ PAPEL TIENE LA TECNOLOGÍA EN NUESTRA VIDA COTIDIANA?

¿Cuáles son los grandes inventos tecnológicos?

Creo que el/los más importante(s) es/son (el teléfono / el móvil / el ordenador / la televisión...).

Hay muchísimos inventos que son muy importantes por su utilidad en la vida cotidiana como (la lavadora / la fotocopiadora / el contestador automático / el satélite...).

La invención (de la bombilla / de la radio / del fax...) fue un hito en la historia de la tecnología.

¿Qué aparatos domésticos usáis en casa y por qué os parecen útiles?

En casa tenemos (lavadora / plancha eléctrica / frigorífico / cepillo de dientes eléctrico...).

Nos gusta usarlos/usarlas porque nos (ahorran tiempo / facilitan la vida / ahorran trabajo...).

El aparato más usado en nuestra casa es (la tostadora / el microondas / el secador de pelo...).

¿Qué aparato de los que tenéis en casa usas para divertirte?

Tengo (un reproductor de DVD / un lector de CD / un ordenador / una tableta...) y me encanta usarlo/usarla para (ver películas / escuchar música / jugar a la videoconsola / chatear con los amigos...).

También puedo (grabar mi serie favorita cuando no puedo verla / descargar mis canciones preferidas / ver eventos a los que no puedo asistir...).

¿Cómo era la vida sin estos aparatos y qué cambios ocasionaron?

Antes de la invención de la (lavadora / plancha eléctrica / cocina eléctrica / bombilla...) la vida era más difícil, ya que la gente tenía que hacerlo todo a mano, es decir, (lavar inclinada sobre la bañera / encender el fuego / hacer luz con una lámpara de petróleo...).

Sin (el coche / el lavavajillas...) todo era más (lento / incómodo / barato...), aunque, a decir verdad, había menos contaminación y ruido.

Para la generación de nuestros mayores es bastante difícil (acostumbrarse a / aprender el uso de / organizar su vida con la ayuda de / cambiar su modo de vivir usando...) las nuevas tecnologías. Por ello, a la gente mayor esto puede (sorprenderle / no resultarle de interés...).

¿Cuál de los electrodomésticos echarías más de menos?

Yo seguro que no podría vivir sin (el ordenador / el lavavajillas / el secador de pelo...) porque (soy un/a adicto/a a Internet / tendría que fregar los platos a mano / no podría arreglarme bien el pelo...).

No puedo imaginar mi vida sin (el reproductor de DVD / mi móvil...).

A pesar de que (el ordenador / el móvil / la fotocopiadora...) puede (ser caro, a / contaminar el medio ambiente / dañar las relaciones personales...), me parece que es (muy útil / necesario, a / esencial...).

9/3 ¿QUÉ PAPEL TIENE EL ORDENADOR EN NUESTRA VIDA COTIDIANA?

¿Para qué usas el ordenador?

En casa tengo mi propio ordenador que uso para varias cosas como (escribir trabajos / enviar cartas / escuchar música...).

No me gusta mucho usarlo, pero suelo (escribir con el procesador de texto / jugar a la videoconsola / mirar películas...).

Desde que tenemos ordenador en casa siempre (descargo e imprimo las fotos / envío correos electrónicos / guardo mis trabajos escolares como ficheros...).

Nosotros no tenemos ordenador en casa por lo que tengo que (usar el de la escuela / ir a un cibercafé...). Espero que compremos uno porque es necesario tenerlo en casa.

¿Para qué se usa Internet normalmente?

Con la ayuda de Internet es posible descargar fácilmente (cualquier información necesaria / películas / música...).

La red nos ofrece muchos servicios. Los que tienen acceso a Internet pueden (navegar / comunicarse a través de chats / enviar y recibir correos electrónicos / buscar información y datos sobre personas, películas o cualquier cosa / crear su propia página web...).

Muchos usan Internet para (vender o comprar cosas / crear páginas web / hacer compras en línea / hacer investigaciones para sus estudios...).

¿Cuáles son las ventajas y desventajas de tener en casa un ordenador y acceso a Internet?

Internet, sin duda, ha revolucionado nuestra vida, ya que con su ayuda podemos (obtener cualquier información deseada / entrar en contacto con las personas que estén lejos de nosotros...) en pocos segundos.

Internet nos ha abierto el mundo y lo ha puesto al alcance de nuestras manos. Sin embargo, es a la vez una fuente de peligro, ya que (podemos infectar involuntariamente el ordenador con algún virus / los niños pueden acceder a contenidos poco recomendables para ellos / puede causar adicción...).

Todo ha llegado a ser más rápido y más simple, pero todo, e Internet también, tiene su lado negativo. La gente, por ejemplo, (lee cada vez menos libros / descarga películas y música ilícitamente / puede ser controlada sin darse cuenta...).

¿Cómo nos ha cambiado Internet la vida?

Pues ayuda mucho en las tareas de cada día como (hacer la compra / reservar entradas / hacer negocios...) porque de esta manera todo es más (fácil / rápido / simple...).

Lo que me parece un peligro es que podemos (perder el contacto real con los demás / dejar de vernos personalmente / dejar de salir de casa...) si toda nuestra vida pasa a través de Internet.

Nuestra vida va a (abrirse al mundo entero / encerrarse en una sola habitación...) porque afortunada y desafortunadamente ya todo se puede hacer a través de Internet desde la habitación.

¿Cómo obtienes provecho de / utilizas Internet en tus estudios?

Cuando tengo que (escribir un ensayo / hacer una presentación...) **en clase**, aparte de buscar en los libros también (busco información en Internet / navego por la red...).

Si el tema me gusta, me siento delante de la pantalla y empiezo a buscar (información / datos / ideas...) **en** (mi ordenador / el ordenador de la escuela...).

Es posible obtener cualquier tipo de información sobre (mis futuros estudios / el examen de selectividad / el examen de bachillerato...).

9/4 ¿QUÉ FUNCIONES TIENE EL TELÉFONO MÓVIL?

¿Cómo es tu teléfono móvil?

Es (pequeño / plano / un teléfono inteligente / el último modelo...).

Es bastante (antiguo / grande...), **por eso quiero uno** (nuevo / moderno / con pantalla táctil...).

Mis padres me regalaron un nuevo móvil por (mi cumpleaños / Navidad...) que, al ser último modelo, tiene (una pantalla táctil / muy buenas aplicaciones / muchos tonos de llamada...).

¿Qué funciones tiene?

Mi móvil tiene casi todas las funciones posibles que un móvil puede tener como (despertador / calculadora / radio / cámara de fotos / MP3 / GPS ...).

Mi móvil no está a la última, pero existen móviles con los que es posible (sacar fotos / navegar por la red / ver películas / leer libros / ver el pronóstico del tiempo...).

Aparte de (hacer y recibir llamadas / enviar y recibir SMS...), normalmente, yo uso mi móvil solo (para escuchar música / como despertador...) aunque sé que, además, sería posible (acceder a Internet / sacar fotos / utilizarlo como agenda...).

¿Cómo elegiste tu móvil?

Cuando mis padres decidieron comprarme uno, yo tenía que elegir un móvil (barato / práctico...).

Siempre he querido un celular que (esté de moda / dure mucho tiempo / no se averíe a menudo / sea resistente...).

No recibo mucha paga para mis gastos, pero estuve ahorrando durante (medio año / tres meses...) para comprarme (uno nuevo con pantalla táctil de gran resolución / un teléfono inteligente / uno que tenga WAP...).

¿Qué piensas sobre el uso del móvil en lugares públicos?

No me gusta que la gente (hable demasiado alto / discuta sobre los detalles de su vida privada...) **en** (la calle / los medios de transporte / el restaurante...).

Creo que es necesario (apagar el móvil en el cine / no manipularlo al conducir / no llamar en horas de descanso...).

No entiendo por qué no se respeta a los demás (seleccionando un tono de llamadas adecuado / no hablando en tono alto en ciertos lugares...).

Yo no tengo nada en contra del uso del móvil en lugares públicos porque uno (puede esperar una llamada urgente / tiene que llamar a alguien urgentemente...).

¿Cómo ha cambiado el móvil nuestra vida y la manera de comunicarnos?

Me parece que hay gente que no es capaz de (vivir sin / apagar / imaginar su vida sin) su teléfono móvil.

Es verdad que con el móvil es mucho más (fácil / rápido / simple...) comunicarnos porque es posible localizar a los demás a casi cualquier hora o en cualquier lugar.

Como casi todo el mundo tiene móvil, es más fácil (cancelar una cita / aplazar una reunión / avisar a mis padres que voy a llegar tarde...).

9/1 ESCOGIENDO TEMA PARA EL ARTÍCULO DE UNA REVISTA ESCOLAR ESPAÑOLA

Eres miembro del club científico de tu escuela y de parte de la escuela española de intercambio te han pedido enviar un artículo sobre un tema científico para su revista escolar. Tienes que discutir por teléfono con el/la redactor,a de la revista escolar española (interpretado,a por tu profesor,a) sobre qué debe tratar el artículo. Escoge uno de estos temas y expón tus razones:



- robots que ayudan en casa
- coches híbridos
- cirugía plástica.

Al empezar la conversación no te olvides de saludar al redactor.

9/2 ESCOGIENDO LOS APARATOS ELECTRODOMÉSTICOS MÁS IMPORTANTES

Has obtenido una beca de una universidad española y vas a compartir un piso. Llama al propietario del piso (interpretado,a por tu profesor,a) y discute con él/ella cuáles son los electrodomésticos que necesitas, cuáles tendrás en el piso y cuáles tienes que llevar. Las imágenes te ayudan.



Al empezar la conversación que no se te olvide saludar al propietario.

9/3 RAZONANDO SOBRE LAS VENTAJAS DE INTERNET

Estás en casa de un chico,a español,a en el marco de un intercambio escolar. Estás solo,a en casa con la abuela de ese chico/esa chica (interpretada por tu profesor,a) y estáis hablando sobre Internet. Ella es desconfiada y escéptica en cuanto a Internet. Explicale las ventajas y convéncela sobre la utilidad de su uso.

- utilidad en los estudios
- estar en contacto con los amigos y la familia
- posibilidades de diversión
- lo que más te gusta de Internet

Empieza la conversación saludando a la abuela.

9/4 AYUDANDO A TU AMIGO,A COMPRAR UN NUEVO MÓVIL

Tu amigo,a español,a quiere comprarse un nuevo móvil y te pide ayuda. Háblale de tu propio teléfono explicándole sus ventajas y por qué sería bueno que tu amigo,a comprara ese mismo tipo de teléfono móvil. Ten en cuenta los siguientes aspectos:



- pantalla / imágenes en color
- servicio de mensajes multimedia (MMS)
- juegos
- gran capacidad de memoria
- cámara digital
- WAP (protocolo de aplicaciones inalámbricas).

Empieza la conversación saludando a tu amigo,a.

9/1 ESCOGIENDO TEMA PARA EL ARTÍCULO DE UNA REVISTA ESCOLAR ESPAÑOLA

- A – Hola. **Hace ya mucho que no hablamos.** ¿Qué tal?
- B – Muy bien, gracias. Y ¿tú?
- A – Estoy bien, gracias. **Mira, te llamo por** el artículo que me habéis pedido. ¿**Tenéis alguna idea en concreto** o me dejáis decidir un tema?
- B – Bueno, nosotros tenemos ya algunos temas, como el papel de los robots que ayudan en casa o los coches híbridos. ¿Por qué? ¿Quieres escribir sobre algo diferente?
- A – Pues, no sé si os gustará, pero creo que, aparte de ser interesante, sería útil tratar el tema de la cirugía plástica. ¿Qué te parece?
- B – ¿Por qué te gusta este tema? Esto les interesa solo a las chicas.
- A – Y los coches híbridos solo a los chicos. **Pero la cuestión de** los coches híbridos todavía **no nos concierne directamente porque** nuestro primer coche será algo barato y de segunda mano. Sin embargo, la cirugía plástica sí que es un problema latente entre las chicas y es por eso que he pensado en este tema.
- B – Es verdad, pero sería mejor algo que les interese a todos los lectores.
- A – Entonces voy a escribir sobre los robots que ayudan en casa. Esto será interesante para los chicos por tratar el tema de la robótica y para las chicas por los quehaceres domésticos que podrán evitar teniendo un aparato de este tipo.
- B – Buena idea. Y no te olvides de destacar los dos aspectos del tema.
- A – **No te preocupes.** ¿De cuántas páginas debe ser el artículo?
- B – Dos, no más. Y si puedes sacar una buena foto que tenga relación con el tema, envíanosla.
- A – **Vale. ¿Para cuándo tengo que terminarlo?**
- B – ¿Para el mes que viene está bien? Pensamos publicarlo en el siguiente número.
- A – **Muy bien. Te lo enviaré dentro de** cuatro semanas.
- B – Bueno, **entonces ya está todo discutido.** Buen trabajo.
- A – Gracias. Hasta luego.
- B – Hasta luego.

9/2 ESCOGIENDO LOS APARATOS ELECTRODOMÉSTICOS MÁS IMPORTANTES

- A – Buenos días. **Quiero hablar con el señor** Hidalgo, **por favor.**
- B – Soy yo. Hola.
- A – Soy uno de los estudiantes que van a alquilar una habitación en su piso a partir de septiembre. **Me llamo ... y me gustaría que usted me diera algunas informaciones sobre el piso.**
- B – Vale. ¿Qué quieres saber?
- A – Pues, en primer lugar, me interesa si en el piso hay lavadora y lavavajillas.
- B – Sí, las dos cosas. Son bastante nuevos, no vais a tener problemas.
- A – Muy bien. **¿Qué tipo de cocina tiene?** ¿Eléctrica o de gas?
- B – Eléctrica con cuatro placas y horno.
- A – ¿Tiene también microondas? Y ¿tostadora de pan?
- B – Microondas sí, lo tengo en la cocina, pero la tostadora acaba de averiarse. Espero que puedan repararla.
- A – **También necesitaré** una aspiradora. **Supongo que** la limpieza del piso la haremos nosotros.
- B – Sí, claro. Hay una aspiradora completamente nueva porque los inquilinos anteriores rompieron la antigua. ¿Algo más?
- A – Bueno, no sé si el secador de pelo tengo que llevarlo yo o hay en el piso.
- B – No, de eso no hay y tampoco hay cadena de música para no molestar a los vecinos. Si queréis escuchar música, tenéis que hacerlo con auriculares.
- A – Muchas gracias. **Antes de llegar le avisaré por correo electrónico.**
- B – Muy bien. Espero que te guste el piso. Hasta luego.
- A – Hasta luego.

9/3 RAZONANDO SOBRE LAS VENTAJAS DE INTERNET

A – **Buenas tardes ¿Cómo está usted?**

B – Bien, y ¿tú?

A – Muy bien, gracias.

B – **¿Qué has estado haciendo?**

A – Buscando algo sobre Ávila, ya que mañana vamos a visitarla. He encontrado cosas interesantes sobre esa ciudad.

B – ¡Ah! ¿Has encontrado la guía de Ávila entre los libros de mi hijo?

A – **No, qué va.** Busco pocas cosas en los libros, prefiero usar Internet porque es mucho más rápido y, aparte de las descripciones, ofrece fotos y enlaces en relación con el tema. Eso es lo que más me gusta de la red, que cualquier información la **tengo al alcance de la mano**. Por eso es muy útil no solo para buscar datos e informaciones sino también ayuda a hacer los deberes.

B – Pues, **a mí no me parece tan útil.** Mi nieto, a pasa todo su tiempo libre sentado, a delante del ordenador y tecleando ese maldito aparato en vez de tomar un poco de aire fresco después de estar sentado, a en la escuela toda la mañana.

A – En la escuela tenemos educación física y entonces podemos movernos bastante. Internet es bueno también porque conocemos mejor nuevos mundos, obras de arte y otras culturas que de otra manera no podríamos.

B – Pues, a mí no me parece que seáis más cultos. No sé para qué sirve entonces.

A – Yo, por ejemplo, estando aquí, mantengo la relación con mi familia por Skype y con los amigos por Facebook, lo que sería imposible sin Internet.

B – **No entiendo ni una sola palabra de lo que me estás hablando**, pero lo que sí que entiendo es que la gente gasta cada vez más para tener un ordenador cada vez mejor, y sin embargo, el mundo no es mejor que hace unas décadas. Ni siquiera os divertís de manera humana, solo estáis delante de la pantalla.

A – Claro que nos divertimos. Hay juegos también por Internet, y el hecho de navegar por la red es una diversión en sí. Pero usted tiene razón, pasamos menos tiempo al aire libre y las relaciones, a veces, son menos personales.

B – Ya veo que toda esa tecnología moderna **no te ha quitado la razón** y es verdad que Internet tiene aspectos positivos también, pero no sé... **No me has convencido.**

9/4 AYUDANDO A TU AMIGO, A COMPRAR UN NUEVO MÓVIL

A – Hola. **¿Qué te pasa? Te veo preocupado, a.**

B – Sí. Es que mi móvil se me ha estropeado y necesito uno nuevo pero no sé por cuál decidirme.

A – **Déjame verlo.** Sí, es un poco antiguo, tiene pocas aplicaciones y el diseño tampoco es bonito. Yo te aconsejo comprar otro tipo y otra marca. Creo que necesitas un *smartphone*.

B – **¿Cuál?** Hay muchos tipos y marcas.

A – **Mira el mío.** Es una buena marca y el diseño también me gusta mucho. Y tiene otras ventajas también.

B – **Sí, no está mal.** ¿Cuál es la diferencia entre el tuyo y este antiguo?

A – Pues hay muchas. En primer lugar los nuevos ya tienen una pantalla táctil e imágenes en color, lo que es muy importante cuando quieres jugar o sacar una foto. ¿Ves que tiene una cámara digital?

B – Sí, sí. ¿Es posible enviar y recibir fotos?

A – **Claro.** El MMS sirve justamente para esto. También tiene una gran capacidad de memoria. Y puedes escuchar música o, como yo, audios en inglés.

B – **Qué bien.** Y ¿puedo acceder a Internet también?

A – Sí, los smartphones pueden acceder a la web a gran velocidad, gracias a la tecnología 4G y a las redes 3G. Y, además, puedes instalar todo tipo de aplicaciones.

B – Me parece un poco complicado con tantos usos y aplicaciones. ¿Me vas a enseñar cómo usarlo?

A – Claro, **no te preocupes.**

B – Bueno. Entonces vamos, voy a escoger el mismo modelo que el tuyo.

A – Ya verás que estarás muy contento, a con tu nuevo teléfono inteligente.

9/1 DISCIPLINAS CIENTÍFICAS POPULARES

En las siguientes imágenes puedes ver dos disciplinas científicas muy populares. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- las disciplinas científicas más populares
- beneficios de los logros científicos para la humanidad
- áreas que más se han desarrollado últimamente
- dónde están presentes los logros en la vida cotidiana.

9/2 INVENTOS

En las siguientes imágenes puedes ver algunos inventos que cambiaron la vida de las personas. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- inventos y descubrimientos que cambiaron nuestra vida
- cómo sería la vida sin los mismos
- ideas para los futuros inventos
- inventos sin los que sería imposible vivir.

9/3 DIFERENTES USOS DE INTERNET

En las siguientes imágenes puedes ver diferentes usos de Internet. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- diferentes usos de Internet
- ventajas y desventajas del uso de Internet
- cambios producidos por Internet en nuestra vida cotidiana
- para qué lo usas tú.

9/1 DISCIPLINAS CIENTÍFICAS POPULARES

Para empezar, las ciencias se han desarrollado mucho últimamente, **sobre todo** desde principios del siglo XX. Entre las disciplinas científicas más populares están la industria automovilística y la investigación espacial.

La industria automovilística busca alternativas para desarrollar vehículos que gasten la menor cantidad de gasolina posible y encontrar nuevos combustibles para los coches como el gas, el agua o la electricidad. La investigación espacial quiere conocer el mundo fuera de la Tierra, **por eso** envía expediciones para explorar Marte e investigar la composición del suelo y buscar las huellas de la existencia de una posible forma de vida.

Además, hay otras disciplinas que se han desarrollado mucho en las últimas décadas **como** la química y la electrónica. Los logros de estas disciplinas están presentes en diferentes áreas de la vida cotidiana. **Por ejemplo**, la química aparece, sobre todo, en la cosmética ofreciendo cada vez más y mejores productos de belleza. La electrónica tiene un papel importante, por ejemplo, en las telecomunicaciones y en la informática haciendo posible el perfeccionamiento de los aparatos y de la comunicación.

9/2 INVENTOS

Pienso que a lo largo de la historia de la humanidad siempre ha habido inventos que han cambiado el modo de vivir de las personas, convirtiéndolo en mucho más cómodo y seguro. **Por ejemplo**, uno de los inventos más importantes fue la rueda cuya importancia es evidente. Otro es la electricidad y la bombilla que nos iluminaron la vida. Las amas de casa del siglo XX pueden estar muy agradecidas a los inventores que desarrollaron aparatos como la cocina de gas o eléctrica, la lavadora, la aspiradora, el lavavajillas, el microondas y otros.

Creo que, actualmente, ya no podríamos imaginar nuestra vida sin estos aparatos. Las amas de casa de hoy no tendrían ni tiempo ni posibilidad de ir al río a lavar o de encender un fuego en la cocina para cocinar. Solo basta apretar un botón y ya está. El ritmo de vida acelerado requiere una tecnología que nos ayude a adaptarnos a este ritmo.

Estoy convencido, a de que sin lavadora, aspiradora ni cocina de gas o eléctrica la vida de hoy sería inimaginable, **ya que** no sabemos cómo hay que lavar a mano para que la ropa quede blanca y limpia, dónde y cómo limpiar las alfombras con un sacudidor y cómo hacer un fuego que sea conveniente para calentar la casa y preparar la comida. El móvil **también** forma parte definitiva de nuestra vida **porque** sin él apenas podemos organizarnos.

Sin embargo, seguro que en el futuro habrá otros aparatos que serán imprescindibles en nuestra vida cotidiana y que todavía no existen. A mí me gustaría tener un aparato que, por ejemplo, fuera capaz de ordenar las habitaciones porque odio hacerlo.

9/3 DIFERENTES USOS DE INTERNET

Estoy seguro, a de que uno de los inventos más útiles y más populares de nuestra época es Internet. A excepción de algunas personas mayores que se resisten a aprender su uso, la gente de todas las edades sabe y necesita usarlo. Internet es un instrumento polifacético que sirve para muchas cosas como obtener datos e informaciones, entrar en contacto y mantenerlo con diferentes personas, hacer compras, jugar y divertirse, **y, últimamente**, también para hacer trabajos escritos y almacenar datos, fotos, música con la ayuda de Dropbox, **por ejemplo**.

Por todas estas funciones, que podemos mencionar como ventajas, es muy útil y popular. **Sin embargo**, como todo, tiene desventajas. Hay jóvenes que se han convertido en adictos a Internet creándose un mundo virtual del que apenas pueden salir o solo con dificultad.

El carácter polifacético de Internet ha producido muchos cambios en la vida cotidiana del hombre del siglo XXI. Las nuevas formas de comunicación a través del correo electrónico y Skype han facilitado y acelerado la organización y el ritmo de vida. También ha cambiado el sentido de la privacidad, **ya que** su protección es más difícil que antes debido a los piratas de Internet que pueden entrar e investigar en nuestro ordenador.

Por lo que a mí se refiere, me gusta mucho usar Internet. **En primer lugar** lo uso para buscar información para hacer los deberes. **También** mantengo la relación con mis amigos a través del correo electrónico y las redes sociales. **Luego** escucho música, juego, descargo películas y navego por la red para ver qué está pasando en el mundo.

CIENCIAS

ciencias naturales
física
química
biología
zoología
botánica
meteorología
ciencias sociales
antropología
arqueología
economía, ciencias
económicas
geografía
historia
derecho
lingüística
politología
sicología
sociología
filología
medicina

természettudományok
fizika
kémia
biológia
állattan
növénytan
meteorológia
társadalomtudományok
antropológia
régészet
közgazdaságtan

földrajztudomány
történelem
jogtudomány
nyelvészet
politikatudomány
pszichológia
szociológia
szabad bölcsészet
orvostudomány

TECNOLOGÍA, INDUSTRIA

científico,a
investigador,a
ingeniero,a
explorador,a
inventor,a
biotecnología
investigación climática
informática
cirugía genética
tecnologías de
la información y
la comunicación (TIC)
microelectrónica
tecnología nuclear
robótica
la investigación espacial
las telecomunicaciones
estudiar las leyes
de la naturaleza
investigar
la investigación
hacer experimentos
escribir artículos científicos
hacer descubrimientos
descubrir
inventar
la invención
innovar
la innovación
desarrollar

tudós
kutató
mérnök
felfedező
feltaláló
biotecnológia
klímakutatás
számítástechnika
génsebészet
infokommunikációs
technológia (IKT)

mikroelektronika
atomtechnológia
robottechnológia
űrkutatás
telekommunikáció
tanulmányozza a természet
törvényeit
kutatást végez
kutatás
kísérleteket hajt végre
tudományos cikkeket ír
felfedezéseket tesz
felfedez
feltalál
találmány
újít
újítás
fejleszt

APARATOS

artilugio
aparatos electrodomésticos
aire acondicionado
el lavavajillas
aspiradora, aspirador
lavadora

kütyü
háztartási gépek
légkondicionálás
mosogatógép
porszívó
mosógép

frigorífico, nevera
contestador automático
fotocopiadora
impresora
teléfono inteligente,
el smarthphone
videocámara
tableta
televisión digital
telemando,
mando a distancia
batería recargable
automático,a
inalámbrico,a
portable
enchufar
encender, poner
apagar
sintonizar
grabar
poner un disco /
una película / un DVD
parar
volumen
tecnología punta

hűtőgép
üzenetrögzítő
fénymásoló
nyomtató
okostelefon

videókamera
táblagép
digitális televíziózás
távírányító

újratölthető elem
automata
vezeték nélküli
hordozható
bedugja a csatlakozót
bekapcsol
kikapcsol
beállít
felvételt készít
lejátszik egy lemezt /
filmet / DVD-t
megállít
hangerő
csúcstechnológia

ORDENADOR

hardware, soporte físico
software, soporte lógico
la fuente de alimentación
la unidad del sistema
el microprocesador
disco duro
memoria
puerto USB
lector de CD / DVD
pantalla
teclado
el ratón
pantalla táctil
los auriculares
cámara
el altavoz
los cables
lápiz de memoria, lápiz USB

hardver
szoftver
tápegység
rendszeregység
mikroprocesszor
merevlemez
memória
USB kimenet
CD- / DVD-meghajtó
képernyő
billentyűzet
egér
érintőképernyő
fejhallgató
kamera
hangszóró
kábelek
pendrive

10/1 ¿SOLÉIS HABLAR CON TUS PADRES SOBRE CUESTIONES FINANCIERAS O SOBRE LA SITUACIÓN FINANCIERA DE LA FAMILIA?

¿Quién os mantiene y gana el dinero en vuestra familia?

En nuestra familia es **mi** (padre / madre / hermano,a mayor...) **quien nos mantiene porque** (mi madre está enferma / mi padre está jubilado / mi padre ha muerto / mi madre está de baja por maternidad...). **Sin embargo, mi** (madre / hermano,a mayor...) **también trabaja.**

Mis padres (trabajan y ganan dinero / tienen su propio negocio / están en el paro actualmente...), **así que** (no tenemos problemas financieros / no tenemos mucho dinero / todo depende de si el negocio va bien o no...).

¿Cuántos ganan dinero en vuestra familia?

En nuestra familia **hay** (una / dos...) **persona(s) quien/quienes gana(n) dinero porque** (solo mi padre trabaja / tanto mi padre como mi madre trabajan / mi madre está de baja por enfermedad / mi hermano,a mayor también trabaja y sigue viviendo con nosotros...).

En nuestra familia **mis padres ganan** (solo el salario mínimo / bastante poco...). **Sin embargo,** (tenemos muchos gastos / somos muchos / recibimos un subsidio familiar / tenemos préstamos que hay que devolver...).

¿Tenéis un presupuesto familiar mensual?

No creo que (tengamos un presupuesto familiar para cada mes / mis padres presten mucha atención a los gastos / tengamos que controlar nuestros gastos...).

Mis padres no se preocupan mucho por hacerlo porque tenemos bastante dinero.

Que yo sepa, en nuestra familia (siempre se hace una lista de los posibles gastos cuando mis padres reciben el sueldo / hay un límite para todo tipo de gastos / siempre se planea si queremos comprar algo que cueste mucho / el dinero siempre ha sido un problema...).

Para elaborar el presupuesto familiar, mis padres, normalmente, (hacen los planes para todos los gastos posibles / tienen en cuenta la compra mensual...).

¿Tú también participas en la elaboración del presupuesto familiar?

Mis padres (nunca piden mi opinión sobre las cuestiones financieras / siempre me preguntan si necesito algo que cueste mucho / me tienen en cuenta a la hora de la elaboración del presupuesto familiar...).

10/2 ¿PARA QUÉ TIPO DE GASTOS NECESITAS DINERO?

¿Qué sueles comprar diariamente?

Generalmente, **suelo comprar** (comida en el bar de la escuela / algún refresco para el camino a la escuela / chucherías como chicle o chocolate...), **por eso necesito llevar dinero encima.**

Yo no necesito llevar dinero encima cada día, ya que (tengo un abono mensual para el transporte / mi abuela siempre me prepara algo para comer en la escuela / no suelo comprarme nada en el bar de la escuela...).

En general, yo necesito dinero solo cuando (se me olvida llevar el abono / no llevo nada de comer a la escuela / quiero comprarme algo después de las clases...).

¿Tienes paga mensual?

Sí, recibo una cierta suma cada (mes / semana / vez que la necesito / vez que saco una buena nota / vez que ayudo a mi padre...). **Sin embargo,** (yo también gano algo porque doy clases / nunca la gasto porque quiero ahorrar...).

No, nunca recibo paga mensual porque (mis padres me dan dinero si necesito algo / tengo un trabajo a tiempo parcial / mis padres suelen regalarme dinero en diferentes ocasiones como, por ejemplo, por mi cumpleaños...) **y con esto tengo suficiente.**

¿Tienes planes para cómo gastar tu dinero?

Sí. Suelo recibir (dinero por mi cumpleaños y por mi santo / una paga mensual...), **así que tengo que** (saber para qué lo/la gasto / ahorrar si quiero comprarme algo caro como, por ejemplo, una bicicleta / reflexionar sobre lo que quiero hacer con mi dinero...).

Tengo un presupuesto mensual y, por eso, hago planes (para cómo administrar el dinero / de los gastos que voy a tener durante todo el mes / para cómo ahorrar / para tener dinero también para los gastos inesperados...).

¿Qué ahorros tienes?

Normalmente, (recibo más paga de lo que gasto / me regalan dinero para Navidades y por mi cumpleaños / mis abuelos también me dan dinero cuando les ayudo en algo...), **así que** (siempre puedo ahorrar algo / he abierto una cuenta de ahorros...).

En general, (no ahorro nada porque gasto toda mi paga / tengo una paga tan pequeña que no puedo ahorrar / no recibo paga porque no la necesito...).

10/3 ¿CUÁNDO Y POR QUÉ VAS AL BANCO?**¿Para qué sueles ir al banco?**

Normalmente, suelo ir al banco cuando quiero (cambiar dinero / ingresar dinero en mi cuenta de ahorros / comprobar mi cuenta / informarme sobre los intereses de mis ahorros...).

He ido solo una vez al banco para (abrir una cuenta de ahorros / cambiar dinero para las vacaciones...).

¿Tienes tu propia cuenta bancaria? ¿Para qué la necesitas?

Todavía no tengo mi propia cuenta bancaria porque (no tengo bastante dinero para abrir una / no tengo ingresos regularmente / todavía no la necesito...).

Sí, ya tengo mi propia cuenta y la uso para (ahorrar dinero / poder tener una tarjeta bancaria y no tener que llevar mucho dinero encima...).

¿Cómo tienes acceso a tu dinero? ¿Con qué frecuencia usas el cajero automático?

Cuando necesito sacar dinero de mi cuenta, (voy al banco / voy a un cajero automático...).

(No me gusta usar el cajero automático / Normalmente, uso el cajero automático una vez a la semana...) **porque sacar dinero cuesta mucho**.

¿Qué planes tienes para pagar los gastos de tus estudios superiores / después de la escuela secundaria?

Después de terminar mis estudios en la escuela secundaria pienso (seguir en una escuela superior / ir a la universidad / empezar a trabajar / buscar algún trabajo en el extranjero...) **y, por eso, creo que** (tendré que pedir un crédito para estudios / necesitaré un préstamo cuando empiece a trabajar / me quedará en casa hasta que pueda ahorrar lo suficiente...).

¿Qué piensas sobre el crédito para estudios? ¿Piensas utilizar este servicio?

Me parece que el crédito para estudios es (muy útil / necesario / una trampa...) **porque** (significa una gran ayuda en los gastos familiares / de otra manera tendría que trabajar aparte de los estudios / ya tenemos una gran deuda antes de empezar a trabajar...), **por eso /, sin embargo**, (yo también utilizaré este servicio / prefiero conseguir un trabajo a tiempo parcial / prefiero seguir teniendo paga mensual / pienso ahorrar para mis futuros estudios...).

10/4 ¿QUÉ TIPO DE COMPRAS SUELES HACER Y QUÉ ARTÍCULOS COMPRAS?**¿Te gusta ir a comprar?**

A mí me encanta ir a comprar, sobre todo (al supermercado / al centro comercial / a las tiendas pequeñas / al mercado...).

Odio ir a comprar. Para mí es una pesadilla porque (hay muchísima gente / tengo que hacer cola / tengo que esperar que mi madre examine todos los artículos, uno por uno...).

No me gusta ir a comprar porque (nunca estoy seguro, a si las frutas y verduras son frescas / siempre compro cosas que no necesito...).

¿Qué diferencias notas comprando en diferentes tipos de tiendas?

En cuanto (al surtido / a la calidad de los productos / al ambiente...), **creo que el mejor lugar para hacer la compra es/son** (el supermercado / el mercado / el centro comercial / las tiendas pequeñas...).

Me parece que (el supermercado / una tienda pequeña...) **es mejor que** (el mercado / el centro comercial...) **para hacer la compra porque** (hay una gran variedad / las verduras siempre son frescas / prefiero el autoservicio / los dependientes son amables...).

¿Qué te gusta o no te gusta comprar en especial?

Me encanta comprar (ropa / joyas / libros / calzado / CD / dulces...) porque me gusta (probármela / hojearlos / comérmelos después...).

No me causa ningún problema si me mandan a comprar (pan / un ramo de flores / frutas...) a la (panadería / floristería / verdulería...).

No me gusta en absoluto (ir a la carnicería / hacer cola para pagar en la caja / buscar lo que mi madre me ha pedido...), por eso es mi (hermano,a / padre / madre...) quien suele ir a la tienda.

¿Adónde vas si quieres comprar ropa?

Creo que las mejores tiendas están en (los centros comerciales / en el centro de mi ciudad / en la calle mayor...).

Siempre encuentro buenas cosas que vale la pena comprar (en el mercado / en las tiendas de segunda mano...).

Antes de comprarme algo, siempre (echo un vistazo a las tiendas / me lo pruebo / examino la calidad del tejido / compruebo el precio / pido la opinión de mi mejor amigo,a...).

A mí no me gusta comprar ropa, así que (es mi madre quien me la compra / compro varios pantalones y camisetas a la vez para no tener que volver durante mucho tiempo...).

¿Dónde compras comida? ¿Y los fines de semana?

Si tengo que comprar solo (pan y leche / algo para la cena / alguna comida...), siempre voy (a la tienda de al lado / al supermercado...) porque (queda cerca / es más rápido...).

Cuando necesitamos muchas cosas, solemos ir (al supermercado / al centro comercial...) porque (es más barato / encontramos todo en el mismo lugar...).

Si queremos (frutas y verduras / huevos / un buen chorizo...), vamos al mercado porque ahí siempre (son frescos / se lo compramos al productor...).

¿Qué ventajas y desventajas tienen las tiendas tradicionales y los autoservicios?

A mí me gustan mucho las tiendas tradicionales, ya que puedo (charlar un rato con el dependiente / la dependiente / pedir consejo para qué comprar...) y no tengo que (buscar el lugar donde están los productos / usar el carrito de la compra...).

Yo prefiero los autoservicios frente a las tiendas tradicionales porque (hay un mayor surtido / los productos están a mi alcance / yo mismo,a puedo escoger lo que quiero comprar / tengo tiempo para pasear dentro e ir viendo los estantes...).

A mí no me gustan (las tiendas pequeñas con los dependientes aburriéndose / los supermercados llenos de gente / los mercados con su olor especial de verduras, carnes y pescados...).

10/5 ¿QUÉ SERVICIOS TENÉIS EN LA CIUDAD / EL PUEBLO DONDE VIVES?

¿Qué servicios tenéis? ¿Qué os haría falta?

Me parece que tenemos todo lo que necesitamos, por ejemplo, (farmacia / médico de cabecera / tienda de electrodomésticos / Correos...).

Creo que (un banco / un restaurante de comida rápida / una gasolinera / una guardería...) sería muy útil.

En realidad, la única cosa que nos falta es (la televisión por cable / una piscina / una pista de patinaje / dentista...).

Me encantaría si tuviéramos (un cine / un cibercafé / una biblioteca...).

¿Necesitas estos servicios con frecuencia? ¿Qué servicios te ofrecen?

Cuando algo se avería en casa, tenemos que llamar a (un fontanero / un mecánico / un cristalero...) para que nos (arregle el grifo que gotea / repare el reproductor de DVD / cambie el cristal roto de la ventana...).

Cuando tengo que (enviar una carta, voy a Correos / sacar dinero, voy al cajero automático...).

¿Dónde hay muchos servicios? ¿Y los servicios más baratos / mejores?

En las ciudades, generalmente, hay más posibilidades para escoger entre los diferentes servicios, como (escuelas / bibliotecas / cursos de lengua / cirujanos / mecánicos...), que en los pueblos.

(Los restaurantes / Las tiendas / Las gasolineras...) en la ciudad tienen un horario de apertura más amplio que en el pueblo.

Hoy en día (las tiendas / los restaurantes de comida rápida...) están abiertos,as día y noche.

¿Qué servicios necesitas regularmente?

Voy (a la peluquería / al salón de belleza / al centro social...) (cada semana / cada mes / varias veces al mes...).

¿Qué servicios te hacen falta frecuentemente?

Últimamente he tenido que (llamar / ir...) **varias veces** (al electricista / al dentista...). Casi cada semana voy (a Correos / al cine...).

10/6 ¿DÓNDE Y POR QUÉ COMPRAS CIERTOS ARTÍCULOS? ¿TE SIENTES INFLUIDO,A POR LA PUBLICIDAD?

¿Qué influencia tiene la publicidad sobre nosotros? ¿Te compras los productos más novedosos cuando ves su anuncio?

No suelo (ver / prestar atención a...) **la publicidad** porque siempre compro solo lo que necesito.

Como (me interesa conocer las nuevas marcas / me gusta saber las novedades / prefiero tener las cosas de moda / quiero saber qué está de moda aunque no me lo compro...), **es por eso que me gusta ver los anuncios.**

A mí **me influye** (mucho / poco...) **la publicidad, así que** (me compro enseguida lo que veo en la tele / empiezo a ahorrar para poder comprar lo que anuncian / medito si comprarlo o no...).

A mí (casi no / no / solo a veces...) **me influye la publicidad** porque tengo mis propias ideas sobre lo que es bueno para mí.

¿Cómo se puede ahorrar dinero comprando?

Pienso que **la mejor manera para ahorrar comprando es** (comprobar primero el precio / comprar solo lo más barato / comprar más de uno de los artículos en rebaja / usar siempre los cupones si se dispone de ellos...).

Se puede ahorrar mucho dinero (comprando varias unidades del mismo artículo / buscando las marcas más baratas / comprando el producto de mejor calidad y cuidándolo mucho para que dure más tiempo...).

¿Te informas sobre las ofertas especiales y las rebajas?

Sí, **muchas veces sin querer porque** (siempre nos echan en el buzón los folletos de los supermercados / en las tiendas siempre hay anuncios sobre las rebajas / en la calle me dan cupones para que entre y compre algo en su tienda...).

Esos folletos me parecen útiles porque (me mantienen informado,a sobre los precios / nos ayudan a reducir nuestros gastos / puedo comprar lo que quiero por el mejor precio...).

Como me gusta hojear los folletos de los supermercados, soy yo quien informa a la familia sobre dónde (hacer la compra mensual / hay ofertas especiales...).

¿Soléis utilizar los cupones?

Sí, **siempre los utilizamos cuando** (es posible / hay alguna oferta...) **porque** (podemos ahorrar hasta un 25% / así podemos comprar cosas para las que no tendríamos dinero de otra manera...).

Nosotros nunca los utilizamos porque (no nos interesa si ahorramos o no / nos interesa la calidad y no el precio / tenemos bastante dinero para comprar sin cupones...).

10/1 PRESUPUESTO FAMILIAR, AHORRANDO DINERO

Tu amigo,a español,a (interpretado,a por tu profesor,a) acaba de obtener el permiso de conducir y quiere comprarse un coche usado. Sin embargo, tiene solo la mitad de la suma necesaria que ha ahorrado de su paga mensual. Ayúdale,a dándole ideas de cómo convencer a sus padres para que le paguen la otra mitad. Ten en cuenta las siguientes indicaciones:

- sus padres le dijeron que podía hacer con sus ahorros lo que quisiera
- él/ella necesita un coche para ser independiente y salir con sus amigos cuando quiera
- está terminando sus estudios secundarios y el coche podría ser un regalo
- tiene un trabajo a tiempo parcial con lo cual puede mantener el coche
- es un,a conductor,a responsable.

Empieza la conversación preguntándole a tu amigo,a español,a qué le preocupa.

10/2 OPERACIONES BANCARIAS

Acabas de llegar a España tras conseguir una beca y necesitas abrir una cuenta bancaria. Ve al banco y abre la cuenta teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:

- quieres una cuenta corriente
- infórmate sobre las comisiones de servicio
- costes de sacar dinero por cajero automático
- posibilidad de banca en línea
- cómo activar la nueva tarjeta de crédito.



Empieza la conversación saludando al empleado / a la empleada del banco (interpretado,a por tu profesor,a).

10/3 HACIENDO LA COMPRA

Estás pasando una semana en Zaragoza en un intercambio escolar. Quieres ayudar a la madre / al padre (interpretado,a por tu profesor,a) en la familia de acogida y un día, yendo a casa, le llamas para preguntarle si quiere que hagas la compra. Ten en cuenta las siguientes indicaciones:

- los productos que tienes que comprar (pan, lácteos, embutidos, frutas y verduras)
- dónde comprarlos
- cómo pagar (con tarjeta o en efectivo).

Empieza la conversación llamando a la madre / al padre.

10/4 CAMBIAR UN PRODUCTO DEFECTUOSO

Estás de turismo en España. Has comprado una cámara digital, pero te das cuenta de que tiene algún problema y decides devolverla a la tienda donde la has comprado. Teniendo en cuenta las siguientes indicaciones, discute con el empleado / la empleada (interpretado,a por tu profesor,a) cómo se puede resolver la situación.

- cuándo y dónde has comprado la cámara
- problemas que has notado (batería / calidad de la imagen / memoria)
- documentos necesarios (factura / garantía)
- posibles soluciones del problema (cambio / devolución del dinero / reparación)

Empieza la conversación presentándole el problema al empleado / a la empleada.



10/1 PRESUPUESTO FAMILIAR, AHORRANDO DINERO

- A – Eh, Sandro, a, **¿qué te pasa? Te veo preocupado, a. ¿Ha pasado algo?**
- B – No, nada especial, solo que quiero comprarme un coche usado, pero tengo solo la mitad del dinero necesario y no sé qué hacer.
- A – Y tus padres, ¿no pueden ayudarte dándote la otra mitad?
- B – Eso es en lo que estoy pensando ahora yo también, pero no sé cómo convencerles.
- A – **A ver.** El otro día me dijiste que tus padres te habían dicho que podías hacer con tus ahorros lo que quisieras. **Pues** explícales que ya llevas meses ahorrando dinero con este fin y ahora necesitas su ayuda porque no tienes el dinero suficiente para el coche.
- B – Sí, pero me van a preguntar para qué quiero un coche si tengo un abono mensual y los pies y piernas sanos para caminar.
- A – Diles que es verdad y que no quieres usar el coche todo el rato, solo para salir con los amigos y poder volver sin avisar a tu padre. Así podrías ser mucho más independiente, lo que sería más cómodo para tus padres también. Y para ir a la escuela seguirás usando el transporte público.
- B – **Buena idea,** a lo mejor les convence. Y les diré que al trabajo tampoco iré en coche.
- A – **Sí, sí. Además,** con el dinero que ganas podrás pagar tú el mantenimiento del coche y la gasolina.
- B – Sí, eso es lo que había pensado yo también.
- A – Y como tienes buenas notas en la escuela y vas a terminar tus estudios, el coche podría ser un regalo ideal para ti. Yo **sé que eres** un, a conductor, a responsable porque lo eres en todas tus actividades.
- B – **Bueno,** espero que estas razones sean suficientes para convencerles.
- A – Yo también.

10/2 OPERACIONES BANCARIAS

- A – Buenos días. Quisiera abrir una cuenta corriente. Soy estudiante de la Universidad Complutense.
- B – Muy bien. Necesito tu pasaporte y el certificado de la universidad o tu tarjeta de estudiante, por favor.
- A – Aquí están. Y **tengo entendido que** los que tienen menos de 26 años tienen ventajas y promociones sobre la comisión que cobran los bancos por su servicio.
- B – Sí, es verdad. Te ofrecemos tu tarjeta gratuitamente el primer año, siempre que abras una cuenta con un importe mínimo de 10 €.
- A – Sí, sí, **aquí los tiene.** Y ¿podría informarme sobre las tarifas y comisiones del servicio?
- B – El precio del servicio mensual de la cuenta es de 3,90 €. Si quieres hacer una transferencia entre cuentas de nuestro banco, esta operación es gratuita.
- A – Y ¿si quiero sacar dinero por el cajero automático?
- B – **Bueno,** el uso de tu tarjeta es gratuito tanto para pagar con la misma como para sacar dinero.
- A – ¿Es posible hacer operaciones bancarias en línea?
- B – **Sí, claro.** Con nuestra banca en línea podrás consultar tu cuenta para verificar tu saldo y realizar transferencias nacionales e internacionales. Además, podrás recargar tu móvil también.
- A – **¡Qué bien! ¿Qué tengo que hacer para poder usar este servicio?**
- B – **Primero,** tienes que solicitarlo y, entonces, hacemos el contrato. Después, te facilitamos en un sobre cerrado tu clave de acceso y ya puedes usarlo. No es nada complicado.
- A – Al recibir mi nueva tarjeta de crédito, ¿cómo puedo activarla?
- B – Es muy simple. Puedes hacerlo en el cajero automático. Tienes que introducirla y ya la primera operación que realices te la activará. O si lo haces en línea, tienes que seguir los pasos indicados en nuestra página web.
- A – **Gracias. Hasta luego.**
- B – Hasta luego.

10/3 HACIENDO LA COMPRA

- A – Hola, Amalia / Luis.
- B – Hola, chico, a. **¿Pasa alguna cosa?**
- A – **Nada especial. Solo que se me ha ocurrido que** volviendo a casa podría comprar algunas cosas que necesitéis para la comida y la cena.
- B – **¡Qué amable** y bien educado, a **eres!** Tu madre debe de estar muy orgullosa de ti. Pues sí, sería una gran ayuda para mí no tener que ir al supermercado. ¿Tienes algo para anotar?
- A – Sí, sí. Supongo que necesitáis pan y leche.
- B – **A ver.** Leche no, pero pan sí, tráeme dos paquetes de pan de molde integral Bimbo, por favor.
- A – ¿Bimbo? ¿Qué es “Bimbo”?
- B – Ah, verdad, no puedes saberlo. Bimbo es la marca. O Panrico también me sirve.

- A – Vale. **¿Algo más?** ¿Yogur o queso u otros productos lácteos?
- B – Queso tenemos, hay queso manchego en casa. Espero que te guste a ti también. Pero yogur sí necesitamos. Tráeme ocho yogures naturales y ocho de fruta de Danone o de YoPlait.
- A – Bien. Entonces llegaré a casa dentro de una hora.
- B – Bien, te estamos esperando. **Ay, casi se me olvidaba.** Cómprame jamón serrano, por favor, pero solo de la marca Joselito o Cinco Jotas. Estas son las mejores. Y si compras jamón, también tienes que comprar melón. Uno dulce y no muy grande.
- A – Y ¿pago con tarjeta o en efectivo?
- B – Mejor en efectivo si tienes. Después será más fácil devolvértelo.
- A – Y ¿por dónde queda un supermercado cerca de la casa para no tener que llevar todo desde lejos?
- B – Justo al doblar a la derecha, cuando sales de nuestra casa, hay uno a unos 50 m. Ahí siempre son frescas las frutas y las verduras y tienen buen surtido de todo.
- A – Gracias. Voy a ir allí.
- B – **Gracias a ti.**

10/4 CAMBIAR UN PRODUCTO DEFECTUOSO

- A – **Hola, buenas.** No sé si es aquí donde puedo hacer una reclamación con respecto a un producto defectuoso.
- B – Sí, es aquí. **¿En qué puedo ayudarte?**
- A – Es que ayer compré en esta tienda una cámara digital pero no funciona bien. Espero que se pueda hacer algo, ya que es para regalo.
- B – **¿Qué problemas tiene?**
- A – **No sé cuál será la causa** pero la batería no alcanza el 100% de la carga aunque la estuve cargando toda la noche y, normalmente, debería estar cargada al cabo de algunas horas.
- B – Sí, normalmente, sí. ¿Tienes la factura y la garantía de la cámara?
- A – Sí, sí, aquí las tengo.
- B – Dámelas y ya veremos lo que se puede hacer.
- A – Me gustaría que me devolvieran el dinero o me la cambiaran.
- B – El problema es que esta cámara la compraste en rebajas así que la devolución del dinero no es posible. Lo que puedo hacer es mandarla al taller para que la reparen gratuitamente y dentro de 8 días puedes venir a recogerla.
- A – Es que pasado mañana me voy a mi país. **¿No hay otra solución?**
- B – Tampoco puedo cambiártela porque ya no queda ninguna de este modelo.
- A – Es que mi hermano quiere justamente este modelo y es un regalo para él.
- B – Lo único que podemos hacer es que compres otra y el precio de esta vamos a descontártelo y tú tendrás que pagar solo la diferencia.
- A – Muy bien, gracias. Esta solución me parece perfecta.

10/1 CUESTIONES FINANCIERAS

En estas imágenes puedes ver diferentes maneras de pago al comprar en las tiendas o por servicios. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- para qué necesitamos el dinero en la vida cotidiana
- cómo podemos pagar en las tiendas y por los servicios
- ventajas y desventajas de estas formas de pago
- cuál de estas formas usas y por qué.

10/2 COMPRAS

En estas imágenes puedes ver diferentes lugares donde la gente suele hacer la compra. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- diferencia entre tiendas pequeñas y supermercados
- razones por las que la gente elige uno u otro
- con qué frecuencia vas a esos lugares
- qué compraste y dónde la última vez.

10/3 AHORRAR COMPRANDO

En estas imágenes puedes ver cómo es posible comprar cosas por un precio reducido. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- qué puedes comprar y dónde por un precio reducido
- qué tipo de productos se venden en esas tiendas
- cómo puedes informarte sobre las rebajas y los precios
- tu experiencia personal y preferencias.

10/4 PUBLICIDADES

En estas imágenes puedes ver diferentes tipos de publicidad. Compáralos teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- de qué manera se pueden anunciar los productos
- cómo son los anuncios y la publicidad
- cómo nos influyen
- un caso cuando compraste algo por haber sido influido, a por un anuncio publicitario.

10/5 SERVICIOS

En estas imágenes puedes ver a un mecánico profesional y a una mujer haciendo bricolaje. Compáralas teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:



- trabajos y reparaciones caseros que podemos hacer nosotros mismos
- en qué casos debes llamar a un mecánico o a un servicio especial
- qué tipo de reparaciones soléis hacer en casa
- a qué servicios habéis tenido que llamar ya.

10/1 CUESTIONES FINANCIERAS

Para empezar, el dinero es necesario para obtener productos o servicios. Antes solo existía el dinero, es decir, solo había billetes y monedas, hoy en día, **sin embargo**, hay otras posibilidades de pago también.

Para hacer la compra cotidiana en el supermercado tenemos varias formas de pago. **Por un lado**, muchos siguen pagando en efectivo, **o sea**, utilizando billetes y monedas. **Por otro**, hay cada vez más gente que prefiere utilizar su tarjeta de crédito porque es más simple, no hay que llevar dinero encima y si se la roban, es más difícil utilizarla que el dinero. **Además**, hay una tercera forma para pagar que es el uso del cupón o del vale. Con los cupones o vales se pueden obtener descuentos tanto en las tiendas como para diferentes servicios tales como reparaciones, salón de belleza, etc.

Si comparamos las diferentes formas de pago, podemos decir que cada una tiene sus ventajas y desventajas. El uso del dinero es simple y, **sobre todo**, podemos controlar mejor nuestros gastos. Pagar con tarjeta es cómodo **porque** no tenemos que tener dinero en efectivo. **Sin embargo**, justamente **por eso**, gastamos mucho más fácilmente. **Creo** que los cupones son ideales para hacer un regalo de Navidad o cumpleaños, **pero** son válidos para un solo producto o servicio.

Yo, normalmente, uso las dos primeras formas de pago. En el bar de la escuela o para comprar cosas que no cuestan mucho, prefiero pagar en efectivo, **ya que** en muchas tiendas hay un límite mínimo para poder pagar con tarjeta. **En cambio**, para hacer la compra, suelo pagar con tarjeta. A mí me gustan las dos formas porque son prácticas y cómodas aunque cada una por diferentes razones.

10/2 COMPRAS

Pues en la primera foto podemos ver una tienda pequeña que, en muchos casos, suele ser un negocio familiar. Estas tiendas pequeñas se caracterizan por tener un ambiente familiar y por un surtido limitado aunque de calidad. Lo que me gusta de estas tiendas es que me conocen personalmente y saben qué tipo de producto suelo comprar. Los precios no siempre son tan bajos como en los supermercados o grandes almacenes.

En la segunda foto se ve el interior de un supermercado. Este tipo de tienda es bastante impersonal. **Sin embargo**, el surtido es grande y los precios más baratos. Suele haber promociones y rebajas y en estos casos podemos pagar con cupones. También prestan ciertos servicios como la entrega a domicilio o la reparación gratuita. Aquí se puede pagar con tarjeta, **mientras que** en las tiendas pequeñas prefieren el pago en efectivo. El horario de los dos tipos de tienda es muy similar durante el día, **pero** las tiendas pequeñas no suelen estar abiertas los fines de semana.

En cuanto a mí, para hacer la compra suelo ir a los dos lugares, depende de lo que quiero comprar. Nuestra familia hace la compra una vez a la semana, entonces primero vamos al supermercado y si no nos gusta la calidad de algún producto que necesitamos, vamos a las tiendas pequeñas.

Ayer fui al supermercado que tenemos frente a nuestra casa para comprarme algo para el desayuno. Allí venden un tipo de bollo que me encanta, el caracol de chocolate.

10/3 AHORRAR COMPRANDO

A veces es necesario comprar cosas por un precio reducido, **ya que** no las queremos por mucho tiempo o no tenemos dinero. **Entonces** tenemos varias posibilidades. Una es ir a una tienda de segunda mano donde, **a pesar de que** los artículos son usados, su calidad es aceptable. Existe también una cadena de tiendas baratas en las que se vende de todo: hay ropa, utensilios para el hogar, productos químicos y de higiene, comida para bebé, etc. Otra posibilidad es informarnos en los folletos cuándo y dónde hay ofertas y descuentos y entonces vamos allí. En los folletos muchas veces hay cupones que aseguran un precio reducido solo para ciertos productos. Las rebajas son válidas para casi todo tipo de mercancía desde los coches hasta los pañales **aunque** no siempre al mismo tiempo. Muchas tiendas ofrecen rebajas antes de terminar la temporada para poder vender los productos propios de cada época del año.

A los jóvenes nos gusta comprar en línea y nosotros ya conocemos las páginas web que ofrecen productos baratos. **También** vale la pena comprar algunas cosas electrónicas directamente de China porque son mucho más baratas que si las compramos en las tiendas y tienen una calidad aceptable.

Para comprar algunos productos que normalmente serían bastante caros, solemos ir a una tienda de precios reducidos y compramos detergente, servilletas y utensilios de plástico. A pesar del precio, no me gusta ir a estas tiendas **porque** siempre están abarrotadas de cosas y de gente. Prefiero buscar los cupones en los folletos o esperar la época de las rebajas. **Es verdad que** entonces también hay muchísima gente en las tiendas, **pero** hay más surtido y la calidad también es mejor.

10/4 PUBLICIDADES

En mi opinión, en nuestra sociedad de consumo la publicidad tiene un papel importante, **ya que** puede influir en los futuros clientes. Hay diferentes maneras de anunciar los productos y los servicios. Los programas y las películas en la televisión siempre se interrumpen por algún anuncio comercial que intenta convencer a los telespectadores para que compren u obtengan algo que todavía no tienen o que cambien alguna cosa que tienen por otra mejor. Las emisoras de radio **también** emiten anuncios de todo tipo y en las calles se ven carteles gigantes que nos llaman la atención sobre los diferentes artículos y servicios.

En la mayoría de los casos el mundo de los anuncios es atractivo y presenta un mundo ideal con personas sonrientes y productos perfectos. **Claro**, en la vida real esto no siempre es así. **Por ejemplo**, muchas veces en los anuncios participan personas famosas, **sobre todo**, actores y cantantes, lo que sugiere que si lo compras, tú también tendrás tanto éxito como él o ella.

Los anuncios pueden tener influencia sobre nosotros si ofrecen algo que nos hace falta o nos gusta mucho y **además** a un precio aceptable. **También** es importante la manera de presentar el artículo: su utilidad o importancia, sus buenas cualidades y su efecto positivo en nuestra vida. Si todo eso nos lo creemos y tenemos el dinero necesario, es muy probable que compremos el producto anunciado.

A mí también me pasó una vez que compré algo **porque** lo habían anunciado en la tele **aunque**, en realidad, no lo necesitaba. Se trata de una cámara de fotos digital. Se decían tantas cosas buenas sobre ella (que reflejaba la realidad completa, que tenía muy buenos colores y una memoria de gran capacidad y que ofrecían una rebaja), que al final me lo creí y compré una. **Claro**, finalmente tuve que reconocer que hacía buenas fotos, **es verdad**, **pero** la memoria de gran capacidad no formaba parte de la oferta, tuve que comprarla aparte **y así** la cámara ya no resultó tan barata, **además**, la de mi padre era de mejor calidad.

10/5 SERVICIOS

Pues para hacer pequeñas reparaciones en casa no siempre necesitamos llamar a un mecánico o a un servicio especial para que nos ayude **porque** nosotros mismos también somos capaces de realizarlas. Cambiar una bombilla, arreglar un grifo que gotea, construir una estantería o pintar las paredes no representan un problema insuperable. A muchos, incluso a muchas mujeres, les gusta hacer bricolaje porque esta actividad **por una parte** es relajante, **y por otra**, aparte de que ahorramos dinero, nos asegura que el resultado será el deseado por nosotros.

Sin embargo, hay casos en los que es mejor acudir a un profesional **porque** la tarea requiere conocimientos más profundos de los que tenemos y herramientas profesionales. Nos referimos, **por ejemplo**, a cuando se atasca un desagüe y hay que desatascarlo, hay un cortocircuito que puede causar un incendio, hemos perdido la llave y no podemos entrar en casa, etc. **Entonces** hay que llamar al fontanero, al electricista o al cerrajero, respectivamente.

Mi padre es un manitas que puede hacer todo tipo de reparaciones, **por ejemplo**, arreglar la lavadora, reparar el sistema eléctrico de la casa, construir muebles, arreglar el coche, pintar las puertas y ventanas de la casa y otras cosas. A mí me gusta ayudarle **porque así** no solo aprendo mucho, **sino que** nos divertimos juntos.

Una vez nosotros también tuvimos que llamar a un especialista. Queríamos reformar el piso y mi padre decidió no alicatar el cuarto de baño y la cocina porque habría sido demasiado trabajo, **así que** llamamos a un maestro de obras que lo hizo todo perfectamente.

CUESTIONES FINANCIERAS

efectivo készpénz
 el billete bankjegy
 moneda pénzérme
 monedas sueltas, suelto aprópénz
 ganar dinero pénzt keres
 salario fizetés
 sueldo bér
 la pensión nyugdíj
 subsidio social szociális segély
 subsidio maternal GYES (gyermekágyi segély)
 subsidio familiar családi pótlék
 la prestación juttatás
 ser beneficiario, a juttatást kap
 de una prestación
 paga, dinero de bolsillo zsebpénz
 presupuesto familiar családi költségvetés
 ingresos bevétel
 gastos kiadás
 gastos fijos (de la vivienda) rezsiköltségek
 ahorrar megtakarít
 idea para ahorrar spórolási ötlet
 rentable gazdaságos, nyereséges
 de bajo coste alacsony költségű
 de alto coste magas költségű
 la inversión befektetés
 bono kötvény, értékpapír
 préstamo kölcsön
 pedir un préstamo kölcsönért folyamodik
 devolver visszafizet
 préstamo hipotecario jelzálogkölcsön
 bancarrota csőd
 caer en bancarrota csődbe megy
 ejecutar una hipoteca ingatlant elárverez
 (no) puede permitirse megengedheti / nem engedheti meg magának
 andar mal de dinero pénzszükében van
 reducir los gastos visszafogja a költsékezést
 cubrir los gastos fedezi a kiadásait

OPERACIONES BANCARIAS

abrir una cuenta bancaria bankszámlát nyit
 número de la cuenta bankszámlaszám
 bancaria
 cuenta común közös bankszámla
 cuenta corriente folyószámla
 cuenta de ahorros, megtakarítási számla
 libreta de ahorros
 transferir dinero de / pénzt utal bankszámláról /
 a la cuenta bankszámlára
 cancelar el encargo törli a megbízást
 sacar dinero de la cuenta pénzt vesz ki a számláról
 traspasar el límite túllépi a folyószámlakeretet
 saldo egyenleg
 el informe de saldo egyenlegértesítő
 rellenar kitölt
 el justificante de pago befizetési bizonylat
 prestar kölcsönad
 tomar prestado, a kölcsönvesz
 comisión bancaria bankköltség
 operación bancaria en línea internetes bankolás
 crédito hitel, jóváírás

tarjeta de crédito
 deuda
 pagar, ingresar
 gasto
 seguro
 el interés
 tipo de interés
 traspaso de crédito
 activar la tarjeta de crédito
 perder la tarjeta de crédito
 declarar la pérdida de la tarjeta de crédito
 bloquear la tarjeta de crédito
 eliminar la tarjeta de crédito
 caducar
 la reposición de tarjeta
 el fraude
 cajero automático
 pantalla
 introducir la tarjeta
 marcar el número personal
 elegir la operación deseada
 corregir
 marcar / elegir la cantidad
 sacar el dinero
 contar el dinero
 imprimir el recibo
 retirar la tarjeta
 salir
 el cheque de viaje
 cambiar dinero
 tipo de cambio
 divisa

HACIENDO LA COMPRA

ir de compras
 hacer la compra
 gastar a lo loco
 ver los escaparates
 lista de la compra
 tienda de barrio
 supermercado
 la boutique
 centro comercial
 los grandes almacenes
 mercado
 tienda de segunda mano
 gran surtido
 servicio tradicional
 de mostrador
 autoservicio, libre servicio
 llevar un carrito de la compra
 llevar una cesta de la compra (productos) lácteos
 productos de panadería
 embutidos
 la carne (ave / cerdo / vaca)
 frutas y verduras
 tapas y dulces

hitelkártya
 tartozás, adósság
 befizet
 költség
 biztosítás
 kamat
 kamatláb
 hiteltúllépés
 aktiválja a bankkártyát
 elveszíti a bankkártyát
 bejelenti a bankkártya elvesztését
 letiltja a bankkártyát
 megszünteti a bankkártyát
 lejár
 kártyacsere
 csalás
 bankjegy automata
 képernyő
 beilleszti a kártyát
 beüti a PIN számot
 kiválasztja a kívánt tranzakciót
 javít
 beüti / kiválasztja a felveendő összeget
 felveszi a pénzt
 megszámolja a pénzt
 kinyomtatja a bizonylatot
 kiveszi a kártyát
 kilép
 utazási / üdülési csekk
 pénzt vált
 valutaárfolyam (külföldi) valuta

vásárolni megy
 bevásárol
 szórja a pénzt
 kirakatot nézeget
 bevásárlólista
 kisbolt
 supermarket
 butik
 bevásárlóközpont
 áruház
 piac
 használtcikk-bolt
 nagy választék
 pultos kiszolgálás
 önkiszolgáló
 bevásárlókocsit tol
 bevásárlókosarat vesz
 tejtermékek
 pékáruk
 felvágottak
 hús (szárnyas / sertés / marha)
 gyümölcsök és zöldségek
 rágcálnivalók és édességek

bebidas	italok
productos congelados	fagyasztott termékek
comidas dietéticas	diétás ételek
productos cosméticos	kozmetikai cikkek
productos de higiene	higiéniai termékek
productos de limpieza	háztartási tisztítószer
ropa y calzado	ruházat és lábbeli
electrodomésticos	elektromos cikkek
tarjeta postal	képeslap
alimentos / accesorios	állateledek / termékek
para mascotas	
juegos	játékok
precio	ár
el material	anyag
probarse algo	felpróbál vmit a
en el probador	próbafülkében
caja	pénztár
cajero,a	pénztáros
el mostrador de información	információs pult

SERVICIOS

horario de apertura	nyitva tartás
Correos	posta
consultorio	orvosi rendelő
farmacia	gyógyszertár
peluquería	fodrász
esteticista	kozmetikus
salón de belleza	szépségszalon
gimnasio	edzőterem
costurera	varrónő
zapatero	cipész
mecánico de automóviles	autószerelő
tienda de todo a 1 euro	100 forintos bolt, olcsó áruk boltja

CONSUMISMO Y PUBLICIDAD

consumidor,a	fogyasztó
público	közönség
comercio electrónico	internetes kereskedelem
marca	márka
campana publicitaria	reklámkampány
propaganda	promóció, reklámozás
hacer propaganda	reklámoz, népszerűsít
la publicidad, anuncio	reklám
publicidad televisiva /	tévé- / rádióreklám
de radio	
pausa publicitaria	reklámszünet
hora punta	csúcsidő
el eslogan	szlogen
el lema	mottó
melodía de un anuncio	reklámszene
valla publicitaria	hirdetőtábla
letrero	felirat, kiírás
folleto	reklámcédula, szórólap
artículo de promoción	reklámajándék
reducir el precio	csökkenti az árat, leárazza
rebajas	leárazás, kiárusítás, akció
rebaja, descuento	kedvezmény
ganga	jó vétel
el cupón	kupon
el vale de compra	vásárlási utalvány
tienda <i>outlet</i>	outlet, márkabolt
feria	vásár

1/1 PRESENTATE

Pistas para el interlocutor:

(Estudiante colombiano)

Nombre: ...
 Residencia: Bogotá
 Escuela: internado en Medellín
 Familia: un hermano
 Aficiones: jugar al baloncesto

- Hola, me llamo Encantado,a de conocerte.
- Soy de Colombia. ¿Y tú?
- ¿Vives en Budapest?
- Y tú ¿tienes una familia grande?
- ¿En qué tipo de escuela estudias?
- ¿Estudias en Székesfehérvár?
- ¿Es una escuela buena? ¿Te gusta estudiar allí?
- ¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

1/2 ELIGE UNA FAMILIA ANFITRIONA

Pistas para el interlocutor:

(Coordinador del programa de intercambio)

Familia	los Acosta	los Rojas	los Martínez
Población	Buenos Aires (centro)	Mar del Plata (al sur)	Mendoza (una granja)
Padres	abogado y médica	pescador y dependienta	granjeros
Hijos	Rosa (5), Pedro (12)	Pablo (18)	Juan (7), Inés (13) María (18)
Mascotas	peces dorados	tres gatos	cinco gatos

1/3 PONTE DE ACUERDO EN LOS QUEHACERES DOMÉSTICOS

Pistas para el interlocutor:

(Hijo,a de la familia anfitriona)

- ¿De qué quieres hablar conmigo? ¿Qué quieres decirme?
- ¿Quieres decir que tenemos que hacer todas estas cosas?
- Vale, pero yo no voy a fregar los platos / hacer la colada / cocinar / regar las plantas / dar de comer a los perros
- Va a encoger toda la ropa y van a tener un color raro.
- Les voy a dar demasiada agua y mamá se va a enfadar si sus plantas se mueren.
- Pero sabes que tengo miedo a los perros.
- Pero puedo hacer la compra / dar de comer a los gatos / limpiar mi cuarto si te parece. Con estas cosas no tengo ningún problema.
- A ver, entonces ¿qué tengo que hacer?
- Vale, ¡de acuerdo!

1/4 DALE CONSEJOS A UN,A AMIGO,A SOBRE SU FUTURO

Pistas para el interlocutor:

(Amigo,a)

- ¡Hola! ¡Qué alegría oír tu voz!
- Imagínate lo que pasó, suspendí el examen de ingreso en la Universidad.
- ¿Qué voy a hacer ahora? Soy un fracaso.
- ¿Te parece?
- Suena bien.
- Creo que es una idea muy buena.
- Pues yo no estoy muy seguro,a.
- Tengo que pensarlo.
- Pero ¿cómo voy a financiarlo?
- Vale, muchas gracias por la ayuda.
- Oye, tú siempre me puedes animar, gracias, ¿eh?

2/1 PREGÚNTALE A UN,A AMIGO,A POR SU HERMANA

Pistas para el examinador:

(Amigo,a)

Nombre: Celia

Aspecto físico: alta, delgada, con el pelo largo y castaño, los ojos azules, un lunar sobre la boca

Ropa: vaqueros, camiseta, gorra, mochila roja

2/2 ELIGE A UN,A ESTUDIANTE DE INTERCAMBIO QUE VA A VIVIR CONTIGO

Pistas para el examinador:

(Coordinador del programa de intercambio)



Roberto (16)
Vive en Sevilla
Estudiante, músico
Toca en una banda
Tiene miedo a los perros



Andrés (17)
Es de Cancún
Estudiante, futbolista
Le gustan los deportes y
hacer ejercicio
Es alérgico al pelo de los
animales y al polvo



Merche (17)
Es filipina
Estudiante, reportera de la
revista escolar
Le gusta viajar
Es vegetariana

- ¡Hola! ¿Qué tal?
- ¿Qué tipo de persona quieres elegir? ¿Qué idea más buena / estupenda / genial!
- Tenemos a los candidatos que siguen. ¿Qué te parecen?
- Pues ¿quién piensas que sería el/la mejor?
- ¿No sería mejor elegir a Roberto / Andrés / Merche?
- Él dice en el cuestionario que les tiene miedo a los perros. ¿Vosotros tenéis perros en casa?
- ¿No sería raro vivir con una vegetariana? ¿No provocaría alguna tensión?
- Como puedes ver, es alérgico al pelo de los animales y al polvo. ¿Tenéis alguna mascota?
- Sí, me parece la mejor elección. Os vais a llevar muy bien.

2/3 QUIERES SALIR EL FIN DE SEMANA CON LOS AMIGOS

Pistas para el examinador:

(Madre anfitriona)

- ¿Qué? ¿Quieres salir? ¿Con quién quieres ir?
- No quiero que salgas con esa gente.
- ¿Quiénes son? ¿Quién es este,a chico,a?
- (Miguel) Parece un buen chico. ¿Le gustan los animales? ¿Trabaja como voluntario en el zoológico?
- (Pilar) No harás nada peligroso con ella, ¿verdad? ¿Dónde fue sacada esta foto?
- (Gabriel) Parece bastante aterrador. ¿A qué se dedica?
- ¿Cómo os conocisteis? ¿Se puede confiar en ellos?
- ¿Qué pensáis hacer?
- ¡De acuerdo! Puedes salir, pero ¡ten mucho cuidado! Y no vayas al agua de noche.
- ¡Que tengáis un muy buen fin de semana!

2/4 ORGANIZA UNA FIESTA DE DESPEDIDA**Pistas para el examinador:****(Propietario del bar de tapas)**

Cabida del bar: hasta 50 personas

Horario: de 12:00 a 04:00

Menús variados (una copa de cava y una botella de agua mineral incluidas en el precio)

5 000 florines por persona

No hay música en vivo

Una máquina de discos y un reproductor de CD disponibles

2/5 ELIGE TU ROPA PARA LA CEREMONIA DE LA GRADUACIÓN**Pistas para el examinador:****(Sastre)**

- Buenas tardes. ¿En qué puedo ayudarle?
- ¿En qué está pensando exactamente?
- ¿Querría una falda / unos pantalones / una chaqueta / un chaleco / o solo una camisa con corbata?
- ¿No le parece que un,a ... sería mejor / más cómodo,a?
- ¿ De qué tela / color lo,a quiere?
- ¿ Y cuándo es la ceremonia de la graduación?
- ¿ Cuántos estudiantes hay en su clase?
- Tenemos unos precios razonables.

2/6 TRATA UN CONFLICTO FAMILIAR**Pistas para el examinador:****(Hermano,a)**

- ¿Qué quieres decir?
- Claro, está bien todo.
- ¿Y qué pasa si te lo digo?
- ¿De verdad quieres saberlo / cambiar?
- Para empezar, podrías / tendrías que....
- ¡Eso sí que es un cambio!
- ¿Qué te parece...?
- Suena mucho mejor. Ya lo pensaré.

2/7 ELIGE UN TRABAJO VOLUNTARIO PARA CUMPLIR LOS REQUISITOS DE LA GRADUACIÓN**Pistas para el examinador:****(Consejera de la escuela)**

- ¿En qué puedo ayudarte?
- Por supuesto, tengo tiempo para ti.
- Mira estas opciones.
- ¿Prefieres alguno de ellos?
- ¿Qué te parece?
- ¿No sería ... mejor para ti?
- No creo que ... sea adecuado para ti.
- Voy a ponerme en contacto con la organización y te avisaré de los resultados.

3/1 BUSCANDO PISO

Pistas para el interlocutor:

(Propietario,a)



Precio
1200 € / mes
0 € / gastos comunidad
Contrato mínimo: 1 año

Datos inmueble
Superficie: 130 m²
Dormitorios: 3
Baños: 2

Zona
en las afueras de la ciudad
una zona tranquila
Dirección: c/Los Rosales, 5

Características del edificio

Edificio de 6 plantas, con ascensor, cerca del centro. En zona de comercios y tiendas. En zona residencial medio-alto *standing*. Cerca de la parada de metro. Cerca de la estación de tren. Bien conectada con transporte público.

3/2 AMUEBLANDO TU HABITACIÓN

Pistas para el interlocutor:

(Padre / madre)

- ¿Estás seguro de que necesitas un,a..?
- Y ¿para qué te hace falta una cama doble?
- ¿Por qué quieres justamente un televisor LCD?
- ¿Cuál es el problema con la cama / el televisor que tienes ahora?
- Bueno, no sé si ahora podemos permitirnos...
- Ya veremos qué podemos hacer.

3/3 VISITA A LA CIUDAD DURANTE UN INTERCAMBIO ESTUDIANTIL

Pistas para el interlocutor:

(Estudiante de intercambio)

- Bueno, no sé. Me gusta ir al zoológico / visitar museos...
- ¿Qué es esto exactamente? ¿Qué se puede ver ahí?
- ¿Vale la pena ir ahí / visitarlo?
- Y ¿si fuéramos de copas / cenáramos fuera / nos viéramos con los demás...?
- ¿Se pueden ver edificios de estilo románico... / un castillo / algún monumento de la Antigüedad en vuestra ciudad?
- ¿Qué edad tiene este/a edificio / monumento / estatua...?
- ¡Genial! ¿De verdad que es tan antiguo/a?
- ¿Qué programa tienes previsto para la noche?
- ¿Qué me propones? ¿Dónde prefieres ir tú?

3/4 REGALANDO UNA MASCOTA

Pistas para el interlocutor:

(Dependiente)

Animal	Periquito	Pez dorado	Hámster
Vida	15-20 años	hasta 10 años	2-3 años
Cuidado	limpiar la jaula	limpiar el acuario, mantener la temperatura del agua, asegurar la ventilación	limpiar la jaula
Instalación	jaula	acuario	jaula
Precio	3,50 euros	desde 1,50 euros	3 euros

3/5 EL PRONÓSTICO

Pistas para el interlocutor:

(Amigo,a español,a)

- Mi vuelo llega a las 10 de la mañana.
- ¿Vienes a buscarme al aeropuerto? ¡Qué bien!
- ¿Qué tiempo hace por ahí? ¿Hace sol?
- ¿Sabes qué tiempo hará durante mi estancia? ¿Qué dice el pronóstico?
- ¡Qué lástima! Entonces no podremos ir al Balatón.
- No tengo ni idea de qué ropa ponerme / llevar conmigo.

3/6 DÍA DE LA TIERRA

Pistas para el interlocutor:

(Otro miembro del grupo activista)

- ¿Qué tienes previsto para ese día?
- ¿Qué te parece si...? A lo mejor sería más útil / eficaz...
- ¿Crees que podemos...?
- Bien, pues nos vemos ahí.

4/1 INFÓRMATE SOBRE UNA ESCUELA

Pistas para el interlocutor:

(Estudiante del IES Basoko)

En nuestro instituto se valora especialmente el aprendizaje de idiomas. Nuestro centro ofrece **un plan de estudios bilingüe** inglés-castellano desde 1º ESO. El alumnado de dicha sección cursa en inglés algunas de las materias ordinarias:

- Curso 1º: Matemáticas y Música
- Curso 2º: Matemáticas y Ciencias Sociales
- Curso 3º: Música y Ciencias Sociales
- Curso 4º: Por determinar

Para cada uno de los cursos, se ha diseñado una **actividad extraescolar** propia.

- 1º ESO: Semana azul (Semana de la vela)
- 2º ESO: Semana blanca (Semana del esquí)
- 3º ESO: Intercambio con Aizenay (Francia), Semana verde y estancia en Arantzaz
- 3º y 4º ESO: estancia de una semana en Inglaterra/Irlanda
- 4º ESO: viaje de estudios (Barcelona y Costa Brava)
- 1º Bachillerato: intercambio con Verona (Italia)
- 2º Bachillerato: viaje de estudios (París, Andalucía, etc.)

En la escuela funciona además el British Choir y un grupo de teatro.

El IES Basoko junto con otros cinco centros educativos de Italia, Chipre, Rumanía, Polonia y Finlandia desarrollará un **Proyecto Comenius Multilateral** que gira alrededor de los **estereotipos y prejuicios culturales y sociales**, con el objetivo de superarlos. Dicho proyecto lleva por nombre *Tradition, Diversity and Acceptance* y cuenta con un sitio web propio.

Nuestro alumnado recibe sus **clases** de lunes a viernes, entre las 8:30 y las 14:30 con un descanso entre las 11:15 y las 11:45.

Únete a nuestra escuela:

c/Pintor Zubiri, 8

31008 Pamplona

Teléfono: 948 198655

e-mail: iesbasok@educacion.navarra.es

(fuente: <http://iesbasoko.educacion.navarra.es/web/>)

4/2 ESCOGIENDO UNA ACTIVIDAD EXTRAESCOLAR

Pistas para el interlocutor:

(Chico,a español,a)

- ¿A ti qué te gustaría hacer?
- Es que no sé qué posibilidades hay.
- Estaba pensando en...
- Pues no sé. Prefiero...
- No sé si voy a entenderlo/entenderla.
- A ver si nos queda tiempo para todo esto.
- ¡Fenomenal! ¡Me encanta!
- ¿Crees que sería bueno...?

4/3 ESCOGIENDO UN CAMPAMENTO DE VERANO

Pistas para el interlocutor:

(Secretaria)

	Campamento de deporte	Campamento de idiomas	Campamento de artesanía
Lugar	Cuenca	Madrid	Barcelona
Fechas	del 16 al 31 de julio	del 1 al 15 de agosto	del 16 al 31 de agosto
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> ✓ fiesta de bienvenida ✓ entrenamiento diario ✓ competición con otro(s) campamento(s) ✓ visita a la ciudad ✓ excursión al estadio de fútbol Santiago Bernabéu ✓ fiesta de despedida 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ fiesta de bienvenida ✓ clases de español diarias ✓ club de cine español (subtítulos en español) ✓ visita a la ciudad ✓ excursión a Toledo ✓ fiesta de despedida 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ fiesta de bienvenida ✓ trabajo diario en el taller artesanal ✓ exposición de artesanía (obras de los estudiantes) ✓ visita a la ciudad ✓ excursión a Figueras al Museo Dalí ✓ fiesta de despedida
Instalaciones	<ul style="list-style-type: none"> ✓ canchas ✓ vestuarios ✓ habitaciones compartidas (3 y 4) ✓ Internet ✓ comedor ✓ enfermería 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ aulas con aparatos interactivos ✓ biblioteca ✓ habitaciones compartidas (2 y 4) ✓ Internet ✓ comedor ✓ enfermería 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ taller artesanal ✓ biblioteca ✓ habitaciones compartidas (4, 6 y 8) ✓ Internet ✓ comedor ✓ enfermería
Precio	1550 euros	1550 euros	1550 euros

4/4 INFORMÁNDOSE SOBRE UN CURSO DE LENGUA

Pistas para el interlocutor:

(Secretaria)

	Curso "all inclusive"	Curso "básico PLUS"	Clases particulares por skype
Duración y fechas	4 semanas, empezando cualquier lunes de mayo a septiembre	4 semanas, inicio de curso cada lunes durante todo el año	durante todo el año, empezando cualquier día, horario flexible
Tipo de curso	intensivo, de 20 lecciones semanales	super-intensivo, de 5 horas de clases diarias de lunes a viernes + 5 horas adicionales a la semana	según tus necesidades
Tipo de alojamiento	en una familia con media pensión (desayuno y cena incluidos)	habitación en piso compartido en el centro de Madrid	
Programas y servicios	<ul style="list-style-type: none"> ✓ entrada a la Ciudad de las Artes y de las Ciencias ✓ una excursión de día completo por la región de Valencia ✓ recogida en el aeropuerto por parte de la familia de acogida ✓ uso de bicicleta durante toda tu estancia (disponibilidad limitada) 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ libro del curso del nivel de entrada ✓ visita a Madrid y alrededores ✓ sesiones de cine español ✓ acceso a internet ✓ certificado de asistencia 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ clases de 60 minutos ✓ profesores nativos ✓ certificado de realización de los cursos ✓ ejercicios según tus necesidades personales ✓ interacción oral en español ✓ pago por tarjeta
Estudiantes por grupo	6-8 personas	4-5 personas	según queráis
Modo de inscripción	a través del formulario <i>online</i>	matrícula <i>online</i>	matrícula <i>online</i>
Precio	1195 euros	1120 euros	30 euros / clase

(fuentes: <http://cursoespanolespana.com>; www.inhispania.com)

4/5 LA FIESTA DEL INSTITUTO

Pistas para el interlocutor:

(El/la profesor,a del grupo español)

- ¿Tienes alguna idea?
- ¿Cuánto tiempo durará el descanso?
- No te olvides de que nosotros no hablamos húngaro.
- Buena idea.
- Seguro que a mis alumnos les gustaría participar en el partido.
- Esto sería demasiado.
- Vale, tienes razón.
- Y ¿qué te parece si...?

4/6 SOBRE LA IMPORTANCIA DEL ESPAÑOL

Pistas para el interlocutor:

(Otro,a delegado,a)

- No creo que mis razones hayan sido eficaces.
- Esto es un hecho muy importante.
- Espero que este argumento les convenza.
- ¿Qué más podríamos añadir?
- Espero que tu ayuda tenga resultado.

5/1 ESCOGIENDO FAMILIA

Pistas para el interlocutor:

(Asistente en la oficina de empleo)

	Familia Ramos	Familia Gutiérrez	Familia Navarro
Número de hijos	4 (dos hermanas gemelas)	3	1
Edad	8, 7, 2	13, 11, 10	3
Sueldo	7 euros/hora	8 euros/hora	5 euros/hora
Tareas	cuidado de niños	cuidado de niños, cocina, ayuda en las tareas de casa	cuidado de niños, cocina, limpieza

(fuente: www.canguroencasa.com)

5/2 INFORMÁNDOSE SOBRE TRABAJOS DE VERANO

Pistas para el interlocutor:

(Amigo,a)

- restaurante de comida rápida – servir comida, trabajo en la cocina, 4 horas diarias, trabajo los fines de semana, 7 euros/hora, buen ambiente
- trabajo en copistería – hacer fotocopias y encuadernación, 4 horas diarias, trabajo los fines de semana, 7,50 euros/hora, compañía con mucha experiencia
- operario,a de fábrica – etiquetar botellas, trabajo físico monótono, 8 horas diarias, 8 euros/hora, incorporación inmediata

(fuente: www.copisteríasmadrid.com)

5/3 ENTREVISTA DE TRABAJO**Pistas para el interlocutor:****(Representante de StudentJob)****Estudiantes para heladerías (trabajo de verano)****Localización:** en varias ciudades**Salario:** 10 € / hora**Tipo:** Trabajo de verano en Mallorca

Se buscan estudiantes para trabajar durante la temporada alta de verano en franquicias dedicadas a la venta de helados. Se establecerán diferentes turnos de trabajo, por la mañana, tarde o por la noche.

Experiencia no necesaria, pero se valorará haber trabajado previamente en el sector de la hostelería o en puestos de atención al cliente.

Los perfiles buscados son jóvenes de entre 18-24 años, estudiantes que quieran ganar dinero extra durante el verano. En las ciudades más turísticas se valorarán los idiomas inglés, francés, alemán, etc.

(fuente: www.studentjob.es)

- Hola, buenos días / Buenas tardes.
- Mi nombre es... Soy el representante de la empresa de empleo StudentJob. ¿Cómo te llamas?
- ¿Cuántos años tienes?
- ¿A qué te dedicas ahora?
- ¿Por qué has escogido este trabajo?
- ¿Por qué crees que eres tú el candidato ideal para este trabajo?
- ¿Crees que cumples con todos los requisitos necesarios?
- ¿Has hecho ya algún trabajo de este tipo? ¿Tienes experiencia en el comercio?
- ¿Tienes alguna pregunta en cuanto al trabajo?
- Gracias. Hasta luego.

5/4 HABLANDO SOBRE EL FUTURO**Pistas para el interlocutor:****(Padre/madre)**

- ¿A qué piensas dedicarte en el futuro?
- ¿Has pensado ya en buscar algún trabajo / ir a la universidad / buscar un trabajo a tiempo parcial / ir al extranjero?
- También podrías ir a la universidad y, al mismo tiempo, trabajar conmigo en el restaurante. ¿Qué te parece la idea?
- Que yo sepa, en la universidad hay todo tipo de carreras, solo tienes que consultarlo por la red.
- No te preocupes, estando allí no sentirás ninguna nostalgia.
- Seguro que encontrarás muy rápido nuevos amigos.
- El dinero no es problema. Nosotros podemos apoyarte materialmente.
- Es una decisión de la que no vas a arrepentirte.

6/1 ORGANIZA TU DÍA**Pistas para el interlocutor:****(Madre)**

- Hola. ¿Qué estás haciendo?
- ¿Tienes alguna cosa urgente? ¿Podrías ayudarme?
- Me gustaría que me ayudaras a hacer la compra / recoger a Julio, a / pasar la aspiradora.
- Basta de excusas.
- Hazme por lo menos uno.
- Vale, y yo hago el resto.

6/2 DIETA SANA PARA TU AMIGO,A ESPAÑOL,A

Pistas para el interlocutor:

(Tu amigo,a español,a)

- Gracias por tu ayuda. De verdad que no tengo ni idea de qué hacer.
- Vale, lo acepto. Tengo que comer de una manera completamente diferente. Pero ¿cómo?
- Entonces, ¿qué me aconsejas? ¿Qué crees que debería comer?
- ¿Estás bromeando? ¿Estás seguro,a de que debo comer mucha ensalada?
- ¿No podría comer otra cosa?
- No, es imposible que yo siga esa dieta.
- Pero ¿el chocolate está permitido? ¿Solo un poquito al menos?
- En mi vida he practicado ningún deporte. ¿Cuál me aconsejas?
- ¿Qué platos debería preparar?
- ¿Y no puedo ir a comer fuera?
- Esto me parece terrible.

6/3 COCINANDO CON TU AMIGO,A

Pistas para el interlocutor:

(Madre)

Pasta con requesón y beicon	Sopa de gulash	Patatas al horno gratinadas
pasta, crema agria, requesón, beicon	patatas, carne, zanahoria, cebolla, páprika, aceite	patatas, chorizo, crema agria, queso, huevos, aceite
hervir la pasta en agua salada y freír el beicon	cocinar la sopa durante dos horas	poner los ingredientes en capas y hornear durante media hora

6/4 COSTUMBRES ALIMENTARIAS

Pistas para el interlocutor:

(Amigo,a)

- No me siento muy bien. Estoy un poco mareado,a.
- No sé por qué será.
- ¿De verdad? Es que yo nunca tengo hambre por la mañana.
- No me parece importante que coma algo tan temprano.
- ¿Y si comiera...? ¿Eso es suficiente?
- De acuerdo. Voy a intentarlo.
- Gracias por todo.

6/5 PEDIR COMIDA A DOMICILIO POR TELÉFONO

Pistas para el interlocutor:

(Empleado,a del restaurante al teléfono)

Menú pareja → Tortilla de pulpo – Degustación de 4 minihamburguesas: avestruz, bisonte, buey gallego y buey de kobe – 2 bebidas a elegir (refresco o cerveza) – Tarta de la casa – Pan

Menú Nova → Hamburguesa de ternera gallega – guarnición de patatas – una bebida a elegir

- Hola, buenas tardes. Restaurante La Nova. ¿En qué puedo ayudarle?
- ¿Para cuántas personas?
- ¿Desean probar el menú Nova pareja? Es para dos personas y contiene una gran variedad de carnes.
- ¿Qué desean de entrante / burger / postre...?
- ¿Algo para beber?
- Muy bien. ¿Algo más?
- ¿Cuál es su dirección?
- Su número de teléfono, por favor.
- ¿Desea pagar con tarjeta o en efectivo?
- Llegaremos en una media hora.
- Gracias por su pedido. Hasta luego.

6/6 ESCOGIENDO UN RESTAURANTE**Pistas para el interlocutor,a:****(Hermano,a del estudiante de intercambio)**

- Hola. ¿Hay algún problema?
- ¿Qué posibilidades hay? ¿Qué tenéis previsto?
- Y ¿por qué justamente...?
- ¿Por qué no...?
- No creo que le guste(n) lo que todavía no conoce / los platos chinos / la pasta
- ¿Habéis estado alguna vez en ese restaurante? ¿Os ha gustado?
- El entorno y el ambiente son muy importantes para mi hermano,a. No debe ser un lugar muy caro.
- Vale, llevadlo,a a ese restaurante.

6/7 EN LA CONSULTA DEL MÉDICO DE CABECERA**Pistas para el interlocutor,a:****(Médico,a)**

- ¿En qué puedo ayudarte? ¿Cuáles son tus síntomas?
- ¿Tienes fiebre?
- ¿Tienes mocos / Te duele la garganta? ¿Cómo te sientes?
- ¿Tienes la póliza de seguro de salud?
- Tratamiento: mucho té / tomar el medicamento tres veces al día / guardar cama durante... días
- No tienes que pagar por la consulta, solo por los medicamentos.
- Hay una farmacia en la esquina.

7/1 ¿VER LA TELE O IR AL CINE?**Pistas para el interlocutor:****(Amigo,a)**

- Me aburro muchísimo.
- Ponen una peli / un concurso / partidos de... a las...
- Es muy divertido ver lo... que es/son el/los...
- No te preocupes.
- Me da igual.
- Es una peli reciente que todavía no he visto pero dicen que...
- ¿Te va bien a las...?
- El miércoles es día del espectador.
- Vale la pena verla porque...
- Las butacas son cómodas y la visibilidad es buena.

7/2 ESCOGIENDO UNA ACTIVIDAD PARA LA TARDE

Pistas para el interlocutor:

(Amigo,a)

HORARIO DE ACTIVIDADES EN NUESTRO CENTRO SOCIAL					
	¿A qué hora?	¿En qué sala?	¿Qué tienes que traer?	¿Cuánto cuesta?	¿Hay plazas libres?
Club de ajedrez	viernes de 14:00 a 17:00	sala de juegos	nada	gratuito	sí
Alfarería	jueves de 15:00 a 18:00	taller de artesanía	nada	16€ / actividad	no
Cocina	jueves de 14:00 a 20:00	cocina	ingredientes (<i>infórmate en nuestra página web</i>)	15€ / actividad	sí
Guitarra	martes de 14:00 a 19:00	salón de actos	guitarra	gratuito	no
Tango	<i>principiantes:</i> martes de 15:00 a 20:00 <i>avanzados:</i> miércoles de 15:00 a 20:00	sala de gimnasia	zapatitos de danza y ropa cómoda	14€ / clase	sí
Yoga	viernes de 14:00 a 16:00	sala de gimnasia	ropa deportiva	9€ / clase	sí

- ¿Qué te parece si vamos juntos,as?
- Aquí tienes el programa.
- Yo, en general, suelo...
- Hay que apuntarse.
- Es que ya no hay plazas libres.
- Nos lo ponen a disposición ahí mismo.
- Tú, tranquilo,a.
- ¡Qué va!

7/3 PIDIENDO CONSEJO PARA IR A UN CONCIERTO

Pistas para el interlocutor:

(Madre de tu amigo,a)

- Eres muy atento,a de verdad.
- Este le encantará. Es su cantante / conjunto preferido.
- Las entradas te costarán un ojo de la cara.
- Será tarde cuando volváis a casa.
- Llámame después del concierto.

7/4 ELIGIENDO UN EVENTO DEPORTIVO

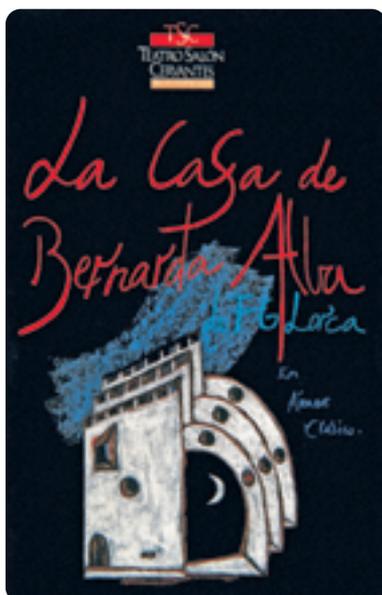
Pistas para el interlocutor:

(Amigo,a)

- No sé. ¿Qué otra cosa puedes proponerme?
- ¿De verdad? ¿Sois tan fuertes en waterpolo?
- Otra sorpresa. No sabía que en Hungría tuvierais un circuito de Fórmula 1.
- ¿Qué te parece si vamos a...?
- Es que no puedo decidir. Nunca he estado en competiciones deportivas.
- ¿Cómo es el ambiente?
- ¿Cuánto cuestan las entradas?
- ¿A qué esperas?

7/5 ESCOGIENDO UN DEPORTE**Pistas para el interlocutor:****(Compañero de clase)**

- Quiero practicar algún deporte, pero no necesariamente en la escuela.
- Estoy pensando si seguirlo o no.
- No sé qué posibilidades hay al respecto.
- Este deporte requiere mucho tiempo.
- Necesito algo más activo físicamente.
- ¿Cuántos entrenamientos hay a la semana?
- ¿Dónde y cuándo puedo apuntarme?

7/6 INFORMÁNDOSE SOBRE UNA OBRA DE TEATRO**Pistas para el interlocutor:****(Taquillero,a)****LA CASA DE BERNARDA ALBA**

- **TEATRO:** Teatro Salón Cervantes
- **HORARIOS:**
martes, miércoles y jueves: 20.30
viernes y sábados: 20.30 y 22.30
domingos: 19.30
- **PRECIOS:** 20€ (precio único)
- **GÉNERO:** tragedia

7/7 ESCOGIENDO UN LIBRO**Pistas para el interlocutor:****(Profesor,a)**

- Siempre premiamos a los mejores alumnos. Se lo merecen.
- ¿Has podido decidir cuál quieres?
- ¿Sueles cocinar?
- ¿Practicas algún deporte?
- ¿Qué sabes sobre la mitología maya?
- Sería lógico elegir entre estos dos.
- Me parece que es una buena decisión.

7/8 CONVENCRIENDO A TU AMIGO,A PARA QUE VAYA CONTIGO A CSESZNEK**Pistas para el interlocutor:****(Amigo,a)**

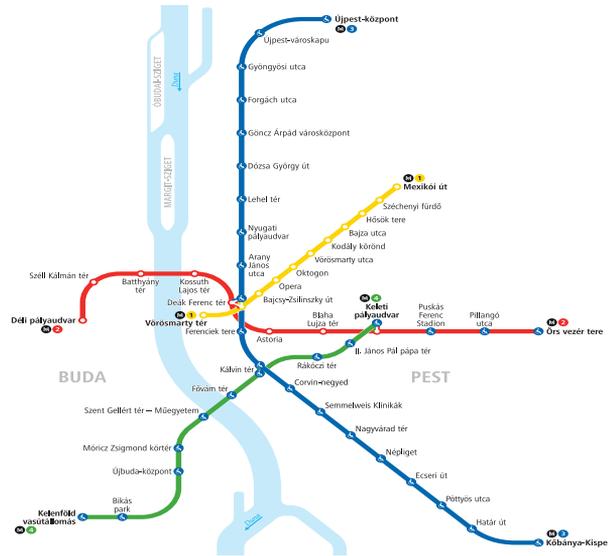
- Buena idea porque...
- ¿Qué musical es? ¿Dónde lo ponen?
- Suena bien. ¿Quiénes actuarán?
- ¿Vamos en tren / autocar?
- Supongo que el ambiente es fantástico.
- Nos lo pasaremos bomba / de maravilla.

8/1 INDICANDO EL CAMINO DE NÉPLIGET A DÉLI PÁLYAUDVAR

Pistas para el interlocutor:

(Turista hispanohablante)

- ¡Qué bien! Sí, el problema es justamente esto. No tengo ni idea cómo ir a...
- No sé cómo se dice en húngaro...
- ¿Qué línea de metro es?
- Muy bien, todo está claro.
- Quiero sacar algunas fotos.
- La estación de tren ¿queda cerca de ahí?
- Estando ahí, encontraré sin problemas el hotel.
- Muchas gracias por la ayuda.



8/2 RESERVA DE BILLETE EN IBERIA

Pistas para el interlocutor:

(Empleado,a de Iberia)

- ¿Cuál es su destino?
- ¿Qué días desea viajar?
- ¿Desea un billete de ida y vuelta?
- ¿Para cuántas personas?
- ¿De qué ciudad va a salir?
- Lo siento, para ese día no tenemos vuelo, solo el día anterior o el siguiente.
- ¿Asiento de ventanilla o de pasillo?
- Hay un servicio de pago a bordo para viajes de menos de tres horas y cuarto.
- ¿Qué tipo de dieta hace?

8/3 ORGANIZANDO UN VIAJE DE FIN DE CURSO

Pistas para el interlocutor:

(Empleado,a de la agencia de viajes)

	Palma de Mallorca	Barcelona (Cabrils)	Córdoba
Alojamiento	hostal cerca de la playa, habitaciones para 2 personas	casa rural con piscina, 4 habitaciones para 8 personas	camping con piscina
Medios de transporte	avión	avión, tren	avión, AVE
Comidas	media pensión	por cuenta propia	por cuenta propia
Posibilidades culturales y de diversión	playa y parque acuático, visita a la ciudad, degustación de la dieta mediterránea, eventos deportivos	visita a Barcelona y Andorra, playa, concierto de James Blake en julio	visita a Córdoba y Sevilla, ciclismo
Precios + posibles gastos	430€ (vuelos+alojamiento) + 120€ (entradas, comida, programas) / persona	115€ (vuelo+tren) / persona + 1200€ / 8 personas / semana + 180€ (entradas, comida, programas) / persona	254€ (vuelo+AVE+alojamiento) + 180€ (entradas, comida, programas) / persona

(fuentes: adaptado, <http://vuelo-hotel.rumbo.es/>, www.vacaciones-espana.es, www.vayacamping.net)

- ¿A qué parte de España queréis ir?
- Os aconsejo un paquete de ocho días en... El hotel / camping queda cerca de...
- También podéis visitar... y participar en eventos deportivos / como...
- El precio incluye... Los demás gastos dependen de lo que queráis hacer y ver.
- El alquiler se divide entre ocho personas.
- Es posible alquilar una bicicleta / un coche...
- Tenéis que pagar un adelanto / transferir toda la suma.
- ¿Para qué fechas?

8/4 VISITANDO HUNGRÍA

Pistas para el interlocutor:

(Profesor,a)

- ¡Qué buena idea! ¿Adónde pensáis llevarnos?
- Suena bien, pero me interesan también las demás opciones.
- Esta posibilidad seguro que les gustará a los chicos.
- ¿Cuál es la tercera opción?
- Es difícil elegir. ¿Cuál nos aconsejas tú?
- Creo que tienes razón.
- Voy a discutirlo con los chicos y después hablaremos.
- Nos vemos después de la comida. ¿Vale?

8/5 PREPARÁNDOSE PARA EL FESTIVAL DE SZIGET

Pistas para el interlocutor

(Amigo,a español,a)

- Hombre, ¿pero qué has metido ahí dentro?
- Que no se te olvide que tenemos que llevar la tienda de campaña y los sacos de dormir.
- No te preocupes, en mi maleta todavía hay bastante espacio.
- Solo podemos tener la cantidad necesaria de comida para matar el hambre, no más.
- ¿Tienes las esterillas guardadas?
- Además las cosas para el aseo y una linterna. Y las entradas.
- Es más divertido ir juntos,as a los conciertos, pero si hay alguno que a mí me interesa especialmente y a ti no, podemos ir separadamente.

8/6 VIAJE ORGANIZADO CON UN,A AMIGO,A

Pistas para el interlocutor:

(Amigo,a español,a)

- Voy a ver qué podemos hacer ahí.
- Qué va. No aguanto los viajes organizados.
- No soporto que me digan qué tengo que hacer y dónde y cuándo tengo que ir. Prefiero decidirlo yo mismo,a.
- Sin duda alguna. Vamos a ver museos, iglesias, monumentos y cosas por el estilo que no me atraen mucho.
- Eso suena mucho mejor. Si me prometes que me propones un buen programa de diversión para las dos noches que pasaremos ahí, voy contigo.

9/1 ESCOGIENDO TEMA PARA EL ARTÍCULO DE UNA REVISTA ESCOLAR ESPAÑOLA

Pistas para el interlocutor:

(Redactor,a de la revista escolar española)

- ¿Qué tal? Cómo estás?
- Nosotros hemos pensado en temas como...
- ¿Quieres escribir sobre algo diferente?
- ¿Te gusta este tema? Solo les interesa a las chicas.
- Es verdad, pero sería mejor algo que le interese a todo el mundo.
- Buena idea. No te olvides de destacar ambos aspectos.
- Si tienes una buena foto que se relacione con el tema, envíanosla.
- Dos páginas bastan.
- ¿Para el mes que viene te va bien? Pensamos publicarlo en el siguiente número.
- Entonces ya está todo discutido.

9/2 ESCOGIENDO LOS APARATOS ELECTRODOMÉSTICOS MÁS IMPORTANTES**Pistas para el interlocutor:****(Propietario del piso compartido)**

- ¿Qué quieres saber?
- En el piso hay de todo. Los electrodomésticos son bastante nuevos, no vais a tener problemas.
- Hay una cocina eléctrica con cuatro placas y horno.
- La tostadora acaba de averiarse. Espero que puedan repararla.
- Hay una aspiradora completamente nueva, ya que la antigua la rompieron los inquilinos anteriores.
- ¿Quieres saber algo más?
- No hay secador de pelo ni cadena de música para no molestar a los vecinos. Si quieres escuchar música, tienes que hacerlo con auriculares.
- Espero que te guste el piso. Hasta luego.

9/3 RAZONANDO SOBRE LAS VENTAJAS DE INTERNET**Pistas para el interlocutor:****(Abuela)**

- ¿Qué has estado haciendo?
- ¿Has encontrado la guía de Ávila entre los libros?
- Pues a mí no me parece tan útil. Pasáis todo vuestro tiempo libre sentados delante del ordenador y tecleando ese aparato en vez de tomar un poco de aire fresco.
- Pues a mí no me parece que seáis más cultos. ¿Para qué sirve entonces?
- No entiendo ni una sola palabra de lo que me estás hablando.
- Ya no os divertís de manera humana, solo estáis delante de la pantalla.
- Es verdad, que Internet tiene aspectos positivos también, pero no sé... No me has convencido.

9/4 AYUDANDO A TU AMIGO,A COMPRAR UN NUEVO MÓVIL**Pistas para el interlocutor:****(Amigo,a español,a)**

- Mi móvil se me ha estropeado y necesito uno nuevo.
- ¿Cuál me aconsejas?
- No está mal. ¿Cuál es la diferencia entre el tuyo y este antiguo?
- ¿Es posible enviar y recibir fotos?
- ¿Puedo acceder a Internet también?
- Vamos, voy a escoger el mismo modelo que el tuyo.

10/1 PRESUPUESTO FAMILIAR, AHORRANDO DINERO**Pistas para el interlocutor:****(Amigo,a español,a)**

- Quiero comprarme un coche usado, pero tengo solo la mitad del dinero necesario.
- Estoy pensando en cómo convencer a mis padres para que me ayuden.
- Me van a preguntar para qué quiero un coche si tengo un abono mensual y los pies y las piernas sanos para caminar.
- Buena idea, a lo mejor les convence. Al trabajo tampoco quiero ir en coche.
- Eso es lo que había pensado yo también.
- Espero que estas razones sean suficientes para convencerles.

10/2 OPERACIONES BANCARIAS**Pistas para el interlocutor:****(Empleado,a del banco)**

- Necesito tu pasaporte y el certificado de la universidad o tu tarjeta de estudiante.
- Para los que tienen menos de 26 años les ofrecemos su tarjeta gratuitamente el primer año.
- Tienes que abrir una cuenta con un importe mínimo de 10 €.
- El precio del servicio mensual de la cuenta es de 3,90 €. Y puedes hacer una transferencia entre cuentas de nuestro banco gratuitamente.
- El uso de la tarjeta bancaria es gratuito tanto para pagar como para sacar dinero.

- En cuanto a las operaciones en línea, con nuestra banca *online* podrás consultar tu cuenta para verificar tu saldo y realizar transferencias nacionales e internacionales. Además, también podrás recargar tu móvil.
- Para poder entrar en la banca *online*, primero tienes que solicitarlo para poder hacer el contrato. Después, te facilitamos en un sobre cerrado tu clave de acceso y ya puedes utilizarla.
- Para activar tu nueva tarjeta de crédito, tienes que introducirla en un cajero automático y la primera operación que realices, te la activará. O si lo haces en línea, tienes que seguir los pasos indicados en la página web del banco.

Importe mínimo para abrir una cuenta corriente:	10€
Costes de una cuenta corriente:	3,90€ / mes
Costes de transferencia:	0€ entre cuentas del banco
Promociones sobre la comisión:	tarjeta gratuita durante un año para los menores de 26 años
Costes por retirar dinero:	0€
Costes de las operaciones bancarias en línea:	0€

10/3 HACIENDO LA COMPRA

Pistas para el interlocutor:

(Padre / madre de la familia de acogida)

- Hola, chico,a. ¿Qué pasa?
- ¡Qué amable de tu parte! Pues sí, sería una gran ayuda para mí no tener que ir al supermercado. ¿Tienes algo para anotarlo?
- A ver. Sí, necesitamos...
- Queso tenemos, pero yogur sí que hay que traer. Tráeme ocho yogures naturales y ocho de fruta.
- ¡Ay, casi se me olvidaba! Cómprame jamón serrano. Y si compras jamón, también tienes que comprar melón. Uno dulce y no muy grande.
- Paga en efectivo para no tener que hacerte luego una transferencia.
- Hay un supermercado justo al doblar a la derecha cuando sales de nuestra casa, a unos 50 m. Ahí siempre son frescas las frutas y las verduras.
- Gracias a ti.

Las marcas más conocidas de:

pan	→	Bimbo, Panrico, Ortiz
leche	→	La Asturiana, Pascual, Puleva
queso	→	El Ventero, García Baquero, Arias
yogur	→	Danone, Yoplait, Clesa
jamón	→	Joselito, Cinco Jotas, Navidul

10/4 CAMBIAR UN PRODUCTO DEFECTUOSO

Pistas para el interlocutor:

(Empleado,a de la tienda)

- Hola. ¿En qué puedo ayudarte?
- ¿Qué problemas tiene la cámara?
- ¿Tienes la factura y la garantía de la cámara?
- El problema es que la cámara la compraste en rebajas, así que la devolución del dinero no es posible. Lo que puedo hacer es mandarla al taller para que la reparen gratuitamente y dentro de 8 días puedes venir a recogerla.
- Tampoco puedo cambiártela porque ya no nos queda ninguna de este modelo. La única cosa que podemos hacer es que compres alguna cosa y el precio de lo que compres vamos a descontártelo y tú tendrás que pagar solo la diferencia.

Oktatási Hivatal
1055 Budapest, Szalay utca 10–14.
Telefon: (+36-1) 374-2100
E-mail: tankonyv@oh.gov.hu

A kiadásért felel: Brassói Sándor elnök
Raktári szám: OH-SPA712VK
Tankönyvkiadási osztályvezető: Horváth Zoltán Ákos
Műszaki szerkesztő: Kurucz Klára, Marcsek Ildikó
Grafikai szerkesztő: Kurucz Klára, Matheisz-Róth Ágnes
Terjedelem: 24,72 (A/5) ív
Tömeg: 420 gramm
1. kiadás, 2025

Gyártás: Könyvtárellátó Nonprofit Kft.
Nyomtatta és kötötte az Alföldi Nyomda Zrt., Debrecen
Felelős vezető: György Géza vezérigazgató
A nyomdai megrendelés törzsszáma: